

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO



“ANÁLISIS DE CONTENIDO COMPARATIVO ENTRE EL DIARIO DE HOY Y LA PRENSA GRÁFICA SOBRE EL TRATAMIENTO INFORMATIVO REALIZADO A LA INUNDACIÓN EN LA QUEBRADA EL ARENAL DE LA COLONIA MÁLAGA”.

TESINA PRESENTADA POR:

ENA PATRICIA RIVERA CASTILLO
DAYANA MICHEL MONTERROZA SÁNCHEZ

PARA OPTAR AL GRADO DE:

LICENCIATURA EN PERIODISMO

DOCENTE DIRECTORA:

MCS. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ ROMERO

SAN SALVADOR, AGOSTO DE 2010, EL SALVADOR CENTROAMÉRICA.

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

ING. RUFINO ANTONIO QUEZADA

RECTOR

ARQ. MIGUEL ÁNGEL PÉREZ

VICERRECTOR ACADÉMICO

MESTRO OSCAR NOÉ NAVARRETE ROMERO

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

LIC. DOUGLAS VLADIMIR ALFARO CHÁVEZ

SECRETARIO GENERAL

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

LIC. JOSÉ REYMUNDO CALDERÓN MORÁN

DECANO

DR. ROBERTO CARLOS PAZ MANZANO

VICEDECANO

MAESTRO JULIO CÉSAR GRANDE RIVERA

SECRETARIO DE LA FACULTAD

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

LIC. ROBERTO MAZA EMESTICA

JEFE DE DEPARTAMENTO

MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

COORDINADOR DE PROCESO DE GRADO

MCS. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ ROMERO

DOCENTE DIRECTORA

AGRADECIMIENTOS

A un Ser Divino, Omnipotente, Sabio y que me ha guiado por el camino del aprendizaje y que todos los días le digo gracias por ser mi Dios.

También agradezco a Dios por darme como padre a Francisco Antonio Monterroza y a mi madre Marta Luz Sánchez de Monterroza, sin la ayuda espiritual y material de ambos, no hubiese sido posible culminar una meta más en mi vida.

El proyecto que hoy presentamos, es el resultado del esfuerzo en conjunto guiado por Mcs. Rosa Cándida Martínez, directora de trabajo de grado, y Ena Patricia Rivera, compañera de tesis, las tres maduramos la idea que rigió la investigación y que esperamos se ha de provecho para las personas que asuman un compromiso social al entregarse al ejercicio periodístico.

Al ejercer el periodismo se recuerda a cada uno de los docentes que con sus conocimientos representaron un grano de sabiduría en la formación que es el reflejo del trabajo que se desempeña en el futuro.

A compañeras y compañeros de universidad por compartir gratos y angustiosos momentos que se viven en la etapa académica.

Para recordar, *“Que Dios es la sabiduría infinita y que esa sabiduría guía y rige nuestra vida de modo que no debemos tener miedo”*.

Dayana Michel Monterroza Sánchez.

AGRADECIMIENTOS

El desarrollo de una investigación siempre está llena de retos, de aciertos y desaciertos, de una búsqueda incasable por lograr exitosamente la meta trazada. Es una de las oportunidades en la vida para disfrutar de una de las mezclas más extrañas de sentimientos que van desde los más dulces, hasta los más amargos o sin sabores, y es ahí el vagar por ese mosaico de sensaciones que van desde las psicológicas llenas de stres hasta las físicas por el agobio del cansancio, que DIOS todopoderoso me dio su hombro para hacer más livianas las complicaciones y mas extasiantes los logros.

Gracias JESUS, no sólo por la luz en los momentos de profunda oscuridad, sino también, por ese tesoro que poseo, que tu me diste sin hacer mérito alguno y que yo llamo FAMILIA, a la que también le agradezco infinitamente, especialmente a mis padres, a ese fuerte y ejemplar militar, MIGUEL ANTONIO, y a esa ejemplar madre y exitosa profesional, maravilloso ser humano que me dio la vida, MARIA FRANCISCA, mil gracias por darme un hermoso pasado, un feliz presente y por asegurarme con su esfuerzo un futuro a través de la educación académica y moral, gracias por ser una de mis principales motivaciones para no decaer a pesar de las dificultades y desafíos durante el desarrollo de la investigación. También agradezco a mi hermana ISABEL, quien fue no sólo un apoyo, sino también, un gran ejemplo a seguir para alcanzar éste logro.

De igual modo agradezco a mi docente directora Mcs. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ, por su guía y paciencia a lo largo de la investigación y a mi compañera de tesis Dayana Monterroza, Sin ustedes este trabajo no habría sido posible.

Ena Patricia Rivera Castillo.

ÍNDICE

CONTENIDO	PÁG.
INTRODUCCIÓN.....	IX

CAPÍTULO I

DETERMINACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

1.1. Objetivos Generales.....	12
1.1.2. Objetivos Específicos.....	12
1.2. Justificación.....	14
1.3. Limitaciones y Alcances.....	16
1.3.1. Limitaciones.....	16
1.3.2. Alcances.....	16

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes del Objeto de Estudio.....	17
2.2. Relación entre Conceptos.....	22
2.3. Perspectiva o Enfoque Teórico.....	29
2.4. Planteamiento del Problema.....	33

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. Definición y Justificación de la Muestra.....	37
3.2. Definición de la Técnica.....	39
3.3. Tipo de Estudio.....	44
3.4. Procedimiento.....	47

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1. Cuadros de Recolección de datos El Diario de Hoy (EDH).....	50
4.1.1. Interpretación de datos EDH categoría Lenguaje Sensacionalista.....	85
4.1.1.1. Interpretación de datos subcategoría Sentimientos o Emociones.	85
4.1.1.2. Interpretación subcategoría Estadísticas en Número de Víctimas.....	93
4.2. Cuadros de recolección de datos El Diario de Hoy (EDH).....	99
4.2.1. Interpretación de datos EDH categoría Elementos Descriptivos o Informativos.....	136
4.2.1.1. Interpretación subcategoría Descripción Subjetiva.	136
4.2.1.2. Interpretación subcategoría Contextualización Informativa.....	143
4.3. Cuadros de Recolección de datos La Prensa Gráfica (LPG).....	160
4.3.1. Interpretación de datos LPG categoría Lenguaje Sensacionalista.....	185
4.3.1.1. Interpretación subcategoría Sentimientos o Emociones.	185

4.3.1.2. Interpretación subcategoría Estadísticas en Número de Víctimas.....	190
4.4. Cuadros de Recolección de datos La Prensa Gráfica LPG categoría Elementos	
Descriptivos o Informativos.....	193
4.4.1. Interpretación de datos LPG categoría elementos Descriptivos o Informativos.....	220
4.4.1.1. Interpretación subcategoría Descripción Subjetiva.....	220
4.4.1.2. Interpretación subcategoría Contextualización Informativa.....	226
4.5. Cuadro Comparativo categoría Lenguaje Sensacionalista.....	237
4.5.1. Subcategoría Sentimientos o Emociones.....	237
4.5.1.1. Análisis Comparativo subcategoría Sentimientos o Emociones.....	241
4.5.2. Cuadro Comparativo subcategoría Estadísticas en Número de Víctimas.....	244
4.5.2.1. Análisis Comparativo subcategoría Estadísticas en Número de Víctimas.....	248
4.5.3. Cuadro Comparativo categoría Elementos Descriptivos o Informativos.....	251
4.5.3.1. Subcategoría Descripción Subjetiva.....	251
4.5.3.2. Análisis Comparativo subcategoría Descripción Subjetiva.....	254
4.5.3.3. Cuadro Comparativo subcategoría Contextualización Informativa.....	258
4.5.3.4. Análisis Comparativo subcategoría Contextualización Informativa.....	268

CAPÍTULO V

LA NOTICIA COMO MERCANCIA MEDIÁTICA O VALOR INFORMATIVO

5.1. PRINCIPALES LINEAMIENTOS DETECTADOS EN LA REDACCIÓN DE NOTAS DE EDH Y LPG SOBRE LA INUNDACIÓN EN LA QUEBRADA EL ARENAL.....	271
CONCLUSIONES.....	278
RECOMENDACIONES.....	280
FUENTES DE CONSULTA.....	283
ANEXOS	

INTRODUCCIÓN

El tema de la comunicación y fenómenos naturales, es una dimensión poco estudiada por el periodismo salvadoreño, la evidencia más clara es en el abordaje de hechos relacionados con las consecuencias sociales y económicas que dejan a su paso un evento natural, defínanse éstas como, terremotos, erupciones volcánicas, huracanes y tormentas tropicales.

Los eventos naturales más frecuentes en el país son las tormentas tropicales, sobre todo en la época invernal y en este contexto, se sitúa la investigación titulada; *“Análisis de contenido comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la quebrada El Arenal de la colonia Málaga”*.

Con esta investigación se identificó el enfoque que El Diario de Hoy (EDH) y La Prensa Gráfica (LPG) dieron a la descripción de los acontecimientos generados por la inundación en la quebrada El Arenal, donde la corriente de aguas lluvias arrastró un autobús particular con 33 pasajeros a bordo, de los cuales solo uno sobrevivió y el resto pereció.

La investigación estructurada en cinco capítulos, inicia con la Determinación del Objeto de Estudio, detallado en el Capítulo I, en el que se plantean los Objetivos Generales y Específicos, que guiaron el desarrollo y los lineamientos para el análisis, indicando las diferencias y similitudes en cuanto a la cobertura. Partiendo de la importancia del estudio y los vacíos que existen en materia de comunicación y fenómenos naturales, como lo señala la Justificación.

Parte de esas deficiencias radican en la falta de materiales que profundicen en la temática, como lo dicta una de las Limitantes de este estudio, a partir de ello, y como un Alcance, se espera que el análisis proporcione las bases o criterios para futuros trabajos que

aborden éste tipo de situaciones.

El Marco Teórico de la investigación, se estipula en el Capítulo II, ampliando sobre los antecedentes del Objeto de Estudio, citando una serie de trabajos relacionados al tema de mitigación de desastres, el problema de la vulnerabilidad en El Salvador ante un fenómeno natural. Y para definir todos los términos ligados al tema de comunicación y fenómenos naturales se establece una relación entre conceptos.

Mientras que la Perspectiva o Enfoque Teórico, tomó como base los lineamientos que definen al Paradigma Interpretativo, los cuales hacen referencia al contenido de los medios de comunicación, el impacto de los productos periodísticos y la noticia como construcción de la realidad. Puntos que fueron de vital importancia en el análisis realizado a las notas publicadas por EDH y LPG, y parte de la trayectoria de estos medios fue presentada en el Planteamiento del Problema, apartado que también incluye una recopilación de información sobre las situaciones que han contribuido para que San Salvador, sea uno de los departamentos más vulnerables del territorio.

Mientras que la Definición y Justificación de La Muestra, es presentada en el Capítulo III, detallando la importancia que tienen EDH y LPG a escala nacional por ser considerados como los de mayor circulación, y la delimitación se basa en la cobertura que ambos matutinos brindaron a la inundación en la quebrada El Arenal de la colonia Málaga, donde fallecieron 32 personas, fijando un periodo de publicaciones que inician a partir del 4 de julio de 2008, (un día después del hecho) y concluyen el 7 de julio del mismo año.

Para interpretar y facilitar la descripción del mensaje en la redacción de las notas se definió como técnica de investigación, el Análisis de Contenido, seguido por el Tipo de Estudio, en el que se retomaron los parámetros de la Perspectiva Cualitativa, y el carácter de la

investigación que fue Exploratorio, Temporal, Sincrónico, Explicativo y por su amplitud Microcomunicacional.

El Capítulo III, finaliza con la descripción de las cinco fases que comprende la ejecución de la investigación, abarcando desde la selección del tema, recolección de datos, corrección del contenido tanto del anteproyecto como de la tesina, proceso de análisis e interpretación del contenido y presentación del informe final.

En el Capítulo IV, se desarrolla el análisis al contenido de las notas seleccionadas, encasillando párrafo por párrafo en los cuadros establecidos tanto para la categoría Lenguaje Sensacionalista y sus dos subcategorías Sentimientos o Emociones y Estadísticas en Número de Víctimas, y la segunda Categoría, Elementos Descriptivos o Informativos, dividida en las subcategorías Descripción Subjetiva y Contextualización Informativa, luego de recopilar la información se plantea la interpretación de los datos dando paso a la construcción del análisis comparativo, el cual define las similitudes y diferencias, en la cobertura de ambos matutinos.

El Capítulo V, sintetiza prácticamente todo el análisis, planteando la teoría que dicta lineamientos para el abordaje noticioso de temas relacionados con fenómenos naturales y a la vez comparando que el mensaje de los medios tiene un enfoque comercial.

Finalmente esta tesina estipula varias conclusiones y recomendaciones en marcadas en la cobertura que los medios de comunicación deben dar a las situaciones de fenómenos naturales, basados en informaciones objetivas, claras y que estimulen conciencia en la población salvadoreña sobre el problema de la vulnerabilidad del territorio.

CAPÍTULO I

DETERMINACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

1.1. OBJETIVOS GENERALES:

- ✓ Determinar el enfoque de la cobertura realizada por EDH y LPG a la inundación en la Quebrada El Arenal de la Colonia Málaga de San Salvador el 3 de julio de 2008.
- ✓ Establecer las diferencias en el tratamiento informativo entre EDH y LPG, sobre la inundación de la Quebrada El Arenal.
- ✓ Determinar si el lenguaje utilizado en la redacción de las notas sobre la inundación de la Quebrada El Arenal en la Colonia Málaga, fue tendencioso al morbo.

1.1.2. OJETIVOS ESPECÍFICOS:

- ✓ Establecer como punto central de la cobertura realizada por EDH y LPG a la inundación de la quebrada El Arenal en la Colonia Málaga, la descripción cronológica de la muerte y búsqueda de los cadáveres de las víctimas.
- ✓ Identificar cómo la cobertura realizada por EDH a la inundación ocurrida en la Colonia Málaga, fue más prolongada en tiempo y espacio que la efectuada por LPG.
- ✓ Señalar que las notas publicadas por LPG, sobre la inundación de la Quebrada El

Arenal, contiene más fuentes informativas oficiales que las empleadas por EDH.

- ✓ Demostrar que el lenguaje utilizado en la redacción de EDH y LPG, sobre la inundación de la Quebrada El Arenal, fue sensacionalista, al emplear palabras como: Dolor, angustia, llanto y desesperación para describir el hecho.

1.2. JUSTIFICACIÓN

Los efectos tras la ocurrencia de fenómenos naturales a nivel mundial han tomado hoy en día gran importancia dentro de las sociedades, esto obedece a diferentes factores, entre los que destacan los impactos económicos, la pérdida considerable de vidas humanas y la insistencia de diversos movimientos ecológicos que promueven la protección y preservación del medio ambiente.

Al considerar tal importancia, es que las sociedades demandan mayor conocimiento sobre la generación, evolución y efectos de los fenómenos naturales. Para el caso, El Salvador no es la excepción, tomando en cuenta los indicadores mundiales que señalan altos índices de vulnerabilidad ante la ocurrencia de dichos fenómenos.

Partiendo de esta premisa es que se toma en consideración la importancia del papel que juegan los medios de comunicación al ser los entes encargados de proporcionar la información sobre este tipo de hechos a la ciudadanía en general.

En este contexto, se consideró necesario y oportuno el desarrollo de la presente investigación denominada; **“Análisis de Contenido Comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la quebrada El Arenal Colonia Málaga”**. Y es que si bien es cierto los fenómenos naturales y sus efectos en El Salvador han sido objeto de estudio en innumerables ocasiones desde diferentes ciencias y perspectivas, en muy pocas ocasiones han sido abordados desde el ámbito de la comunicación de masas, lo que convierte al estudio en un considerable aporte para conocer como ambos medios impresos presentan la información a los públicos.

La contribución de esta investigación, no sólo va dirigida a los profesionales de la comunicación, sino también, a estudiantes de periodismo o carreras a fines, tomando en cuenta que el país no posee amplios espacios para la especialización en cuanto a la redacción de noticias relacionadas a fenómenos naturales o normativas específicas que regulen la forma de hacer éste tipo de periodismo.

Con lo que se espera que los resultados que plantea el estudio puedan ser un instrumento para detectar vicios en la construcción y tratamiento de informaciones en materia de comunicación y fenómenos naturales, propiciando a la vez, lineamientos que delimiten los criterios en la redacción de acontecimientos relacionados con eventos naturales.

El estudio, además, acrecienta los archivos nacionales referentes a investigaciones acerca del binomio comunicación y desastres, tomando en consideración que en El Salvador los registros existentes sobre desastres ligados a la comunicación y más específicamente sobre inundaciones son muy limitados.

En ese contexto el análisis constituye un aporte no sólo por el afán de mostrar el tratamiento de éste tipo de hechos, sino también, porque los resultados pueden considerarse como un insumo para investigaciones futuras con el fin de propiciar una mejor calidad en la forma de dar cobertura a los acontecimientos generados por la naturaleza y que marcan la vida de una comunidad o de una sociedad.

1.3. LIMITACIONES Y ALCANCES

1.3.1. LIMITACIONES:

- ✓ La inexistencia de información y estudios que profundicen sobre temas de comunicación de masas que hagan referencia a fenómenos naturales en El Salvador.
- ✓ La falta de una normativa que regule la redacción periodística en cuanto a desastres relacionados a fenómenos naturales.

1.3.2. ALCANCES:

- ✓ El análisis realizado a la cobertura que brindó EDH y LPG a la inundación en la quebrada El Arenal, es un aporte importante para el estudio de la comunicación relacionada con fenómenos naturales, profundizando en otro tipo de elementos que contribuyan a la materia.
- ✓ El estudio permitió visualizar a través del análisis a los medios de comunicación seleccionados, cuál es el impacto que genera un fenómeno natural, evidenciando la falta de políticas orientadas a la mitigación y prevención de desastres.
- ✓ La investigación develó cuál es el verdadero papel del periodista al momento de informar sobre un evento natural que deja a su paso pérdidas humanas, estableciendo la diferencia entre el nivel de profesionalismo o denotando la parte sensacionalista en la redacción.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. ANTECEDENTES DEL OBJETO DE ESTUDIO

El Salvador, con 21.041 km², es el país más pequeño de América Central, limita por el sur con el Océano Pacífico, por el oeste y noroeste con Guatemala y al este con Honduras, se extiende 241 kilómetros desde el Golfo de Fonseca, hasta la frontera con Guatemala y forma parte del denominado Cinturón de Fuego de la región. A diferencia del resto de los países de Centro América, no limita con el mar Caribe, según el estudio, “Crónicas de desastres – terremotos en El Salvador”¹

Se caracteriza por sus altos niveles de vulnerabilidad ante fenómenos naturales, entre los que destacan los referentes al área meteorológica como: huracanes, ciclones, tropicales, las cuales afectan directa e indirectamente a la ciudadanía tanto en el área social como económica, lo que marca o limita el desarrollo de la misma.

Según investigaciones realizadas por el Centro de Protección para Desastres (CEPRODE), para que ocurra un desastre debe darse la conjugación de dos factores básicos, los cuales son; el evento natural y cierto grado de vulnerabilidad en la sociedad donde impacta dicho fenómeno. La relación de estos factores determinan las dimensiones de los mismos².

¹ [http : www.helid.desastres.net](http://www.helid.desastres.net) : Crónicas de desastres-terremotos en El Salvador, 2001No 11, OPS 2002, 224PÁG.Capitulo 1 contexto general y antecedentes

² Ana María, Caracterización de los desastres en El Salvador: Topología y Vulnerabilidad socioeconómica, 51pág.

En lo que a El Salvador se refiere, la base de datos creada por El Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) a través del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET), registra la ocurrencia de fenómenos naturales desde el año 1520, pero esta información carece de detalles que puntualicen en los efectos o impactos provocados por los eventos naturales.

Estos documentos no constituyen primeros acercamientos o investigaciones que profundicen sobre este tipo de hechos. Hoy en día, los registros consultados puntualizan en la variedad de fenómenos naturales de tipo meteorológicos que han pasado por el territorio salvadoreño, estudiados desde diferentes ciencias, no obstante, existe carencia en cuanto al tema de comunicación se refiere.

A continuación se enuncian, según su categoría los fenómenos meteorológicos que consisten en alteraciones de orden climático, por ser el campo que se retomó para el desarrollo de la investigación.

El estudio de éstos ha sido abordado desde diferentes áreas según tesis, tesinas, memorias, artículos y otras publicaciones consultadas, de las cuales se enuncian algunas a manera de ejemplo, y a fin de presentar un panorama de investigaciones existentes sobre la temática.

En la Universidad de El Salvador (UES), específicamente en la Facultad de Ciencias Jurídicas se encuentra el trabajo de grado denominado, “Consecuencias de la insuficiente legislación que regula la prevención y manejo de desastres, a partir de la tormenta tropical Mitch en el área del bajo Lempa y que lineamientos que debe contener esta ley para

ser efectiva”, realizado por Argelia Ivette Moreno Sánchez.³ Este material señala los vacíos en materia de legislación existentes en lo que ha desastres se refiere y además de las consecuencias que esto conlleva dentro de las diferentes áreas sociales.

En La Facultad de Ciencias Agronómicas (UES), se localiza la tesis elaborada por Rubén Eliseo González Barahona para optar al grado de ingeniero agrónomo llamada, “Análisis de amenazas potenciales para la prevención de desastres naturales en la sub cuenca del Río Acahuapa, San Vicente, 2004”.⁴ Estudio que señala la falta de obras de mitigación, detallando a la vez sobre la conformación y estado del Río Acahuapa.

Mientras que en la Facultad de Ingeniería se ubica el estudio, “Consideraciones sobre la aplicación de la teoría de decisiones a los desastres naturales”⁵, creado por Iván Guillermo Quijada Orellana. Éste trata sobre la teoría enunciada, su fundamento, metodología, manifestaciones y sus implicaciones, frente a la ocurrencia de un desastre post-fenómeno natural.

Son diversas las ramas desde las cuales los fenómenos naturales, específicamente los de clasificación meteorológica, han sido abordados en busca de respuestas en materia de prevención de desastres y sus efectos; sin embargo, en lo que a materia de comunicación y desastres se refiere, los archivos en la Facultad de Ciencias y Humanidades son limitados,

³ Moreno Sánchez, Argelia Ivette, (2004)“Consecuencias de la insuficiente legislación que regula la prevención y manejo de desastres, a partir de la tormenta tropical Mitch en el área del bajo Lempa y que lineamientos que debe contener esta ley para ser efectiva”, San Salvador, Universidad de El Salvador .

⁴ González Barahona, Rubén Eliseo, “Análisis de amenazas potenciales para la prevención de desastres naturales en la subcuenca del Río Acahuapa, San Vicente, 2004” San Vicente, El Salvador: Universidad de El Salvador.

⁵ Quijada Orellana, Iván Guillermo, (1992) “Consideraciones sobre la aplicación de la teoría de decisiones a los desastres naturales”, San Salvador Universidad de El Salvador.

entre las investigaciones realizadas por estudiantes a optar al grado de Licenciado(a) en Periodismo está, “La Propuesta informativa a los medios de comunicación: Prensa escrita Diario de Hoy y La Prensa Gráfica con el fin de fomentar una cultura básica y preventiva ante los desastres”⁶ hecho por Nelis Abigaíl Ramírez Reyes.

Esta propuesta hace valoraciones sobre el manejo del lenguaje y los recursos fotográficos utilizados para presentar la información. Buscando fomentar una cultura básica y preventiva ante los desastres posteriores a un fenómeno natural, para ayudar e informar a las personas que habitan en zonas de alto riesgo. La técnica de investigación empleada en la investigación fue la cualitativa, pero reforzada con datos cuantitativos obtenidos a través del análisis de contenido.

Otro estudio elaborado por estudiantes de periodismo es la investigación titulada, “Análisis del discurso que manejan los presentadores de las entrevistas matutinas de opinión pública transmitidas por la televisión local, sobre el tema de la reconstrucción de El Salvador, luego de los terremotos de 2001”⁷.

Este material trata sobre un análisis realizado a los programas, “Frente a Frente” conducido por Eduardo Torres, y la “Entrevista Al Día” dirigido por Mauricio Funes, como generadores de debates y estimuladores de una conciencia crítica y de participación ciudadana, con el fin de fortalecer la democracia y la libertad de expresión. Estas entrevistas televisivas abordaron el impacto económico, social y político en relación al tema de reconstrucción

⁶ Ramírez Reyes, Nelis Abigaíl, “Propuesta informativa a los medios de comunicación: Prensa escrita Diario de Hoy y La Prensa Gráfica con el fin de fomentar una cultura básica y preventiva ante los desastres”. San Salvador Universidad de El Salvador.

⁷ Martínez , Nadia (2001) “Análisis del discurso que manejan los presentadores de las entrevistas matutinas de opinión transmitidas por la televisión local, sobre el tema de la reconstrucción de El Salvador, luego de los terremotos del 2001”,Página 56.

nacional luego de los terremotos del 13 de enero y febrero de 2001. La técnica utilizada fue el análisis de contenido.

Mientras que en los archivos de CEPRODE se encuentra el estudio realizado por Ana María Moisa, denominado; “Caracterización de los desastres en El Salvador: Tipología y vulnerabilidad socioeconómica”⁸, éste, fue abordado desde la perspectiva socioeconómica, y plantea como los desastre relacionados a fenómenos naturales limitan o disminuyen la capacidad de desarrollo de la población salvadoreña. Además plasma los fenómenos naturales con su respectiva clasificación, que con mayor frecuencia atraviesan el territorio.

A lo largo de la historia son muchos los fenómenos de orden climático que han golpeado a El Salvador, pero fue hasta el 18 de octubre de 2001, que se creó bajo el decreto presidencial No. 96, El Servicio Nacional de Estudios Territoriales de El Salvador (SNET), dependencia adscrita al Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), con el objeto de contribuir a la prevención y reducción del riesgo y el desastres.

Para agosto de 2005, fue publicado en el Diario Oficial, la Ley de Prevención y Mitigación de Desastres, aprobada por la Asamblea Legislativa en su decreto 777, normativa que surge como instrumento regulador, para prevenir, mitigar y atender de forma efectiva los desastres naturales y antropológicos en el país, contemplando la creación del Sistema Nacional de Protección Civil⁹.

⁸ Moisa Ana María., “Caracterización de los desastres en El Salvador: Tipología y vulnerabilidad socioeconómica”, CEPRODE, San Salvador.

⁹Decreto legislativo No. 778 Diario Oficial, tomo 368, Ley de creación del fondo de Protección Civil, prevención y mitigación de desastres.
Materia: Derecho Administrativo, Origen Órgano Legislativo, Estado: Vigente.

2.2. RELACIÓN ENTRE CONCEPTOS

Para la ejecución de la investigación fue preciso conocer y comprender diferentes, palabras y frases que de una u otra forma estuvieron ligadas al tema de **los medios de comunicación y los fenómenos naturales**, retomando el caso de la inundación en la quebrada El Arenal de la colonia Málaga, San Salvador, la noche del 3 de julio de 2008, donde fallecieron 32 personas.

La inundación en la zona estuvo sujeta a diferentes factores, uno de ellos fue el colapso del río Acelhuate, provocado en parte por la cantidad de lluvias registradas durante el día que se suscitó el hecho. Partiendo de esto, se puede decir que los **fenómenos naturales** se caracterizan por llegar sin previo aviso y están fuera del alcance humano para detener su desarrollo, entre estos se mencionan: terremotos, erupciones volcánicas y **ciclones tropicales**, definido éste último como un sistema de tormentas que se determina por una circulación cerrada alrededor de un centro de baja presión y que produce intensos vientos y fuertes precipitaciones.

La evolución y localización, son factores que pueden generar que un **ciclón tropical** se convierta en depresión tropical, huracán, tifón, situaciones atmosféricas que se dan con mayor frecuencia durante el **invierno**, temporada que en el país, inicia a mediados de Abril y finaliza en Octubre, las tormentas más intensas se presentan entre los meses de Junio - Agosto, y los mismos niveles de aguas lluvias dan pie a desbordamientos en las quebradas y ríos o bien deslizamientos de tierra en la cadena montañosa, acontecimientos que constituyen un problema, si en estos lugares habitan personas, representando un peligro para el resguardo de su vida, es por ello que estas áreas son catalogadas como **zonas de riesgo**.

Los fenómenos son considerados como **amenazas naturales**, por la misma

intensidad o recurrencia, y entre ellos se mencionan: **los atmosféricos** (huracanes, ciclones tropicales), los cuales tienen mayor impacto debido a los procesos de degradación ambiental que en la mayoría de los casos son ocasionados por la intervención humana traduciéndose en **amenazas socio naturales**, las cuales pueden ser evitada si se toman acciones concretas a fin de disminuir el problema de **vulnerabilidad**, es decir el grado de susceptibilidad y predisposición al daño o pérdida de un grupo de elementos económicos, sociales y humanos.

Para evitar que un acontecimiento natural tenga un impacto mayor al esperado, es importante puntualizar sobre las funciones atribuidas a las instituciones del estado, entre estas, el Ministerio de Gobernación a través del Sistema Nacional de Protección Civil y El Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET), éste último tiene el compromiso de monitorear y a anunciar con anticipación cualquier tipo de fenómeno meteorológico que este por presentarse en el país.

A partir del informe del SNET, Protección Civil valorará la clase de alerta que debe anunciar a la población, las cuales se clasifican en verdes, amarillas, naranjas y rojas, dictadas de acuerdo a la gravedad del desastre esperado o consumado, producto del fenómeno natural.

Pero la labor de las instancias de gobierno va mas allá de la simple alerta, ya que uno de sus ejes de trabajo está dirigido a la prevención en materia de mitigación, partiendo de un **análisis de riesgo**, el cual determina los posibles efectos, consecuencias sociales económicas y ambientales asociadas a uno o varios fenómenos peligrosos en un territorio.

El análisis de riesgo está acompañado de un estudio de **impacto ambiental**, definido como un proceso que incluyen las acciones y actividades humanas que dañan la base de los recursos naturales o que afectan de manera adversa al ecosistema, reduciendo su calidad y productividad.

Estas acciones son de suma importancia para evitar desastres u otro tipo de tragedias posterior a un fenómeno natural.

A menudo cuando se presentan eventos naturales causan conmoción en el ambiente social, convirtiéndose en relatos de carácter informativo novedoso de interés humano, características propias de una **noticia** que busca principalmente dar a conocer a la población los acontecimiento registrados en un lugar determinado, es ahí donde entra el papel de los **medios de comunicación**, (radio, televisión y periódicos) que son los que tienen esa misión y responsabilidad.

La misión de **medios de comunicación**, es informar, educar, transmitir, entretener, formar opinión, características que pueden convertirse en aspectos positivos o incluso negativos dependiendo de la misma ideología con la que trabajen.

Los **medios de comunicación** son considerados como generadores de opinión pública a través de la información que divulgan, pero la credibilidad e inmediatez con la que llegan a las audiencias, es un aspecto positivo para el **marketing** (proceso administrativo de intercambio de bienes y servicios para satisfacer intereses de un grupo) , constituyéndose literalmente en **empresas mediáticas**, que buscan posicionarse como los primeros en presentar los hechos más relevantes, y es ahí donde la realidad puede distorsionarse .

La **producción noticiosa** inicia con la selección de la **información**, integrada además por un conjunto de datos organizados y procesados sobre un determinado hecho y que constituyen un **mensaje**, que es transmitido por el **emisor**, es decir quién expone los datos (medios de comunicación) y los envía al **receptor**, que es quién los recibe (públicos).

Los encargados de elaborar las noticias en los medios de comunicación son **los periodistas**, quienes investigan, describen y presentan los acontecimientos de interés

público, contemplando diferentes formas de cómo abordar un mismo hecho o tema, punto que está determinado por el **enfoque periodístico**, y el sentido de una noticia relacionada a un fenómeno natural, puede cambiar, a partir de la interpretación que el redactor de a los datos recopilados, (**tratamiento informativo**) distorsionando de alguna, la realidad de la que se informa.

En la mayoría de los casos, la distorsión de la realidad, responde a los intereses de los medios de comunicación, convirtiendo la noticia en una **mercancía mediática**, al agregarle un valor, determinado por el impacto y la dimensión de lo que tendrá en las audiencias el mensaje noticioso, estableciendo un posicionamiento competitivo entre los medios de comunicación.

Estos señalamientos a los mensajes noticiosos pueden identificarse a través de una lectura técnica aplicada a las publicaciones de los medios de comunicación y una herramienta muy utilizada es el **análisis de contenido** definido por Klauss Krippendorff como, "conjunto de métodos y técnicas de investigación destinados a facilitar la descripción e interpretación sistemática de los componentes semánticos y formales de todo tipo de mensaje y la formulación de inferencias válidas acerca de los datos reunidos".

Esta técnica es aplicable a discursos, información, mensajes, textos e imágenes, pero también implica el establecimiento de parámetros dentro de los textos, a partir de fragmentos, del universo, que constituyen pequeños núcleos con significado propio, los cuales deben ser clasificados y contados con posterioridad.

Así se plantean las **unidades de análisis de muestreo, de registro, de contexto y de análisis**, establecidas por porciones de la realidad observada o de la secuencia de expresiones de la lengua fuente que se consideran independiente una de la otra, mientras que

las unidades de registro se describen en segmentos específicos de contenido que caracterizan al situarlo en una categoría determinada, las de **contexto** son las que fijan límites a la información contextual que puede incorporarse a la descripción de una unidad de registro y por último las **unidades de análisis** (párrafos de las notas).

La aplicación de la técnica del análisis de contenido en un texto periodístico conlleva al establecimiento de **categorías y subcategorías de análisis**, es decir la simplificación y reducción del número de datos y la determinación de éstas, depende del estudio a realizar y los objetivos que se quieran alcanzar con la investigación.

Además las categorías tienen que ser claras, no ambiguas y consistentes consigo mismas de forma que el analista no dude en cuál de ellas debe ser incluido un dato determinado.

Para realizar el análisis, se establecieron dos tipos de categorías, la primera definida como: **Lenguaje Sensacionalista**, referida a elementos detectados dentro de los textos periódicos, cuyas características se basaron en la explotación y sobredimensión del hecho del que cual se informaba.

Dentro del **Lenguaje Sensacionalista** se estableció la subcategoría **Sentimientos o Emociones**, que en las notas (EDH y LPG) correspondieron a la utilización de palabras como dolor, llanto, angustia y desesperación, u otro tipo de impresiones manifestadas por la fuente informativa y transcritas a través de cita directa (tal y como lo dijo), o por medio de la interpretación que realizó el periodista, catalogando la noticia como una **tragedia**, propiciándole un nuevo significado relativo a una desgracia.

La subcategoría **Estadísticas en Número de Víctimas** viene determinada en la cobertura y el énfasis que los dos periódicos (EDH y LPG) dieron a la cantidad de

fallecidos y desaparecidos, planteadas en cifras numéricas (1, 2, 3,..32) y en palabras que refieren cantidades por ejemplo: uno, una, cinco, citando en algunos casos la identidad del cadáver (nombre y apellido).

A parte de estos elementos estudiados en los textos periodísticos, también se visualizó una división entre lo que es informar con base a datos exactos, o valoraciones propias del periodista a partir de su percepción del hecho, diferencias establecidas e identificadas en la segunda **Categoría Elementos Descriptivo Informativo**, dividida por la subcategoría **Descripción Subjetiva y Contextualización Informativa**.

En la subcategoría **Descripción Subjetiva** se analizó la escritura periodística que reflejó cierto grado de intencionalidad del redactor a través de interpretaciones y comentarios al momento de presentar el hecho, utilizando un lenguaje que exaltó escenas dolorosas del suceso, aportando a la vez una serie de datos inexactos sobre el número de afectados, por ejemplo, muchos pocos, varios, entre otros, contradiciendo los lineamientos éticos de la profesión periodística.

Lineamientos definidos por la **deontología periodística** como un conjunto de normas que, en determinadas circunstancias, cumplen la función reguladora, entre, el derecho y la moral. Basadas en dos principios: la responsabilidad social y la veracidad informativa.

La responsabilidad social y la veracidad informativa son principios que no se pueden dejar fuera de un estudio relacionado a la cobertura periodística que aborde el tema de los fenómenos naturales y su impacto en una sociedad, y para ello se estableció la subcategoría **Contextualización Informativa**, determinada por el texto noticioso que construyó los hechos con un panorama más amplio al lector, sustentado en elementos de peso como lo son las **fuentes informativas** entre las que se encuentran, instituciones del estado, cuerpos de

socorro organismos privados, testigos del hecho y familiares, presentadas de forma clara y objetiva.

La **Contextualización Informativa** incluyó datos que describieron e hicieron referencia a circunstancias y situaciones que enmarcaron la ocurrencia y evolución del fenómeno natural, detallando lugares, fechas y horas, para ubicar espacialmente al lector con relación al hecho.

Las categorías y las subcategorías fueron elaboradas para identificar si la cobertura periodística EDH y LPG, sobre la inundación de la quebrada El Arenal, estuvo cargadas de elementos que ofrecieron información o explotaron el dolor y sentimiento humano.

2.3. PERSPECTIVA O ENFÓQUE TEÓRICO

Toda investigación se sustenta de lineamientos que parten de una concepción entre los principios y conceptos teóricos, definidos como perspectivas o paradigmas, aplicados estrictamente para comprender y estudiar los procesos de comunicación de masas.

En el campo teórico existen diferentes perspectivas, su empleo dentro de una investigación está determinado por el tipo de estudio y los objetivos que se persigan, uno de los más utilizados es el **Paradigma Interpretativo**, el cual plantea que, “los medios de comunicación moldean el conocimiento y en consecuencia su influencia es a largo plazo, contribuyendo al mantenimiento del Status Quo y participando de manera decisiva en la construcción de la realidad”.¹⁰

La ejecución de esta investigación titulada ,“**Análisis de contenido comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la Quebrada El Arenal de la Colonia Málaga**”, tomó como base los planteamientos teóricos paradigmáticos que plantea el postulado interpretativo, detectando que el verdadero enfoque de los dos matutinos, fue la muerte de las 32 personas, aunque en el estilo de la redacción se identificaron algunas diferencias, sobre todo en la utilización de palabras o frases que marcaban los niveles de sensacionalismo del redactor.

La postura interpretativa plantea tres enfoques, el primero relacionado con el estudio de los medios de comunicación de masas, el segundo, hace referencia al contenido de la información y el impacto de los productos informativos y por último la noticia como

¹⁰ Montero. M. (1993) “La información Periodística y su influencia social”, Barcelona España: Editorial La Labor, Capítulo 3. Pág. 35.

construcción de la realidad.¹¹

D. L. Atheide y R.P. Snow definen la construcción de la realidad como, “el proceso por el cual los medios de comunicación presentan y transmiten la información. Los formatos consisten, en parte en cómo se organiza el material, el estilo en que se presenta, la focalización o énfasis sobre las características particulares de conducta y la gramática de los medios de comunicación.”¹²

El planteamiento de D.L. Atheide y R.P., es prácticamente lo develado por la investigación, identificando la forma en que EDH y LPG describieron los sucesos acontecidos la noche del 3 de julio de 2008 en la quebrada el Arenal, escenario de la muerte de 32 personas que se conducían en un autobús particular.

La forma, el estilo, focalización o énfasis del contenido de los dos matutinos se basó en una narración informativa orientada al sensacionalismo, girando el hecho noticioso en la muerte de las personas, en el dolor de sus familiares por la pérdida de sus seres queridos al no saber en qué momento y en qué lugares, los cuerpos de socorro, localizarían los cadáveres.

Aunque es válido aclarar que en la presentación de la información entre un periódico y otro se detectaron algunas diferencias relacionadas a la organización de los datos, lo que deriva en una distorsión de la misma realidad.

Pero comprender la noticia como construcción de la realidad, es referirse a H. Molotch y M. Léster, quienes la definieron, “como el resultado del deseo constante de ser informados sobre lo que es directamente observable, de la capacidad de tenernos al corriente

¹¹ Ídem.

¹² Ídem.

y de la producción de los que trabajan en los medios de comunicación”.¹³ La idea de H. Molotch y M. Léster, sobre la noticia como constructora de la realidad viene relacionada al trabajo realizado por EDH y LPG en la cobertura noticiosa, en ese afán de mantenerse como los primeros en informar, de transmitir los acontecimientos en el menor tiempo posible de registrado el hecho, posicionándose en empresas mediáticas, capaces de suplir la demanda de los lectores sobre los sucesos que marcan la historia del país.

La postura interpretativa es amplia y para retomarla en la investigación fue preciso estudiar la evolución de la misma y entre los aportes más significativos se mencionan el de la sociología interpretativa que incluye a la fenomenología, la etnometodología y el interaccionismo simbólico.

El aporte de estas ramas se reflejó sobre todo el proceso de mediación social, es decir, en la creación de los significados, el papel de las organizaciones de los medios y su influencia en la forma y el contenido de la comunicación de masas, los procesos sociales de interpretación y lectura y en última instancia el papel activo del público frente a los medios.¹⁴

A. Shutz, y T. Luckman plantean tres aspectos del postulado interpretativo, basados en los comportamientos del ser humano en el mundo que lo rodea (exteriorización) y como estas formas de actuar se traducen en a la realidad (objetivación) es ahí donde los significados pueden transformarse en estructuras subjetivas (interiorización).¹⁵

La objetivación se subdivide en dos aspectos que marcan la institucionalización y la legitimación, siendo esta última considerada como un mecanismo por el cual las instituciones

¹³ Ídem.

¹⁴ Ídem.

¹⁵ Ídem.

reafirman su necesidad de existencia y de ser reconocidas (Berger y T. Lukman).

Otro de los aportes del postulado interpretativo, es la delimitación de los estudios de comunicación de masas de forma macro y micro social, enfocado en comprender la influencia significativa de los medios de comunicación en la realidad (T. P Lindlof y T. Meyer).

Dentro de la variada oferta de medios de comunicación con los que cuenta el país, tanto impresos, televisivos, radiales, electrónicos, la investigación realizada, seleccionó a EDH y LPG, definiendo este estudio como microcomunicacional, al delimitarlo en estos dos matutinos, de los cuales se analizó el cuerpo informativo de las noticias publicadas entre el 4 al 7 de julio de 2008, las cuales abordan la inundación en la quebrada el Arenal, donde perecieron 32 personas.

Todos los lineamientos del postulado interpretativo sobre los procesos de producción, estilo y contenido de las informaciones periodísticas entre otras , constituyeron la base teórica para analizar la fabricación de una noticia relacionada al tema de los fenómenos naturales y su incidencia en el ambiente social, humano, político e histórico de un país.

2.4. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La historia de El Salvador ha sido marcada por diferentes fenómenos naturales como: Terremotos, erupciones volcánicas y variaciones atmosféricas (huracanes, tormentas o depresiones tropicales) cada uno de ellos, ha dejado huellas en aspectos de la vida social, cambiando significativamente el destino de muchas familias.

A esta situación se suma los altos índices de pobreza, desempleo, sobrepoblación y la falta de políticas de reordenamiento habitacional, prevención y mitigación de desastres, que influyen para que un fenómeno natural deje a su paso una serie de estragos.

San Salvador, por ser la capital de la República, es uno de los departamentos que registra un crecimiento habitacional no acorde a su capacidad, lo que obedece a la migración de familias procedentes de diferentes áreas rurales del país, en busca de mejores oportunidades de vida, situación que data desde los años 50s, pero en la década de los 80s, y 90s, este fenómeno de desplazamiento se agudiza por el conflicto armado suscitado entre estos años, propiciando asentamientos urbanos en zonas inadecuadas.¹⁶

En la actualidad estas zonas son consideradas como comunidades marginales por las precarias condiciones de vida de sus habitantes, donde las características principales son la composición de las viviendas, construidas con láminas, plástico u otro tipo de materiales, los cuales no cumplen con los requerimientos mínimos para ser consideradas como una vivienda digna, y a la vez carecen de servicios básicos, (agua potable, luz eléctrica y adecuados sistemas de drenajes).

¹⁶ http://www.fundasal.org.sv/documentos/cartas_urbanas/carta_urbana_145.pdf

Más del 50 % de estas comunidades marginales se encuentran en inminente peligro, por la situación de los suelos, los cuales son propensos a deslaves o inundaciones ya que las viviendas están ubicadas en pendientes pronunciadas, según los datos arrojados por una investigación realizada por la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo de la Vivienda Mínima (FUNDASAL).

Estas áreas marginales se sitúan en las cercanías de quebradas y/o de ríos, como el Acelhuate el cual abarca un buen tramo transversal de la ciudad capital, y gran parte de su recorrido está marcado por viviendas ubicadas a sus costados. Siglos atrás éste río, fue un lugar donde las personas podían disfrutar de un manantial de agua pura y cristalina, pero con el crecimiento poblacional se convirtió en un estanque de contaminación y en el resumidero de todas las aguas negras de las populosas colonias de la capital.

Durante el invierno el cauce del río aumenta originando inundaciones, en las casas aledañas, la población, relaciona el problema como castigo divino o de la madre naturaleza, cuando en realidad este problema está ligado a toda una estructura, que abarca desde lo gubernamental hasta la misma conciencia ambiental de la ciudadanía.

En las dos últimas décadas, los gobiernos de Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), han marcado su trabajo en proyectos viales, apostándole al desarrollo comercial y económico del país, sin embargo, el diseño de este tipo de infraestructura en carreteras, ha dejado de lado las recomendaciones que dictan los estudios de impacto ambiental, los cuales apuntan a posibles situaciones de desastres que se pueden originar al no apearse a la realidad del país.

Otro elemento determinante, es la construcción acelerada de proyectos habitacionales, no en zonas marginales sino que, en lugares destinados para familias de clase media o alta,

algunas de estas se sitúan en la cordillera del Bálsamo, ocasionando que la capacidad de absorción de los suelos disminuya por la eliminación de áreas vegetativas las cuales se convierten en selvas de concreto, desencadenando inundaciones en las zonas bajas de la ciudad capital, siendo el punto donde desembocan las aguas lluvias.

La población en general carece de este tipo de datos sustanciales para entender la realidad que los envuelve, y se debe en gran medida al abordaje informativo de los medios de comunicación, para el caso LPG y EDH, matutinos que son considerados como los de mayor circulación en todo el país.

Cuando se suscita una inundación, ambos periódicos se limitan a presentar simples estadísticas de mortalidad, destacando el nivel de amarillismo y sensacionalismo dejando relegado su compromiso de informar desde una perspectiva ética, como propulsores de cambio, o agentes propositivos para prevenir, orientar y educar a la población sobre fenómenos naturales y su impacto.

Situación que fue plasmada en la cobertura realizada a la inundación en la Quebrada El Arenal en la Colonia Málaga, donde la información noticiosa se enfocó en la muerte de las 32 personas que se conducían en el autobús que fue arrastrado por el torrente de aguas lluvias, es ahí donde la labor periodística se pone en tela de juicio, tras reflejarse la carencia profesionalismo en cuanto al manejo de temas relacionados a desastres posterior a un evento natural.

Ante esta situación diferentes instituciones como El Sistema Nacional de Estudios Territoriales (SNET), La Mesa de Gestión de Riesgo y el cuerpo de socorro de la Cruz Roja, han tenido la iniciativa de ofrecer charlas o capacitaciones informativas a los profesionales de la comunicación, a fin de orientar la labor de los reporteros referente al tema de

comunicación y desastres.¹⁷

Es por ello que el presente estudio versa sobre la problemática de los medios de comunicación en el abordaje de los temas relacionados a fenómenos naturales, y el impacto que estos causan en la población, identificando los vacíos periodísticos y la poca práctica de la ética, para evitar que las redacciones noticiosas caigan en un lenguaje cargado de elementos sensacionalista y valoraciones subjetivas de los acontecimientos, los cuales tienden a sobre dimensionar los hechos al resaltar más el dolor humano, que presentar la información de manera veraz, objetiva e imparcial, como lo indica la deontología periodística.¹⁸

¹⁷ Mesa Permanente para la Gestión de Riesgo, Versión Popular de la Ley de Prevención y Mitigación de desastres, Protección Civil, Un pueblo que evita riesgos previene muchos desastres, primera emisión, Equipo Maíz, El Salvador, San Salvador, Pág. 42.

¹⁸ Asociación Salvadoreña de periodistas de El Salvador (1999) , Código de Ética,

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. DEFINICIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA MUESTRA

Dentro de la gama de medios de comunicación impresos con los que cuenta El Salvador, se impone la presencia, EDH y LPG, periódicos considerados como los de mayor circulación a nivel nacional, esto por su amplia trayectoria y por la demanda informativa en los lectores que se evidencia en el número de ejemplares que publican diariamente.

Ambos periódicos tienen la capacidad de suplir la demanda informativa en aspectos relacionados con temas, políticos, sociales, económicos, culturales o deportivos, de interés público, no obstante la forma en cada uno presenta un mismo hecho varía según lo dicta su línea editorial o su ideología, razón por la cual se debe establecer ciertas diferencias y para ello se tomó una muestra de sus publicaciones.

La muestra inicia con la selección de un tema en particular y para el caso del estudio fue la cobertura que los dos matutinos brindaron a la inundación en la quebrada El Arenal, colonia Málaga, ocurrida la noche del 3 de Julio de 2008, hecho en el que perdieron la vida 32 personas que viajaban en un autobús, el cual fue arrastrado por la corriente de agua, suceso que inmediatamente se instaló en la agenda informativa y se mantuvo por varias semanas.

En ese sentido se retomaron las notas que contenían los elementos necesarios para la investigación, en un lapso sin interrupción, que arrancó en la fecha 4 y concluyó el 7 de Julio de 2008, es decir, cuatro días, en que los dos matutinos destacaron el hecho como materia de las publicaciones. En este período los textos brindaron algunos detalles que

describieron la evolución del suceso, sus posibles causas y las repercusiones sociales, morales, ambientales, así como la reacción de los afectados.

Debido a la cobertura que se le dio al hecho, el volumen de textos cambió de un periódico a otro, diferencia que fue más marcada por EDH, ya que las notas analizadas correspondientes a la sección Nacional y que abordan el tema totalizaron 13 y en el caso de LPG, se retomaron 7 de las secciones : Tema Del Día y Nación.

En total el corpus análisis lo conformaron 20 notas publicadas entre el 4 al 7 de julio de 2008, cuyo criterio de selección se determinó por las características informativas de cada uno de los textos periodísticos, los cuales fueron encasillados de acuerdo a las categorías y subcategorías planteadas para la ejecución de la investigación.

Es de precisar que el análisis se aplicó específicamente al cuerpo (párrafos) de estas notas, dejando fuera titulares, subtítulos o cintillos, elementos que si bien encabezan la noticia no fueron incluidos dentro del proceso de interpretación de los datos.

3.2. DEFINICIÓN DE LA TÉCNICA

La técnica empleada en la investigación fue el “**Análisis de Contenido**” definido por **Klauss Krippendorff** como, " un conjunto de métodos y técnicas de investigación destinados a facilitar la descripción e interpretación sistemática de los componentes semánticos y formales de todo tipo de mensaje, y la formulación de inferencias válidas acerca de los datos reunidos".¹⁹

José Luis Piñuel Raigada en su libro Metodología General , plantea que el análisis de contenido es, “un conjunto de procedimientos interpretativos y de técnicas de comprobación y verificación de hipótesis aplicados a productos comunicativos (mensajes, textos o discursos) o interacciones comunicativas que, previamente registradas, constituyen un documento, con el objeto de extraer y procesar datos relevantes sobre las condiciones mismas que se han producido, o sobre las condiciones que puedan darse para su empleo posterior”.²⁰

Ambos autores coinciden en que el análisis de contenido es un proceso para la interpretación de mensajes presentados en diferentes formas (textos o discursos) lo cual se aplicó a la investigación que buscaba establecer el tipo de cobertura que brindaron EDH y LPG a la inundación en la Quebrada El Arenal donde fallecieron 32 personas que se conducían a bordo de un autobús.

La interpretación de las informaciones presentadas por los dos matutinos se realizó a través de un proceso técnico dictado estrictamente por el análisis de contenido, y para ello fue necesario profundizar en el desarrollo de la técnica.

¹⁹ Klauss Krippendorff “**Metodología de análisis de contenido, teoría y práctica**”.

²⁰ Raigada Piñuel José Luis y Gaitán Moya Juan Antonio, **Metodología General. Conocimiento Científico en la Comunicación Social**, Capítulo 7, pág., 511.

El concepto sobre que es el análisis de contenido es muy amplio y su definición originó un debate por determinar si correspondía a lo cualitativo o cuantitativo, ya que, en las primeras décadas del siglo pasado, esta técnica se aplicaba en los campos de la ciencias sociales, prensa, propaganda, política, sociedad y cultura, historia, educación, entre otras.

A la vez el análisis de contenido comenzó a desarrollar técnicas diversas aplicadas a Tests de aptitud, temática, el análisis de estadísticas cuantitativas, así se tiene entre 1920-1930, el análisis sobre concepto de estereotipo social, sugerido por Lippmann. Años más tarde se encuentran los estudios de Lasswell.

La clasificación del análisis de contenido como técnica se enmarca primero en los objetivos de la investigación, subdividiéndose en exploratorio, descriptivo y verificativo y/o explicativo. Es válido enunciar que por el mismo carácter del estudio titulado: **“Análisis de contenido comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la Quebrada El Arenal de la Colonia Málaga”**, se determinó como exploratorio debido a que constituyó un primer acercamiento a un tema o problema que no había sido investigado antes.

La segunda, compuestas por las fuentes del material de análisis, las cuales configuran el corpus de estudio que se analiza, definiéndolos como primarios, secundarios y terciarios, las fuentes de esta investigación se clasificaron como primarias, porque las informaciones fueron redactadas por los periodistas, punto medular del análisis, el procesamiento de las noticias.²¹

La tercera clasificación se sitúa en el diseño del análisis de contenido horizontal, vertical, transversal, longitudinal y triangular, las características del verticalista o intensivos son corpus reducidos que abordan un solo caso, y para ejemplo, la muestra se delimitó en

²¹ Raigada Piñuel José, Metodología General conocimiento científico e investigación en la comunicación social, capítulo 7 p.516

las publicaciones que trataron la problemática suscitada la noche del 3 de Julio en la Quebrada el Arenal, en un período comprendido del 4 al 7 de julio de 2008, prácticamente es un espacio muy reducido en tiempo, sin embargo las informaciones giraron en torno al hecho.

La técnica del análisis de contenido según Sampieri Hernández, se efectúa por medio de la codificación a través del cual las características relevantes del contenido de un mensaje son transformadas a unidades que permiten su descripción y análisis preciso. Lo importante del mensaje se convierte en algo susceptible de describir y analizar.²²

Es decir que se deben buscar detalles relativos al contenido y aplicar variables e indicadores que pongan en evidencia una adecuada interpretación de los mensajes, en donde las unidades de análisis son los elementos sobre los cuales se focaliza el estudio.²³

Y para tener mayor claridad sobre las unidades se definieron y se compaginaron con la investigación, así se definió que:

1) Las unidades de muestreo: son las unidades materiales que, en su conjunto, conforman la realidad a investigar y que deben, en algún momento, ser recogidas y conservadas para permitir el estudio. (Las notas publicadas por EDH y LPG en el periodo del 4 al 7 de julio de 2008).

2) Las unidades de registro: Son las partes analizables, que dividen la unidad de muestreo; son segmentos de contenido que pueden ser categorizados, medidos, descritos, analizados e interpretados sistematizadamente, sin destruir sus posibles relaciones con otras

²² Sampieri, Roberto (1991) Metodología de la investigación, Mc Graw-Hill interamericana editores, pág. 303.

²³ Tomado de <http://www.fhumyar.unr.edu.>, elaborado por : Prof. Luis Carlos y Prof. Daniel Telmo, Análisis de contenido: su presencia y uso en las Ciencias Sociales.

unidades de registro de una misma o distinta unidad de muestreo. (La categoría del Lenguaje Sensacionalista subdividida en Sentimientos o Emociones y Estadísticas en Número de Víctimas, y la categoría Elementos Descriptivos o Informativos comprendida por Descripción Subjetiva y Contextualización Informativa).

3) Las unidades de contexto: Son unidades más amplias que las unidades de muestreo, contienen la información contextual del medio editor. Que se requiere o admite para caracterizar al medio editor de los textos ha analizar y que pueden influir en la interpretación o valoración de las unidades de muestreo o de registro. (Las secciones de ambos periódicos para EDH: Nacional y para LPG: Tema Del Día y Nación).

4) Las unidades de análisis: constituyen segmentos del contenido de los mensajes que son caracterizados para ubicarlos dentro de las categorías (Cada uno de los párrafos de las notas seleccionadas, es decir el cuerpo de estas, que fueron analizados).

Profundizando un poco más sobre la técnica del análisis de contenido y por que fue aplicada en el estudio, se tiene las cinco clasificaciones que hace Krippendorff²⁴ la primera de ellas motivada a la referencia al asunto tópico o tema tratado en el contenido, (comunicación y fenómenos naturales).

La segunda se relaciona con la de dirección, que se refieren a la forma de cómo es tratado el asunto, ya sea de una manera negativa o positiva, favorable o desfavorable (contenido clasificado negativamente al etiquetar la información como una tragedia).

Las otras tres clasificaciones versan sobre los valores que indican intereses, metas

²⁴ Hernández Sampieri (1991) Metodología de la investigación, Mc Graw-Hill Interamericana Editores S.A de C.V , pág. 304

deseos o creencias, de los receptores, relacionadas con el destinatario de la comunicación (a quién van dirigidos los mensajes). Y que sirven para ubicar la posición duración y extensión de una unidad de análisis.

Por su parte Berelson enmarca el análisis de contenido en: describir tendencias en el contenido de la comunicación, en develar las diferencias, comparar mensajes, niveles, auditar el contenido de los medios de comunicación y compararlos contra estándares u objetivos, así como construirlos.²⁵

Básicamente estos apartados que plantea Berelson sirvieron como parámetros para el estudio de los textos periodísticos de EDH y LPG, identificando y decodificando, a través de las inferencias el contenido latente de las publicaciones.

²⁵ Ídem.

3.3. TIPO DE ESTUDIO

En las ciencias existen diferentes tipos de investigación y su aplicación depende específicamente del objeto de estudio y en el, “**Análisis de contenido comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la Quebrada El Arenal de la Colonia Málaga**”, se retomaron como línea o parámetros para su desarrollo, los lineamientos de la perspectiva cualitativa, la cual enmarca el carácter **exploratorio**, con alcance **temporal sincrónico**, con finalidad aplicada, por su profundidad **explicativa** y según su amplitud micro comunicacional.

Al indicar que el estudio es de carácter **exploratorio**, radica en que el tema o problema para el análisis, no había sido abordado, en un lapso inmediato de tiempo desde que se registro el hecho (3 de julio de 2008) hasta que esta investigación lo retoma, otro punto importante que hace referencia a lo exploratorio, es el tipo de enfoque con el que se analizó, brindando datos que fueron clasificados, ordenados, analizados e interpretados.

Partiendo de ésta premisa, se puede aclarar que el objeto de estudio posee la naturaleza de un primer acercamiento sobre la cobertura periodística, de EDH y LPG, en la inundación en la Quebrada El Arenal.

Las notas publicadas por ambos periódicos tienen características muy particulares y para detectar cada una de ellas fue preciso determinar, el estudio, en un espacio de tiempo es decir en fechas específicas no tomadas al azar sino que por su contenido, situando a la investigación como **sincrónica** la cual consiste en analizar un fenómeno social en un momento determinado y no analizar su evolución a lo largo del tiempo. Es decir, se centra en un momento concreto, con un inicio y fin específico.

El análisis del contenido informativo de EDH y LPG versó en lo **cualitativo** buscando el significado, la comprensión del porqué de las acciones de los seres humanos, y en particular del trabajo de los periodistas y en específicamente en su redacción de noticias haciendo énfasis en la significación, el contexto, la perspectiva holística, la concepción de los participantes, el escenario y las actividades como un todo.

Si bien lo cualitativo provee los lineamientos específicos para la interpretación de la construcción del contenido periodísticos retomados en la investigación. Fue preciso realizar una decodificación de los textos utilizando una lectura que no persiguió resultados estadísticos, sino descriptivos a las cualidades de un fenómeno, buscando un concepto que pueda abarcar una parte de la realidad. Es decir, no se trató de probar o de medir como cierta cualidad se encuentra en un acontecimiento dado, sino, que descubrir tantas cualidades como sea posible.

Por otra parte, la investigación según su finalidad es **aplicada**, porque considera de gran importancia los aportes prácticos que implica, y no centra su objetivo fundamental en acrecentar los conocimientos de un determinado campo científico, el principal interés es la práctica.

Tras una exhaustiva investigación sobre el fenómeno social estudiado, y buscando respuesta en el origen, causas y su desarrollo, se estableció que estos puntos son de tal importancia para considerar este estudio como **explicativo**, determinado así su profundidad.

Mientras que por su **amplitud**, se estableció el estudio como **microcomunicacional** porque dentro de la oferta comunicativa de medios impresos con los que cuenta el país, se determinó como muestra específica a EDH y LPG, periódicos de los cuales se retomaron las secciones: Nacional (EDH), Tema del Día y Nación (LPG), que abordaron el tema que fue

investigado, y para ello sólo se recopilaron un total de 20 notas que componen la muestra o corpus de análisis.

En el texto de las 20 notas analizadas, que corresponden a un lapso de tiempo de publicación que comprende entre el 4 al 7 de julio de 2008, se detectó que el contenido hacía referencia a los parámetros de esta investigación, es decir a cada una de las categorías o subcategorías planteadas para el estudio.

3.4. PROCEDIMIENTO

Teniendo como base para el estudio la técnica de investigación cualitativa, específicamente el análisis de contenido comparativo aplicado a las notas publicadas por El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica, sobre la inundación de la Quebrada El Arenal en la Colonia Málaga, registrada el 3 de julio de 2008, se establecen y a la vez se explican las cinco fases que describen el procedimiento seguido para el desarrollo del estudio.

La primera fase: Selección del tema a investigar y recolección y selección de datos.

Esta fase fue el punto de partida considerado como clave para el desarrollo del estudio ya que determina el rumbo, la base teórica que puede aplicarse, los objetivos que pueden plantearse así como las limitaciones y alcances de la misma. Tomando en cuenta lo anterior es que fue determinado como tema; el tratamiento informativo que LPG y EDH, dan en situación de desastres, específicamente en la inundación de la Quebrada El Arenal.

La recolección de datos se hizo teniendo como marco todas las publicaciones realizadas por ambos periódicos sobre el problema abordado, realizando una selección de notas delimitadas en un periodo que comprende del 4 hasta el 7 de julio de 2008, totalizando 20 notas que componen la muestra, no solo por cumplir con las características necesarias para realizar el análisis, si no también, para evitar datos que resultaran redundantes para el análisis de la investigación.

La segunda fase: Creación y correcciones del anteproyecto.

Aquí los datos e informaciones seleccionadas fueron vertidas en cinco capítulos que comprenden: El planteamiento del problema, la justificación, los objetivos y la metodología aplicada para cimentar y dejar claro el rumbo de la investigación y la fundamentación teórica de la misma.

Tras ser presentado el anteproyecto a la docente directora, éste fue corregido y sometido a modificaciones y adecuaciones en cada uno de sus capítulos, saneadas todas las correcciones y observaciones fue aprobado por la docente directora.

La tercera fase: Entrega y corrección de los primeros tres capítulos de la tesina.

Luego de la aprobación del anteproyecto éste se convirtió en la base teórica del cuerpo de la investigación, de la cual se formaron los primeros tres capítulos de la tesina entregados a la docente directora, denominados estos como; I Determinación del Objeto de Estudio, II Marco teórico y III Metodología. Estos capítulos fueron estudiados y analizados por la docente, quien señaló las correcciones pertinentes, las cuales fueron evacuadas.

La cuarta fase: Entrega del cuarto capítulo en el que se incluye la interpretación de los datos y comparación entre los mismos. En esta fase fueron presentados el texto de las notas ubicados en el instrumento de recolección de datos, aplicando cada categoría y subcategorías. Señalando la información general de la publicación, así como también la denominación de cada categoría: Lenguaje Sensacionalista y sus subcategorías; Sentimientos o Emociones y Estadísticas en el Número de Víctimas, la segunda llamada: Elementos descriptivos o Informativos y sus subcategorías: Descripción Subjetiva y Contextualización Informativa.

Luego de ser ubicada la información y la aplicación de las categorías y subcategorías, se procedió a analizar e interpretar el texto para develar significados, énfasis e intencionalidad en las publicaciones.

Posteriormente la información de ambos periódicos fue comprada a fin de determinar diferencias o similitudes en cuanto al tratamiento informativo del hecho noticioso. Esta comparación se realizó a través del vaciado de la información en los cuadros comparativos

previamente creados para facilitar la elaboración y planteamiento del informe final.

La quinta fase: Presentación del informe final. En esta fase fue presentada a la docente directora en su totalidad la tesina compuesta por cinco capítulos luego de haberse realizado todas las correcciones señaladas por la académica.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1. CUADROS DE RECOLECCIÓN DE DATOS EL DIARIO DE HOY (EDH)

CATEGORÍA LENGUAJE SENSACIONALISTA

NOTA 1

NOTA 1 INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Viernes 4 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 32 Sección :Nacional Firma :Enrique Carranza /Raúl Martínez		
TITULAR :TRAGEDIA AL MENOS 27 DESAPARECIDOS		
SUBTÍTULO : Al menos 27 desaparecidos		
LEAD: Un bus fue arrastrado por la corriente en Arenal de Montserrat. A las 12: 30 a.m., Rescatistas accedían a una parte de la carrocería.		
CATEGORÍA : LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
Al menos 27 personas se encuentran desaparecidas desde anoche cuando el bus en el que viajaban fue arrastrado por una fuerte correntada de la quebrada del Arenal Montserrat. El grupo regresaba a sus casas después de un culto de media semana de la Iglesia Elim a la que pertenecían.		...27 personas se encuentran desaparecidas...

El suceso ocurrió pasadas las 9: 00 de la noche a la altura de los multifamiliares de la Colonia Málaga. En ese punto descendió la última persona, un adolescente, instantes antes de que el conductor perdiera el control por la fuerza del agua.		
Wilson Flores, miembro de Cruz Verde, confirmó, tras hablar con el joven, que en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños.		...en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños...
Este medio captó las imágenes cuando el bus se perdía en la correntada con el agua por encima de las ventanillas. Un par de personas colgadas del techo trataban en vano de amarrarlo a algún lugar de la orilla. Se conoció que una de ellas sobrevivió al suceso cuando saltó y alcanzó tierra firme.		...una de ellas sobrevivió...
Pasadas las 11: 00 de la noche, miembros de los cuerpos de socorro encontraron una parte de la carrocería del bus, poco más de un kilómetro debajo de donde fue visto por última vez. La estructura había quedado encallada en un tramo del puente.		
Otra parte del vehículo apareció casi un kilómetro después.		
Conforme avanzaba la noche familiares de las personas que viajaban en el bus se acercaban a la zona de la tragedia. Las escenas de dolor se sucedía a medida que se conocían más detalles del siniestro. Entre el llanto y las palabras de aliento, algunas personas mantenían la esperanza de encontrar a sus seres queridos.	...Las escenas de dolor...Entre el llanto y las palabras de aliento, algunas personas mantenían la esperanza de encontrar a sus seres queridos.	
Pasadas las 12:45 de la madrugada, los primeros socorristas descendían con cuerdas a la parte de la estructura atorada bajo el puente en el Barrio Santa Anita, al final de la 13 Avenida Sur y Calle Francisco Menéndez.		
A esa hora, el nivel del agua había descendido sustancialmente. También dejaba al descubierto lo que hacia horas rodeaba en la mente de muchos de los presentes: los cuerpos de las víctimas. Desde la parte superior del puente se podía observar los restos		... una de las víctimas del bus atrapada entre los hierros...

de, al menos, una de las víctimas del bus atrapada entre los hierros.		
Vecinos de la zona se mantenían en vigilia junto a los familiares. Por momentos el silencio sólo era interrumpido por la fuerza de una corriente venida a menos y a los mandos y órdenes que salían de la boca de los socorristas.		
Pasadas las una y cuarto de la madrugada se conocía el primer listado de desaparecidos por parte de 911. Gérsan Pérez, jefe de la Unidad informaba de forma preliminar de 27 desaparecidos. Varios de ellos pertenecientes a las misma familias. Tres de ellos eran de apellido Cruz, Juárez, Reyes y Hernández. El conductor del bus era Josué David Ramos Lara.		...27 desaparecidos...tres de ellos eran de apellido Cruz, Juárez, Reyes y Hernández

NOTA 2

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 4 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 34 Sección :Nacional Firma :Claudia Saldaña		
TITULAR : “SOLO YO PUDE SALTAR DEL BUS”		
SUBTÍTULO :		
LEAD: El único sobreviviente del accidente cuenta cómo logró salvar su vida y cómo intentaron amarrar el autobús antes que este derrapara sobre la quebrada.		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda. Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller. Otro pasajero, Melvin de cuyo apellido no puede acordarse, le ayudó a salir del transporte y juntos intentaron fraguar un plan para ayudar al resto de personas que estaban dentro de la unidad. Pero un repunte del agua frustró todos sus intentos por detener el autobús. Aquí sus últimos minutos frente al vehículo.</p>	<p>...pero un repunte del agua frustró todos sus intentos...</p>	<p>Dos jóvenes lograron salir del bus... Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller...</p>
<p>“Íbamos en un bus de la ruta 5. Justo cuando pasamos por una ex gasolinera nos alcanzó una repunta y el motor del autobús se ahogó. El motorista metió el freno de mano para que el agua no nos arrastrara. Después de tres minutos el rio comenzó a crecer mucho y nos empezó a arrastrar. En ese momento nos</p>		

subimos al techo con Melvin, el me ayudó a salir, y cuando nos estaba llevando intentamos saltar a una casa cercana para que nos ayudaran. Solo yo pude saltar del autobús.		
Las personas que me auxiliaron me dieron un lazo, nuestro plan era amarrar el bus para que no se siguiera moviendo; pero la corriente del rio estaba muy fuerte y éste se reventó.		
El agua arrinconó el bus contra un poste y luego se comenzó a resbalar en diagonal y de ahí cayó al río.		.
En el bus iban aproximadamente de 20 a 30 personas.		En el bus iban...de 20 a 30 personas...
Iban niños, ancianos. Creo que habían niños de brazo, de unos tres a cuatro años.		
Veníamos de la iglesia Elim cuando el agua comenzó a meterse en el bus todos comenzaron a orar, a pedir; y solo a Melvin y a mí se nos ocurrió salir por la ventana, queríamos ver que se podía hacer”.	...queríamos ver que se podía hacer...	
Fabricio fue la única persona que pudo saltar del vehículo. Después de que el bus se derrapara hasta la quebrada, ya no pudo ver nada mas, ni siquiera a Melvin, la persona que le ayudó a saltar.		Fabricio fue la única persona que pudo saltar del vehículo...
Luego de su afortunado lance, el joven fue trasladado a las oficinas de Cruz Verde de Santa Anita y luego fue entregado a un grupo de familiares.		
Le doy gracias a Dios por estar vivo, y por saber que los demás ya están en un lugar mucho mejor que aquí.	...doy gracias a Dios por estar vivo...	

NOTA 3

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 2 Sección :nacional Firma: David Marroquín, Jaime López y Lissette Ábrego.</p>		
<p>TITULAR : HALLAN 18 CUERPOS</p>		
<p>SUBTÍTULO: Todavía hay 19 desaparecidos en todo el país.</p>		
<p>LEAD: La mayor tragedia se registró cuando un bus fue arrastrado al río Acelhuate con 31 feligreses, de la iglesia Elim de Ilopángo en la Colonia Málaga. En Melara, La Libertad, hubo al menos cinco muertos.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>	<p>SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p>ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>Las cuadrillas de búsqueda habían rescatado hasta ayer por la tarde los cadáveres de 18 personas que murieron el jueves por la noche a raíz de accidentes provocados por las intensas lluvias que azotaron al país.</p>		<p>...los cadáveres de 18 personas que murieron el jueves...</p>
<p>A pesar de ello, aun estaban en la búsqueda de al menos 19 desaparecidos. 15 de las víctimas recuperadas viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim de Ilopángo y que regresaban de participar en un culto. Los otros 16 aún siguen desaparecidos. El autobús fue arrastrado por una repunta del río Acelhuate cerca de la Colonia Málaga.</p>		<p>...19 desaparecidos. 15 de las víctimas recuperadas viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim... 16 aún siguen desaparecidos...</p>

<p>La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación.</p>		
<p>En el sitio donde el autobús fue arrastrado no hay muros de contención. Las otras cinco víctimas fueron rescatadas del río Huiza, cantón Melara, al sur de la Libertad. Hay otras tres personas desaparecidas.</p>		<p>...otras cinco víctimas...Hay otras tres personas desaparecidas.</p>
<p>Ayer, entre los familiares dolientes, ansiosos por saber de sus familiares, se encontraba Marta Cerón, cuyo hermano, Eugenio Cerón Martínez de 80 años, fue arrastrado por el río junto a su pequeña casa, a pocas cuerdas de donde el autobús cayó al río. “Casi al mismo instante que se fue el bus se traía la casa la creciente de agua”, dijo Cerón.</p>	<p>...familiares dolientes, ansiosos por saber de sus familiares...</p>	<p>...Eugenio Cerón Martínez de 80 años, fue arrastrado por el río...</p>
<p>Fuentes de Protección Civil informaron que las cuadrillas de búsqueda harían los rastreos necesarios sobre el cauce del río Acelhuate para localizar a los 16 desaparecidos que viajaban en el autobús. La mayoría de los cadáveres fue recuperado en la Colonia Málaga y el Barrio Lourdes, de San salvador; Milíngo, Las delicias, Lomas del Río, Granja el Paisnal, en Ciudad Delgado, San Fernando en Apopa, y Las Vegas en Guazapa. En la búsqueda participaron 500 voluntarios; Bomberos, Saldados, Policías y Socorristas. Ayer suspendieron a las 7 p.m. Debido al mal tiempo y reanudarán hoy a las 8 p.m. Un helicóptero de la policía sobrevoló a poca altura sobre el cauce del río para localizar los cuerpos de las víctimas.</p>		<p>...16 desaparecidos que viajaban en el autobús...</p>
<p>Ayer temprano se vivió un ambiente de confusión en la zona de la Málaga a donde llegaron familiares de las víctimas del autobús. Llanto, dolor, angustia y desesperación por saber de sus parientes.</p>	<p>...se vivió un ambiente de confusión en la zona...llanto dolor, angustia y desesperación por saber de sus parientes...</p>	

<p>El ministro de gobernación, Juan Miguel Bolaños, quien llegó a la zona de la tragedia, explicó que “no era predecible que tuviéramos la cantidad y la intensidad de lluvia que tuvimos ayer (jueves),” y agregó que “la precipitación no fue exageradamente grande, pero si fue intensa en corto tiempo, lo que ocasionó la tragedia que lamentamos hoy”.</p>	<p>...la tragedia que lamentamos hoy...</p>	
<p>La vocera de la referida iglesia, Lilibeth de Castro, dijo “vivimos un ambiente de mucho dolor y consternación en la sede central de la iglesia”, a donde fueron llevados cinco cadáveres para realizar un vela colectiva.</p>	<p>...vivimos un ambiente de mucho dolor y consternación en la sede central de la iglesia...</p>	<p>...fueron llevados cinco cadáveres para realizar una vela colectiva.</p>

NOTA 4

INFORMACIÓN GENERAL		
Fecha de publicación : 5 de julio de 2008		
Nombre del Periódico :EDH		
Número de Página : 8		
Sección : Nacional		
Firma: Ileana Láinez V.		
TITULAR: EN TELA DE JUICIO LAS OBRAS DE MITIGACIÓN.		
SUBTÍTULO: MOP defiende trabajos realizados		
LEAD: Unos 70 metros de la calle no tiene muro de protección		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)		
Las obras de mitigación realizadas en el arenal de Montserrat, entre 2006 y 2007, fueron puestas en tela de juicio ayer después del trágico accidente del bus de la iglesia Elim.	...trágico accidente del bus de la iglesia Elim...	
Algunos residentes de la zona de la tragedia indicaban que los trabajos estaban incompletos por que el sitio preciso en donde cayó el automotor al río no contaba con un muro de protección, como el que se construyó después del puente de la 17ª Avenida Sur.		
Ante ello, el Ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que se realizó previo a las obras de mitigación un estudio de las principales zonas vulnerables del país, en las que se detectaron 23, entre ellas el Arenal de Montserrat, Candelaria, La Vega, y otras zonas que representaban un alto riesgo para quienes viven en los alrededores.		

<p>“Se tomó en cuenta que el peligro era en aguas abajo y se intensificaron la obras en la zona por lo que los trabajos en la Málaga se diseñaron para ejecutarse el puente de la 17ª Avenida Sur río abajo”, añadió el ministro.</p>		
<p>El funcionario manifestó que aunque no posean discursos harán estudios y los trabajos necesarios para asegurar el área sin protección en la Colonia Málaga.</p>		
<p>El Procurador de Derechos Humanos, Oscar Luna, dijo que realizaran las investigaciones pertinentes para deducir responsabilidades.</p>		
<p>“entiendo que hay compromisos del gobierno, especialmente con lo que es prevención de desastres (...) estoy verificando que el lugar preciso donde el bus se accidentó, no tiene ninguna seguridad y ahí ha fallado el estado por que no tomaron las debidas medidas preventivas. Aquí tienen que ver obras públicas y gobernación”, dijo Luna.</p>		
<p>Por su parte el director de Protección Civil, Jorge Barahona, aceptó que no se tomaron las respectivas medidas de protección en el lugar porque no representaba riesgo para la población.</p>		
<p>Mientras, el ingeniero Carlos Montenegro, miembro de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), quien ha venido estudiando la zona desde hace años, ya había indicado con anterioridad que el agua se saldría por ese punto y causaría estragos en esa zona.</p>		
<p>Añadió que se debió hacer obras de mitigación en la cumbre de la calle a Montserrat, pues ahí saldría la repunta del cauce del río Acelhuate. Aunque las obras de mitigación funcionaron bien, Montenegro opinó que las tragedias pueden venir aguas arriba.</p>		
<p>“Es necesario poner atención en zonas como las comunidades La Fortaleza y Nuevo Israel que están vulnerables y ampliar las</p>		

obras de mitigación de lo contrario van a seguir teniendo problemas de este tipo”, declaró.		
Similar opinión tuvo el presidente de ASIA, Milton Reyes, quien también considero que se debieron hacer obras en esa parte donde la curva, facilita que el agua pueda salir si no hay mitigación adecuada.		
Al mismo tiempo, se puso a disposición del MOP para participar en estudios posteriores.		

NOTA 5

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página: 10 Sección : Nacional Firma : Lissette Àbrego		
TITULAR : ZOZOBRA FAMILIAR A LA ESPERA DE CADAVERES		
SUBTÍTULO :Hubo vela colectiva en iglesia Elim Central		
LEAD: Una docena de cadáveres fueron entregados ayer		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>El acceso al Instituto de Medicina Legal de San Salvador, se convirtió ayer en la sala de espera para las decenas de familiares y amigos de las 31 personas que murieron la noche del jueves cuando el bus en el que viajaba fue arrastrado por la corriente hasta caer en el río Acelhuate, en la Colonia Málaga al sur de la capital.</p>		<p>...las 31 personas que murieron...</p>
<p>Palabras de consuelo, abrazos y llanto se confundían en ambos tramos de la calle. En el fondo muchos guardaban la esperanza que dios les hiciera el milagro de encontrar con vida a los suyos.</p>	<p>Palabras de consuelo, abrazos y llanto se confundían...guardaban la esperanza que Dios les hiciera el milagro de encontrar con vida a los suyos.</p>	

Pero a medida transcurrían los minutos la incertidumbre se apoderaba de los dolientes y las esperanzas expiraban.	...la incertidumbre se apoderaba de los dolientes y las esperanzas expiraban.	
Muchas familias optaron por hacer grupos, mientras unos seguían con las tareas de búsqueda en la rivera del río Acelhuate, otros hacían guardia frente al instituto forense. Ni el calor o la amenaza de lluvia los inmutaba.	...Ni el calor o la amenaza de lluvia los inmutaba.	.
Los pastores de la iglesia Elim trataban de organizarlos y hacer listas con los nombres y fotografías de las víctimas, con el fin de facilitar su identificación. Además les indicaban que el gobierno se comprometía a correr con todos los gastos.		
En tanto los rumores de que habían localizado más cadáveres en Suchitlán, Apopa, el Paisnal y San Vicente cobraban fuerza. Antes del medio día llegó el primer vehículo con cinco cuerpos todos corrieron para obtener noticias y pretender reconocer a su pariente, pero fue en vano, tuvieron que esperar a que los forenses y fiscales hicieran el reconocimiento y toma de fotografías.		...llegó el primer vehículo con cinco cuerpos...
Estas fueron pegadas en un cartel y expuestas para que todos pudiesen verlas e identificar.		
Al ver las imágenes las lágrimas brotaban, unos lloraban porque eran sus parientes y otros porque no lo erran. De dos en dos los parientes entraban para hacer los trámites y retirar sus restos.	...las lágrimas brotaban, unos lloraban porque eran sus parientes...	
Esa fue la dinámica durante las horas siguientes. Las tareas de búsqueda fueron suspendidas a las 7 p.m. Hora en la que ya habían sido entregados 12 cuerpos, según el pastor Hugo Rogel. Las tareas continuarán hoy las 8.		...habían sido entregados 12 cuerpos...
Al sitio también llegaron curiosos. Varios coincidieron en que fue una tragedia y por ello exoneraron al que fue el motorista.		

NOTA 6

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 10 Sección : Nacional Firma : Jaime López		
TITULAR : ESPOSA LE DIJO QUE “EL BUS ESTABA SIENDO ARRASTRADO”		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>Alexander Hernández Peña, perdió a su hija, Brenda Esmeralda, de 11 años, a su esposa Hilma Alejandra, de 32 años, y a su sobrina Mirna, cuya edad no fue precisada, todos residentes en los altos de Jardines del Recuerdo, al sur de San Salvador.</p>		<p>Alexander Hernández Peña, perdió a su hija Brenda Esmeralda, de 11 años, a su esposa Hilma Alejandra, de 32 años, y a su sobrina Mirna...</p>
<p>Hernández afirmó que siempre acostumbraba a acompañar a su familia a la iglesia los domingos, lunes y jueves, pero esta vez fue la excepción; su trabajo, en Sonsonate se le impidió.</p>		
<p>“Mi esposa me dijo; como es el diablo, que hoy que vamos a ir al culto, usted se va a ir a trabajar”. El jueves, a las 9:00 de la noche su esposa le llamó al teléfono celular y le decía que el autobús en el que viajaban era arrastrado por una correntada.</p>		

<p>Entre sus palabras escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento de la hermandad. Gritaban “socorro, auxilia, ayúdenme”, pero de repente, ya no se escucho nada, el automotor se había hundido.</p>	<p>...escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento...gritaban “socorro auxilio, ayúdenme”...ya no se escuchó nada...</p>	
---	--	--

NOTA 7

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 10 Sección : Nacional Firma : David Marroquín		
TITULAR : “ME SENTÍ TRANQUILA AL SABER QUE ESTABA VIVO”		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>Cuando Celina de Montoya, se entero que el autobús de la iglesia Elim había sido arrastrado al rio Acelhuate y que todos los que viajaban habían fallecido. “La angustia es tremenda no saber nada de su pariente, de su hijo, es algo que no se puede explicar es una aflicción que uno siente en el momento, uno le clama a dios se tiene fé y dice guárdanos, ayúdanos”, dijo de Montoya. Ella es la madre de Fabricio Rubén Montoya Hernández, de 16 años, y el único sobreviviente de la tragedia del bus.</p>	<p>...”la angustia es tremenda... es una aflicción que uno siente”...</p>	<p>...el único sobreviviente...</p>
<p>“Sentía una tranquilidad al saber que mi hijo estaba vivo, pero después cuando comencé a oír que algunos no habían logrado salir me entristecí, ha sido</p>	<p>“Sentía una tranquilidad al saber que mi hijo estaba vivo, pero después... me entristecí, ha sido</p>	

una noche que nunca olvidaré” dijo.	una noche que nunca olvidaré”	
Ayer, Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro el hecho de haber sobrevivido pero a la vez frustrado porque no pudo ayudar a sus “hermanos en Cristo” a pesar de los esfuerzos que hizo. “me vi impotente, pero eran los planes de dios y nadie los podía cuestionar, que sea su voluntad”, dijo.	...no salía de su asombro...de haber sobrevivido pero a la vez frustrado...”me vi impotente”...	Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro...

NOTA 8

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 2 Sección : Nacional Firma: Jaime López/David Marroquín/ J.R.</p>		
<p>TITULAR : SEPULTAN A PRIMERAS VÍCTIMAS DE LAS LLUVIAS</p>		
<p>SUBTÍTULO :Labores de búsqueda entorpecidas por la lluvia</p>		
<p>LEAD: Ayer hallaron otros seis cuerpos; el de un niño en la Libertad y cinco en el rio Acelhuate. Faltan 13.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p align="center">SUBCATEGORÍAS</p> <p>TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>	<p align="center">SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p align="center">ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>Mientras cientos de personas despidieron entre sollozos a sus familiares o amigos en el cementerio La Bermeja, casi 700 voluntarios de Protección Civil, continuaron ayer las tareas de búsqueda a lo largo y ancho de 35 Km. Del río Acelhuate.</p>	<p>...despidieron entre sollozos a sus familiares y amigos en el cementerio...</p>	
<p>Una búsqueda que dió frutos: Seis cadáveres encontrados. En La Libertad hallaron a un infante que habría sido arrastrado en la zona del cantón Melara.</p>		<p>...seis cadáveres encontrados...hallaron a un infante...</p>
<p>En tanto, el cuerpo de Mirna Guadalupe Rivas de Martínez fue hallado en las Tunas, Aguilares. Y José Israel Rivas y Ana María Juárez, en el cantón Bolívar, también de Aguilares. Los</p>		<p>... el cuerpo de Mirna Guadalupe Rivas de Martínez fue hallado en las Tunas, Aguilares. Y José Israel Rivas y Ana María Juárez,...</p>

otros dos cuerpos no fueron identificados.		...otros dos cuerpos no fueron identificados.
Con los hallazgos de éstos cuerpos suman 24-entre los del percance del bus, en la Málaga y las cinco personas que arrastró un río en La Libertad.		...los hallazgos de éstos cuerpos suman 24...y las cinco personas que arrastró el río...
Los cinco hallados en las riveras del río Acelhuate pertenecen a la iglesia Elim de Ilopángo.		Los cinco hallados en las riveras del río...
Paralelamente a las actividades de búsqueda, el peregrinaje de los familiares de más de una docena de desaparecidos continuaba ayer en las instalaciones del Instituto de Medicina Legal en San Salvador, quienes desde muy temprano, esperan ansiosos conocer sobre los últimos hallazgos. Solo cinco familias tuvieron éxito.	...esperan ansiosos conocer sobre los últimos hallazgos...	...más de una docena de desaparecidos...
Tal es el caso de Jorge Rivera quien perdió a cuatro de sus seres queridos; dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de quienes hasta ayer no tenía datos.	...perdió a cuatro de sus seres queridos...	...dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de quienes hasta ayer no tenía datos.
Los desaparecidos son su primo, William González, de 50 años y motorista del autobús y su hermana, Blanca Estela de Leonardo, de 53 años, todos residentes en la Colonia San Cristóbal.		Los desaparecidos son su primo, William González, de 50 años y motorista del autobús y su hermana, Blanca Estela de Leonardo...
Rivera guarda la esperanza en la labor que varios miembros de la iglesia Elim realizaban ayer para dar con su paradero, al igual que el trabajo que desarrollan los cuerpos de socorro.	Rivera guarda la esperanza...	
A DIOS EN LA BERMEJA No obstante, mientras aun siguen 16 desaparecidos por la tragedia, ayer por la tarde comenzaron a ser enterrados los primeros cadáveres en los cementerios La Bermeja, La Resurrección y en Jardines del Recuerdo.		...siguen 16 desaparecidos...

<p>Los cadáveres fueron sepultados a más de 24 horas de fallecidos. La jerarquía de la iglesia Elim ayer en campos pagados expresó su solidaridad y acompañamiento a los familiares de las víctimas.</p>	<p>...la iglesia Elim expresó su solidaridad y acompañamiento a los familiares de las víctimas.</p>	
<p>Lo mismo expresaron para pobladores de las comunidades que sufrieron daños en sus viviendas por el desbordamiento de los ríos, producto de las tormentas.</p>		
<p>La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia, sin reparar en los elevados costos humanos que la naturaleza demandará” indica el comunicado.</p>	<p>La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia...”</p>	
<p>Ayer mismo el SNET advirtió que “la cantidad de agua caída en los últimos días ha saturado el suelo en algunas zonas el grado que hay puntos susceptibles a deslizamientos”. Destaca el área metropolitana de San Salvador y sus alrededores desde Santa Tecla hasta San Miguel Tepezontes al oriente del lago de Ilopán, donde han caído 167 ml. En los últimos cuatro días.</p>		
<p>En la zona de la libertad todavía hay una persona desaparecida, creen fue arrastrada al mar.</p>		

NOTA 9

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 3 Sección : Nacional Firma : Jaime López</p>		
<p>TITULAR: CUANDO SE QUINTUPLICA LA ANGUSTIA Y LA TRIBULACIÓN.</p>		
<p>SUBTÍTULO :</p>		
<p>LEAD:</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>	<p>SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p>ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad. Es que cinco de las 31 víctimas del fatal accidente del jueves por la noche en la Colonia Málaga, de San Salvador, fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim localizada en la Colonia Santa Lucia, en la jurisdicción de Ilopán.</p>	<p>Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad...</p>	<p>...cinco de las 31 víctimas fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim...</p>
<p>Se trata de los cadáveres de Pedro Escalante González, de 36 años (líder del grupo); Fredy Cruz Castillo (supervisor del grupo), María Palacios Cruz de 44 años,</p>		<p>Se trata de los cadáveres de Pedro Escalante González, de 36 años (líder del grupo); Fredy Cruz Castillo (supervisor del grupo), María Palacios Cruz de 44 años,</p>

<p>Isaías Cruz Palacios, de 10, María Palacios Chávez y Fredy Cruz (padre).</p>		<p>Isaías Cruz Palacios, de 10, María Palacios Chávez y Fredy Cruz (padre).</p>
<p>Cuatro de los cinco cadáveres, pertenecen a una misma familia, Palacios Chávez, residente en la Colonia San Patricio que estuvo representada por María Teresa Chávez.</p>		<p>Cuatro de los cinco cadáveres pertenecen a una misma familia...</p>
<p>Chávez, informó ayer que la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia: Su esposo, dos hijos y un nieto. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido, identificado como José Cruz Palacios, de 6 años.</p>		<p>...la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia: Su esposo, dos hijos y un nieto. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido, identificado como José Cruz Palacios, de 6 años.</p>
<p>“Dios me ha fortalecido hasta el momento. Lo que ha sucedido es muy duro; a nadie se le desea ésto”, expresó Chávez quien no pertenecía a la iglesia Elim, si no a la de Apóstoles y profetas de la zona de San Patricio.</p>	<p>“Dios me ha fortalecido...lo que ha sucedido es muy duro; a nadie se le desea ésto”...</p>	
<p>Las demás personas fueron veladas por sus familiares en sus casas situadas en las colonias San Cristóbal San Patricio y Altos de Jardines entre otros lugares del sur capitalino.</p>		
<p>Más de siete mil personas de todo el Gran San Salvador participaron de esas ceremonias fúnebres.</p>		
<p>La mayoría de los féretros fueron donados por instituciones estatales y la Alcaldía cedió el derecho de sepultura en el Cementerio General La Bermeja.</p>		
<p>La iglesia Elim está integrada por más de seis mil células o grupos de miembros en todo el Gran San Salvador. La congregación es de aproximadamente seis mil miembros quienes están organizados por zonas y vías de cultos, ya que el espacio del templo no da abasto.</p>		

<p>El grupo de la zona sur de San Salvador, a la que pertenecen los fallecidos, tenían asignados los cultos de los lunes y jueves, informó Lilibeth de Castro, vocera de prensa de la referida iglesia.</p>		
---	--	--

NOTA 10

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 3 Sección : Nacional Firma: Jaime López.		
TITULAR : SITIO DE TRAGEDIA PARA REFLEXIONAR		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>El lugar de la tragedia del jueves por la noche se ha convertido, de repente, en un sitio muy frecuentado por personas de diferentes zonas y estratos. Cualquiera que se desplace por el sector se detiene un momento y reflexiona sobre el fatal accidente. Otros llegan sacan su cámara y toman fotografías.</p>		
<p>Al fondo el caudal amenazante del Acelhuate fluye en medio de piedras, palos y basura; no hay rastro de dolor humano por la avalancha de hace tres días. Como suele pasar en esto casos, los comentarios se dejan escuchar y de todo tipo, algunos – claro, sin argumento sólido- responsabilizan al gobierno por no haber realizado las obras de mitigación necesarias en el sector, pero también cuestionan la imprudencia del conductor del</p>	<p>...no hay rastro del dolor humano...</p>	

<p>autobús quien trasladaba a 31 feligreses de la iglesia Elim, de la Colonia Santa Lucia de Ilopángo a la zona sur de San Salvador.</p>		<p>...31 feligreses de la iglesia Elim...</p>
<p>Ada Luz Meléndez, es una lugareña, quien lamentó no haber tenido nisiquiera un lazo para haber auxiliado a las personas que viajaban en el viejo bus amarillo cuyo permiso para circular había expirado recién tras 20 años de vida útil. “Al escuchar a niños llorar, fue una tribulación terrible que nunca en mi vista había visto y que tenga 33 años”, dijo Meléndez.</p>	<p>Ada Luz Meléndez...lamentó no haber tenido nisiquiera un lazo para haber auxiliado...“Al escuchar a niños llorar, fue una tribulación terrible que nunca en mi vista había visto...”</p>	

NOTA 11

INFORMACIÓN GENERAL		
Fecha de publicación : 6 de julio de 2008		
Nombre del Periódico :EDH		
Número de Página : 4		
Sección : Nacional		
Firma : Lorena Baires		
TITULAR: URGEN OBRAS EN COLONIA MÁLAGA.		
SUBTÍTULO :El riesgo de más inundaciones es latente		
LEAD: Zona de tragedia fue identificada como de riesgo, por quien diseño obras de mitigación.		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)		
La sentencia no puede ser más clara: “Deben hacerse obras de control de caudal, 200 metros arriba de la Colonia Málaga. Y hay que hacerlas rápido, porque de lo contrario, el agua se va a seguir saliendo”.		
El presagio del hidrólogo de la comisión de desastres de la Asociación de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), Carlos Montenegro, está fundamentado en el hecho de que la zona en que ocurrió el accidente, el jueves pasado, describe una curva, por donde las repuntas desbordan. Además El Arenal de Montserrat es alimentado por cinco quebradas que proviene del volcán de San Salvador y de la cordillera del Bálsamo, y de seguir talando esas áreas boscosas, los niveles de agua que bajen serán mayores explicó.		

<p>Luego del accidente se ha cuestionado porqué el Ministerio de Obras Públicas (MOP), solo hizo obras de conducción frente a la Colonia Málaga en 2005 y no incluyó el área frente a la Colonia San Antonio, por donde el agua se desbordó.</p>		
<p>En esa época, el estudio para delimitar la zona donde se harían las obras estuvo a cargo del arquitecto Alessandro Corraera, quien si identificó el riesgo en el lugar. Pero se justifica al decir que no se diseñaron con los niveles de lluvia que cayeron el jueves.</p>		
<p>“El modelo hidráulico con el cual se identificaron las obras y los diseños, si lo señala como un punto especial porque hay una curva en el río. Para los niveles de lluvia con los que se diseñaron no mostraba problemas de futuras inundaciones” dijo Corraera quien ahora investiga el caso.</p>		
<p>Corraera es propietario de la empresa CCAS, ejecutora de las obras de conducción y quien le indicó al MOP en 2005 que sitios quedaban en riesgo y fuera de los límites de las obras en ejecución.</p>		
<p>Ayer se intentó hablar con el ministro en turno Jorge Nieto, para consultarle qué otras áreas indicadas en el estudio necesitan obras. Pero no respondió los llamados a su celular.</p>		
<p>Luego del accidente también se ha dicho que la alcaldía de San Salvador limpieza del Arenal, y que la basura que arrastró hubiera destruido cualquier obra de mitigación que se hubiera realizado.</p>		
<p>Esta hipótesis es desmentida por el hidrólogo Montenegro “Mentira. Entonces pregúntese porqué... las camas, los troncos, los bueyes y los buses que pasaron por las obras de conducción no las rompieron. Es mentira, una obra si hubiera resistido”.</p>		
<p>Ahora, los ojos deben estar en la mira de las otras zonas donde también se hicieron obras y cuyas capacidades de conducción</p>		

se conducen considerablemente con el paso del tiempo. El MOP no ha dicho si hará las obras que urgen arriba de la Málaga porque aseguran que se encuentran en la falta de investigación del accidente donde murieron 32 personas.		...murieron 32 personas.
---	--	--------------------------

NOTA 12

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 7 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 6 Sección : Nacional Firma: Oscar Iraheta/ Dennis Rivas.</p>		
<p>TITULAR: EN CHALATENANGO HALLAN A VICTIMA DE LA MÁLAGA.</p>		
<p>SUBTÍTULO :Santa Bárbara, El Paraíso</p>		
<p>LEAD: Protección Civil dice que sólo faltan cuatro cadáveres más por localizar.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p align="center">SUBCATEGORÍAS</p> <p>TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>	<p align="center">SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p align="center">ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más del autobús de la iglesia Elim, el cual fue arrastrado por una correntada del río Acelhuate en la Colonia Málaga en el sur de San Salvador.</p>	<p>Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija...</p>	<p>...logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más del autobús de la iglesia Elim...</p>
<p>“Me siento tranquilo porque eso era lo que quería, recuperar el cuerpo de mi hija”, expresó Luis Alfredo entre lágrimas.</p>	<p>“Me siento tranquilo porque eso era lo que quería, recuperar el cuerpo de mi hija”, expresó Luis Alfredo entre lágrimas.</p>	
<p>El doliente reconoció a su hija por varios lunares y otras características físicas.</p>	<p>El doliente reconoció a su hija...</p>	

El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer en la zona del embalse Cerrón Grande en Chalatenango.		El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer...
Miembros de la iglesia Elim que llegaron al lugar donde se realizó el rescate lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez.		...lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez.
Entre los cuerpos hallados están los de cinco mujeres, tres hombres y dos niños. Todos se encontraban desnudos y con múltiples golpes una de las víctimas un hombre de 40 años aproximadamente y de un metro con 70 centímetros de estatura, aun tenía en su pie izquierdo un zapato negro tipo botín.		Entre los cuerpos hallados están los de cinco mujeres, tres hombres y dos niños...
Los occisos fueron localizados en los sectores de la isla El Naranjal cantón El Tablón, Isla La Tumbilla y el cantón Santa Bárbara todos jurisdicción de El Paraíso, Chalatenango.		
Aunque la mayoría fue encontrada durante la mañana, la jornada de búsqueda se volvió agotadora tanto para los dolientes como para los socorristas y policías.		
Varios cuerpos fueron recuperados en lanchas por los pobladores y otros por el helicóptero del grupo aéreo policial (GAP).		
Las tareas de rescate se paralizaron a las 3:00 de la tarde debido a que las autoridades de Protección Civil alertaron una repunta por lluvias que cayeron en San Salvador y sus alrededores.		
Las autoridades de la entidad de gobierno dijeron que solo falta recuperar los cuerpos de cuatro fieles más y el de un carpintero que también fue alcanzado por el desborde del río Acelhuate al igual que su casa, el mismo día.		...falta recuperar los cuerpos de cuatro feligreses más y el de un carpintero...
Algunos de los cuerpos fueron hallados por pobladores y otros por socorristas y policías.		

A las 4:00 de la tarde personeros del Instituto de Medicina Legal trasladaron los cadáveres a San Salvador.		
Ya en el lugar el director dicha entidad de gobierno, Mario Hernández Gavídia, salió al portón y con los familiares de las víctimas del resto de desbordamientos.		
“Pedimos a las autoridades respectivas tomar las medidas de seguridad en las zonas de riesgo, como no dejar pasar a los peatones ni los automovilistas en los momentos críticos”, expresó.		
Además exhortó a cuidar el medioambiente para que este tipo de tragedias no se repita. “Todo lo que ha ocurrido es producto de la depredación del medioambiente; eso no puede continuar”, indicó.		
El pastor agradece a las instituciones y funcionarios que han mostrado sus condolencias.	El pastor agradece... ...condolencias.	
Por su parte, Carlos Pleitéz Luna, otro líder de la iglesia Elim, dijo que “en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor. No hay palabras humanas tras lo sucedido, son muchas personas las que murieron”.	...en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor...	
Agregó que durante la tarde del domingo las actividades en la Elim ya se habían normalizado.		
Los cuerpos ya no los están trayendo a la iglesia, al parecer es por el avanzado estado de descomposición”, concluyó Pleitéz.		
El viernes hubo una serie de servicios, alabanza y prédicas.		
Por su parte, el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz La calle, envió mensajes de consuelo a los familiares de las víctimas y al final de la misa rezó un responso (plegaria y salmos).	...el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares...	
En las misas de las iglesias católicas se pidió que Dios reconforte a los dolientes.	En las misas...se pidió que Dios conforte a los dolientes.	

<p>El arzobispo indicó que lo ocurrido a los fieles de la Elim es “un aviso de que debemos estar prevenir estos acontecimientos, hay que tomar las medidas necesarias”.</p>		
<p>A su juicio, en los últimos años se han construido muchas colonias y eso ha hecho que el suelo sea permeable. “se han hecho muchas obras de mitigación, pero al parecer no han sido suficientes para recoger una lluvia tan intensa. Deben haber mayores medidas preventivas”, enfatizó.</p>		

NOTA 13

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 7 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 7 Sección : Nacional Firma : Oscar Iraheta		
TITULAR : “MI HIJO MURIÓ PORQUE LE TENÍA AMOR AL PRÓJIMO”		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>Rolando Ponce asegura que no perderá las esperanzas de encontrar el cuerpo de su hijo Melvin Rolando Agustín. Como todos, los días desde que ocurrió la tragedia, Rolando se he desplazado a buscarlo bajo su propio riesgo y voluntad.</p>	<p>...no perderá las esperanzas de encontrar el cuerpo de su hijo...se ha desplazado a buscarlo bajo su propio riesgo y voluntad.</p>	<p>... el cuerpo de su hijo Melvin Rolando Agustín...</p>
<p>Los primeros días recorrió ríos y quebradas de San Salvador y otros sectores. Conocedores de las correntadas de agua le aconsejaron que los más seguro es que el cuerpo de su hijo este en las riveras del embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.</p>		
<p>Ha gastado cerca 250 dólares en pagos a lancheros para que le ayuden a buscar a su hijo Melvin Rolando el joven que subió al techo del autobús e intentó rescatar a los pasajeros, pero fue llevado por la correntada en la Málaga.</p>		

Desde un día antes, el padre hizo contacto con los lancheros del cantón Santa Bárbara para reservar las máquinas y salir desde muy temprano, mientras tanto su esposa aguarda en medicina legal para tener alguna noticia de su hijo o de otra víctima.		
Rolando no paraba ayer de buscar y de cooperar en los rescates de varios cadáveres. Tomaba fotos con su teléfono celular para ayudar a los demás dolientes que buscaban a sus parientes.		
Ponce aseguró que su hijo tiene en su mano derecha una pulsera que nunca se la quitó y esa es la señal mas clara con la que puede reconocerlo Rolando buscó y buscó ayer a lo largo y ancho del Cerrón Grande durante horas. Se embarcó dos veces y ninguno tuvo éxito.		
En uno de los viajes quedó atrapado entre las algas y las plantas que nacen en las aguas. Tardó dos horas aproximadamente en soltarse de las ninfas.		
“No quiero desesperarme. No pierdo la calma. Buscare a mi hijo hasta que lo encuentre, el se merece que le dé cristiana sepultura y que no lo deje en esta aguas”, relató el doliente entre sollozos.	“No quiero desesperarme. No pierdo la calma. Buscaré a mi hijo hasta que lo encuentre, el se merece que le dé cristiana sepultura...”, relató el doliente entre sollozos.	
Para hoy, Rolando piensa hacerse el examen de ADN para que comparen con el cuerpo de su hijo cuando sea encontrado y luego partirá de nuevo a buscarlo al embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.		
El joven iba a egresar de ingeniería civil de la Universidad de El Salvador este año. Trabajaba medio tiempo en un almacén para aliviarle los gastos a sus padres.		
Era miembro de la iglesia Elim y estaba a pocos días de ser líder de un grupo. Además era soltero y muchos aseguran que su mejor amiga era Krisia, quien también murió en la tragedia.		...Krisia, quien también murió en la tragedia.

<p>“El tenía un gran corazón y le gustaba ayudar a los demás, murió por que tenía amor al prójimo. El intentó salvar a los hermanos de la iglesia. Me siento orgulloso que mi hijo haya querido salvar a las demás personas Dios lo tiene ya en su presencia”, sostuvo el doliente.</p>	<p>“...murió porque tenía amor al prójimo...me siento orgulloso que mi hijo haya querido salvar a las demás personas...”</p>	
<p>Para algunos feligreses Melvin murió como un héroe, ya no le importó dar su vida por los demás. Es más, el joven fue el primero en salir del autobús y luego le ayudó a salir al único sobreviviente de la tragedia, Fabricio Montoya.</p>	<p>...no le importó dar su vida por los demás...</p>	<p>...Melvin murió...le ayudó a salir al único sobreviviente...Fabricio Montoya.</p>
<p>Pariantes del joven se han sumado desde Canadá a las condolencias para don Rolando y su familia. Miembros de la iglesia se han solidarizado con la familia del joven.</p>		

4.1.1. INTERPRETACIÓN DE DATOS EDH CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA

4.1.1.1. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: SENTIMIENTOS O EMOCIONES.

La categoría **Lenguaje Sensacionalista** en el análisis fue desarrollada a partir de dos subcategorías, de ellas se retoma a continuación la denominada **Sentimientos o Emociones** definida a través de palabras como: Dolor, llanto, angustia y desesperación, u otro tipo de impresiones emotivas manifestadas por la fuente informativa y transcritas a través de cita directa (tal y como fue dicho) o por medio de la interpretación que realizó el periodista, convirtiendo así la noticia en **tragedia**, proporcionándole de ésta manera significados relativos a una desgracia.

Este tipo de elementos que definen a la subcategoría sentimientos o emociones se identificaron en las notas publicas por EDH, desde el cuatro 4 de julio hasta el 7 del mismo mes del año 2008, a través del “Análisis de contenido comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la quebrada El Arenal de la Colonia Málaga”, donde perdieron la vida 32 personas que se conducían a bordo de un autobús particular.

La redacción periodística en ésta subcategoría (sentimientos o emociones) sometida a interpretación, se determinó por una carga de emotividad, tal y como se plasma a continuación: **“las escenas de dolor. Entre el llanto y las palabras de aliento, algunas personas mantenían la esperanza de encontrar a sus seres queridos.** (Nota 1, pág.51), en ésta se destaca el sufrimiento de los familiares ante la pérdida de sus parientes, así como también, la condición emocional encaminada a la tristeza, consternación e incertidumbre por

no conocer el paradero de sus seres queridos.

De todos los ocupantes del autobús, Fabricio Rubén Hernández, fue el único sobreviviente, y quien habría tratado de rescatar al resto de personas **“pero un repunte del agua frustró todos sus intentos”** (nota 2, pág.53), así lo expresa en la siguiente frase el mismo sobreviviente **“queríamos ver que se podía hacer”** (nota 2, pág.54), en ambas frases se plasma la tensión psicológica del joven a través de la evocación del fracaso, ante la imposibilidad de ayudar al resto de personas así como también, el deseo e intención de rescatar al resto de los ocupantes del bus.

En la redacción el sentir del sobreviviente es expuesto a través de una reflexión, **“doy gracias a Dios por estar vivo”** (nota 2, pág. 54.), en la que señala que Dios lo rescató de morir junto al resto de personas que se conducían a bordo del autobús, con lo que expresa un sentimiento de alegría a pesar del número de fallecidos que dejó el incidente.

En contraposición a lo expresado por el único joven que quedó con vida se encuentra el sufrimiento, incertidumbre y desesperación vivida por los familiares de las víctimas, **“familiares dolientes, ansiosos por saber de sus familiares”** (nota 3, pág.56), la presentación y descripción del suceso como una verdadera tragedia ante los lectores queda evidenciado en la redacción, **“se vivió un ambiente de confusión en la zona...llanto, dolor, angustia y desesperación por saber de sus parientes”** (nota 3, pág.56).

La publicación continúa **“la tragedia que hoy lamentamos”** (nota 3 pág. 57), **“vivimos un ambiente de mucho dolor y consternación en la sede central de la iglesia”** (nota 3, pág.57), todo plasma un panorama en el que los familiares de las víctimas no saben que hacer o cómo ayudar para obtener noticias de sus parientes, nuevamente el sufrimiento y la desesperanza describen la condición emocional de los familiares de las víctimas.

La desgracia es nuevamente recreada, **“trágico accidente del bus de la iglesia Elim”** (nota 4, pág.58), el hecho había dejado puesta la esperanza de los familiares de los desaparecidos en la intervención de un ser supremo, **“palabras de consuelo, abrazos y llanto se confundían...guardaban la esperanza que Dios les hiciera el milagro de encontrar con vida a los suyos”** (nota 5, pág.61). Aquí los sentimientos positivos plasman la búsqueda de alivio a través de la unión física de los dolientes quienes se negaban a creer que sus familiares habían muerto, refugiándose en sus creencias religiosas.

La redacción mantiene una mezcla de sentimientos negativos **“la incertidumbre se apoderaba de los dolientes y las esperanzas expiraban”** (nota 5, pág. 62), se percibe la lucha psicológica que por momentos llevaba a la confusión a los familiares de las víctimas quienes poco a poco se resignaban y veían casi imposible encontrar con vida a las personas accidentadas.

El medioambiente no era el mejor aliado para los afectados, **“ni el calor o la amenaza de lluvia los inmutaba”** (nota 5, pág. 62), es decir, que a pesar de las inclemencias del tiempo o las pésimas condiciones físicas en las que se encontraban a la espera noticias, no cedían en su intento por saber en que sitio y cómo estaban sus familiares desaparecidos.

En la redacciones persiste el sufrimiento y el dolor ante la confirmación del fallecimiento de algunos ocupantes del autobús, **“las lágrimas brotaban, unos lloraban porque eran sus parientes”** (nota 5, pág.62).

Las palabras de angustia también se hacen presentes en las siguientes publicaciones **“escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento...gritaban “socorro auxilio, ayúdenme”...ya no se escuchó nada”** (nota 6, pág.64), con ello se confirma que las personas sufrieron angustiadas al verse atrapadas al interior del bus sin poder salir de manera segura por

si solas y que sólo con la ayuda de personas que se encontraran afuera de la unidad habrían logrado salir con vida.

“la angustia es tremenda... es una aflicción que uno siente” (nota 7, pág.65), se encuentra una nueva palabra que entra en la subcategoría sentimientos o emociones, en éste caso, la aflicción describe la tristeza, preocupación y angustia moral que Celina de Montoya, madre del único sobreviviente experimentó al conocer sobre el accidente.

En el relato transmitido a los lectores Montoya expresa **“Sentía una tranquilidad al saber que mi hijo estaba vivo, pero después... me entristecí, ha sido una noche que nunca olvidaré”** (nota 7, pág.65-66), aquí nuevamente el hecho es vertido como una desgracia aún para la madre del único sobreviviente, quien a pesar que su hijo no falleció, considera que el hecho la ha dejado marcada negativamente para toda su vida.

En ésta se continúa con una mezcla de sentimientos positivos y negativos, ya que expresa la alegría disfrazada de incredibilidad del único sobreviviente y a la vez deja al descubierto el sentimiento de incapacidad del mismo en ayudar al resto de personas a bordo del bus **“no salía de su asombro...de haber sobrevivido pero a la vez frustrado”, “me vi impotente”** (nota 7, pág. 66).

En la redacción de las notas persiste la referencia al dolor emocional de los familiares de las víctimas, quienes hasta el último momento, al ser enterrados, lloran la muerte de los suyos sin consuelo **“despidieron entre sollozos a sus familiares y amigos en el cementerio”**. (Nota 8, pág.67)

Mientras unos enterraban a sus seres queridos otros **“esperan ansiosos conocer sobre los últimos hallazgos”** (nota 8, pág. 68), es decir, que otras personas aún desconocían el paradero de sus familiares situación que los mantenía con intranquilidad y con el deseo de

ponerle punto final a su lamentable historia.

El sentimiento de pérdida entre los familiares es plasmado por medio del relato y experiencia de una de los afectados tal es el caso de Jorge Rivera, quien **“perdió a cuatro de sus seres queridos”** (nota 8, pág.68), aquí queda al descubierto que el dolor ante el fallecimiento de las víctimas se multiplica cuando se trata que más de una persona ha perdido la vida.

Pero no solo se da a conocer la pérdida de varios familiares de Rivera, también el expectante estado emocional es descrito, **“Rivera guarda la esperanza”** (nota 8, pág.68), entre incertidumbre se niega ante la imposibilidad de encontrar a sus familiares aunque sea muertos. Entre tanta aseveración negativa en cuanto a sentimientos sale a la luz un aspecto positivo **“la iglesia Elim expresó su solidaridad y acompañamiento a los familiares de las víctimas”** (nota 8, Pág. 69).

A través de éste mensaje se hace público que los miembros de la iglesia Elim se unen al dolor de los familiares de los fallecidos, diciéndoles que no están solos y que pueden contar con ellos para lo que necesiten. También la iglesia Elim señala como delito y violación a la ley divina la depredación ambiental de la que es objeto la naturaleza con fines netamente lucrativos, **“La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia”** (nota 8, pág.69).

El dolor y la conciencia alcanzada por los dolientes tras las labores diarias de búsqueda son vertidas, luego que voluntariamente se conformaron ante el hecho de no poder hacer nada para recuperar lo perdido. **“Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad”** (nota 9, pág.70), **“Dios me ha fortalecido...lo que ha sucedido es muy duro; a nadie se le desea esto”** (nota 9, pág. 71), la carga emotiva eleva al límite el sufrimiento,

evocando lástima hacia el doliente.

Días después del accidente en el lugar **“no hay rastro del dolor humano”** (nota 10, pág.73), pareciera que nunca sucedió nada, no hay señales que indiquen que en una noche lluviosa 32 personas a bordo de un autobús perdieron la vida después que el automotor fue arrastrado por la corriente del agua.

Habitantes de la zona del accidente expresaron su deseo de haber podido ayudar a salvar la vida de las personas que se conducían en el autobús ante la posibilidad de que las personas hubieran sobrevivido de haberseles dado la ayuda adecuada, además del terror vivido por las víctimas al momento de hecho, **“Ada Luz Meléndez...lamentó no haber tenido ni siquiera un lazo para haber auxiliado”**, **“Al escuchar a niños llorar, fue una tribulación terrible que nunca en mi vista había visto”**(nota10, pág. 74).

Al abordar la nota 11, se constató que ésta no posee elemento alguno que corresponda a la categoría en interpretación, no obstante, la nota es parte de la muestra de la investigación por poseer elementos correspondientes a otras subcategorías creadas para el análisis, por ello se procede a la interpretación de los elementos encontrados en la nota 12.

“Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija”, (nota 12, pág.78), en este párrafo se exaltan la condiciones en las que el cadáver de la joven fue encontrado tras varios días de haber fallecido, exaltando lo difícil o doloroso que puede ser observar a un familiar fallecido.

En este caso con la agravante de verlo en avanzado estado de descomposición, pero que a pesar del dolor, encontrar el cuerpo de la joven fue un deseo convertido en realidad y el fin de un sufrimiento, **“Me siento tranquilo porque eso era lo que quería, recuperar el**

cuerpo de mi hija” expresó Luis Alfredo entre lágrimas” (nota 12, pág.78), **“El doliente reconoció a su hija”** (nota 12, pág.79).

Nuevamente el dolor y sufrimiento de los familiares de los fallecidos vuelve a ser explotado al hacer referencia a la situación emocional de los afectados, **“El pastor agradece...condolencias”** (nota 12, pág.80), **“en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor”** (nota 12, pág. 80), **“el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares”** (nota 12, pág.80), **“En las misas...se pidió que Dios conforte a los dolientes”** (nota12, pág.80).

El texto señala también el impacto que el hecho causó en la ciudadanía, al grado que altos dirigentes de la iglesia católica se pronunciaron al respecto, quienes junto a sus feligreses pidieron no sólo por los fallecidos, también por los familiares de éstos.

La búsqueda de cadáveres nuevamente es plasmada como un punto central de la redacción, al exaltar el hecho que, el padre de uno de los desaparecidos está arriesgando voluntariamente hasta su vida para encontrarlo, enmarcado a una dura lucha psicológica ante la posibilidad de no obtener resultados positivos, **“no perderá las esperanzas de encontrar el cuerpo de su hijo...se ha desplazado a buscarlo bajo su propio riesgo y voluntad”** (nota 13, pág. 82), **“No quiero desesperarme. No pierdo la calma. Buscaré a mi hij hasta que lo encuentre, el se merece que le dé cristiana sepultura...”**, **relató el doliente entre sollozos** (nota 13, pág.83).

finalmente se presenta de manera heroica la acción de uno de los fallecidos tras haber intentado salvar al resto de personas, lo cual aparentemente fue la causa de su muerte, es decir, que si no lo hubiera intentado sería un sobreviviente más del hecho. El amor y el orgullo son elementos determinantes en la frase. **“murió porque tenía amor al prójimo...me siento**

orgullosa que mi hijo haya querido salvar a las demás personas”, “no le importó dar su vida por los demás” (nota 13, pág. 84).

Tras la interpretación de las frases referidas a la subcategoría sentimientos o emociones, ha quedado claramente marcada la exaltación del lenguaje sensacionalista a través de la explotación de palabras como: Dolor, sufrimiento, angustia y desesperación, en la redacción de las notas referidas a la inundación, un ejemplo de ello es el siguiente, **“escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento...gritaban “socorro auxilio, ayúdenme”...ya no se escuchó nada”** (nota 6, pág. 64).

En ésta a través del relato del familiar de una de las víctimas se da a conocer la angustia y sufrimiento que éstas vivieron antes de su muerte. También fue explotado y con mayor énfasis el dolor de los familiares de los fallecidos en la búsqueda de los cadáveres de sus seres queridos.

4.1.1.2. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: ESTADÍSTICA EN NÚMERO DE VÍCTIMAS

La categoría **Lenguaje Sensacionalista** también posee como **subcategoría; Estadísticas en Número de Víctimas**, que se refiere al énfasis que EDH dió a la cantidad de fallecidos y desaparecidos, planteadas en cifras numéricas (1, 2, 3,..32) y en palabras que refieren cantidades por ejemplo: Uno, una, cinco, citando, en algunos casos la identidad de las víctimas (nombre y apellido).

Planteado lo anterior y tras una simple observación puede afirmarse que la cuantificación de las víctimas fue un elemento de gran importancia en las redacciones desde sus inicios, luego de conocerse el hecho, tal y como se plasma en el texto siguiente, **“27 personas se encuentran desaparecidas”** (nota 1, pág.50), **“en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños”** (nota 1, pág.51), en las frases se expone sin exactitud el número total de víctimas, lo que si es claro es la intención de exaltar que son decenas de afectados entre los que se encuentran menores de edad.

La cantidad que si es exacta desde el inicio de las redacciones es el número de sobrevivientes **“una de ellas sobrevivió”** (nota 1, pág. 51), **“una de las víctimas del bus atrapada entre los hierros”** (nota 1, pág.51), la cantidad de personas identificadas es mínima si se toma en consideración el número aproximado de afectados, **“27 desaparecidos...tres de ellos eran de apellido Cruz, Juárez, Reyes y Hernández”** (nota 1, pág. 52), no obstante, los apellidos podrían indicar a los familiares de personas pertenecientes a la iglesia sobre la posibilidad de que algún miembro de su familia se habría encontrado a bordo del autobús al momento del accidente.

La utilización de palabras que refieren cantidades se mantiene, **“Dos jóvenes lograron salir del bus... Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller”** (nota 2, pág.53), **“En el bus iban...de 20 a 30 personas”** (nota 1, pág. 54), **“Fabricio fue la única persona que pudo saltar del vehículo”** (nota 2, pág.54), el énfasis en la cantidad de víctimas continúa a pesar de la inexactitud de las cifras.

La exaltación de la referencia sobre decenas de fallecidos y similares cifras de cadáveres desaparecidos, son elementos que cobran considerable presencia e importancia en la redacción, **“los cadáveres de 18 personas que murieron el jueves”** (nota 3, pág. 55), **“19 desaparecidos”** (nota 3, pág. 55), También se incluye en los textos la totalidad de víctimas a raíz del hecho dando a entender que además de las mencionadas hay más víctimas y que no sólo son las referidas, **“15 de las víctimas recuperadas viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim...16 aún siguen desaparecidos”** (nota 3, pág.55), **“otras cinco víctimas...Hay otras tres personas desaparecidas** (nota 3, pág.56).

La identificación de las víctimas continúa **“Eugenio Cerón Martínez de 80 años, fue arrastrado por el rio”** (nota 3, pág.56), **“16 desaparecidos que viajaban en el autobús”** (nota 3, pág.56), **“fueron llevados cinco cadáveres para realizar una vela colectiva”** (nota 3, pág.57), en ésta publicación es un elemento muy importante el juego de cifras que la componen, ya que las cantidades expresadas no bajan de 15, es decir que debido al número de fallecidos es que éstos datos cobran relevancia.

En la nota 4, no fueron encontrados elementos que correspondieran a la subcategoría en análisis, no obstante, ésta nota continúa siendo parte de la investigación por que posee elementos que corresponden a otras subcategorías creadas para el desarrollo del estudio.

Es por ello que se procede a la interpretación de la nota cinco, **“las 31 personas que**

murieron”(nota 5, pág.61), en éste caso el dato sobre la cantidad de víctimas cobra solides, aunque no se aparta por completo de la inexactitud y juego de cifras no confirmadas, lo que sí persiste es el conteo en cuanto al hallazgo de cuerpos, **“llegó el primer vehículo con cinco cuerpos”** (nota 5, pág. 62), la búsqueda de los cadáveres de las víctimas estaba dando resultado y con ello se daba respuestas a los familiares, **“habían sido entregados 12 cuerpos”** (nota 5, pág. 62), con el paso del tiempo la cantidad de desaparecidos disminuía pero aumentaba la confirmación del deceso de más personas.

En la nota 6, no se encontraron cifras, pero sí la identificación de varias víctimas a través de sus nombres: **“Alexander Hernández Peña, perdió a su hija Brenda Esmeralda, de 11 años, a su esposa Hilma Alejandra, de 32 años, y a su sobrina Mirna”** (nota 6, pág.63), Al ser identificados como miembros de una misma familia el dato no sólo revela la familia que ha sido afectada, sino que además el hecho que una sólo persona perdió a tres seres queridos a la vez.

Entre tantos fallecidos una persona cuenta la historia desde la otra cara de la moneda **“el único sobreviviente”** (nota 7, pág. 65), el sobreviviente logró ser identificado como; **“Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro”** (nota 7, pág.66).

Por otra parte, todo indicaba que la búsqueda de víctimas continuaba dando resultados, pero con ello, las esperanzas de encontrar a alguna persona con vida disminuían, **“seis cadáveres encontrados...hallaron a un infante”**, (nota 8, pág.67), en la redacción al referirse a los cadáveres queda relegado el sexo, si eran ancianos o jóvenes, hombres o mujeres, de igual modo la identificación a través del nombre, ya que se pasa a darle énfasis al hallazgo del cuerpo de un menor, con el que se confirma la muerte de niños producto del accidente.

En los siguientes datos se logra la identificación de algunas de las víctimas, no obstante, para otras se abre la posibilidad de ser enviados a una fosa común al no lograr ser identificados sus cuerpos, **“el cuerpo de Mirna Guadalupe Rivas de Martínez fue hallado en las Tunas, Aguilares. Y José Israel Rivas y Ana María Juárez...otros dos cuerpos no fueron identificados”** (nota 8, pág. 67).

También se mantiene la actualización para el lector sobre el número de fallecidos, recalcando que la cantidad se acerca a los 30, ya que a la cifra se le suman más hallazgos de cadáveres, **“los hallazgos de éstos cuerpos suman 24...y las cinco personas que arrastró un río”, “Los cinco hallados en las riveras del río”** (nota 8, pág. 68).

En la redacción también se ve reflejado que a pesar de la cantidad de cuerpos encontrados, las labores de búsqueda están lejos de terminar ante la falta de ubicación de una considerable cantidad de víctimas, **“más de una docena de desaparecidos”** (nota 8, pág. 68), **“dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de quienes hasta ayer no tenía datos”** (nota 8, pág.68), **“Los desaparecidos son su primo, William González, de 50 años y motorista del autobús y su hermana, Blanca Estela de Leonardo”, “siguen desaparecidos 16”** (nota 8, pág. 68).

Entre los cuerpos que ya han sido encontrados y velados se encuentran miembros de una misma familia y dirigentes de la congregación de la iglesia Elim, no obstante en cuanto a cifras no hay precisión en los datos, tomando en cuenta que según cifras oficiales en total fueron 32 los fallecidos, **“cinco de las 31 víctimas fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim”, “Se trata de los cadáveres de Pedro Escalante González, de 36 años (líder del grupo); Fredy Cruz Castillo (supervisor del grupo), María Palacios Cruz de 44 años, Isaías Cruz Palacios, de 10, María Palacios**

Chávez y Fredy Cruz (padre)”, (nota 9, pág.70), **“Cuatro de los cinco cadáveres pertenecen a una misma familia”** (nota 9, pág.71).

La contabilización de las víctimas vuelve a ser determinante en las redacciones, ya que se deja al descubierto que familias casi completas han perecido; como positivo en éste caso puede señalarse la identificación de todos los cadáveres incluyendo a un menor que se encontraba desaparecido, **“la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia: Su esposo, dos hijos y un nieto. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido, identificado como José Cruz Palacios, de 6 años”** (nota 9, pág. 71).

La cantidad de víctimas vuelve a ser recordada a los lectores, sin exactitud en el dato pero queda claro que la cifra le da gran realce a la frase, en el primer caso son plasmadas como personas religiosas, pertenecientes a un grupo creyente en Dios, **“31 feligreses de la iglesia Elim”** (nota 10, pág. 74).

Similar situación ocurre en la siguiente frase en la que se recalca la importancia del impacto que puede ocasionar el hecho que más de 30 personas perdieran la vida en el accidente, en ésta ocasión se logra precisar la cantidad total de fallecidos **“murieron 32 personas”** (nota 11, pág.77). En las nota 10 y 11 los elementos expuestos en los dos párrafos anteriores fueron los únicos encontrados en las redacciones que concuerdan con la subcategoría en interpretación.

La cantidad de fallecidos es nuevamente un elemento que indica la magnitud del hecho que afectó a toda una comunidad religiosa, **“logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más de autobús de la iglesia Elim”**, (nota 12, pág. 78).

A continuación se aclara a través de la utilización de frases numéricas, que no sólo el cuerpo de Krisia ha sido encontrado, también el de otras nueve víctimas, **“El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer”** (nota 12, pág.79).

El reconocimiento de cadáveres avanza, y con ello también se indica el número según el género de las personas encontradas muertas, así como también, en algunos casos un aproximado en el rango de edades. **“lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez”. Entre los cuerpos hallados están los de cinco mujeres, tres hombres y dos niños**”, (nota 12, pág.79) **“falta recuperar los cuerpos de cuatro feligreses más y el de un carpintero”** (nota 12, pág. 79).

Queda evidenciado que la identificación de las víctimas es utilizada por el redactor, como un elemento que permite adentrar al lector en la historia sufrida no sólo por las víctimas, sino también, por los familiares de éstas a través de la individualización del relato, **“el cuerpo de su hijo Melvin Rolando Agustín”** (nota 13, pág.82), **“Krisia, quien también murió en la tragedia”, “Melvin murió...le ayudó a salir al único sobreviviente...Fabricio Montoya”**, (nota 13, pág. 83-84).

Tras la interpretación de los datos referidos a la subcategoría estadísticas en el número de víctimas, se deduce que la contabilización tanto de fallecidos como de desaparecidos fue un elemento que marcó la redacción de las notas para transmitir el impacto del hecho.

4.2. CUADROS DE RECOLECCIÓN DE DATOS EL DIARIO DE HOY (EDH)

CATEGORÍA ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS

NOTA 1

INFORMACIÓN GENERAL		
Fecha de publicación : Viernes 4 de Julio de 2008		
Nombre del Periódico :EDH		
Número de Página : 32		
Sección :Nacional		
Firma :Enrique Carranza /Raúl Martínez		
TITULAR :TRAGEDIA AL MENOS 27 DESAPARECIDOS		
SUBTÍTULO :		
LEAD: Un bus fue arrastrado por la corriente en Arenal de Montserrat. A las 12: 30 am. Rescatistas accedían a una parte de la carrocería.		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
Al menos 27 personas se encuentran desaparecidas desde a noche cuando el bus en el que viajaban fue arrastrado por una fuerte correntada de la quebrada del Arenal Montserrat. El grupo regresaba a sus casas después de un culto de media semana de la Iglesia Elim a la que pertenecían.	... fuerte correntada de agua...	... El grupo regresaba a sus casas después de un culto de media semana de la Iglesia Elim a la que pertenecían.
El suceso ocurrió pasadas las 9: 00 de la noche a la altura de los multifamiliares de la Colonia		El suceso ocurrió pasadas las 9:00 de la noche a la altura de los multifamiliares de la colonia

Málaga. En ese punto descendió la última persona, un adolescente, instantes antes de que el conductor perdiera el control por la fuerza del agua.	...instantes antes que el conductor perdiera el control...	Málaga.
Wilson Flores, miembro de Cruz Verde, confirmó, tras hablar con el joven, que en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños.		Wilson Flores miembro de Cruz Verde, confirmó,...que en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños.
Este medio captó las imágenes cuando el bus se perdía en la correntada con el agua por encima de las ventanillas. Un par de personas colgadas del techo trataban en vano de amarrarlo a algún lugar de la orilla. Se conoció que una de ellas sobrevivió al suceso cuando saltó y alcanzó tierra firme.		...una de ellas sobrevivió al suceso cuando saltó y alcanzó tierra firme.
Pasadas las 11: 00 de la noche, miembros de los cuerpos de socorro encontraron una parte de la carrocería del bus, poco más de un kilómetro debajo de donde fue visto por última vez. La estructura había quedado encallada en un tramo del puente.		
Otra parte del vehículo apareció casi un kilómetro después.	Otra parte del vehículo apareció casi un kilómetro después.	
Conforme avanzaba la noche familiares de las personas que viajaban en el bus se acercaban a la zona de la tragedia. Las escenas de dolor se sucedían a medida que se conocían mas detalles del siniestro. Entre el llanto y las palabras de aliento, algunas personas mantenían la esperanza de encontrar a sus seres queridos.	...Las escenas de dolor se sucedían a medida que se conocían más detalles del siniestro...	
Pasadas las 12:45 de la madrugada, los primeros socorristas descendían		Pasadas las 12:45 de la madrugada, los primeros socorristas descendían

<p>con cuerdas a la parte de la estructura atorada bajo el puente en el Barrio Santa Anita, al final de la 13 Avenida Sur y Calle Francisco Menéndez.</p>		<p>con cuerdas a la parte de la estructura atorada bajo el puente en el Barrio Santa Anita, al final de la 13 Avenida Sur y Calle Francisco Menéndez.</p>
<p>A esa hora, el nivel del agua había descendido sustancialmente. También dejaba al descubierto lo que hacía horas rodeaba en la mente de muchos de los presentes: Los cuerpos de las víctimas. Desde la parte superior del puente se podía observar los restos de, al menos, una de las víctimas del bus atrapada entre los hierros.</p>	<p>...el nivel del agua había descendido sustancialmente. También dejaba al descubierto lo que hacía horas rodeaba en la mente de muchos de los presentes...</p>	
<p>Vecinos de la zona se mantenían en vigilia junto a los familiares. Por momentos el silencio se era interrumpido por la fuerza de una corriente venida a menos y a los mandos y órdenes que salían de la boca de los socorristas.</p>		
<p>Pasadas las una y cuarto de la madrugada se conocía el primer listado de desaparecidos por parte de 911. Gérsan Pérez, jefe de la Unidad informaba de forma preliminar de 27 desaparecidos. Varios de ellos pertenecientes a las mismas familias. Tres de ellos eran de apellido Cruz, Juárez, Reyes y Hernández. El conductor del bus era Josué David Ramos Lara.</p>		<p>Pasadas las una y cuarto de la madrugada se conocía el primer listado de desaparecidos por parte de 911.</p>

NOTA 2

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 4 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 34 Sección :Nacional Firma :Claudia Saldaña								
TITULAR : “SOLO YO PUDE SALTAR DEL BUS”								
SUBTÍTULO :								
LEAD: El único sobreviviente del accidente cuenta cómo logró salvar su vida y cómo intentaron amarrar el autobús antes que este derrapara sobre la quebrada.								
CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center; padding: 5px;"> SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS) </th> <th style="text-align: center; padding: 5px;"> DESCRIPCIÓN SUBJETIVA </th> <th style="text-align: center; padding: 5px;"> CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda. Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller. Otro pasajero, Melvin de cuyo apellido no puede acordarse, le ayudó a salir del transporte y juntos intentaron fraguar un plan para ayudar al resto de personas que estaban dentro de la unidad. Pero un repunte del agua frustró todos sus intentos por detener el autobús. Aquí sus últimos minutos frente al vehículo.</p> </td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;"> <p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA	<p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda. Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller. Otro pasajero, Melvin de cuyo apellido no puede acordarse, le ayudó a salir del transporte y juntos intentaron fraguar un plan para ayudar al resto de personas que estaban dentro de la unidad. Pero un repunte del agua frustró todos sus intentos por detener el autobús. Aquí sus últimos minutos frente al vehículo.</p>		<p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda.</p>		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA						
<p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda. Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller. Otro pasajero, Melvin de cuyo apellido no puede acordarse, le ayudó a salir del transporte y juntos intentaron fraguar un plan para ayudar al resto de personas que estaban dentro de la unidad. Pero un repunte del agua frustró todos sus intentos por detener el autobús. Aquí sus últimos minutos frente al vehículo.</p>		<p>Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda.</p>						

<p>“Íbamos en un bus de la ruta 5. Justo cuando pasamos por una ex gasolinera nos alcanzó una repunta y el motor del autobús se ahogó. El motorista metió el freno de mano para que el agua no nos arrastrara. Después de tres minutos el rio comenzó a crecer mucho y nos empezó a arrastrar.</p> <p>En ese momento nos subimos al techo con Melvin, el me ayudó a salir, y cuando nos estaba llevando intentamos saltar a una casa cercana para que nos ayudaran.</p> <p>Solo yo pude saltar del autobús.</p>		<p>“Íbamos en un bus de la ruta 5. Justo cuando pasamos por una ex gasolinera nos alcanzó una repunta y el motor del autobús se ahogó. El motorista metió el freno de mano para que el agua no nos arrastrara. Después de tres minutos el rio comenzó a crecer mucho y nos empezó a arrastrar.</p> <p>En ese momento nos subimos al techo con Melvin, el me ayudó a salir, y cuando nos estaba llevando intentamos saltar a una casa cercana para que nos ayudaran.</p> <p>Solo yo pude saltar del autobús.</p>
<p>Las personas que me auxiliaron me dieron un lazo, nuestro plan era amarrar el bus para que no se siguiera moviendo; pero la corriente del rio estaba muy fuerte y este se reventó.</p>		<p>Las personas que me auxiliaron me dieron un lazo, nuestro plan era amarrar el bus para que no se siguiera moviendo; pero la corriente del rio estaba muy fuerte y este se reventó.</p>
<p>El agua arrinconó el bus contra un poste y luego se comenzó a resbalar en diagonal y de ahí cayó al río.</p>		<p>El agua arrinconó el bus contra un poste y luego se comenzó a resbalar en diagonal y de ahí cayó al río.</p>
<p>En el bus iban aproximadamente de 20 a 30 personas.</p>		<p>En el bus iban aproximadamente de 20 a 30 personas.</p>
<p>Iban niños, ancianos. Creo que habían niños de brazo, de unos tres a cuatro años.</p>		<p>Iban niños, ancianos. Creo que habían niños de brazo, de unos tres a cuatro años.</p>

<p>Veníamos de la iglesia Elim cuando el agua comenzó a meterse en el bus todos comenzaron a orar, a pedir; y solo a Melvin y a mi se nos ocurrió salir por la ventana, queríamos ver que se podía hacer”.</p>		<p>Veníamos de la iglesia Elim cuando el agua comenzó a meterse en el bus todos comenzaron a orar, a pedir; y solo a Melvin y a mi se nos ocurrió salir por la ventana, queríamos ver que se podía hacer”.</p>
<p>Fabricio fue la única persona que pudo saltar del vehículo. Después de que el bus se derrapara hasta la quebrada, ya no pudo ver nada mas, ni siquiera a Melvin, la persona que le ayudó a saltar.</p>		
<p>Luego de su afortunado desenlace, el joven fue trasladado a las oficinas de Cruz Verde de Santa Anita y luego fue entregado a un grupo de familiares.</p>	<p>Luego de su afortunado desenlace, el joven fue trasladado...</p>	<p>...el joven fue trasladado a las oficinas de Cruz Verde de Santa Anita y luego fue entregado a un grupo de familiares.</p>
<p>“Le doy gracias a Dios por estar vivo, y por saber que los demás ya están en un lugar mucho mejor que aquí”.</p>		

NOTA 3

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 2 Sección :nacional Firma: David Marroquín, Jaime López y Lissette Àbrego.</p>		
<p>TITULAR : HALLAN 18 CUERPOS</p>		
<p>SUBTÍTULO :Todavía hay 19 desaparecidos en todo el país</p>		
<p>LEAD: La mayor tragedia se registró cuando un bus fue arrastrado al río Acelhuate con 31 feligreses, de la iglesia Elim de Ilopango en la Colonia Málaga. En Melara, la Libertad, hubo al menos cinco muertos.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUBJETIVA</p>	<p>CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA</p>
<p>Las cuadrillas de búsqueda habían rescatado hasta ayer por la tarde los cadáveres de 18 personas que murieron el jueves por la noche a raíz de accidentes provocados por las intensas lluvias que azotaron al país.</p>		<p>Las cuadrillas de búsqueda habían rescatado hasta ayer por la tarde los cadáveres de 18 personas...</p>
<p>A pesar de ello, aun estaban en la búsqueda de al menos 19 desaparecidos. 15 de las víctimas recuperadas viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim de Ilopángo y que regresaban de participar en un culto.</p>		<p>...viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim de Ilopángo que regresaban de participar en un culto ...El autobús fue arrastrado por una repunta del río Acelhuate cerca de la Colonia Málaga.</p>

<p>Los otros 16 aún siguen desaparecidos. El autobús fue arrastrado por una repunta del río Acelhuate cerca de la Colonia Málaga.</p>		
<p>La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación.</p>	<p>La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación.</p>	<p>La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación.</p>
<p>En el sitio donde el autobús fue arrastrado no hay muros de contención. Las otras cinco víctimas fueron rescatadas del río Huiza, cantón Melara, al sur de la Libertad. Hay otras tres personas desaparecidas.</p>		<p>En el sitio donde el autobús fue arrastrado no hay muros de contención...</p>
<p>Ayer, entre los familiares dolientes, ansiosos por saber de sus familiares, se encontraba Marta Cerrón, cuyo hermano, Eugenio Cerón Martínez de 80 años, fue arrastrado por el río junto a su pequeña casa, a pocas cuadras de donde el autobús cayó al río. “Casi al mismo instante que se fue el bus se traía la casa la creciente de agua”, dijo Cerón.</p>	<p>...fue arrastrado por el río junto a su pequeña casa, a pocas cuadras de donde el autobús cayó...</p>	<p>“Casi al mismo instante que se fue el bus se traía la casa la creciente de agua”, dijo Cerón.</p>
<p>Fuentes de Protección Civil informaron que las cuadrillas de búsqueda harían los rastreos necesarios sobre el cauce del río Acelhuate para localizar a los 16 desaparecidos que viajaban en el autobús. La mayoría de los cadáveres fue recuperado en la Colonia Málaga y el Barrio Lourdes, de San salvador; Milíngo, Las delicias, Lomas del Río, Granja el Paisnal, en Ciudad Delgado, San Fernando en Apopa, y Las Vegas en Guazapa. En la búsqueda participaron 500 voluntarios;</p>		<p>Fuentes de Protección Civil informaron que las cuadrillas de búsqueda harían los rastreos necesarios sobre el cauce del río Acelhuate para localizar a los 16 desaparecidos que viajaban en el autobús. La mayoría de los cadáveres fue recuperado en la Colonia Málaga y el Barrio Lourdes, de San Salvador; Milíngo, Las delicias, Lomas del Río, Granja el Paisnal, en Ciudad Delgado, San Fernando en Apopa, y Las Vegas en Guazapa. En la búsqueda participaron 500 voluntarios;</p>

<p>Bomberos, soldados, policías y socorristas. Ayer suspendieron a las 7 p.m. Debido al mal tiempo y reanudaran hoy a las 8 p.m. Un helicóptero de la policía sobrevoló a poca altura sobre el cauce del río para localizar los cuerpos de las víctimas.</p>		<p>Bomberos, soldados, policías y socorristas. Ayer suspendieron a las 7 p.m. Debido al mal tiempo y reanudaran hoy a las 8 p. m...</p>
<p>Ayer temprano se vivió un ambiente de confusión en la zona de la Málaga a donde llegaron familiares de las víctimas del autobús. Llanto, dolor, angustia y desesperación por saber de sus parientes.</p>	<p>Ayer temprano se vivió un ambiente de confusión en la zona de la Málaga...</p>	
<p>El ministro de gobernación, Juan Miguel Bolaños, quien llegó a la zona de la tragedia, explicó que “no era predecible que tuviéramos la cantidad y la intensidad de lluvia que tuvimos ayer (jueves),” y agregó que “la precipitación no fue exageradamente grande, pero si fue intensa en corto tiempo, lo que ocasionó la tragedia que lamentamos hoy”.</p>		<p>El ministro de gobernación, Juan Miguel Bolaños, quien llegó a la zona de la tragedia, explicó que “no era predecible...”</p>
<p>La vocera de la referida iglesia, Lilibet de Castro, dijo “vivimos un ambiente de mucho dolor y consternación en la sede central de la iglesia”, a donde fueron llevados cinco cadáveres para realizar un vela colectiva.</p>		<p>La vocera de la referida iglesia, Lilibet de Castro, dijo “vivimos un ambiente de mucho dolor...”</p>

NOTA 4

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 8 Sección : Nacional Firma: Ileana Linez V.		
TITULAR: EN TELA DE JUICIO LAS OBRAS DE MITIGACIÓN		
SUBTÍTULO : MOP defiende trabajos realizados		
LEAD: Unos 70 metros de la calle no tiene muro de protección		
CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
Las obras de mitigación realizadas en el arenal de Montserrat, entre 2006 y 2007, fueron puestas en tela de juicio ayer después del trágico accidente del bus de la iglesia Elim.	Las obras de mitigación... fueron puestas en tela de juicio ayer después del trágico accidente...	Las obras de mitigación realizadas en El Arenal de Montserrat, entre 2006 y 2007, fueron puestas en tela de juicio...
Algunos residentes de la zona de la tragedia indicaban que los trabajos estaban incompletos por que el sitio preciso en donde cayó el automotor al río no contaba con un muro de protección, como el que se construyó después del puente de la 17ª Avenida Sur.		Algunos residentes de la zona de la tragedia indicaban que los trabajos estaban incompletos...el sitio preciso en donde cayó el automotor al río no contaba con un muro de protección...

<p>Ante ello, el Ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que se realizó previo a las obras de mitigación un estudio de las principales zonas vulnerables del país, en las que se detectaron 23, entre ellas el Arenal de Montserrat, Candelaria, La Vega, y otras zonas que representaban un alto riesgo para quienes viven en los alrededores. “Se tomó en cuenta que el peligro era en aguas abajo y se intensificaron la obras en la zona por lo que los trabajos en la Málaga se diseñaron para ejecutarse el puente de la 17ª Avenida Sur río abajo”, añadió el ministro. El funcionario manifestó que aunque no posean discursos harán estudios y los trabajos necesarios para asegurar el área sin protección en la Colonia Málaga.</p>		<p>...el Ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que se realizó previo a las obras de mitigación un estudio de las principales zonas vulnerables del país, en las que se detectaron 23, entre ellas el Arenal de Montserrat, Candelaria, La Vega, y otras zonas que representaban un alto riesgo para quienes viven en los alrededores.</p>
<p>El Procurador de Derechos Humanos, Oscar Luna, dijo que realizaran las investigaciones pertinentes para deducir responsabilidades.</p>		<p>El Procurador de Derechos Humanos, Oscar Luna, dijo que realizaran las investigaciones pertinentes para deducir responsabilidades.</p>
<p>“entiendo que hay compromisos del gobierno, especialmente con lo que es prevención de desastres (...) estoy verificando que el lugar preciso donde el bus se accidentó, no tiene ninguna seguridad y ahí ha fallado el estado porque no tomaron las debidas medidas preventivas. Aquí tienen que ver obras públicas y gobernación”, dijo Luna.</p>		<p>“entiendo que hay compromisos del gobierno, especialmente con lo que es prevención de desastres (...) estoy verificando que el lugar preciso donde el bus se accidentó, no tiene ninguna seguridad y ahí ha fallado el estado porque no tomaron las debidas medidas preventivas. Aquí tienen que ver obras públicas y gobernación”, dijo Luna.</p>

<p>Por su parte el director de Protección Civil, Jorge Barahona, aceptó que no se tomaron las respectivas medidas de protección en el lugar porque no representaba riesgo para la población.</p>		<p>Por su parte el director de Protección Civil, Jorge Barahona, aceptó que no se tomaron las respectivas medidas de protección en el lugar...</p>
<p>Mientras, el ingeniero Carlos Montenegro, miembro de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), quien ha venido estudiando la zona desde hace años, ya había indicado con anterioridad que el agua se saldría por ese punto y causaría estragos en esa zona.</p>		<p>...el ingeniero Carlos Montenegro, miembro de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA),...ya había indicado con anterioridad que el agua se saldría por ese punto y causaría estragos en esa zona.</p>
<p>Añadió que se debió hacer obras de mitigación en la cumbre de la calle a Montserrat, pues ahí saldría la repunta del cauce del río Acelhuate. Aunque las obras de mitigación funcionaron bien, Montenegro opinó que las tragedias pueden venir aguas arriba.</p>		<p>Añadió que se debió hacer obras de mitigación en la cumbre de la calle a Montserrat...</p>
<p>“Es necesario poner atención en zonas como las comunidades La Fortaleza y Nuevo Israel que están vulnerables y ampliar las obras de mitigación de lo contrario van a seguir teniendo problemas de esta tipo”, declaró.</p>		<p>“Es necesario poner atención en zonas como las comunidades La Fortaleza y Nuevo Israel que están vulnerables y ampliar las obras de mitigación de lo contrario van a seguir teniendo problemas de esta tipo”, declaró.</p>
<p>Similar opinión tuvo el presidente de ASIA, Milton Reyes, quien también considero que se debieron hacer obras en esa parte donde la curva, facilita que el agua pueda salir si no hay mitigación adecuada. Al mismo tiempo, se puso a disposición del MOP para participar en estudios posteriores.</p>		<p>Similar opinión tuvo el presidente de ASIA, Milton Reyes, quien también considero que se debieron hacer obras...</p>

NOTA 5

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página: 10 Sección : Nacional Firma : Lissette Ábrego		
TITULAR : ZOZOBRA FAMILIAR A LA ESPERA DE CADÁVERES		
SUBTÍTULO : Hubo vela colectiva en la iglesia Elim Central		
LEAD: Una docena de cadáveres fueron entregados ayer		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
<p>El acceso al Instituto de Medicina Legal de San Salvador, se convirtió ayer en la sala de espera para las decenas de familiares y amigos de las 31 personas que murieron la noche del jueves cuando el bus en el que viajaba fue arrastrado por la corriente hasta caer en el río Acelhuate, en la Colonia Málaga al sur de la capital.</p>	<p>Medicina Legal de San Salvador, se convirtió ayer en la sala de espera para las decenas de familiares y amigos de las 31 personas que murieron...</p>	<p>... murieron la noche del jueves cuando el bus en el que viajaba fue arrastrado por la corriente hasta caer en el río Acelhuate, en la Colonia Málaga al sur de la capital.</p>
<p>Palabras de consuelo, abrazos y llanto se confundían en ambos tramos de la calle. En el fondo muchos guardaban la esperanza que dios les hiciera el milagro de encontrar con vida a los suyos</p>		
<p>Pero a medida transcurrían los minutos la incertidumbre se apoderaba de los dolientes y las esperanzas espiraban.</p>	<p>Pero a medida transcurrían los minutos la incertidumbre se apoderaba de los dolientes...</p>	

Muchas familias optaron por hacer grupos, mientras unos seguían con las tareas de búsqueda en la rivera del río Acelhuate, otros hacían guardia frente al instituto forense. Ni el calor o la amenaza de lluvia los inmutaban.	...otros hacían guardia frente al instituto forense...	...unos seguían con las tareas de búsqueda en la rivera del río Acelhuate...
Los pastores de la iglesia Elim trataban de organizarlos y hacer listas con los nombres y fotografías de las víctimas, con el fin de facilitar su identificación. Además les indicaban que el gobierno se comprometía a correr con todos los gastos.		Los pastores de la iglesia Elim trataban de organizarlos y hacer listas con los nombres y fotografías de las víctimas...
En tanto los rumores de que habían localizado más cadáveres en Suchitlán, Apopa, el Paisnal y San Vicente cobraban fuerza. Antes del medio día llegó el primer vehículo con cinco cuerpos todos corrieron para obtener noticias y pretender reconocer a su pariente, pero fue en vano, tuvieron que esperar a que los forenses y fiscales hicieran el reconocimiento y toma de fotografías.	Los rumores de que habían localizado más cadáveres...cobraban fuerza...todos corrieron para obtener noticias...	... Antes del medio día llegó el primer vehículo con cinco cuerpos... tuvieron que esperar a que los forenses y fiscales hicieran el reconocimiento y toma de fotografías.
Estas fueron pegadas en un cartel y expuestas para que todos pudiesen verlas e identificar.		...fueron pegadas en un cartel y expuestas para que todos pudiesen verlas e identificar.
Al ver las imágenes las lágrimas brotaban, unos lloraban porque eran sus parientes y otros porque no lo eran. De dos en dos los parientes entraban para hacer los trámites y retirar sus restos.		...De dos en dos los parientes entraban para hacer los trámites y retirar sus restos.
Esa fue la dinámica durante las horas siguientes. Las tareas de búsqueda fueron suspendidas a las 7 p.m. Hora en la que ya habían sido entregados 12 cuerpos, según el pastor Hugo Rogel. Las tareas continuarán a las 8.		...Las tareas de búsqueda fueron suspendidas a las 7 p.m. Hora en la que ya habían sido entregados 12 cuerpos, según el pastor Hugo Rogel. Las tareas continuarán a las 8.
Al sitio también llegaron curiosos. Varios coincidieron en que fue una tragedia y por ello exoneraron al que fue el motorista.	Al sitio también llegaron curiosos...varios coincidieron que fue una tragedia ...	

NOTA 6

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 10 Sección : Nacional Firma : Jaime López		
TITULAR : ESPOSA LE DIJO QUE “EL BUS ESTABA SIENDO ARRASTRADO”		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
<p>Alexander Hernández Peña, perdió a su hija, Brenda Esmeralda, de 11 años, a su esposa Hilma Alejandra, de 32 años, y a su sobrina Mirna, cuya edad no fue precisada, todos residentes en los altos de Jardines del Recuerdo, al sur de San Salvador.</p>		<p>... todos residentes en los altos de Jardines del Recuerdo, al sur de San Salvador.</p>
<p>Hernández afirmó que siempre acostumbraba a acompañar a su familia a la iglesia los domingos, lunes y jueves, pero esta vez fue la excepción; su trabajo, en Sonsonate se le impidió.</p>		<p>Hernández afirmó que siempre acostumbraba a acompañar a su familia a la iglesia...</p>

<p>“Mi esposa me dijo; como es el diablo, que hoy que vamos a ir al culto, usted se va a ir a trabajar”. El jueves, a las 9:00 de la noche su esposa le llamó al teléfono celular y le decía que el autobús en el que viajaban era arrastrado por una correntada. Entre sus palabras escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento de la hermandad. Gritaban “socorro, auxilio, ayúdenme”, pero de repente, ya no se escucho nada, el automotor se había hundido.</p>	<p>...Entre sus palabras escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento...pero de repente, ya no se escucho nada, el automotor se había hundido.</p>	<p>“Mi esposa me dijo; como es el diablo, que hoy que vamos a ir al culto, usted se va a ir a trabajar”. El jueves, a las 9:00 de la noche su esposa le llamó al teléfono celular y le decía que el autobús en el que viajaban era arrastrado por una correntada...”</p>
--	--	--

NOTA 7

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 10 Sección : Nacional Firma : David Marroquín		
TITULAR : “ME SENTÍ TRANQUILA AL SABER QUE ESTABA VIVO”		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
<p>Cuando Celina de Montoya, se entero que el autobús de la iglesia Elim había sido arrastrado al rio Acelhuate y que todos los que viajaban habían fallecido sintió algo horrible. “La angustia es tremenda no saber nada de su pariente, de su hijo, es algo que no se puede explicar es una aflicción que uno siente en el momento, uno le clama a dios se tiene fe y dice guárdanos, ayúdanos”, dijo de Montoya. Ella es la madre de Fabricio Rubén Montoya Hernández, de 16 años, y el único sobreviviente de la tragedia del bus.</p>	<p>Cuando Celina de Montoya, se enteró que el autobús de la iglesia Elim había sido arrastrado al rio Acelhuate y que todos los que viajaban habían fallecido sintió algo horrible...</p>	<p>...“La angustia es tremenda no saber nada de su pariente, de su hijo, es algo que no se puede explicar es una aflicción que uno siente en el momento, uno le clama a dios se tiene fe y dice guárdanos, ayúdanos”, dijo de Montoya. Ella es la madre de Fabricio Rubén Montoya Hernández, de 16 años, y el único sobreviviente...</p>

<p>“Sentí una tranquilidad al saber que mi hijo estaba vivo, pero después cuando comencé a oír que algunos no habían logrado salir me entristecí, ha sido una noche que nunca olvidaré” dijo.</p>		
<p>Ayer, Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro el hecho de haber sobrevivido pero a la vez frustrado porque no pudo ayudar a sus “hermanos en Cristo” a pesar de los esfuerzos que hizo. “me vi impotente, pero eran los planes de dios y nadie los podía cuestionar, que sea su voluntad”, dijo.</p>	<p>... Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro el hecho de haber sobrevivido pero a la vez frustrado porque no pudo ayudar a sus “hermanos en Cristo”...</p>	

NOTA 8

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 2 Sección : Nacional Firma: Jaime López/David Marroquín/ J.R.		
TITULAR : SEPULTAN A PRIMERAS VÍCTIMAS DE LAS LLUVIAS		
SUBTÍTULO :Labores de búsqueda entorpecidas por la lluvia		
LEAD: Ayer hallaron otros seis cuerpos; el de un niño en la Libertad y cinco en el rio Acelhuate. Faltan 13.		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
Mientras cientos de personas despidieron entre sollozos a sus familiares o amigos en el cementerio La Bermeja, casi 700 voluntarios de Protección Civil, continuaron ayer las tareas de búsqueda a lo largo y ancho de 35 Km del rio Acelhuate.	...casi 700 voluntarios... continuaron ayer las tareas de búsqueda...	...voluntarios de Protección Civil, continuaron ayer las tareas de búsqueda a lo largo y ancho de 35 Km del rio Acelhuate.
Una búsqueda que dio frutos: Seis cadáveres encontrados. En La Libertad hallaron a un infante que habría sido arrastrado en la zona del cantón Melara.		
En tanto, el cuerpo de Mirna Guadalupe Rivas de Martínez fue hallado en las tunas, Aguilares. Y José Israel Rivas y Ana María Juárez, en el cantón Bolívar, también de Aguilares. Los otros dos cuerpos no fueron identificados.		

Con los hallazgos de éstos cuerpos suman 24-entre los del percance del bus, en la Málaga y las cinco personas que arrastró un río en La Libertad.		
Los cinco hallados en las riveras del río Acelhuate pertenecen a la iglesia Elim de Ilopángo.		
Paralelamente a las actividades de búsqueda, el peregrinaje de los familiares de más de una docena de desaparecidos continuaba ayer en las instalaciones del Instituto de Medicina Legal en San Salvador, quienes desde muy temprano, esperaban ansiosos conocer sobre los últimos hallazgos. Solo cinco familias tuvieron éxito.		
Tal es el caso de Jorge Rivera quien perdió a cuatro de sus seres queridos; dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de quienes hasta ayer no tenía datos.		
Los desaparecidos son su primo, William González, de 50 años y motorista del autobús y su hermana, Blanca Estela de Leonardo, de 53 años, todos residentes en la Colonia San Cristóbal.		
Rivera guarda la esperanza en la labor que varios miembros de la iglesia Elim realizaban ayer para dar con su paradero, al igual que el trabajo que desarrollan los cuerpos de socorro.	Rivera guarda la esperanza en la labor que varios miembros de la iglesia Elim...	
A DIOS EN LA BERMEJA No obstante, mientras aun siguen 16 desaparecidos por la tragedia, ayer por la tarde comenzaron a ser enterrados los primeros cadáveres en los cementerios La Bermeja, La Resurrección y en Jardines del Recuerdo.		... ayer por la tarde comenzaron a ser enterrados los primeros cadáveres en los cementerios La Bermeja, La Resurrección y en Jardines del Recuerdo.
Los cadáveres fueron sepultados a más de 24 horas de fallecidos. La jerarquía de la iglesia Elim ayer en campos pagados expresó su solidaridad y acompañamiento a los familiares de las víctimas.		Los cadáveres fueron sepultados a más de 24 horas de fallecidos...

<p>Lo mismo expresaron para pobladores de las comunidades que sufrieron daños en sus viviendas por el desbordamiento de los ríos, producto de las tormentas.</p>		
<p>La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia, sin reparar en los elevados costos humanos que la naturaleza demandará” indica el comunicado.</p>		<p>La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia, sin reparar en los elevados costos humanos que la naturaleza demandará” indica el comunicado.</p>
<p>Ayer mismo el SNET advirtió que “la cantidad de agua caída en los últimos días ha saturado el suelo en algunas zonas el grado que hay puntos susceptibles a deslizamientos”. Destaca el área metropolitana de San Salvador y sus alrededores desde Santa Tecla hasta San Miguel Tepezontes al oriente del lago de Ilopánago, donde han caído 167 ml. En los últimos cuatro días.</p>		<p>Ayer mismo el SNET advirtió que “la cantidad de agua caída en los últimos días ha saturado el suelo... Destaca el área metropolitana de San Salvador y sus alrededores desde Santa Tecla hasta San Miguel Tepezontes al oriente del lago de Ilopánago, donde han caído 167 ml. En los últimos cuatro días.</p>
<p>En la zona de la libertad todavía hay una persona desaparecida, creen fue arrastrada al mar.</p>		

NOTA 9

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 3 Sección : Nacional Firma : Jaime López		
TITULAR: CUANDO SE QUINTUPLICA LA ANGUSTIA Y LA TRIBULACIÓN.		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
<p>Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad. Es que cinco de las 31 víctimas del fatal accidente del jueves por la noche en la Colonia Málaga, de San Salvador, fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim localizada en la Colonia Santa Lucia, en la jurisdicción de Ilopángo.</p>	<p>Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad...</p>	<p>cinco de las 31 víctimas del fatal accidente del jueves por la noche en la Colonia Málaga, de San Salvador, fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim localizada en la Colonia Santa Lucia, en la jurisdicción de Ilopángo.</p>
<p>Se trata de los cadáveres de Pedro Escalante González, de 36 años (líder del grupo); Fredy Cruz Castillo (supervisor del grupo), María Palacios Cruz de 44 años, Isaías Cruz Palacios, de 10, María Palacios Chávez y Fredy Cruz (padre).</p>		

Cuatro de los cinco cadáveres, pertenecen a una misma familia, Palacios Chávez, residente en la Colonia San Patricio que estuvo representada por María Teresa Chávez.		Cuatro de los cinco cadáveres, pertenecen a una misma familia, Palacios Chávez, residente en la Colonia San Patricio que estuvo representada por María Teresa Chávez.
Chávez, informó ayer que la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia: Su esposo, dos hijos y un nieto. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido, identificado como José Cruz Palacios, de 6 años.		Chávez, informó ayer que la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia:.. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido...
“Dios me ha fortalecido hasta el momento. Lo que ha sucedido es muy duro; a nadie se le desea esto”, expresó Chávez quien no pertenecía a la iglesia Elim, si no a la de Apóstoles y profetas de la zona de San Patricio.		
Las demás personas fueron veladas por sus familiares en sus casas situadas en las colonias San Cristóbal, San Patricio y Altos de Jardines entre otros lugares del sur capitalino.		Las demás personas fueron veladas por sus familiares en sus casas situadas en las colonias San Cristóbal, San Patricio y Altos de Jardines...
Más de siete mil personas de todo el Gran San Salvador participaron de esas ceremonias fúnebres.	Más de siete mil personas de todo el Gran San Salvador participaron en las ceremonias fúnebres.	
La mayoría de los féretros fueron donados por instituciones estatales y la alcaldía cedió el derecho de sepultura en el Cementerio General La Bermeja.	La mayoría de los féretros fueron donados...	...los féretros fueron donados por instituciones estatales y la alcaldía cedió el derecho de sepultura en el Cementerio General La Bermeja.
La iglesia Elim está integrada por más de seis mil células o grupos de miembros en todo el Gran San Salvador. La congregación es de aproximadamente seis mil miembros	La iglesia Elim está integrada por más de seis mil células o grupos... La congregación es de	

<p>quienes están organizados por zonas y vías de cultos, ya que el espacio del templo no da abasto.</p>	<p>aproximadamente seis mil miembros...</p>	
<p>El grupo de la zona sur de San Salvador, a la que pertenecen los fallecidos, tenían asignados los cultos de los lunes y jueves, informó Lilibet de Castro, vocera de prensa de la referida iglesia.</p>		<p>... los fallecidos, tenían asignados los cultos de los lunes y jueves, informó Lilibet de Castro, vocera de prensa de la referida iglesia.</p>

NOTA 10

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 3 Sección : Nacional Firma: Jaime López.		
TITULAR : SITIO DE TRAGEDIA PARA REFLEXIONAR		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
<p>El lugar de la tragedia del jueves por la noche se ha convertido, de repente, en un sitio muy frecuentado por personas de diferentes zonas y estratos. Cualquiera que se desplace por el sector se detiene un momento y reflexiona sobre el fatal accidente. Otros llegan sacan su cámara y toman fotografías.</p>	<p>El lugar de la tragedia del jueves por la noche se ha convertido, de repente, en un sitio muy frecuentado por personas de diferentes zonas y estratos. Cualquiera que se desplace por el sector se detiene un momento y reflexiona sobre el fatal accidente.</p>	

<p>Al fondo, el caudal del amenazante Acelhuate fluye en medio de piedras, palos y basura; no hay rastro del dolor humano por la avalancha de hace tres días. Como suele pasar en estos casos, los comentarios se dejan escuchar y de todo tipo, algunos-claro, sin argumento sólido- responsabilizan al gobierno por no haber realizado las obras de mitigación necesarias en el sector, pero también cuestionan la imprudencia del conductor del autobús quien trasladaba a 31 feligreses de la iglesia Elim, de la Colonia Santa Lucia de Ilopán a la zona sur de San Salvador.</p>	<p>Al fondo, el caudal del amenazante Acelhuate fluye en medio de piedras, palos y basura; no hay rastro del dolor humano por la avalancha de hace tres días. Como suele pasar en estos casos, los comentarios se dejan escuchar y de todo tipo, algunos-claro, sin argumento sólido- responsabilizan al gobierno por no haber realizado las obras de mitigación necesarias en el sector, pero también cuestionan la imprudencia del conductor del autobús...</p>	
<p>Ada Luz Meléndez, es una lugareña, quien lamentó no haber tenido ni siquiera un lazo para haber auxiliado a las personas que viajaban en el viejo bus amarillo cuyo permiso para circular había expirado recién tras 20 años de vida útil. “Al escuchar a niños llorar, fue una tribulación terrible que nunca en mi vida había vista y que tenga 33 años”, dijo Meléndez.</p>		<p>Ada Luz Meléndez, es una lugareña, quien lamentó no haber tenido ni siquiera un lazo para haber auxiliado a las personas que viajaban en el viejo bus amarillo cuyo permiso para circular había expirado recién tras 20 años de vida útil.</p>

NOTA 11

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 6 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 4 Sección : Nacional Firma : Lorena Baires		
TITULAR: URGEN OBRAS EN COLONIA MÁLAGA.		
SUBTÍTULO :El riesgo de mas inundaciones en la zona es latente		
LEAD: Zona de tragedia fue identificada como de riesgo, por quien diseño obras de mitigación.		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
La sentencia no puede ser más clara: “Deben hacerse obras de control de caudal, 200 metros arriba de la Colonia Málaga. Y hay que hacerlas rápido, porque de lo contrario, el agua se va a seguir saliendo”.	La sentencia no puede ser más clara...	
El presagio del hidrólogo de la comisión de desastres de la Asociación de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), Carlos Montenegro, está fundamentado		El presagio del hidrólogo de la comisión de desastres de la Asociación de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), Carlos Montenegro, está fundamentado...

<p>en el hecho de que la zona en que ocurrió el accidente, el jueves pasado, describe una curva, por donde las repuntas desbordan. Además El Arenal de Montserrat es alimentado por cinco quebradas que proviene del volcán de San Salvador y de la cordillera del Bálsamo, y de seguir talando esas áreas boscosas, los niveles de agua que bajen serán mayores explicó.</p>		<p>...la zona en que ocurrió el accidente, el jueves pasado, describe una curva, por donde las repuntas desbordan. Además El Arenal de Montserrat es alimentado por cinco quebradas que proviene del volcán de San Salvador y de la cordillera del Bálsamo ...</p>
<p>Luego del accidente se ha cuestionado por qué el Ministerio de Obras Públicas (MOP), solo hizo obras de conducción frente a la Colonia Málaga en 2005 y no incluyó el área frente a la Colonia San Antonio, por donde el agua se desbordó.</p>		<p>Luego del accidente se ha cuestionado por que el Ministerio de Obras Públicas (MOP), solo hizo obras de conducción frente a la Colonia Málaga en 2005...</p>
<p>En esa época, el estudio para delimitar la zona donde se harían las obras estuvo a cargo del arquitecto Alessandro Corraera, quien si identificó el riesgo en el lugar. Pero se justifica al decir que no se diseñaron con los niveles de lluvia que cayeron el jueves.</p>		<p>...el estudio para delimitar la zona donde se harían las obras estuvo a cargo del arquitecto Alessandro Corraera, quien si identificó el riesgo en el lugar...</p>
<p>“El modelo hidráulico con el cual se identificaron las obras y los diseños, si lo señala como un punto especial porque hay una curva en el río. Para los niveles de lluvia con los que se diseñaron no mostraba problemas de futuras inundaciones” dijo Corraera quien ahora investiga el caso.</p>		<p>“El modelo hidráulico con el cual se identificaron las obras y los diseños, si lo señala como un punto especial porque hay una curva en el río. Para los niveles de lluvia con los que se diseñaron no mostraba problemas de futuras inundaciones” dijo Corraera...</p>
<p>Corraera es propietario de la empresa CCAS, ejecutora de las obras de conducción y quien le indicó al MOP en 2005 qué sitios quedaban en riesgo y fuera de los límites de las obras en ejecución.</p>		<p>Corraera es propietario de la empresa CCAS, ejecutora de las obras de conducción y quien le indicó al MOP en 2005 qué sitios quedaban en riesgo...</p>

<p>Ayer se intentó hablar con el ministro en turno Jorge Nieto, para consultarle que otras áreas indicadas en el estudio necesitan obras. Pero no respondió los llamados a su celular.</p>		
<p>Luego del accidente también se ha dicho que la alcaldía de San Salvador no realiza limpieza del Arenal, y que la basura que arrastró hubiera destruido cualquier obra de mitigación que se hubiera realizado.</p>	<p>Luego del accidente también se ha dicho que la alcaldía de San Salvador no realiza limpieza del Arenal...</p>	
<p>Esta hipótesis es desmentida por el hidrólogo Montenegro “Mentira. Entonces pregúntese porqué... las camas, los troncos, los bueyes y los buses que pasaron por las pobras de conducción no las rompieron. Es mentira, una obra si hubiera resistido”.</p>		<p>Esta hipótesis es desmentida por el hidrólogo Montenegro “Mentira. Entonces pregúntese porqué... las camas, los troncos, los bueyes y los buses que pasaron por las pobras de conducción no las rompieron. Es mentira, una obra si hubiera resistido”.</p>
<p>Ahora, los ojos deben estar en la mira de las otras zonas donde también se hicieron obras y cuyas capacidades de conducción se conducen considerablemente con el paso del tiempo. El MOP no ha dicho si hará las obras que urgen arriba de la Málaga porque aseguran que se encuentran en la falta de investigación del accidente donde murieron 32 personas.</p>	<p>Ahora, los ojos deben estar en la mira de las otras zonas...</p>	<p>El MOP no ha dicho si hará las obras que urgen arriba de la Málaga porque aseguran que se encuentran en la falta de investigación del accidente donde murieron 32 personas.</p>

NOTA 12

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 7 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 6 Sección : Nacional Firma: Oscar Iraheta/ Dennis Rivas.		
TITULAR: EN CHALATENANGO HALLAN A VÍCTIMA DE LA MÁLAGA.		
SUBTÍTULO : Santa Bárbara, El Paraíso		
LEAD: Protección Civil dice que sólo faltan cuatro cadáveres más por localizar.		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
<p>Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más de autobús de la iglesia Elim, el cual fue arrastrado por una correntada del río Acelhuate en la Colonia Málaga en el sur de San Salvador.</p>	<p>Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia...</p>	<p>Luis Alfredo Landaverde... después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más de autobús de la iglesia Elim... arrastrado por una correntada del río Acelhuate en la Colonia Málaga en el sur de San Salvador.</p>
<p>“Me siento tranquilo porque eso era lo que quería, recuperar el cuerpo de mi hija”, expresó Luis Alfredo entre lágrimas.</p>		

El doliente reconoció a su hija por varios lunares y otras características físicas.		
El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer en la zona del embalse Cerrón Grande en Chalatenango.		El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer en la zona del embalse Cerrón Grande en Chalatenango.
Miembros de la iglesia Elim que llegaron al lugar donde se realizó el rescate lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez.		Miembros de la iglesia Elim que llegaron al lugar donde se realizó el rescate lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez.
Entre los cuerpos hallados están los de cinco mujeres, tres hombres y dos niños. Todos se encontraban desnudos y con múltiples golpes. Una de las víctimas, un hombre de unos 40 años aproximadamente y de un metro con 70 centímetros de estatura, aún tenía en su pie izquierdo un zapato negro tipo botín.		
Los occisos fueron localizados en los sectores de la isla El Naranjal cantón El Tablón, Isla La Tumbilla y el cantón Santa Bárbara todos jurisdicción de El Paraíso, Chalatenango.		Los occisos fueron localizados en los sectores de la isla El Naranjal cantón El Tablón, Isla La Tumbilla y el cantón Santa Bárbara todos jurisdicción de El Paraíso, Chalatenango.
Aunque la mayoría fue encontrada durante la mañana, la jornada de búsqueda se volvió agotadora tanto para los dolientes como para los socorristas y policías.	...la mayoría fue encontrada durante la mañana, la jornada de búsqueda se volvió agotadora...	

Varios cuerpos fueron recuperados en lanchas por los pobladores y otros por el helicóptero del grupo aéreo policial (GAP).	Varios cuerpos fueron recuperados en lanchas...	...Fueron recuperados en lanchas por los pobladores y otros por el grupo aéreo policial (GAP).
Las tareas de rescate se paralizaron a las 3:00 de la tarde debido a que las autoridades de Protección Civil alertaron una repunta por lluvias que cayeron en San Salvador y sus alrededores.		Las tareas de rescate se paralizaron a las 3:00 de la tarde debido a que las autoridades de Protección Civil alertaron una repunta...
Las autoridades de la entidad de gobierno dijeron que solo falta recuperar los cuerpos de cuatro fieles más y el de un carpintero que también fue alcanzado por el desborde del río Acelhuate al igual que su casa, el mismo día.		Las autoridades de la entidad de gobierno dijeron que solo falta recuperar los cuerpos de cuatro fieles más y el de un carpintero...
Algunos de los cuerpos fueron hallados por pobladores y otros por socorristas y policías.	Algunos de los cuerpos fueron hallados...	
A las 4:00 de la tarde personeros del Instituto de Medicina Legal trasladaron los cadáveres a San Salvador.		A las 4:00 de la tarde personeros del Instituto de Medicina Legal trasladaron los cadáveres a San Salvador.
Ya en el lugar el director dicha entidad de gobierno, Mario Hernández Gavídia, salió al portón y con los familiares de las víctimas del resto de desbordamientos.		
“Pedimos a las autoridades respectivas tomar las medidas de seguridad en las zonas de riesgo, como no dejar pasar a los peatones ni los automóviles en los momentos críticos”, explicó.		“Pedimos a las autoridades respectivas tomar las medidas de seguridad en las zonas de riesgo, como no dejar pasar a los peatones ni los automóviles en los momentos críticos”, explicó.
Además, exhortó a cuidar el medio ambiente para que éste tipo de tragedias no se repita. “Todo lo que ha ocurrido es producto de la depredación del medio ambiente;		Además, exhortó a cuidar el medio ambiente para que éste tipo de tragedias no se repita. “Todo lo que ha ocurrido es producto de la depredación del medio ambiente;

eso no pude continuar”, indicó.		eso no pude continuar”, indicó.
El pastor agradeció a las instituciones y funcionarios que han mostrado sus condolencias.		
Por su parte, Carlos Pleitéz Luna, otro líder de la iglesia Elim, dijo que “en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor. No hay palabras humanas tras lo sucedido, son muchas personas las que murieron”.		Por su parte, Carlos Pleitéz Luna, otro líder de la iglesia Elim, dijo que “en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor. No hay palabras humanas tras lo sucedido, son muchas personas las que murieron”.
Agregó que durante la tarde del domingo las actividades en la Elim ya se habían normalizado.		Agregó que durante la tarde del domingo las actividades en la Elim ya se habían normalizado.
Los cuerpos ya no los están trayendo a la iglesia, al parecer es por el avanzado estado de descomposición”, concluyó Pleitéz.		Los cuerpos ya no los están trayendo a la iglesia,...al parecer es por el avanzado estado de descomposición concluyó Pleitéz.
El viernes hubo una serie de servicios, alabanza y prédicas.		
Por su parte, el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares de las víctimas y al final de la misa rezó un responso (plegaria y salmos).		Por su parte, el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares de las víctimas y al final de la misa rezó un responso (plegaria y salmos).
En las misas de las iglesias católicas se pidió que Dios reconforte a los dolientes.		
El arzobispo indicó que lo ocurrido a los fieles de la Elim es “un aviso de que debemos prevenir estos		El arzobispo indicó que lo ocurrido a los fieles de la Elim es “un aviso de que debemos prevenir estos

acontecimientos, hay que tomar las medidas necesarias”.		acontecimientos, hay que tomar las medidas necesarias”.
A su juicio, en los últimos años se han construido muchas colonias y eso ha hecho que el suelo sea permeable. “se han hecho muchas obras de mitigación, pero al parecer no han sido suficientes para recoger una lluvia tan intensa. Deben haber mayores medidas preventivas”, enfatizó.		A su juicio... “se han hecho muchas obras de mitigación, pero al parecer no han sido suficientes para recoger una lluvia tan intensa. Deben haber mayores medidas preventivas”, enfatizó.
Explicó a los dolientes que las víctimas estaban irreconocibles y que sería necesario realizarles pruebas genéticas para confirmar sus identidades.		Explicó a los dolientes que las víctimas estaban irreconocibles y que sería necesario realizarles pruebas genéticas para confirmar sus identidades.
“Haremos esto porque el sábado una persona dijo que había reconocido a su familiar y lo entregamos, al final no era y lo tuvo que devolver”, agregó Hernández.		“Haremos esto porque el sábado una persona dijo que había reconocido a su familiar y lo entregamos, al final no era y lo tuvo que devolver”, agregó Hernández.
Los resultados de las pruebas serán entregados dentro de cuatro días.		Los resultados de las pruebas serán entregados dentro de cuatro días.
La noticia no fue bien recibida por los dolientes. Varios se resignaron y otros se negaron a aceptar la larga espera.	La noticia no fue bien recibida por los dolientes. Varios se resignaron...	

NOTA 13

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : 7 de julio de 2008 Nombre del Periódico :EDH Número de Página : 7 Sección : Nacional Firma : Oscar Iraheta		
TITULAR : “MI HIJO MURIÓ PORQUE LE TENÍA AMOR AL PRÓJIMO”		
SUBTÍTULO :		
LEAD:		
CATEGORÍA : ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
Rolando Ponce asegura que no perderán las esperanzas de encontrar el cuerpo de su hijo Melvin Rolando Agustín. Como todos, los días desde que ocurrió la tragedia, Rolando se he desplazado a buscarlo bajo su propio riesgo y voluntad.		Rolando Ponce asegura que no perderán las esperanzas...
Los primeros días recorrió ríos y quebradas de San Salvador y otros sectores. Conocedores de las correntadas de agua le aconsejaron que los mas seguro es que el cuerpo de su hijo este en las riveras del embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.		...Conocedores de las correntadas de agua le aconsejaron que los más seguro es que el cuerpo de su hijo este en las riveras del embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.
Ha gastado cerca 250 dólares en pagos a lancheros para que le ayuden a buscar a su hijo Melvin Rolando el joven que subió	Ha gastado cerca 250 dólares en pagos a lancheros...	

al techo del autobús e intentó rescatar a los pasajeros, pero fue llevado por la correntada en la Málaga.		
Desde un día antes, el padre hizo contacto con los lancheros del cantón Santa Bárbara para reservar las máquinas y salir desde muy temprano, mientras tanto su esposa aguarda en medicina legal para tener alguna noticia de su hijo o de otra víctima.		Desde un día antes, el padre hizo contacto con los lancheros del cantón Santa Bárbara para reservar las máquinas...
Rolando no paraba ayer de buscar y de cooperar en los rescates de varios cadáveres. Tomaba fotos con su teléfono celular para ayudar a los demás dolientes que buscaban a sus parientes.		.
Ponce aseguró que su hijo tiene en su mano derecha una pulsera que nunca se la quitó y esa es la señal más clara con la que puede reconocerlo Rolando buscó y buscó ayer a lo largo y ancho del Cerrón Grande durante horas. Se embarcó dos veces y ninguna tuvo éxito.		Ponce aseguró que su hijo tiene en su mano derecha una pulsera...Rolando buscó y buscó ayer a lo largo y ancho del Cerrón Grande durante horas. Se embarcó dos veces...
En uno de los viajes quedó atrapado entre las algas y las plantas que nacen en las aguas. Tardó dos horas aproximadamente en soltarse de las ninfas.	... Tardó dos horas aproximadamente en soltarse de las ninfas.	... En uno de los viajes quedó atrapado entre las algas y las plantas...
“No quiero desesperarme. No pierdo la calma. Buscaré a mi hijo hasta que lo encuentre, el se merece que le de cristiana sepultura y que no lo deje en esta aguas”, relató el doliente entre sollozos.		
Para hoy, Rolando piensa hacerse el examen de ADN para que lo comparen con el cuerpo de su hijo cuando sea encontrado y luego partirá de nuevo a buscarlo al embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.		
El joven iba a egresar de ingeniería civil de la Universidad de El Salvador este año. Trabajaba medio tiempo en un almacén para aliviarles los gastos a sus padres.		El joven iba a egresar de ingeniería civil de la Universidad de El Salvador este año...

<p>Era miembro de la iglesia Elim y estaba a pocos días de ser líder de un grupo. Además era soltero y muchos aseguran que su mejor amiga era Krisia, quien también murió en la tragedia.</p>		
<p>“El tenía un gran corazón y le gustaba ayudar a los demás, murió por que tenía amor al prójimo. El intentó salvar a los hermanos de la iglesia. Me siento orgulloso que mi hijo haya querido salvar a las demás personas Dios lo tiene ya en su presencia”, sostuvo el doliente.</p>		
<p>Para algunos feligreses Melvin murió como un héroe, ya no le importó dar su vida por los demás. Es más, el joven fue el primero en salir del autobús y luego le ayudó a salir al único sobreviviente de la tragedia, Fabricio Montoya.</p>		<p>... el joven fue el primero en salir del autobús y luego le ayudó a salir al único sobreviviente...</p>
<p>Pariantes del joven se han sumado desde Canadá a las condolencias para don Rolando y su familia. Miembros de la iglesia se han solidarizado con la familia del joven.</p>		

4.2.1. INTERPRETACIÓN DE DATOS EDH CATEGORÍA: ELEMENTOS

DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS

4.2.1.1. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: DESCRIPCIÓN SUBJETIVA.

Para el desarrollo de la investigación también fue creada la categoría **Elementos Descriptivos o Informativos**, que señala la diferencia entre informar con base a datos exactos o valoraciones propias del periodista a partir de su percepción del hecho. Dentro de ésta categoría se encuentran dos subcategorías, una de ellas y la cual se someterá a interpretación a continuación se denomina: **Descripción Subjetiva**.

Esta señala cuándo y cómo el periodista basado en valoraciones propias presenta a los lectores las informaciones con cierto grado de intencionalidad a través de interpretaciones planteadas con un lenguaje que parte de la exaltación de escenas dolorosas producidas por el suceso, cayendo incluso en la inexactitud de los datos. Dicha subcategoría ha sido aplicada a las notas publicadas por EDH, del 4 al 7 de julio de 2008, sobre el hecho en investigación.

Tal es el caso de la siguiente frase: “**fuerte correntada de agua**”, (nota 1, pág.99), aquí el periodista hace un claro uso de su cálculo para describir la velocidad, cantidad y volumen del agua que corrió en el lugar del hecho, “**instantes antes que el conductor perdiera el control**” (nota 1, pág.100) a través de este texto el redactor señala como posible causa del accidente la incapacidad del conductor en mantener el control del automotor, responsabilizando de esta forma al motorista.

Otro elemento encontrado que revela la inexactitud de los datos del redactor quien parte de la subjetividad son los referidos a distancia, “**Otra parte del vehículo apareció casi**

un kilómetro después” (nota 1, pág. 100), el periodista continúa la nota refiriéndose al hecho como una desgracia, algo perverso o catastrófico, según su percepción y valoración, **“Las escena de dolor se sucedían a medida que se conocían más detalles del siniestro”** (nota 1 pág. 100).

En la frase siguiente el periodista no sólo no especifica la cantidad de agua que había descendido, sino también, afirma lo que según él otras personas habría pensado, sin ser un dato que pueda ser constatado o confirmado ya que se basa en la simple observación e interpretación misma, **“el nivel del agua había descendido sustancialmente. También dejaba al descubierto lo que hacía horas rodeaba en la mente de muchos de los presentes”**, (nota 1, pág. 101).

El redactor no sólo plantea lo que según él otras personas piensan, también atribuye el hecho que un joven haya sobrevivido a una circunstancia relacionada a la suerte o al destino, elementos que se entienden como algo anormal o incluso inexplicable, tal y como se lee a continuación, **“Luego de su afortunado lance, el joven fue trasladado”**, (nota 2, pág.104).

La valoración subjetiva en cuanto a distancia se ve presente nuevamente, no hay certeza en la distancia a la cual se hace referencia, **“La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación”, “fue arrastrado por el río junto a su pequeña casa, a pocas cuabras de donde el autobús cayó”** (nota 3, pág.106).

Dentro de la nota se observa también la valoración del periodista al describir la condición emocional de los familiares de las víctimas, **“Ayer temprano se vivió un ambiente de confusión en la zona de la Málaga”**, (nota 3, pág.107).

En las redacciones también fueron vertidos datos referentes a la estructura del lugar donde ocurrió el accidente, **“Las obras de mitigación...fueron puestas en tela de juicio**

ayer después del trágico accidente” (nota 4, pág.108), se plasma la valoración hecha por el periodista a puntos de vista vertidos por terceras personas, elementos que lo llevaron a definir el cuestionamiento de las obras, es decir, pone en entre dicho los trabajos estructurales con fines de prevención realizados en la zona.

También se observan las interpretaciones propias del periodista con relación a la transmisión del sentir de los dolientes, evocando la desesperación y el sufrimiento vivido por los familiares de los fallecidos, quienes se mantenían sin darse por vencidos a la espera de los cadáveres, **“Medicina Legal de San Salvador, se convirtió ayer en la sala de espera para las decenas de familiares y amigos de las 31 personas que murieron”** (nota 5, pág.111), **“Pero a medida transcurrían los minutos la incertidumbre se apoderaba de los dolientes”**, (nota 5, pág. 111).

Mientras tanto, **“otros hacían guardia frente al instituto forense”** (nota 5, pág. 112), aquí la organización constituye una situación determinante para el alivio emocional de los dolientes, al ver en su permanencia en las instalaciones del Instituto forense una esperanza de obtener noticias sobre el paradero de sus seres queridos, **“Los rumores de que habían localizado más cadáveres...cobraban fuerza....todos corrieron para obtener noticias...”**(nota 5, pág.112), la esperanza y el deseo de los dolientes queda al descubierto ante la posibilidad de volver a ver a sus parientes, a pesar que no existe certeza sobre los hallazgos, de ésta manera es expuesta una escena dolorosa más dentro de la redacción.

Pero no sólo escenas de sufrimiento son expuestas, también, el criterio de periodista al considerar que personas sin motivación o relación directa o indirecta con las víctimas pretendían obtener información o conocer sobre el suceso, éste elemento es seguido de la calificación del incidente lo que evoca la desgracia, **“Al sitio también llegaron**

curiosos...varios coincidieron que fue una tragedia”, (nota 5, pág. 112)

Otro el elemento encontrado según la subcategoría interpretada es el siguiente, **“Entre sus palabras escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento...pero de repente, ya no se escucho nada, el automotor se había hundido”,** (nota 6, pág.114). Aquí el redactor vierte su deducción del porqué ya no se logra escuchar nada, sin tener la certeza de ello, ya que las causas pudieron haber sido muchas, pero es utilizada la frase para agregar un elemento de tragedia, de muerte y de impotencia, ya que ante el hundimiento del automotor poco o nada se podía hacer.

Similar situación sucede en la frase siguiente, **“Cuando Celina de Montoya, se enteró que el autobús de la iglesia Elim había sido arrastrado al río Acelhuate y que todos los que viajaban habían fallecido sintió algo horrible”,** (nota 7, pág.115). Con éste tipo de redacción el periodista señala el estado emocional que él percibió en la madre del sobreviviente, definiéndolo como una situación inmersa en un temor intenso envuelto en incertidumbre.

Las mismas valoraciones se repiten al expresar la incredulidad ante el hecho de encontrarse con vida, está mezclada con sentimientos de tristeza por lo imposible que se le hizo rescatar al resto de ocupantes, **“Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro el hecho de haber sobrevivido pero a la vez frustrado porque no pudo ayudar a sus “hermanos en Cristo”** (nota 7, pág. 116).

La inexactitud de datos persiste ya que en la primera frase a pesar que es señalada una cifra no hay certeza del dato, esto se repite en la segunda frase del párrafo, la cantidad de personas en labores de búsqueda es inexacta, **“casi 700 voluntarios... continuaron ayer las tareas de búsqueda”** (nota 8, pág.117), **“Rivera guarda la esperanza en la labor que**

varios miembros de la iglesia Elim” (nota 8, pág. 118).

Junto a las tareas de búsqueda **“Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad”** (nota 9, pág.120), Aquí el periodista vuelve a valorar los sentimientos de los familiares de las víctimas a partir de su observación, tras señalar que había conformidad en los dolientes ante lo ocurrido.

La utilización del cálculo del redactor en los datos continúa en las siguientes frases: **“Más de siete mil personas de todo el Gran San Salvador participaron en las ceremonias fúnebres”** (nota 9, pág. 121), en esta se busca hacer del conocimiento del lector que al sepelio de algunas de las víctimas la participación fue masiva.

Sin precisar cantidades, en la redacción se encuentran datos que no proporcionan certeza sobre las situaciones expuestas, **“La mayoría de los féretros fueron donados”** (nota 9, pág.121), **“La iglesia Elim está integrada por más de seis mil células o grupos”, “La congregación es de aproximadamente seis mil miembros”**, (nota 9, pág.121-122).

La definición directa del hecho como una desgracia y por ende como algo terrible vuelven a ser punto de partida en las redacciones, **“El lugar de la tragedia del jueves por la noche se ha convertido, de repente, en un sitio muy frecuentado por personas de diferentes zonas y estratos. Cualquiera que se desplace por el sector se detiene un momento y reflexiona sobre el fatal accidente”** (nota10, pág. 123).

El trágico y doloroso relato persiste con la descripción de detalles que brindan un panorama más completo, **“Al fondo, el caudal del amenazante Acelhuate fluye en medio de piedras, palos y basura; no hay rastro del dolor humano por la avalancha de hace tres días”** (nota10, pág. 124), la descripción de las condiciones físicas en las que se encuentra el lugar del hecho hace pensar que nunca 32 personas que se conducían a bordo de un autobús

perdieron la vida tras ser arrastradas por el torrente de agua.

La redacción, a la vez exonera al gobierno de responsabilidades y deja entre dicho el actuar del conductor, haciendo ver que el acontecimiento pudo haber sido a causa de la incompetencia, **“Como suele pasar en estos casos, los comentarios se dejan escuchar y de todo tipo, algunos-claro, sin argumento sólido- responsabilizan al gobierno por no haber realizado las obras de mitigación necesarias en el sector, pero también cuestionan la imprudencia del conductor del autobús”** (nota10, pág. 124).

Las valoraciones propias del periodista persisten al plantear que la inundación es el resultado de un castigo por la falta de prevención de desastres relacionados a fenómenos naturales, **“La sentencia no puede ser más clara”** (nota 11, pág.125), de igual modo se percibe una carencia de fundamentación en lo expresado cayendo en datos que el periodista simplemente escuchó, **“Luego del accidente también se ha dicho que la alcaldía de San Salvador no realiza limpieza del Arenal”** (nota 11, pág. 127), también desde su perspectiva da indicaciones sobre lo que deben hacer las autoridades, **“Ahora, los ojos deben estar en la mira de las otras zonas”** (nota 11, pág.127), El redactor también transmite según su percepción el impacto de las condiciones en las que fue encontrado el cadáver, infiriendo que el padre del fallecido con el hallazgo del cadáver quedará tranquilo. **“Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia”**, (nota 12, pág.128),

La cita de datos inexactos se mantiene, la cuantificación en el número de víctimas expresa cierta intencionalidad del redactor en hacer énfasis en la cantidad de afectados pero sin precisar los números, **“la mayoría fue encontrada durante la mañana, la jornada de búsqueda se volvió agotadora”** (nota 12, pág. 129), **“Varios cuerpos fueron recuperados**

en lanchas” (nota 12, pág. 130), **“Algunos de los cuerpos fueron hallados”** (nota 12, pág.130).

Al igual que la inexactitud, la valoración subjetiva de emociones observada en los dolientes por el redactor continúa, **“La noticia no fue bien recibida por los dolientes. Varios se resignaron”**, (nota 12, pág. 132). Además de éstos elementos también se observa la incesante utilización de palabras referentes cantidades inciertas, **“Ha gastado cerca 250 dólares en pagos a lancheros”** (nota 13, pág.133), **“Tardó dos horas aproximadamente en soltarse de las ninfas”** (nota 13, pág.134).

Luego de someter todas las publicaciones seleccionadas a la interpretación correspondiente a la subcategoría descripción subjetiva, queda marcada la intencionalidad y subjetividad de los redactores al plasmar datos y situaciones que carecen de exactitud, explotando escenas dolorosas vividas por los afectados, las cuales fueron transmitidas a los lectores a partir de la observación de los redactores.

4.2.1.2. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: CONTEXTUALIZACIÓN

INFORMATIVA

Como segunda subcategoría fue definida la **Contextualización Informativa**, la cual parte de la presentación de datos exactos que ubican al lector temporal y espacialmente sobre el hecho y situaciones posteriores a éste, las cuales, son sustentadas a partir de la utilización de fuentes que dan fe de lo presentado.

Entre los primeros datos encontrados correspondientes a la subcategoría en interpretación se encuentran los siguientes: “ **El grupo regresaba a sus casas después de un culto de media semana de la Iglesia Elim a la que pertenecían**” (nota 1, pág. 99), en ésta frase el redactor señala la procedencia de las víctimas, indicando a la vez que son miembros de una congregación evangélica, se especifica además la ubicación del lugar donde se dio en hecho, trasladando al lector a una zona central de la capital en horas de la noche, “**El suceso ocurrió pasadas las 9:00 de la noche a la altura de los multifamiliares de la colonia Málaga**” (nota 1, pág. 100).

En la misma redacción se revela el dato que marcaría la trascendencia del suceso, basado en la utilización de una fuente de una entidad de rescate, quien afirmó que por lo menos 30 personas habrían perdido la vida, “**Wilson Flores miembro de Cruz Verde, confirmó,...que en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños**” (nota 1, pág.100), informa además sobre el hallazgo de uno de los ocupantes del automotor con vida, “**una de ellas sobrevivió al suceso cuando saltó y alcanzó tierra firme**” (nota 1, pág. 100).

Posteriormente, el lector es informado sobre las labores de rescate desarrolladas en la zona donde fue localizada una parte del autobús, prácticamente al día siguiente del hecho,

“Pasadas las 12:45 de la madrugada, los primeros socorristas descendían con cuerdas a la parte de la estructura atorada bajo el puente en el Barrio Santa Anita, al final de la 13 Avenida Sur y Calle Francisco Menéndez” (nota 1, pág. 100).

Cuatro horas después del suceso autoridades policiales confirmaban las identidades de las personas que se conducían en el autobús, **“Pasadas las una y cuarto de la madrugada se conocía el primer, listado de desaparecidos por parte de 911”** (nota 1, pág. 101).

Luego se indica que pudieron haber sido dos sobrevivientes del hecho, quienes también trataron de evitarlo, **“Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y luego pedir ayuda”** (nota 2, pág. 102).

La utilización de la fuente es un recurso que permite en este caso relatar de primera mano el hecho noticioso en el resto de la nota, **“Íbamos en un bus de la ruta 5. Justo cuando pasamos por una ex gasolinera nos alcanzó una repunta y el motor del autobús se ahogó. El motorista metió el freno de mano para que el agua no nos arrastrara. Después de tres minutos el rio comenzó a crecer mucho y nos empezó a arrastrar”** (nota 2, pág. 103).

El relato del sobreviviente continúa con la explicación a los lectores sobre cómo éste logró salir con vida del lamentable hecho, **“En ese momento nos subimos al techo con Melvin, el me ayudó a salir, y cuando nos estaba llevando intentamos saltar a una casa cercana para que nos ayudaran. Solo yo pude saltar del autobús”** (nota 2, pág. 103).

En la redacción se destaca la ayuda recibida por el joven además de su imposibilidad de rescatar al resto de los ocupantes a pesar de los intentos, la fuerza de la naturaleza se impuso sobre la fuerza y deseo humano, **“Las personas que me auxiliaron me dieron un lazo, nuestro plan era amarrar el bus para que no se siguiera moviendo; pero la**

corriente del río estaba muy fuerte y este se reventó” (nota 2, pág. 103). **“El agua arrinconó el bus contra un poste y luego se comenzó a resbalar en diagonal y de ahí cayó al río”** (nota 2, pág. 103).

“Iban niños, ancianos. Creo que habían niños de brazo, de unos tres a cuatro años” (nota 2, pág. 103). Estos datos proporcionan un panorama más extenso sobre el perfil de los ocupantes del autobús, además de su procedencia, **“Veníamos de la iglesia Elim cuando el agua comenzó a meterse en el bus todos comenzaron a orar, a pedir; y solo a Melvin y a mi se nos ocurrió salir por la ventana, queríamos ver que se podía hacer”** (nota2, pág. 104). Con la utilización del relato del único sobreviviente, la veracidad y respuesta al cómo, dónde, porqué y quiénes, se dió el suceso quedan claramente plasmados y sustentados a través de la narración.

A pesar de la magnitud del incidente, el periodista informa sobre el estado físico del único sobreviviente quien no presentó daños de gravedad que lo obligaran a permanecer ingresado en un centro hospitalario, **“el joven fue trasladado a las oficinas de Cruz Verde de Santa Anita y luego fue entregado a un grupo de familiares.** (nota2, pág. 104).

Los resultados de las labores de recate también forman parte de los datos de suma importancia en el texto, al referirse a la confirmación de 18 personas fallecidas, **“Las cuadrillas de búsqueda habían rescatado hasta ayer por la tarde los cadáveres de 18 personas”** (nota3, pág. 105).

Además de la búsqueda se contextualiza al lector a través de la referencia de lugares, del número de víctimas, su procedencia y lo ocurrido, esto se sustenta a través de datos precisos, **“viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim de Ilopángo y que regresaban de participar en un culto...”** (nota 3, pág. 105), **“El**

autobús fue arrastrado por una repunta del río Acelhuate cerca de la Colonia Málaga”

(nota 3, pág. 105)

La ubicación y recreación del área geográfica de donde sucedió el accidente continúa con datos precisos en la nota, **“La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación. En el sitio donde el autobús fue arrastrado no hay muros de contención”** (nota 3, pág.106.).

Pero no sólo los datos en cuanto a geografía son certeros, si no también, los relacionados a algunas circunstancias dadas luego de la inundación, como lo es el hallazgo y la búsqueda de cadáveres, esto se refleja con el uso de fuentes tanto de familiares de las víctimas como de instituciones vinculadas al acontecimiento, **“Casi al mismo instante que se fue el bus se traía la casa la creciente de agua”, dijo Cerón”** (nota 3, pág. 106), **“Fuentes de Protección Civil informaron que las cuadrillas de búsqueda harían los rastreos necesarios sobre el cauce del río Acelhuate para localizar a los 16 desaparecidos que viajaban en el autobús”** (nota 3, pág.106).

Dichos rastreos desde su inicio dieron resultados y con ello revelaban las distancias que las víctimas recorrieron dominadas por la fuerza del torrente de agua, así lo revelan los largos tramos que dividen el lugar del hecho con los sitios en los que fueron encontrados los cadáveres, **“La mayoría de los cadáveres fue recuperado en la Colonia Málaga y el Barrio Lourdes, de San salvador; Milíngo, Las delicias, Lomas del Río, Granja el Paisnal, en Ciudad Delgado, San Fernando en Apopa, y Las Vegas en Guazapa”** (nota 3, pág. 106).

En los lugares se contó con gran cantidad de personas organizadas con un único objetivo, dar con la ubicación de los cadáveres, **“En la búsqueda participaron 500**

voluntarios (nota 3, pág. 106), **“Bomberos, soldados, policías y socorristas. Ayer suspendieron a las 7 p.m. Debido al mal tiempo y reanudarán hoy a las 8 p.m.”** (nota3, pág.107).

Situaciones posteriores al hecho siguen siendo informadas con el uso de fuentes oficiales, **“El ministro de gobernación, Juan Miguel Bolaños, quien llegó a la zona de la tragedia, explicó que “no era predecible”** (nota 3, pág.107), A través del uso de fuentes se dan a conocer también las circunstancias emocionales y el sufrimiento, en las que se encuentra la congregación de la iglesia Elim tras lo sucedido, **“La vocera de la referida iglesia, Lilibet de Castro, dijo “vivimos un ambiente de mucho dolor”** (nota3, pág.107).

Con la utilización de datos fueron citados elementos que pueden definirse como antecedentes, características y condiciones del lugar de la inundación previos a su ocurrencia, **“Las obras de mitigación realizadas en El Arenal de Montserrat, entre 2006 y 2007, fueron puestas en tela de juicio”, “Algunos residentes de la zona de la tragedia indicaban que los trabajos estaban incompletos...el sitio preciso en donde cayó el automotor al río no contaba con un muro de protección”** (nota4, pág. 108).

Estos datos proporcionaron un panorama más completo ya que no sólo se da a conocer la versión de los residentes de la zona, también, las autoridades dieron a conocer elementos a su favor, propiciando así cierta independencia a los lectores para que éstos creen su propia versión de los hechos luego de contraponer a ambas partes, **“el Ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que se realizó previo a las obras de mitigación un estudio de las principales zonas vulnerables del país, en las que se detectaron 23, entre ellas el Arenal de Montserrat, Candelaria, La Vega, y otras zonas que representaban un alto riesgo para quienes viven en los alrededores.”** (nota 4, pág.109).

Tras el hecho no faltó la intervención de la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, como institución garante de la calidad de vida de los salvadoreños, ésta asumió cierto grado de responsabilidad en la investigación y esclarecimiento de la inundación, **“El Procurador de Derechos Humanos, Oscar Luna, dijo que realizaran las investigaciones pertinentes para deducir responsabilidades”** (nota 4, pág.109.), **“entiendo que hay compromisos del gobierno, especialmente con lo que es prevención de desastres”** (nota 4, pág.109).

Vale recalcar que la entidad ya tiene claros los lineamientos que guiarán el desarrollo de las investigaciones de las cuales no exoneran al estado, **“estoy verificando que el lugar preciso donde el bus se accidentó, no tiene ninguna seguridad y ahí ha fallado el estado porque no tomaron las debidas medidas preventivas. Aquí tienen que ver obras públicas y gobernación”, dijo Luna”** (Nota 4, pág.109).

En el párrafo anterior se hace del conocimiento de los familiares de las víctimas, y a los lectores en general, que el posible responsable según la fuente podría ser el estado, por la falta de inversión en cuanto a prevención y mitigación de desastres, en zonas conocidas ya de alto riesgo.

Las declaraciones vertidas por una fuente institucional, dan pie a que las responsabilidades comiencen a ser vertidas de manera más directa, **“Por su parte el director de Protección Civil, Jorge Barahona, aceptó que no se tomaron las respectivas medidas de protección en el lugar”** (nota 4, pág.110), de ésta manera la falta de prioridad a este tipo de problemáticas que adolecen los sectores más vulnerables de la sociedad ante la ocurrencia de fenómenos naturales queda evidenciada, **“el ingeniero Carlos Montenegro, miembro de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA),...ya había indicado con**

anterioridad que el agua se saldría por ese punto y causaría estragos en esa zona” (nota 4, pág. 110).

Los señalamientos basados en fuentes informativas en su mayoría oficiales persisten junto a datos concretos sobre las condiciones en las que el lugar de la tragedia se encontraba, los cuales ya eran del conocimiento de las autoridades. **“Añadió que se debió hacer obras de mitigación en la cumbre de la calle a Montserrat”** (nota 4, pág. 110).

La fuente también envía un claro mensaje sobre la posibilidad que un hecho como el registrado en la Colonia Málaga ocurra nuevamente, por lo que deja en manos de las autoridades eliminar o disminuir la vulnerabilidad en otras zonas en riesgo, **“Es necesario poner atención en zonas como las comunidades La Fortaleza y Nuevo Israel que están vulnerables y ampliar las obras de mitigación de lo contrario van a seguir teniendo problemas de este tipo”** (nota 4, pág. 110), **“Similar opinión tuvo el presidente de ASIA, Milton Reyes, quien también considero que se debieron hacer obras”** (nota 4, pág.110).

En la siguiente frase el periodista vuelve a ofrecer a los lectores la ubicación geográfica de la inundación, contextualizando no sólo en cuanto espacio, sino también, en tiempo al señalar el día en el que se dio el percance, **“murieron la noche del jueves cuando el bus en el que viajaba fue arrastrado por la corriente hasta caer en el río Acelhuate, en la Colonia Málaga al sur de la capital”** (nota 5, pág. 111).

La permanente búsqueda indica que hay posibilidades que en el Acelhuate, sean encontrados mas cadáveres, este dato proporciona al lector una idea sobre el recorrido que pudieron haber realizado los cuerpos, **“unos seguían con las tareas de búsqueda en la rivera del río Acelhuate”** (nota 5, pág. 112).

Dentro de la misma búsqueda son plasmados los esfuerzos que los miembros de la

iglesia Elim realizan junto a las entidades de socorro para dar con el paradero de las víctimas, **“Los pastores de la iglesia Elim trataban de organizarlos y hacer listas con los nombres y fotografías de las víctimas”** (nota 5, pág. 112).

El trabajo de los voluntarios continuaba dando resultados, aunque no para todos los dolientes“, **Antes del medio día llegó el primer vehículo con cinco cuerpos...tuvieron que esperar a que los forenses y fiscales hicieran el reconocimiento y toma de fotografías”** (nota 5, pág. 112). Para la entrega de cadáveres se había establecido ya una dinámica, en gran parte determinada por la identificación de los familiares.

“fueron pegadas en un cartel y expuestas para que todos pudiesen verlas e identificar.”, “De dos en dos los parientes entraban para hacer los trámites y retirar sus restos” (nota 5, pág. 112), Estas redacciones permiten conocer las circunstancias que rodea tanto la labor de Medicina Legal como de los familiares en espera del cuerpo de los fallecidos.

Con base a datos exactos el periodista informa sobre la situación actual con respecto a las tareas de búsqueda y los logros obtenidos, a la vez, a partir de una fuente señala cuando continuará desarrollándose la búsqueda, dato de gran valor para los familiares de los fallecidos cuyos cuerpos aún no han sido encontrados, **“Las tareas de búsqueda fueron suspendidas a las 7 p.m. Hora en la que ya habían sido entregados 12 cuerpos, según el pastor Hugo Rogel. Las tareas continuaran a las 8”** (nota 5, pág. 112).

Datos verídicos sobre las víctimas continúan arrojando nuevos elementos para que el lector los tome en consideración al momento de crearse una percepción, **“todos residentes en los altos de Jardines del Recuerdo, al sur de San Salvador”** (nota 6, pág. 113). También la utilización le da solides a lo expuesto, además de recrear de primera mano los últimos

momentos de las víctimas, a través de un esquema más amplio, **“Hernández afirmó que siempre acostumbraba a acompañar a su familia a la iglesia”** (nota 6, pág. 113), **“Mi esposa me dijo; como es el diablo, que hoy que vamos a ir al culto, usted se va a ir a trabajar”** (nota 6, pág.114).

Pero además de recrear los últimos momentos, también señala cómo la cotidianidad de una familia se ha visto modificada contra su propia voluntad sin que ellos puedan hacer nada para cambiar su situación, **“El jueves, a las 9:00 de la noche su esposa le llamó al teléfono celular y le decía que el autobús en el que viajaban era arrastrado por una correntada”** (nota 6, pág.114).

También el sufrimiento de una madre, citada como fuente, es expuesto buscando transmitir y recrear en la mente del lector los momentos de angustia, para que éste se interese, se identifique y profundice en el hecho, **“La angustia es tremenda no saber nada de su pariente, de su hijo, es algo que no se puede explicar es una aflicción que uno siente en el momento, uno le clama a dios se tiene fe y dice guárdanos, ayúdanos”, dijo de Montoya. Ella es la madre de Fabricio Rubén Montoya Hernández, de 16 años, y el único sobreviviente”** (nota 7, pág. 115)

Con los siguientes elementos informativos se afirma la consecución de la búsqueda y se logran actualizar los últimos hallazgos, **“voluntarios de Protección Civil, continuaron ayer las tareas de búsqueda a lo largo y ancho de 35 Km del rio Acelhuate.”, “Los cinco hallados en las riveras del río Acelhuate pertenecen a la iglesia Elim de Ilopángo”**(nota 8, pág. 117).

Mientras unos familiares buscaban otros ponían fin a su historia, dándole el último adiós a sus seres queridos, **“ayer por la tarde comenzaron a ser enterrados los primeros**

cadáveres en los cementerios La Bermeja, La Resurrección y en Jardines del Recuerdo” (nota 8, pág. 118), **“Los cadáveres fueron sepultados a más de 24 horas de fallecidos”** (nota 8, pág. 118).

La consignación de señalamientos fundamentados en fuentes no se han hecho esperar: **“La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia, sin reparar en los elevados costos humanos que la naturaleza demandará” indica el comunicado”** (nota 8, pág. 119).

Por otro lado, nuevas informaciones en zonas específicas con relación a la inundación se dejan ver, respaldadas por una fuente, **“Ayer mismo el SNET advirtió que “la cantidad de agua caída en los últimos días ha saturado el suelo...Destaca el área metropolitana de San Salvador y sus alrededores desde Santa Tecla hasta San Miguel Tepezontes al oriente del lago de Ilopánago, donde han caído 167 ml. En los últimos cuatro días”** (nota 8, pág.119).

El relato que a continuación se presenta, se basa en datos específicos sobre los servicios fúnebres de los fallecidos, los cuales pueden ser sujetos a confirmación por medio de los familiares y los llamados hermanos en Cristo de los fallecidos, **“cinco de las 31 víctimas del fatal accidente del jueves por la noche en la Colonia Málaga, de San Salvador, fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim localizada en la Colonia Santa Lucia, en la jurisdicción de Ilopánago”** (nota 9, pág. 120), **“Cuatro de los cinco cadáveres, pertenecen a una misma familia, Palacios Chávez, residente en la Colonia San Patricio”** (nota 9, pág. 121).

Los lugares de residencia de las víctimas también son informaciones encontradas en las redacciones, **“Las demás personas fueron veladas por sus familiares en sus casas**

situadas en las colonias San Cristóbal, San Patricio y Altos de Jardines” (nota 9, pág.121), **“los féretros fueron donados por instituciones estatales y la alcaldía cedió el derecho de sepultura en el Cementerio General La Bermeja”**, (nota 9, pág. 121), también son agregados datos que describen actividades en las que se desempeñaban los fallecidos, según la fuente citada, **“los fallecidos, tenían asignados los cultos de los lunes y jueves, informó Lilibet de Castro, vocera de prensa de la referida iglesia”** (nota 9, pág. 122).

Al igual que el hallazgo de los cadáveres las hipótesis sobre las causas del hecho salían a la luz, una de ellas, el mal estado en el que se encontraba el autobús en el que se transportaban los feligreses, transmitido a través de la utilización de una fuente sirviendo como enlace para proporcionar más elementos informativos que pueden ser considerados por el lector para crear su propia lectura del suceso, **“Ada Luz Meléndez, es una lugareña, quien lamentó no haber tenido ni siquiera un lazo para haber auxiliado a las personas que viajaban en el viejo bus amarillo cuyo permiso para circular había expirado recién tras 20 años de vida útil”** (nota 10, pág. 124).

La utilización se mantiene, esta vez referida al conocimiento de las condiciones del lugar previo a la ocurrencia del accidente, **“El presagio del hidrólogo de la comisión de desastres de la Asociación de ingenieros y Arquitectos (ASIA), Carlos Montenegro está fundamentado”** (nota 11, pág. 125).

Datos característicos sobre el sitio del incidente permiten que el lector se ubique estructuralmente y así se recree un panorama más amplio sobre la peligrosidad y vulnerabilidad que caracteriza al lugar, **“la zona en que ocurrió el accidente, el jueves pasado, describe una curva, por donde las repuntas desbordan. Además El Arenal de Montserrat es alimentado por cinco quebradas que proviene del volcán de San Salvador**

y de la cordillera del Bálsamo (nota 11, pág.126)”.

Otra de las situaciones derivadas del hecho y que además es sustentada por una fuente es la inexistencia de suficientes labores con relación a la prevención de este tipo de hechos por parte del aparato gubernamental, a pesar de tener conocimientos sustentados por expertos en la materia, previo a su ocurrencia, **“Luego del accidente se ha cuestionado por que el Ministerio de Obras Públicas (MOP), sólo hizo obras de conducción frente a la Colonia Málaga en 2005”** (nota 11, pág.126), **“el estudio para delimitar la zona donde se harían las obras estuvo a cargo del arquitecto Alessandro Correra, quien si identificó el riesgo en el lugar”** (nota 11, pág. 126).

Por ende, los datos son sostenidos con argumentaciones técnicas que describen los sistemas de drenaje que evacuan las aguas de la zona de la Málaga, **“El modelo hidráulico con el cual se identificaron las obras y los diseños, si lo señala como un punto especial porque hay una curva en el río”** (nota 11, pág. 126), No obstante, éstos señalamientos no fueron suficientes para realizar trabajos de mitigación, **“Para los niveles de lluvia con los que se diseñaron no mostraba problemas de futuras inundaciones” dijo Correra”** (nota 11, pág.126).

Luego de esta descripción se presenta porqué es válido el argumento expuesto, y para ello se da a conocer la procedencia profesional de la fuente consultada, **“Correra es propietario de la empresa CCAS, ejecutora de las obras de conducción y quien le indicó al MOP en 2005 qué sitios quedaban en riesgo”** (nota 11, pág.126).

Los enfrentamientos tras los señalamientos entre las fuentes no dejan de ser expresados en las redacciones ante la necesidad de presentar respuestas a los familiares de los fallecidos, **“Esta hipótesis es desmentida por el hidrólogo Montenegro “Mentira.**

Entonces pregúntese porqué... las camas, los troncos, los bueyes y los buses que pasaron por las obras de conducción no las rompieron. Es mentira, una obra si hubiera resistido” (nota 11, pág. 127).

Mientras tanto los residentes de la zona de la inundación continúan esperando si se procederá a la realización de obras de prevención y mitigación de desastres, **“El MOP no ha dicho si hará las obras que urgen arriba de la Málaga porque aseguran que se encuentran en la falta de investigación del accidente donde murieron 32 personas.”** (Nota 11, pág. 127).

Nuevamente la contextualización se desarrolla basada en datos que describen el tiempo de búsqueda, la identificación de la víctima, y la contextualización sobre el lugar y las condiciones de la muerte, todo acompañado con la utilización de fuentes informativas, **“Luis Alfredo Landaverde... después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más de autobús de la iglesia Elim... arrastrado por una correntada del río Acelhuate en la Colonia Málaga en el sur de San Salvador”** (nota 12, pág.128).

Los datos no dejan de lado la ubicación geográfica que señala el sitio específico donde fueron encontrados los restos de nueve personas más, junto a al cadáver de Krisia, **“El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer en la zona del embalse Cerrón Grande en Chalatenango”** (nota 12, pág. 129).

La referencia de los sitios específicos donde se han dado los hallazgos de los cadáveres, permite crear una hipótesis sobre el recorrido que a través del cauce del río habrían hecho las víctimas, **“Los occisos fueron localizados en los sectores de la isla El Naranjal**

cantón El Tablón, Isla La Tumbilla y el cantón Santa Bárbara todos jurisdicción de El Paraíso, Chalatenango” (nota 12, pág.129), Las formas para lograr recuperar los cuerpos de las víctimas fueron diversas, sin escatimar recursos, **“Fueron recuperados en lanchas por los pobladores y otros por el grupo aéreo policial (GAP)”** (nota12, pág.130).

No obstante, la búsqueda se detiene por factores ajenos a la voluntad tanto de las autoridades de Protección Civil, como del resto de voluntarios que participan en su desarrollo, **“Las tareas de rescate se paralizaron a las 3:00 de la tarde debido a que las autoridades de Protección Civil alertaron una repunta”** (nota 12, pág.130), la labor está a poco tiempo de concluir, la mayoría de las víctimas ya han sido recuperadas, **“Las autoridades de la entidad de gobierno dijeron que solo falta recuperar los cuerpos de cuatro fieles más y el de un carpintero”** (nota 12, pág.130).

La mecánica para la entrega de los cadáveres se mantenía, **“A las 4:00 de la tarde personeros del Instituto de Medicina Legal trasladaron los cadáveres a San Salvador”** (nota 12, pág.130) En el resto de la redacción de la nota la utilización de fuentes informativas es planteada como soporte para hacer referencia a diferentes circunstancias y situaciones que van desde señalamientos, hasta plegarias por los fallecidos, **“Pedimos a las autoridades respectivas tomar las medidas de seguridad en las zonas de riesgo, como no dejar pasar a los peatones ni los automóviles en los momentos críticos”, explicó** (nota 12, pág.130).

La petición estuvo acompañada en cierto grado de conciencia y responsabilidad ecológica al señalar una posible causa del accidente, **“Además, exhortó a cuidar el medio ambiente para que éste tipo de tragedias no se repita. “Todo lo que ha ocurrido es producto de la depredación del medio ambiente; eso no pude continuar”** (Nota 12, pág. 130-131).

La espiritualidad fue otro elemento que estuvo presente en las redacciones que incluyeron consultas a fuentes relacionadas al suceso, las cuales expresaron que a pesar de lo sucedido están saliendo adelante como iglesia, **“Por su parte, Carlos Pleitéz Luna, otro líder de la iglesia Elim, dijo que “en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor. No hay palabras humanas tras lo sucedido, son muchas personas las que murieron”** (nota 12, pág. 131). **“Agregó que durante la tarde del domingo las actividades en la Elim ya se habían normalizado”** (nota 12, pág. 131).

Esto a pesar que, **“Los cuerpos ya no los están trayendo a la iglesia...al parecer es por el avanzado estado de descomposición concluyó Pleitéz”** (nota 12, pág.), lo ocurrido a los feligreses de la iglesia evangélica fue motivo para que incluso un alto dirigente de la iglesia católica nacional se pronunciara y pidiera por las víctimas y sus familiares, **“Por su parte, el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares de las víctimas y al final de la misa rezó un responso (plegaria y salmos)”** (nota 12, pág. 131).

Dentro del uso de las fuentes se incluyen mensajes directos y claros a los lectores que comparten creencias religiosas, y a quienes exhortó a estar preparados para hacerles frente ya que éstos podrían ser una señal que llama a estar prevenidos ante la posibilidad de acontecimientos similares futuros, **“El arzobispo indicó que lo ocurrido a los fieles de la Elim es “un aviso de que debemos estar prevenir estos acontecimientos, hay que tomar las medidas necesarias”** (nota 12, pág.131-132).

El llamado también estuvo dirigido a las autoridades a asumir a cabalidad su compromiso en materia de prevención, porque, **“A su juicio... se han hecho muchas obras de mitigación, pero al parecer no han sido suficientes para recoger una lluvia tan**

intensa. Deben haber mayores medidas preventivas, enfatizó” (nota 12, pág. 132).

En el siguiente caso la utilización de la fuente oficial, como lo es, el director de Medicina Legal, Mario Hernández Gavidia, agrega al relato mayor credibilidad ante la difícil situación vivida por familiares de las víctimas, que, por doloroso que parezca formó parte del contexto que rodeó el hecho, **“Explicó a los dolientes que las víctimas estaban irreconocibles y que sería necesario realizarles pruebas genéticas para confirmar sus identidades”** (nota 12, pág.132).

En la nota se da a conocer una situación que justifica la inminente necesidad de realizarles análisis a los cuerpos de los fallecidos, **“Haremos esto por que el sábado una persona dijo que había reconocido a su familiar y lo entregamos, al final no era y lo tuvo que devolver”, agregó Hernández”** (nota 12, pág. 132), **“Los resultados de las pruebas serán entregados dentro de cuatro días”** (nota 12, pág. 132), aquí se señala que las familias deberán esperar un poco más de tiempo ya que a los últimos cadáveres encontrados por el tiempo que ha transcurrido es necesario realizarles exámenes especializados a fin de evitar nuevas equivocaciones.

Con la presencia de las fuentes informativas también se individualizan las circunstancias en las que se encuentra el familiar de una de las víctimas cuyo cadáver aún no ha sido localizado, **“Rolando Ponce asegura que no perderán las esperanzas”** (nota 13, pág. 133), **“Conocedores de las correntadas de agua le aconsejaron que los más seguro es que el cuerpo de su hijo esté en las riveras del embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango”** (nota 13, pág. 133).

En este texto se dan a conocer datos que permite una descripción más completa sobre la búsqueda y los recursos necesarios para desarrollarla, la cual se observa no sería nada

sencilla ya que habría que ir aguas adentro, **“Desde un día antes, el padre hizo contacto con los lancheros del cantón Santa Bárbara para reservar las máquinas”** (nota 13, pág.134).

Este caso encuentra un final inmediato con resultados negativos ya que a pesar de tener características puntuales sobre el desaparecido su localización no se logró concretar a pesar de los esfuerzos, **“Ponce aseguró que su hijo tiene en su mano derecha una pulsera...Rolando buscó y buscó ayer a lo largo y ancho del Cerrón Grande durante horas. Se embarcó dos veces”** (nota 13, pág. 134), **“En uno de los viajes quedó atrapado entre las algas y las plantas”** (nota 13, pág. 134).

De igual modo son presentados elementos que dan al lector más características del fallecido para que éste pueda tener un perfil más detallado sobre el desaparecido, **“El joven iba a egresar de ingeniería civil de la Universidad de El Salvador este año”** (nota 13, pág. 134), **“el joven fue el primero en salir del autobús y luego le ayudó a salir al único sobreviviente”** (nota 13, pág. 135), finalmente, el redactor plasma la última hazaña del desaparecido, ante su intento en rescatar al resto de personas.

Luego de la interpretación de cada uno de los elementos encontrados en las notas de EDH, sobre la subcategoría abordada, puede afirmarse que la redacción de las notas incluye, utilización de fuentes, así como datos que señalan situaciones derivadas del hecho, que proporcionan mayores elementos al lector para que él, a partir de su propio criterio pueda formarse o pueda reconstruir el suceso, entre estos datos se encuentran ubicaciones geográficas, fechas y horas, además de la consulta a fuentes.

4.3. CUADROS DE RECOLECCIÓN DE DATOS LA PRENSA GRÁFICA (LPG)
CATEGORÍA LENGUAJE SENSACIONALISTA
NOTA 1

INFORMACION GENERAL		
Fecha de publicación : Viernes 4 de Julio de 2008		
Nombre del Periódico :LPG		
Número de Página : 28		
Sección :Nacional		
Firma :Paola Muñoz		
TITULAR :FALLECIDOS EN BUS ARRASTRADOS POR RÍO		
SUBTÍTULO :		
LEAD :LA UNIDAD TRANSPORTABA MIEMBROS DE LA IGLESIA ELIM		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)		
Las fuertes lluvias que cayeron a noche en el territorio nacional causaron una tragedia, cuando la corriente del rio Acelhuate que se había desbordado arrastro un bus en el sector de la colonia La Málaga, al sureste de la capital.		
A la hora de redactar esta información 1:50 de la madrugada de hoy, elementos del Cuerpo de Bomberos ubicaron el autobús en la 13. Avenida sur y final calle Montserrat.		

<p>En los restos de la unidad se constató que habían quedado atrapados varios cadáveres. Sin embargo los rescatistas suspendieron las labores, debido a que había comenzado a llover.</p>		
<p>En el bus se transportaban al menos 30 personas pertenecientes a la iglesia Elim que regresaban de un culto en la Colonia Santa Lucia, en Ilopángo.</p>		
<p>Fabricio Montoya fue el único que logro salir de la unidad y relato lo sucedido.</p>		
<p>Entre las víctimas se encuentran Freddy Castillo y su esposa María Palacios, Eliezer Cruz de 10 años de edad; Isaí Cruz de 8 y José Cruz de 4 años. Se mencionan además a María Dolores Ortiz, Brandon Ortiz Diana Juárez y Ana María Juárez, entre otros que no han sido localizados.</p>		<p>Entre las víctimas se encuentran Freddy Castillo y su esposa María Palacios, Eliezer Cruz de 10 años de edad; Isaí Cruz de 8 y José Cruz de 4 años. Se mencionan además a María Dolores Ortiz, Brandon Ortiz Diana Juárez y Ana María Juárez, entre otros que no han sido localizados.</p>

NOTA 2

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 2 Sección :Tema del Día Firma : Liz Aguirre/ Isabel Vides /Gregorio Morán</p>		
<p>TITULAR : TRÁGICO FINAL AL CAER EL BUS EN ARENAL MONTSERRAT</p>		
<p>SUBTÍTULO :</p>		
<p>LEAD : Durante todo el día, equipos de socorro, policías y militares se dedicaron a la búsqueda de las víctimas. Los familiares también se unieron a la tarea de recuperación de cadáveres, que fueron encontrados en varios puntos de San Salvador.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p align="center">SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>	<p>SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p>ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>La lluvia desató su furia el jueves en la noche, alimentó su cauce fatal del río Arenal Montserrat y este la emprendió contra un bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elim. De ellos, 32 personas murieron una sola sobrevivió.</p>		<p>... 32 personas murieron una sola sobrevivió.</p>
<p>La previsión del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) no presagiaba tal cantidad de lluvias, y la onda tropical que cruzaría el país no traería consecuencias, según el reporte.</p>		

<p>El resultado : 37 personas muertas,32 en San Salvador y cinco en La Libertad; y 2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la alcaldía de La Libertad.</p>		<p>El resultado: 37 personas muertas, 32 en San Salvador y cinco en La Libertad; y 2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la alcaldía de La Libertad.</p>
<p>La Dirección Protección Civil únicamente daba como evacuadas 85 familias, las que contrastaban con las 434 que dictaban los ediles del puerto</p>		
<p>Los vecinos de la Colonia Málaga narran que a las 8: 45 de la noche vieron al autobús haciendo su última parada. Luego, éste se apagó y comenzó a ser dominado por la fuerza de la corriente, consecuencia del desbordamiento que se produjo a esa hora</p>		

<p>Desde que ocurrió el accidente, los cuerpos de socorro se dedicaron a buscar a las víctimas. Al amanecer, cientos de familiares llegaron la intersección de la avenida Sur y calle Francisco Menéndez, donde el puente detuvo una parte del bus, para ver si ahí lograban saber algo de sus parientes. Sin embargo, a las 8: 45 am, 12 horas después de la tragedia, solo se pudo rescatar el cadáver de una mujer. El resto de víctimas había sido arrastrado kilómetros abajo</p>		<p>... solo se pudo rescatar el cadáver de una mujer. El resto de víctimas había sido arrastrado kilometro abajo.</p>
<p>En el operativo de búsqueda y rescate, la PNC utilizó a 500 miembros, sumándose también un rastreo aéreo.</p>		<p>.</p>
<p>Como dato curioso Protección Civil dictaba alerta verde hasta las 10 de la mañana, precisamente después de la tragedia del bus. A esa misma hora, el ministro de Obras públicas Jorge Nieto, aseguraba que la zona del desastre no tenía obras de mitigación.</p>		
<p>José Henríquez, vecino de la colonia Málaga, cuenta que los ocupantes del bus tuvieron algunos minutos para salir, sin embargo, únicamente dos personas subieron al techo del mismo, y solo uno logró salvarse gracias a un lazo que su vecino les había lanzado. El otro fue el primero en caer al agua.</p>		

<p>“Ver gritar a la gente, ya con angustia, cuando el bus estaba atravesando la calle fue bien difícil”, cuenta.</p>	<p>“Ver gritar a la gente, ya con angustia, cuando el bus estaba atravesando la calle fue bien difícil”, cuenta.</p>	
<p>Los vecinos de la colonia se quejaron de que el Ministerio de Obras Públicas no hiciera trabajos de mitigación en esa zona, solo los ejecutaron después del puente conocido como Venus. Antes de ese punto cayó el bus y sus ocupantes.</p>		
<p>El vehículo, placas particulares 467-168, año 1987. Rentado por iglesia Elim, no tenía, tarjeta de circulación, pues su plazo de vida útil 20 años había vencido.</p>		
<p>Con el transcurso de la mañana las maniobras de rescate empezaron a dar frutos. La Chacra, San Fernando, La Delicias, El Cantón Milíngo, de Ciudad Delgado y el lago de Suchitlán fueron algunos de los puntos donde se encontraron los cadáveres de los ocupantes del autobús. A las 3: 00 pm se suspendían los rescates, con más de la mitad de las víctimas sin ser encontradas todavía. Hoy, a las 8 de la mañana se reanuda la búsqueda.</p>		

NOTA 3

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de Julio de 2009 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 4 Sección :Tema del Día Firma : Rossy Tejada</p>		
<p>TITULAR : PREFIRIERON ORAR</p>		
<p>SUBTÍTULO: Dos jóvenes fueron los únicos que salieron por las ventanas cuando el agua invadió el bus. Solo uno logró saltar a la orilla. Nadie más sobrevivió.</p>		
<p>LEAD :</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS</p>	<p>SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p>ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>		
<p>“Mami, el río se llevó el bus. Solo yo me pude salvar.” Una llamada telefónica. Las duras palabras las escuchó Celina de Montoya. Al otro lado de la línea la voz entrecortada de la menor de sus hijos, Fabricio. El único sobreviviente.</p>	<p>“Mami, el río se llevó el bus. Solo yo me pude salvar.”</p>	

<p>Sin palabras. Así está hoy Celina. Agradece a Dios. Lo hace una y otra vez, pero también menciona a Melvin, el joven que ayudó a salir del bus a su hijo: “Estoy agradecida con él. Era un muchacho ejemplar.”</p>	<p>Sin palabras. Así está hoy Celina. Agradece a Dios. Lo hace una y otra vez, pero también menciona a Melvin, el joven que ayudó a salir del bus a su hijo... “Estoy agradecida con él. Era un muchacho ejemplar.”</p>	
<p>Minutos antes de la llamada, la tragedia en la colonia Málaga se había gestado. La fiereza del agua le daba los últimos retumbos al bus antes de arrastrar hacia la quebrada la vida de 32 feligreses de la iglesia Elim Fabricio Montoya, estudiante de bachillerato, tomó y siguieron por las ventanas. “Él medio la motivación, fue el primero en salir, tres veces. Me ayudó.”</p>	<p>“Él medio la motivación, fue el primero en salir, tres veces. Me ayudó.”</p>	
<p>El motorista había puesto el freno de mano. Eso amortiguo tan solo un par de los vaivenes, de la unidad presa de las aguas. Fabricio y Melvin intentaron -en vano- sujetar con lazos el bus para evitar que su cumbrera hacia la quebrada.</p>		

<p>“fue el ángel guardián que Dios puso para mí”. Es la descripción que Fabricio tiene para Melvin. “Quisimos ayudar a los otros, pero no se pudo. Me armé de valor y salté. A los 15 segundos, el bus fue arrastrado y fue a parar dos casas a bajo.”</p>	<p>“fue el ángel guardián que Dios puso para mí”. Es la descripción que Fabricio tiene para Melvin. “Quisimos ayudar a los otros, pero no se pudo. Me armé de valor y salté.</p>	
<p>De su amigo ya no supo más. “Melvin se quedó no sé qué le pasó por la mente.”</p>	<p>De su amigo ya no supo más. “Melvin se quedó no sé qué le pasó por la mente.”</p>	
<p>En la mañana, después de la tragedia, las imágenes de dolor y angustia permanecían frescas en él. Desde esa noche está en la casa de su abuelo, en la colonia Dolores, a donde fue llevado luego de ser auxiliado por Cruz Verde. Esa noche no durmió. El poco sueño que tuvo estuvo impulsado por los efectos de los tranquilizantes. La fe en Dios se le ha fortalecido. Renacer. “Sé que Dios tiene algo para mí.”</p>	<p>En la mañana, después de la tragedia, las imágenes de dolor y angustia permanecían frescas en él...La fe en Dios se le ha fortalecido. Renacer. “Sé que Dios tiene algo para mí.”</p>	

<p>Mientras, en la calle principal de la colonia Montserrat, entre sollozos dos jovencitas se consolaban por la pérdida de Abraham Ramírez, otro adolescente que no corrió con la misma suerte que Fabricio.</p>	<p>...dos jovencitas se consolaban por la pérdida de Abraham Ramírez...</p>	<p>... la pérdida de Abraham Ramírez...</p>
<p>Abraham Había salido temprano de la escuela ese día para ir al culto. El uniforme era la única esperanza para identificarlo.</p>		

NOTA 4

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 6 Sección :Tema del Día Firma :Clara Velado/ Mayrene Zamora		
TITULAR : ZONA DE TRAGEDIA SIN OBRAS DE MITIGACIÓN		
SUBTÍTULO: Los trabajos realizados luego de Stan, en 2005, no incluyeron por completo el área de la Málaga. El MOP reconoce que donde hay obras no se reportan mayores problemas.		
LEAD :		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS TEXTOS (UNIDAD DE ANÁLISIS)	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
<p>Los trabajos que se realizaron con bombo y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores. Al menos así lo dio a entender el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, en sus declaraciones al justificar las inundaciones: “ Se han hecho obras muy importantes en la Vega, en la parte baja de la Málaga. Pero la corriente venia de aguas arriba, esa cantidad enorme de agua fue la aventó el bus hacia la quebrada. Ahí no hay obras.”</p>		

<p>El ministro reconoció que en la Málaga solo se incluyeron trabajos parciales. “En la zona donde se dio el desbordamiento no se ha realizado ningún tipo de mitigación. Donde hemos hecho obras no habido ningún tipo de desbordamiento,” aseguró Nieto.</p>		
<p>El razonamiento del funcionario es que los vecinos aseguran han manifestado desde que concluyeron las obras, “siempre se salía el agua, pero como allá abajo hicieron más chiquito el embudo.” “El agua alcanza hasta 1.70 metros y siempre hemos tenido miedo de eso,” se lamentó José Henríquez, un vecino.</p>	<p>...El agua alcanza hasta 1.70 metros y siempre hemos tenido miedo de eso...”</p>	
<p>Pese a las declaraciones, Nieto no mencionó algún proyecto de mitigación en la Málaga. En el recorrido por el lugar únicamente informó que el presidente de la República, Antonio Saca, ha girado instrucciones a todo su gabinete de Gobierno para prestar asistencia a los familiares de las víctimas del incidente del autobús el jueves por la noche.</p>		

<p>El mandatario, por su parte reiteró dicha medida al mismo tiempo que pidió un minuto de silencio por los fallecidos durante el inicio de la juramentación de nuevos funcionarios del Gobierno. “Es lamentable lo ocurrido, desde anoche se está trabajando. Brindaremos apoyo a los familiares,” reiteró sin detallar el tipo de asistencia que se brindará.</p>	<p>...Es lamentable lo ocurrido, desde anoche se está trabajando. Brindaremos apoyo a los familiares,” reiteró...</p>	
<p>La falta de mitigación fue criticada por el procurador de derechos humanos Óscar Luna: “siguen fallando en este país las oportunas medidas de prevención. No es posible que cada vez que ocurre un algo se trabaje para construir algo que debió haberse hecho con anterioridad.”</p>	<p>“siguen fallando en este país las oportunas medidas de prevención. No es posible que cada vez que ocurre un algo se trabaje para construir algo que debió haberse hecho con anterioridad.”</p>	
<p>Fueron cuatro tramos que se ejecutaron en la zona del Arenal un área de 1.7 Km desde la avenida Cuscatlán, el poniente, hasta la 17 av. Sur. Al oriente, las obras llegan hasta la 10 av. Sur.</p>		
<p>Las obras mayores han sido en los barrios la Vega, de Candelaria y Modelo. Pero los vecinos aseguran que hay partes inconclusas.</p>		

<p>Esta idea no solo dejó a la expectativa de los vecinos de la zona. La preocupación mayor la tiene el área de la y sus alrededores, donde tampoco se han ampliado el cauce.</p>	<p>... La preocupación mayor la tiene el área de la y sus alrededores...</p>	
<p>ALERTA TARDÍA Pero la falta de obras en la zona no fue lo único cuestionado. La ausencia de la alerta por las lluvias fue una interrogante entre los afectados. Las autoridades del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) esgrimieron que el fenómeno era impredecible. Los expertos aseguran que en la intensidad de las lluvias, alcanzaron una acumulación de 35 mm en hora y media, era simplemente “complicado de pronosticar” por la intervención de tres sistemas diferentes.</p>		
<p>“No somos clarividentes para ver el futuro. Nos basamos en criterios técnicos y lo que se preveía ayer -según el SNET – era que no existía un nivel de amenaza para declarar alerta”, argumento Miguel Bolaños, ministro de Gobernación. La alerta verde fue declarada ayer por la mañana.</p>		

NOTA 5

INFORMACIÓN GENERAL		
Fecha de publicación : Sábado 5 de Julio de 2008		
Nombre del Periódico : LPG		
Número de Página : 9		
Sección : Tema del Día		
Firma : Jessica Ávalos		
TITULAR : SNET HABLA DE LLUVIAS INTENSAS, NO DE CANTIDAD		
SUBTÍTULO :		
LEAD: Creen que los estragos fueron resultado de la acumulación de lluvias en muy poco tiempo.		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICA EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
TEXTOS (UNIDAD DE ANÁLISIS)		
El Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) creen que los incidentes del jueves no son producto de la cantidad de lluvia caída. Lo que incidió, interpretan los meteorólogos, fue la intensidad, es decir, el hecho de que las precipitaciones se dieran en un lapso de tiempo corto.		

<p>“En relación a la intensidad, nosotros sabíamos que iba haber lluvia eléctrica con chubascos, pero la intensidad alcanzada difícilmente se puede pronosticar, eso fue lo que afectó más de 35 mm en hora y media ‘’, dijo Elda Godoy, directora de la institución.</p>		
<p>De Godoy aclaró que no había un sistema único que les ayudara a prever, con suficiente anticipación las lluvias del jueves. El SNET advierte que este tipo de tormentas se puede repetir en lo que falta de la estación lluviosa.</p>		
<p>LOS EXTREMOS Aunque la tragedia se concentró en los departamentos de San Salvador y La Libertad, fue en el departamento de Usulután donde más llovió. En una de las estaciones del SNET ubicadas en ese departamentos cayeron 126 milímetros (cada milímetro equivale a un litro de agua por metro cuadrado).</p>		
<p>A Usulután le siguió la estación PROCAFE, ubicada en La Libertad, con 115 mm. Y en tercer lugar de lluvias lo marcó la estación que monitorea el departamento de La Paz.</p>		

<p>Esos promedios fueron medidos entre las 7 de la mañana del jueves entre las 7 de la mañana de ayer. La aclaración que hace el SNET es que esas cantidades de lluvia se dieron en lugares puntuales. Porque así hubo máximos de lluvia también hubo estaciones donde la lluvia fue también mínima.</p>		
<p>Ejemplo de lo anterior fue el departamento de la Unión, donde llovieron 7.1 mm. El SNET pide poner cuidado en el nivel que mantienen los ríos, porque la saturación del suelo ha subido.</p>		

NOTA 6

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Domingo 6 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 2 Sección :Tema del Día Firma :Jessica Ávalos/Carol Salazar /Omar Morán</p>		
<p>TITULAR : RESCATAN 6 CUERPOS MÁS DE VÍCTIMAS DE LLUVIAS</p>		
<p>SUBTÍTULO :</p>		
<p>LEAD: Cinco adultos fueron víctimas del desborde del Acelhuate cuando viajaban en un bus de la iglesia Elim. El otro es un bebé que se ahogó en La Libertad. La iglesia y su feligresía pidieron a las autoridades redoblar la búsqueda de cadáveres. Ayer enterraron a 12 personas.</p>		
<p>CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS</p>	<p>SENTIMIENTOS O EMOCIONES</p>	<p>ESTADÍSTICA EN NÚMERO DE VÍCTIMAS</p>
<p>TEXTOS(UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>		
<p>Los cadáveres de seis víctimas de las lluvias del jueves pasado fueron rescatados ayer tras intensas tareas de búsqueda. Con ellos suman 22 los recuperados: 18 son parte del bus que fue arrastrado en un bus de la iglesia Elim y los otros cuatro víctimas del desbordamiento del río Huiza. Todavía falta por recuperar a 14 víctimas más.</p>		<p>Los cadáveres de seis víctimas de las lluvias del jueves pasado fueron rescatados ayer...Con ellos suman 22 los recuperados: 18 son parte del bus que fue arrastrado en un bus de la iglesia Elim y los otros cuatro víctimas del desbordamiento del río Huiza. Todavía falta por recuperar a 14 víctimas más.</p>

<p>Los primeros en ser localizados en el municipio de Aguilares fueron Mirna Guadalupe Rivas, Ana María Juárez y José Israel Rivas, que viajaban en la unidad de transporte de la iglesia cristiana.</p>		<p>Mirna Guadalupe Rivas, Ana María Juárez y José Israel Rivas, que viajaban en la unidad de transporte de la iglesia cristiana.</p>
<p>Así mismo se recuperó el cadáver de un bebé de dos meses que murió en el desbordamiento del río Huiza, en La Libertad.</p>		<p>Así mismo se recuperó el cadáver de un bebé de dos meses que murió en el desbordamiento del río Huiza, en La Libertad.</p>
<p>Otros dos – también miembros de la iglesia Elim – fueron encontrados al final de la tarde en la laguna de Suchitlán. Hasta el cierre de esta nota no habían podido ser identificados por su estado de descomposición.</p>		<p>Otros dos – también miembros de la iglesia Elim – fueron encontrados</p>
<p>Tras la tragedia el inicio de los servicios fúnebres de las víctimas, la Misión Cristiana Elim hizo, mediante un comunicado de prensa, una petición expresa al Gobierno: que se establezcan restricciones para el paso de vehículos y peatones por la zona de desbordamiento del río Acelhuate cada vez que la lluvia llegue a niveles críticos.</p>		
<p>También pidieron no bajar la guardia e hicieron un llamado especial a las autoridades para redoblar las labores de recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuentagotas. Durante la mañana ninguna víctima fue recuperada. La primera fue localizada hasta la 1 de la tarde.</p>		

<p>“Es doloroso no contar ni tan siquiera con un cuerpo para velar. Pedimos recuperar todos para darles digna sepultura. Esperamos que Dios nos haga el milagro”, dijo Neldy una de las familiares.</p>	<p>“Es doloroso no contar ni tan siquiera con un cuerpo para velar. Pedimos recuperar todos para darles digna sepultura. Esperamos que Dios nos haga el milagro”, dijo Neldy una de las familiares.</p>	
<p>Al llamado de Márquez se unieron decenas de deudos. También lo hizo el pastor general de Elim César Villalta “necesitamos que nos apoyen hasta agotar todas las alternativas les suplicamos que no nos abandonen en la búsqueda.”</p>	<p>“necesitamos que nos apoyen hasta agotar todas las alternativas les suplicamos que no nos abandonen en la búsqueda.”</p>	
<p>CONTINUA EL TRABAJO El director de Protección Civil Jorge Barahona, informó ayer que unas 700 personas-miembros del cuerpo de socorro, bomberos, PNC, Fuerza Armadas y otros-integraron la cuadrilla de búsqueda en 43 kilómetros de la ribera del río Acelhuate. Iniciaron el rastreo a las 8 de la mañana y suspendieron a las 3 de la tarde debido a una tormenta.</p>		
<p>La alerta por el anuncio de las nuevas lluvias continúa. Protección Civil asegura que hoy retomará las labores “ hay cambio de estrategia. Ya no solo se buscará en el Acelhuate. Verificaremos con lanchas en el lago Suchitlán”, informó Barahona.</p>		

<p>La Alcaldía de San Salvador ofreció ayer la ayuda de 130 agentes del CAM, la oferta no trascendió por que según lo explicó el director del Cuerpo de Bomberos Ábner Hurtado, no lograron trabajar en conjunto con la gente de Gobernación.</p>		
<p>Con lo que si contribuyó la comuna capitalina fue con la donación de nichos en el cementerio la Bermeja y con la facilitación de los procesos legales para el sepelio de la víctimas. Solo ayer 12 de ellas recibieron sepultura.</p>		
<p>LA LECCIÓN La iglesia Elim inició una campaña de portación de un listón verde, en solidaridad con los feligreses fallecidos y con sus familiares. “También simboliza la deuda que tenemos con la naturaleza, ”reflexionó Yanira de Mejía.</p>	<p>La iglesia Elim inició una campaña de portación de un listón verde, en solidaridad con los feligreses fallecidos y con sus familiares. “También simboliza la deuda que tenemos con la naturaleza, ”reflexionó Yanira de Mejía.</p>	
<p>Protección Civil recuerda utilizar el 948 para alerta de la presencia de cadáveres, y pidió prudencia, por que ayer abundaron las falsas alarmas</p>		

NOTA 7

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Lunes 7 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 2,3 Sección :Tema del Día Firma :Jessica Ávalos/Gabriel Labrador		
TITULAR : HALLAN 10 CUERPOS MAS EN EMBALSE		
SUBTÍTULO :		
LEAD: Solo uno fue identificado, a los nueve restantes, Medicina Legal les realizará la prueba de ADN para determinar su identidad. Los resultados, sin embargo, estarán listos hasta el jueves. Hoy continúan las labores de rescate de los últimos cuatro cuerpos. La Iglesia católica cuestionó la falta de obras en la zona.		
CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA		
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS O EMOCIONES	ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS
TEXTOS (UNIDAD DE ANÁLISIS)		
Los cadáveres de 10 personas –cinco mujeres, tres hombres y dos niños –fueron localizados ayer en el embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango, a unos 71 kilómetros del Arenal Montserrat, lugar donde el pasado jueves se desplomó el autobús en que viajaban feligreses de la iglesia Elim,		Los cadáveres de 10 personas –cinco mujeres, tres hombres y dos niños – fueron localizados ayer.

<p>Autoridades de Protección Civil presumen que los cuerpos pertenecen a las víctimas del citado incidente. De ser así , ascendería a 28 el número de cuerpos reconocidos de forma oficial por él, quedando cuatro víctimas a rescatar. Los cadáveres fueron ubicados en diferentes puntos de la bocana: El Naranjal, El Taba, La Tumbilla y Santa Bárbara.</p>		<p>Ascendería a 28 el número de cuerpos reconocidos de forma oficial por él, quedando cuatro víctimas a rescatar.</p>
<p>A las 5 de la tarde de ayer el Instituto de Medicina Legal (IML) inició la identificación de los cuerpos. Solo uno de ellos logró ser reconocido. Se trata de Krissia Landaverde, de 24 años, los demás aún no han sido entregados.</p>		<p>Se trata de Krissia Landaverde, de 24 años</p>
<p>El sábado pasado, una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML. Les entregaron un cadáver equivocado y tuvieron que devolverlo.</p>		
<p>El director de la institución, Mario Hernández, reconoció ese error e informó que por este incidente y por el estado de irreconocible de los cuerpos (más de 8 horas en el agua) procederán a hacer pruebas de ADN. Los resultados se conocerán el jueves.</p>		

<p>Con el cadáver de Krissia sumaron 17 los entregados a las familias. Todavía quedan 11 en Medicina Legal, dos de ellos recuperados el sábado y que también necesitan la prueba de ADN.</p>		<p>Con el cadáver de Krissia sumaron 17 los entregados a las familias</p>
<p>Las familias lamentaban ayer no poder enterrar pronto a los suyos Ayer, solo dos de las víctimas fueron sepultadas.</p>	<p>Las familias lamentaban ayer no poder enterrar pronto a los suyos...</p>	
<p>NUEVA BÚSQUEDA Las labores de rescate realizadas ayer en el embalse fueron auxiliadas por 10 lanchas y dos helicópteros. También varios familiares de las víctimas realizaron su propia pesquisa. La búsqueda en esa zona se suspendió a las 3 de la tarde y las autoridades informaron que se reanudará éste día y esa zona.</p>		
<p>“Sabemos que Dios es poderoso y puede mover sus manos para encontrar a los hermanos que aún faltan”, expresaron los pastores de Elim.</p>	<p>“Sabemos que Dios es poderoso y puede mover sus manos para encontrar a los hermanos que aún faltan...”</p>	

<p>Por su parte la iglesia Católica, en voz de su jerarca monseñor Fernando Sáenz Lacalle se sumó al luto por la tragedia ocurrida el jueves. El arzobispo también cuestionó las obras realizadas en la zona del Arenal Montserrat. “Afortunadamente se hicieron obras importantes; si no, la hubiera sido peor la tragedia. Aunque no sé si son suficientes”, dijo Sáenz.</p>		
--	--	--

4.3.1. INTERPRETACIÓN DE DATOS LPG CATEGORÍA: LENGUAJE

SENSACIONALISTA

4.3.1.1. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: SENTIMIENTOS O EMOCIONES.

La categoría **Lenguaje Sensacionalista**, tal y como ha sido planteado con anterioridad se compone por la subcategoría **Sentimientos o Emociones**, definida por palabras que refieren al dolor, llanto, angustia, desesperación u otro tipo de impresiones emotivas manifestadas por la fuente informativa y transcritas a través de cita directa (tal y como se dijo) o por medio de la interpretación que realizó el periodista, convirtiendo la noticia en tragedia y proporcionándole significados relativos a una desgracia.

Dicha subcategoría fue aplicada también a las notas publicadas por La Prensa Gráfica (LPG), retomadas de las publicaciones correspondientes del 4 al 7 de julio de 2008, referentes al hecho en investigación, generado la noche del 3 de julio del mismo año.

Las notas de LPG inician con el sentir de los testigos del hecho y que no pudieron hacer nada para cambiar el rumbo de la historia, **“Ver gritar a la gente, ya con angustia, cuando el bus estaba atravesando la calle fue bien difícil”**, (nota 2, pág.165) otro componente que impregna la emotividad es la expresión del único sobreviviente Fabricio Montoya al decir, **“Mami, el río se llevó el bus. Solo yo me pude salvar”**, (nota 3, pág. 166).

En el contenido narrativo de LPG se da un rostro diferente a las emociones al presentar la alegría y gratitud en una situación de tragedia como se ha tildado la noticia, sensación que se percibe en el tratamiento que le dan a las declaraciones de Celina Montoya, madre del único sobreviviente, **“Sin palabras. Así está hoy Celina. Agradece a Dios. Lo hace una y otra vez, pero también menciona a Melvin, el joven que ayudó a salir del bus**

a su hijo” (nota 3, pág. 167), el párrafo destaca el sentimiento de gratitud y los valores del otro joven, **“Estoy agradecida con él. Era un muchacho ejemplar”** (nota 3, pág. 167)

A la vez se retoma la voz del sobreviviente, quien reconoce que sin la ayuda de su amigo, él no habría podido contar la historia y que su nombre habría figurado como parte de las estadísticas en los listados de fallecidos, **“Él medio la motivación, fue el primero en salir, tres veces. Me ayudó”** (nota 3, pág. 167), **Fue el ángel guardián que Dios puso para mí”** (nota 3, pág. 168), declarando también sobre las acciones realizadas para salvar la vida de los demás pasajeros, **“Quisimos ayudar a los otros, pero no se pudo. Me armé de valor y salté”** (nota 3, pág. 168). **“De su amigo ya no supo más. Melvin se quedó no sé qué le pasó por la mente”** (nota 3, pág. 168).

Los sentimientos de Fabricio, son contrapuestos con emociones negativas y positivas al hacer mención de lo sucedido la noche del 3 de julio en Montserrat. Así lo señala el texto periodístico, **“En la mañana, después de la tragedia, las imágenes de dolor y angustia permanecían frescas en él”** (nota 3, pág. 168). Pero, a pesar de ello existe la gratitud por haber salido librado de aquella situación, **“La fe en Dios se le ha fortalecido. Renacer”, “Sé que Dios tiene algo para mí”** (nota 3, pág. 168).

Si bien la fe, la gratitud y la esperanza son elementos confortadores, la descripción del hecho cambia al destacar el dolor, el llanto y la angustia experimentadas por los familiares de los 32 fallecidos en el bus que fue arrastrado por el agua en la Colonia Málaga, **“dos jovencitas se consolaban por la pérdida de Abraham Ramírez”** (nota 3, pág. 169).

No sólo familiares de los fallecidos son catalogados como afectados del desbordamiento de la quebrada El Arenal, los textos de LPG, puntualizan en aspectos que fueron los causantes de ésta situación y se enmarcan en la categoría sentimientos o emociones

por la forma en que son abordados, entre ellos se mencionan los habitantes de la colonia Málaga, como lo expresar José Henríquez vecino del lugar, **“El agua alcanza hasta 1.70 metros y siempre hemos tenido miedo de eso”** (nota 4, pág.171).

En la redacciones también se plantea la posición gubernamental sobre la muerte de las 32 personas, citando la reacción del presidente de la República Elías Antonio Saca, expresiones que no se alejan de los lineamientos sensacionalistas, **“Es lamentable lo ocurrido, desde anoche se está trabajando. Brindaremos apoyo a los familiares”** (nota 3, pág. 172), Saca respondió al suceso como algo no deseable, dejando entrever la responsabilidad que como ejecutivo se tiene en resguardar la seguridad de la población en situaciones provocadas por el paso de un fenómeno natural.

Las declaraciones del presidente son contrastadas por la opinión del procurador de derechos humanos Oscar Luna, quien fue tajante al criticar la situación de vulnerabilidad, **“Siguen fallando en este país las oportunas medidas de prevención. No es posible que cada vez que ocurre un algo se trabaje para construir algo que debió haberse hecho con anterioridad”**, (nota 4, pág172) el trasfondo de ésta cita viene a darle continuidad al sentimiento de lamento.

El sentimiento de lástima o lamento por no realizar obras preventivas en el lugar, continúan manifestándolo los residentes de la colonia Málaga, quienes con anterioridad habían declarado su temor, pero también destacan la irresponsabilidad de los entes gubernamentales, **“La preocupación mayor la tiene el área y sus alrededores, donde tampoco se han ampliado el cauce”** (nota 4, pág.173).

En el relato periodístico que hace LPG a la inundación del Arenal, específicamente en el contenido de la nota cinco, no fueron identificados elementos propios de la subcategoría

sentimientos o emociones, no obstante, ha sido incluida para el análisis por que posee elementos correspondientes a otras subcategorías.

Sin embargo, el matíz sentimentalista toma vida en la siguiente publicación, al destacar el drama emocional de las personas que aún no habían localizado los restos mortales de sus parientes, **“Es doloroso no contar ni tan siquiera con un cuerpo para velar. Pedimos recuperar todos para darles digna sepultura. Esperamos que Dios nos haga el milagro”** (nota 6, pág.179).

Los 32 fallecidos, eran miembros de la iglesia Elim, por lo que el pronunciamiento de la institución religiosa se hace de forma oficial a través de las declaraciones del pastor de la congregación, César Villalta, **“necesitamos que nos apoyen hasta agotar todas las alternativas les suplicamos que no nos abandonen en la búsqueda”** (nota 6, pág.179).

De igual forma la congregación se pronunció simbólicamente en solidaridad con los afectados, **“La iglesia Elim inició una campaña de un listón verde, en solidaridad con los feligreses fallecidos y con sus familiares. También simboliza la deuda que tenemos con la naturaleza, reflexionó Yanira de Mejía”** (nota 6, pág. 180).

En el contenido periodístico, son mínimos los párrafos que hacen referencia a los familiares de las víctimas, **“Las familias lamentaban ayer no poder enterrar pronto a los suyos”** (nota 7, pág.183).

Las declaraciones del líder religioso tienen como fin plantear el sentimiento que viven los miembros de la Elim, de igual forma la redacción de la siguiente nota destaca de forma plural la fe que los pastores tienen pese a la situación que atraviesan, **“Sabemos que Dios es poderoso y puede mover sus manos para encontrar a los hermanos que aún faltan”** (nota 7, pág. 183).

La redacción noticiosa de LPG sobre la inundación de la quebrada El Arenal, planteó diferentes formas de cómo expresar los sentimientos o emociones, entre éstas se menciona la interpretación que el redactor da a lo manifestado por la fuente informativa que en algunos casos se relacionó con una inferencia positiva al destacar aspectos relacionados con la gratitud, esperanza, consuelo y resignación, como se evidenció en algunas notas.

Sin embargo, la tendencia a pintar una atmósfera negativa tiene mayor peso en la redacción, evidenciándose en el enfoque que se dio a la narrativa, al destacar el dolor, la angustia, desesperación, de los afectados por el fenómeno natural, y en particular los sentimientos de los familiares de las víctimas que perecieron en la inundación del Arenal.

A partir de los parámetros de sentimiento positivo y negativo, se deduce que la balanza informativa se inclinó más en destacar el sufrimiento humano que en plantear los hechos de una manera veraz, objetiva e imparcial.

4.3.1.2. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: ESTADÍSTICAS EN NÚMEROS DE VÍCTIMAS

La categoría **Lenguaje Sensacionalista**, también es definida en un segundo estrado por la **subcategoría Estadísticas en Número de Víctimas**, que en el contenido periodístico la establecieron los datos que puntualizaron en la cantidad de fallecidos y desaparecidos, a través de cifras numéricas (1, 2, 3...32), o en palabras que refieren cantidades por ejemplo: una, uno cinco, y citando en algunos casos la identidad del cadáver (nombre y apellido).

La muerte de las 32 personas, en la inundación de la quebrada El Arenal en la colonia Málaga, se convirtió en el enfoque principal de las notas publicadas por LPG, correspondientes al período comprendido del 4 al 7 de julio del 2008.

“Entre las víctimas se encuentran Freddy Castillo y su esposa María Palacios, Eliezer Cruz de 10 años de edad; Isaí Cruz de 8 y José Cruz de 4 años. Se mencionan además a María Dolores Ortiz, Brandon Ortiz, Diana Juárez y Ana María Juárez, entre otros que no han sido localizados” (nota 1, pág. 161). Así se tiene que en la publicación del 4 de julio de 2008, se informa sobre algunas personas que viajaban en el bus y que posiblemente murieron, en el párrafo los datos dan a conocer una considerable cantidad de víctimas las cuales logran ser identificadas, lo que podría catalogarse de positivo al ser comparado con las siguientes redacciones, en las que prácticamente 24 horas después de lo sucedido se precisa en la cantidad exacta de los pasajeros, **“32 personas murieron una sola sobrevivió”** (nota 2, pág.162).

Otro dato importante encontrado es una de las posibles causas de la inundación, indicando la cantidad de lluvia que dejó el paso de una onda tropical en el país, que también provocó más víctimas mortales, **“El resultado: 37 personas muertas, 32 en San Salvador y**

cinco en La Libertad; y 2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la alcaldía de La Libertad” (nota 2, pág.163).

A pesar que se presentan nuevos datos sobre otros fallecidos, son mínimos los detalles que se brindan sobre la lista de desaparecidos en la zona de la Málaga, **“Solo se pudo rescatar el cadáver de una mujer. El resto de víctimas había sido arrastrado kilómetro abajo”** (nota 2, pág.164), se desconoce la identidad de la persona localizada pero se esclarece que es una fémina, contrario a ello, el contenido refiere a un nombre y apellido y que aún no ha sido encontrado, **“la pérdida de Abraham Ramírez”** (nota 3, pág.169).

Prácticamente a dos días de registrado el hecho, en las dos notas posteriores (4 y 5), no se identificaron elementos en los textos referentes a los fallecidos o desaparecidos y su rescate, el contenido de éstas se orientó a las posibles causas del hecho y a las voces de quienes estuvieron presentes, elementos que pertenecen a otra categoría de la investigación.

No obstante en las siguientes redacciones la contabilización de las víctimas se detalla como una cifra oficial sobre los cuerpos recuperados hasta el momento, **“Los cadáveres de seis víctimas de las lluvias del jueves pasado fueron rescatados ayer. Con ellos suman 22 los recuperados: 18 son parte del bus que fue arrastrado en un bus de la iglesia Elim y las otras cuatro víctimas del desbordamiento del río Huiza. Todavía falta por recuperar a 14 víctimas más”** (nota 6, pág.177).

Estos elementos son complementados con la identidad de algunos de los cadáveres, aunque son mínimos si se compara con la cantidad de personas fallecidas y desaparecidas. **“Mirna Guadalupe Rivas, Ana María Juárez y José Israel Rivas, que viajaban en la unidad de transporte de la iglesia cristiana”** (nota 6, pág.178). **“Así mismo Se recuperó el cadáver de un bebé de dos meses que murió en el desbordamiento del río Huiza, en La**

Libertad” (nota 6, pág.178). En otros casos no se da a conocer la identidad únicamente la pertenencia a la congregación, **“Otros dos-también miembros de la iglesia Elim-fueron encontrados”** (nota 6, pág.178).

A cuatro días del hecho en el que fallecieron 32 personas, la búsqueda de los cuerpos no ha sido suspendida por las autoridades, **“Los cadáveres de 10 personas –cinco mujeres, tres hombres y dos niños –fueron localizados ayer ”**(nota 7, pág. 181) es un buen número de víctimas localizadas y el dato importante es que se establece la diferencia en que son menores de edad, femeninos y masculinos, porque en esos momentos resultaba difícil identificar sus nombres con una simple inspección debido al avanzado estado de descomposición de los cuerpos.

Prácticamente el contenido de ésta nota proporciona un consolidado previo de los cadáveres localizados hasta la fecha, **“Ascendería a 28 el número de cuerpos reconocidos de forma oficial, quedando cuatro víctimas a rescatar”** (nota 7, pág.182), poco a poco se logra la identificación de más víctimas, **“se trata de Krisia Landaverde de 24 años”** (nota 7, pág.182), cuyo cuerpo ya fue entregado a sus parientes, **“Con el cadáver de Krisia sumaron 17 los entregados a las familias”** (nota 7, pág. 183).

En términos generales y en lo que respecta a la subcategoría Estadísticas en Número de Víctimas, la redacción de LPG sobre la búsqueda y recuperación de las personas que fallecieron en la inundación de la quebrada El Arenal, se enfocó más en presentar de forma numérica la cantidad de los cuerpos localizados y no en la identidad de la víctima.

4.4. CUADROS DE RECOLECCIÓN DE DATOS LA PRENA GRÁFICA LPG CATEGORÍA: ELEMENTOS

DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS

NOTA 1

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Viernes 4 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 28 Sección :Nacional Firma :Paola Muñoz		
TITULAR :FALLECIDOS EN BUS ARRASTRADOS POR RÍO		
SUBTÍTULO :		
LEAD :LA UNIDAD TRANSPORTABA MIEMBROS DE LA IGLESIA ELIM		
CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN DESCRIPTIVA
Las fuertes lluvias que cayeron a noche en el territorio nacional causaron una tragedia, cuando la corriente del rio Acelhuate que se había desbordado arrastró un bus en el sector de la colonia La Málaga, al sureste de la capital.	Las fuertes lluvias que cayeron a noche en el territorio nacional causaron una tragedia...	La corriente del rio Acelhuate que se había desbordado arrastró un bus en el sector de la colonia La Málaga, al sureste de la capital.

<p>A la hora de redactar esta información 1:50 de la madrugada de hoy, elementos del Cuerpo de Bomberos ubicaron el autobús en la 13. Avenida sur y final calle Montserrat.</p>		<p>... la madrugada de hoy elementos del cuerpo de Bomberos ubicaron el autobús en 13 Av. Sur y final calle Montserrat.</p>
<p>En los restos de la unidad se constató que habían quedado atrapados varios cadáveres. Sin embargo los rescatistas suspendieron las labores, debido a que había comenzado a llover.</p>	<p>En los restos de la unidad se constató que habían quedado atrapados varios cadáveres.</p>	<p>... los rescatistas suspendieron las labores, debido a que había comenzado a llover.</p>
<p>En el bus se transportaban al menos 30 personas pertenecientes a la iglesia Elim que regresaban de un culto en la Colonia Santa Lucia, en Ilopángo.</p>	<p>En el bus se transportaban al menos 30 personas</p>	<p>... personas perteneciente a la iglesia Elim que regresaban de un culto en la Colonia Santa Lucia, en Ilopángo.</p>
<p>Fabricio Montoya fue el único que logro salir de la unidad y relato lo sucedido.</p>		<p>Fabricio Montoya fue el único que logro salir de la unidad y relato lo sucedido.</p>
<p>Entre las víctimas se encuentran Freddy Castillo y su esposa María Palacios, Eliezer Cruz de 10 años de edad; Isaí Cruz de 8 y José Cruz de 4 años. Se mencionan además a María Dolores Ortiz, Brandon Ortiz Diana Juárez y Ana María Juárez, entre otros que no han sido localizados.</p>		<p>.</p>

NOTA 2

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 2 Sección :Tema del Día Firma : Liz Aguirre/ Isabel Vides /Gregorio Morán		
TITULAR : TRÁGICO FINAL AL CAER EL BUS EN ARENAL MONTSERRAT		
SUBTÍTULO :		
LEAD: Durante todo el día, equipos de socorro, policías y militares se dedicaron a la búsqueda de las víctimas. Los familiares también se unieron a la tarea de recuperación de cadáveres, que fueron encontrados en varios puntos de San Salvador.		
CATEGORÍA ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
La lluvia desató su furia el jueves en la noche, alimentó su cauce fatal del río Arenal Montserrat y este la emprendió contra un bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elim. De ellos, 32 personas murieron una sola sobrevivió.	La lluvia desató su furia el jueves en la noche, alimentó su cauce fatal del río Arenal Montserrat y este la emprendió contra un bus...	...un bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elim.

<p>La previsión del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) no presagiaba tal cantidad de lluvias, y la onda tropical que cruzaría el país no traería consecuencias, según el reporte.</p>		<p>La previsión del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) no presagiaba tal cantidad de lluvias, y la onda tropical que cruzaría el país no traería consecuencias, según el reporte</p>
<p>El resultado : 37 personas muertas,32 en San Salvador y cinco en La Libertad; y 2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la alcaldía de La Libertad.</p>		<p>...2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la alcaldía de La Libertad.</p>
<p>La Dirección Protección Civil únicamente daba como evacuadas 85 familias, las que contrastaban con las 434 que dictaban los ediles del puerto.</p>		<p>La Dirección Protección Civil únicamente daba como evacuadas 85 familias, las que contrastaban con las 434 que dictaban los ediles del puerto.</p>
<p>Los vecinos de la Colonia Málaga narran que a las 8: 45 de la noche vieron al autobús haciendo su última parada. Luego, esté se apagó y comenzó a ser dominado por la fuerza de la corriente, consecuencia del desbordamiento que se produjo a esa hora.</p>	<p>...Luego, esté se apagó y comenzó a ser dominado por la fuerza de la corriente, consecuencia del desbordamiento que se produjo a esa hora.</p>	<p>Los vecinos de la Colonia Málaga narran que a las 8: 45 de la noche vieron al autobús haciendo su última parada...</p>

<p>Desde que ocurrió el accidente, los cuerpos de socorro se dedicaron a buscar a las víctimas. Al amanecer, cientos de familiares llegaron a la intersección de la avenida Sur y calle Francisco Menéndez, donde el puente detuvo una parte del bus, para ver si ahí lograban saber algo de sus parientes. Sin embargo, a las 8: 45 am, 12 horas después de la tragedia, solo se pudo rescatar el cadáver de una mujer. El resto de víctimas había sido arrastrado kilómetros abajo.</p>	<p>.... Al amanecer, cientos de familiares llegaron</p>	<p>Desde que ocurrió el accidente, los cuerpos de socorro se dedicaron a buscar a las víctimas...</p>
<p>En el operativo de búsqueda y rescate, la PNC utilizó a 500 miembros, sumándose también un rastreo aéreo.</p>		<p>En el operativo de búsqueda y rescate, la PNC utilizó a 500 miembros, sumándose también un rastreo aéreo.</p>
<p>Como dato curioso Protección Civil dictaba alerta verde hasta las 10 de la mañana, precisamente después de la tragedia del bus. A esa misma hora, el ministro de Obras públicas Jorge Nieto, aseguraba que la zona del desastre no tenía obras de mitigación.</p>	<p>Como dato curioso Protección Civil dictaba alerta verde hasta las 10 de la mañana, precisamente después de la tragedia del bus...</p>	<p>...A esa misma hora, el ministro de Obras públicas Jorge Nieto, aseguraba que la zona del desastre no tenía obras de mitigación.</p>
<p>José Henríquez, vecino de la colonia Málaga, cuenta que los ocupantes del bus tuvieron algunos minutos para salir, sin embargo, únicamente dos personas subieron al techo del mismo, y solo uno logró salvarse gracias a un lazo que su vecino les había lanzado. El otro fue el primero en caer al agua.</p>	<p>.</p>	<p>José Henríquez, vecino de la colonia Málaga, cuenta que los ocupantes del bus tuvieron algunos minutos para salir...</p>
<p>“Ver gritar a la gente, ya con angustia, cuando el bus estaba atravesando la calle fue bien difícil”, cuenta.</p>		

<p>Los vecinos de la colonia se quejaron de que el Ministerio de Obras Públicas no hiciera trabajos de mitigación en esa zona, solo los ejecutaron después del puente conocido como Venus. Antes de ese punto cayó el bus y sus ocupantes.</p>		<p>Los vecinos de la colonia se quejaron de que el Ministerio de Obras Públicas no hiciera trabajos de mitigación en esa zona...</p>
<p>El vehículo, placas particulares 467-168, año 1987. Rentado por iglesia Elim, no tenía, tarjeta de circulación, pues su plazo de vida útil 20 años había vencido.</p>		<p>El vehículo, placas particulares 467-168, año 1987. Rentado por iglesia Elim, no tenía, tarjeta de circulación, pues su plazo de vida útil 20 años había vencido.</p>

<p>Con el transcurso de la mañana las maniobras de rescate empezaron a dar frutos. La Chacra, San Fernando, La Delicias, El Cantón Milíngo, de Ciudad Delgado y el lago de Suchitlán fueron algunos de los puntos donde se encontraron los cadáveres de los ocupantes del autobús. A las 3: 00 pm se suspendían los rescates, con más de la mitad de las víctimas sin ser encontradas todavía.</p>	<p>...con más de la mitad de las víctimas sin ser encontradas todavía.</p>	<p>Con el transcurso de la mañana las maniobras de rescate empezaron a dar frutos. La Chacra, San Fernando, La Delicias, El Cantón Milíngo, de Ciudad Delgado y el lago de Suchitlán fueron algunos de los puntos donde se encontraron los cadáveres de los ocupantes del autobús. ...</p>
<p>Hoy, a las 8 de la mañana se reanuda la búsqueda.</p>		<p>Hoy, a las 8 de la mañana se reanuda la búsqueda.</p>

NOTA 3

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de Julio de 2009 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 4 Sección :Tema del Día Firma : Rossy Tejada		
TITULAR: PREFIRIERON ORAR		
SUBTÍTULO: Dos jóvenes fueron los únicos que salieron por las ventanas cuando el agua invadió el bus. Solo uno logró saltar a la orilla. Nadie más sobrevivió.		
LEAD :		
CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUB CATEGORÍAS	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)		
<p>“Mami, el río se llevó el bus. Solo yo me pude salvar.” Una llamada telefónica. Las duras palabras las escuchó Celina de Montoya. Al otro lado de la línea la voz entrecortada de la menor de sus hijos, Fabricio. El único sobreviviente.</p>	<p>Las duras palabras las escuchó Celina de Montoya. Al otro lado de la línea la voz entrecortada de la menor de sus hijos, Fabricio.</p>	

<p>Sin palabras. Así está hoy Celina. Agradece a Dios. Lo hace una y otra vez, pero también menciona a Melvin, el joven que ayudó a salir del bus a su hijo: “Estoy agradecida con él. Era un muchacho ejemplar.”</p>		
<p>Minutos antes de la llamada, la tragedia en la colonia Málaga se había gestado. La fiereza del agua le daba los últimos retumbos al bus antes de arrastrar hacia la quebrada la vida de 32 feligreses de la iglesia Elim Fabricio Montoya, estudiante de bachillerato, tomó y siguieron por las ventanas. “Él medio la motivación, fue el primero en salir, tres veces. Me ayudó.”</p>	<p>...la tragedia en la colonia Málaga se había gestado. La fiereza del agua le daba los últimos retumbos al bus antes de arrastrar hacia la quebrada la vida de 32 feligreses de la iglesia Elim...</p>	
<p>El motorista había puesto el freno de mano. Eso amortiguó tan solo un par de los vaivenes, de la unidad presa de las aguas. Fabricio y Melvin intentaron -en vano- sujetar con lazos el bus para evitar que su cumbrera hacia la quebrada.</p>	<p>El motorista había puesto el freno de mano. Eso amortiguó tan solo un par de los vaivenes, de la unidad presa de las aguas. Fabricio y Melvin intentaron -en vano- sujetar con lazos el bus para evitar que su cumbrera hacia la quebrada.</p>	
<p>“fue el ángel guardián que Dios puso para mí”. Es la descripción que Fabricio tiene para Melvin. “Quisimos ayudar a los otros, pero no se pudo. Me armé de valor y salté. A los 15 segundos, el bus fue arrastrado y fue a parar dos casas a bajo.”</p>		<p>...A los 15 segundos, el bus fue arrastrado y fue a parar dos casas a bajo.”</p>

<p>De su amigo ya no supo más. “Melvin se quedó no sé qué le pasó por la mente.</p>		
<p>En la mañana, después de la tragedia, las imágenes de dolor y angustia permanecían frescas en él. Desde esa noche está en la casa de su abuelo, en la colonia Dolores, a donde fue llevado luego de ser auxiliado por Cruz Verde. Esa noche no durmió. El poco sueño que tuvo estuvo impulsado por los efectos de los tranquilizantes. La fe en Dios se le ha fortalecido. Renacer. “Se que Dios tiene algo para mí.”</p>		<p>Desde esa noche está en la casa de su abuelo, en la colonia Dolores, a donde fue llevado luego de ser auxiliado por Cruz Verde</p>
<p>Mientras, en la calle principal de la colonia Montserrat, entre sollozos dos jovencitas se consolaban por la pérdida de Abraham Ramírez, otro adolescente que no corrió con la misma suerte que Fabricio.</p>		<p>Mientras, en la calle principal de la colonia Montserrat...</p>
<p>Abraham Había salido temprano de la escuela ese día para ir al culto. El uniforme era la única esperanza para identificarlo.</p>		<p>Abraham Había salido temprano de la escuela ese día para ir al culto. El uniforme era la única esperanza para identificarlo.</p>

NOTA 4

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 6 Sección :Tema del Día Firma :Clara Velado/Mayrene Zamora</p>		
<p>TITULAR : ZONA DE TRAGEDIA SIN OBRAS DE MITIGACIÓN</p>		
<p>SUBTÍTULO: Los trabajos realizados luego de Stan, en 2005, no incluyeron por completo el área de la Málaga. El MOP reconoce que donde hay obras no se reportan mayores problemas.</p>		
<p>LEAD :</p>		
<p align="center">CATIGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUBJETIVA</p>	<p>CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA</p>
<p>TEXTOS (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>		
<p>Los trabajos que se realizaron con bombo y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores. Al menos así lo dio a entender el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, en sus declaraciones al justificar las inundaciones : “</p>	<p>Los trabajos que se realizaron con bombo y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores. Al menos así lo dio a entender el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, en sus declaraciones al justificar las inundaciones ...</p>	

<p>Se han hecho obras muy importantes en la Vega, en la parte baja de la Málaga. Pero la corriente venía de aguas arriba, esa cantidad enorme de agua fue la que aventó el bus hacia la quebrada. Ahí no hay obras.”</p>		
<p>El ministro reconoció que en la Málaga solo se incluyeron trabajos parciales. “En la zona donde se dio el desbordamiento no se ha realizado ningún tipo de mitigación. Donde hemos hecho obras no habido ningún tipo de desbordamiento,” aseguró Nieto.</p>		<p>...El ministro reconoció que en la Málaga solo se incluyeron trabajos parciales. “En la zona donde se dio el desbordamiento no se ha realizado ningún tipo de mitigación...”</p>
<p>El razonamiento del funcionario es que los vecinos aseguran han manifestado desde que concluyeron las obras, “siempre se salía el agua, pero como allá abajo hicieron más chiquito el embudo.” “El agua alcanza hasta 1.70 metros y siempre hemos tenido miedo de eso,” se lamentó José Henríquez, un vecino.</p>		<p>...los vecinos aseguran han manifestado desde que concluyeron las obras, “siempre se salía el agua, pero como allá abajo hicieron más chiquito el embudo.” “El agua alcanza hasta 1.70 metros y siempre hemos tenido miedo de eso,” se lamentó José Henríquez, un vecino.</p>

<p>Pese a las declaraciones, Nieto no mencionó algún proyecto de mitigación en la Málaga. En el recorrido por el lugar únicamente informó que el presidente de la República, Antonio Saca, ha girado instrucciones a todo su gabinete de Gobierno para prestar asistencia a los familiares de las víctimas del incidente del autobús el jueves por la noche.</p>	<p>Pese a las declaraciones, Nieto no mencionó algún proyecto de mitigación en la Málaga...</p>	<p>... el presidente de la República, Antonio Saca, ha girado instrucciones a todo su gabinete de Gobierno para prestar asistencia a los familiares de las víctimas...</p>
<p>El mandatario, por su parte reiteró dicha medida al mismo tiempo que pidió un minuto de silencio por los fallecidos durante el inicio de la juramentación de nuevos funcionarios del Gobierno. “Es lamentable lo ocurrido, desde anoche se está trabajando. Brindaremos apoyo a los familiares,” reiteró sin detallar el tipo de asistencia que se brindará.</p>		<p>El mandatario, por su parte reiteró dicha medida... Brindaremos apoyo a los familiares,” reiteró sin detallar el tipo de asistencia que se brindará.</p>

<p>La falta de mitigación fue criticada por el procurador de derechos humanos Óscar Luna: “siguen fallando en este país las oportunas medidas de prevención. No es posible que cada vez que ocurre un algo se trabaje para construir algo que debió haberse hecho con anterioridad.”</p>		<p>La falta de mitigación fue criticada por el procurador de derechos humanos Óscar Luna...</p>
<p>Fueron cuatro tramos que se ejecutaron en la zona del Arenal un área de 1.7 Km desde la avenida Cuscatlán, el poniente, hasta la 17 av. Sur. Al oriente, las obras llegan hasta la 10 av. Sur.</p>		<p>Fueron cuatro tramos que se ejecutaron en la zona del Arenal un área de 1.7 Km desde la avenida Cuscatlán, el poniente, hasta la 17 av. Sur. Al oriente, las obras llegan hasta la 10 av. Sur.</p>
<p>Las obras mayores han sido en los barrios la Vega, de Candelaria y Modelo. Pero los vecinos aseguran que hay partes inconclusas.</p>		<p>Las obras mayores han sido en los barrios la Vega, de Candelaria y Modelo Pero los vecinos aseguran que hay partes inconclusas.</p>
<p>Esta idea no solo dejó a la expectativa de los vecinos de la zona. La preocupación mayor la tiene el área de la y sus alrededores, donde tampoco se han ampliado el cauce.</p>		

<p>ALERTA TARDÍA</p> <p>Pero la falta de obras en la zona no fue lo único cuestionado. La ausencia de la alerta por las lluvias fue una interrogante entre los afectados. Las autoridades del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) esgrimieron que el fenómeno era impredecible. Los expertos aseguran que en la intensidad de las lluvias, alcanzaron una acumulación de 35 mm en hora y media, era simplemente “complicado de pronosticar” por la intervención de tres sistemas diferentes.</p>		<p>...La ausencia de la alerta por las lluvias fue una interrogante entre los afectados... expertos aseguran que en la intensidad de las lluvias, alcanzaron una acumulación de 35 mm en hora y media, era simplemente “complicado de pronosticar” por la intervención de tres sistemas diferentes.</p>
<p>“No somos clarividentes para ver el futuro. Nos basamos en criterios técnicos y lo que se preveía ayer -según el SNET – era que no existía un nivel de amenaza para declarar alerta”, argumentó Miguel Bolaños, ministro de Gobernación. La alerta verde fue declarada ayer por la mañana.</p>		<p>“No somos clarividentes para ver el futuro. Nos basamos en criterios técnicos y lo que se preveía ayer según el SNET...no existía un nivel de amenaza para declarar alerta”, argumentó Miguel Bolaños, ministro de Gobernación. La alerta verde fue declarada ayer por la mañana.</p>

NOTA 5

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Sábado 5 de Julio de 2008 Nombre del Periódico : LPG Número de Página : 9 Sección : Tema del Día Firma : Jessica Ávalos</p>		
<p>TITULAR: SNET HABLA DE LLUVIAS INTENSAS, NO DE CANTIDAD.</p>		
<p>SUBTÍTULO :</p>		
<p>LEAD: Creen que los estragos fueron resultado de la acumulación de lluvias en muy poco tiempo.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUBJETIVA</p>	<p>CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA</p>
<p>TEXTOS (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>		
<p>El Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) creen que los incidentes del jueves no son producto de la cantidad de lluvia caída. Lo que incidió, interpretan los meteorólogos, fue la intensidad, es decir, el hecho de que las precipitaciones se dieran en un lapso de tiempo corto.</p>	<p>El Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) creen que los incidentes del jueves no son producto de la cantidad de lluvia caída.</p>	<p>...Lo que incidió, interpretan los meteorólogos, fue la intensidad, es decir, el hecho de que las precipitaciones se dieran en un lapso de tiempo corto.</p>
<p>“En relación a la intensidad, nosotros sabíamos que iba haber lluvia eléctrica con chubascos, pero la intensidad alcanzada difícilmente</p>		<p>“En relación a la intensidad, nosotros sabíamos que iba haber lluvia eléctrica con chubascos, pero la intensidad alcanzada difícilmente</p>

<p>se puede pronosticas, eso fue lo que afectó más de 35 mm en hora y media”, dijo Elda Godoy, directora de la institución.</p>		<p>se puede pronosticar, eso fue lo que afectó más de 35 mm en hora y media”, dijo Elda Godoy, directora de la institución.</p>
<p>De Godoy aclaró que no había un sistema único que les ayudara a prever, con suficiente anticipación las lluvias del jueves. El SNET advierte que este tipo de tormentas se puede repetir en lo que falta de la estación lluviosa.</p>		<p>...El SNET advierte que este tipo de tormentas se puede repetir en lo que falta de la estación lluviosa.</p>
<p>LOS EXTREMOS Aunque la tragedia se concentró en los departamentos de San Salvador y La Libertad, fue en el departamento de Usulután donde más llovió. En una de las estaciones del SNET ubicadas en ese departamentos cayeron 126 milímetros (cada milímetro equivale a un litro de agua por metro cuadrado).</p>	<p>Aunque la tragedia se concentró en los departamentos de San Salvador y La Libertad, fue en el departamento de Usulután donde más llovió. ...</p>	<p>En una de las estaciones del SNET ubicadas en ese departamentos cayeron 126 milímetros (cada milímetro equivale a un litro de agua por metro cuadrado).</p>
<p>A Usulután le siguió la estación PROCAFE, ubicada en La Libertad, con 115 mm. Y en tercer lugar de lluvias lo marcó la estación que monitorea el departamento de La Paz.</p>		<p>A Usulután le siguió la estación PROCAFE, ubicada en La Libertad, con 115 mm. Y en tercer lugar de lluvias lo marcó la estación que monitorea el departamento de La Paz</p>
<p>Esos promedios fueron medidos entre las 7 de la mañana del jueves entre las 7 de la mañana de ayer.</p>		<p>Esos promedios fueron medidos entre las 7 de la mañana del jueves entre las 7 de la mañana de ayer.</p>

<p>La aclaración que hace el SNET es que esas cantidades de lluvia se dieron en lugares puntuales. Porque así hubo máximos de lluvia también hubo estaciones donde la lluvia fue también mínima.</p>		<p>La aclaración que hace el SNET es que esas cantidades de lluvia se dieron en lugares puntuales. Porque así hubo máximos de lluvia también hubo estaciones donde la lluvia fue también mínima.</p>
<p>Ejemplo de lo anterior fue el departamento de la Unión, donde llovieron 7.1 mm. El SNET pide poner cuidado en el nivel que mantienen los ríos, porque la saturación del suelo ha subido.</p>		<p>Ejemplo de lo anterior fue el departamento de la Unión, donde llovieron 7.1 mm. El SNET pide poner cuidado en el nivel que mantienen los ríos, porque la saturación del suelo ha subido.</p>

NOTA 6

<p>INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Domingo 6 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 2 Sección :Tema del Día Firma :Jessica Ávalos/Carol Salazar /Omar Morán</p>		
<p>TITULAR : RESCATAN 6 CUERPOS MÁS DE VÍCTIMAS DE LLUVIAS</p>		
<p>SUBTÍTULO :</p>		
<p>LEAD: Cinco adultos fueron víctimas del desborde del Acelhuate cuando viajaban en un bus de la iglesia Elim. El otro es un bebé que se ahogó en La Libertad. La iglesia y su feligresía pidieron a las autoridades redoblar la búsqueda de cadáveres. Ayer enterraron a 12 personas.</p>		
<p align="center">CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS</p>		
<p>SUBCATEGORÍAS</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUBJETIVA</p>	<p>CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA</p>
<p>TEXTO (UNIDAD DE ANÁLISIS)</p>		
<p>Los cadáveres de seis víctimas de las lluvias del jueves pasado fueron rescatados ayer tras intensas tareas de búsqueda. Con ellos suman 22 los recuperados: 18 son parte del bus que fue arrastrado en un bus de la iglesia Elim y las otras cuatro víctimas del desbordamiento del río Huiza. Todavía falta por recuperar a 14 víctimas más.</p>		

<p>Los primeros en ser localizados en el municipio de Aguilares fueron Mirna Guadalupe Rivas, Ana María Juárez y José Israel Rivas, que viajaban en la unidad de transporte de la iglesia cristiana.</p>		
<p>Así mismo se recuperó el cadáver de un bebé de dos meses que murió en el desbordamiento del río Huiza, en La Libertad.</p>		
<p>Otros dos – también miembros de la iglesia Elim – fueron encontrados al final de la tarde en la laguna de Suchitlán. Hasta el cierre de esta nota no habían podido ser identificados por su estado de descomposición.</p>		
<p>Tras la tragedia el inicio de los servicios fúnebres de las víctimas, la Misión Cristiana Elim hizo, mediante un comunicado de prensa, una petición expresa al Gobierno: que se establezcan restricciones para el paso de vehículos y peatones por la zona de desbordamiento del río Acelhuate cada vez que la lluvia llegue a niveles críticos.</p>	<p>Tras la tragedia el inicio de los servicios fúnebres de las víctimas...</p>	<p>La Misión Cristiana Elim hizo, mediante un comunicado de prensa, una petición expresa al Gobierno: que se establezcan restricciones para el paso de vehículos y peatones por la zona de desbordamiento del río Acelhuate cada vez que la lluvia llegue a niveles críticos</p>

<p>También pidieron no bajar la guardia e hicieron un llamado especial a las autoridades para redoblar las labores de recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuentagotas. Durante la mañana ninguna víctima fue recuperada. La primera fue localizada hasta la 1 de la tarde.</p>	<p>... recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuentagotas.</p>	<p>... hicieron un llamado especial a las autoridades para redoblar las labores de recuperación de cadáveres...</p>
<p>“Es doloroso no contar ni tan siquiera con un cuerpo para velar. Pedimos recuperar todos para darles digna sepultura. Esperamos que Dios nos haga el milagro”, dijo Neldy una de las familiares.</p>		
<p>Al llamado de Márquez se unieron decenas de deudos. También lo hizo el pastor general de Elim César Villalta “necesitamos que nos apoyen hasta agotar todas las alternativas les suplicamos que no nos abandonen en la búsqueda.”</p>	<p>Al llamado de Márquez se unieron decenas de deudos.</p>	

<p>CONTINUA EL TRABAJO El director de Protección Civil Jorge Barahona, informó ayer que unas 700 personas-miembros del cuerpo de socorro, bomberos, PNC, Fuerza Armadas y otros-integraron la cuadrilla de búsqueda en 43 kilómetros de la ribera del río Acelhuate. Iniciaron el rastreo a las 8 de la mañana y suspendieron a las 3 de la tarde debido a una tormenta.</p>		<p>...unas 700 personas-miembros del cuerpo de socorro, bomberos, PNC, Fuerza Armadas y otros-integraron la cuadrilla de búsqueda en 43 kilómetros de la ribera del río Acelhuate. Iniciaron el rastreo a las 8 de la mañana y suspendieron a las 3 de la tarde debido a una tormenta.</p>
<p>La alerta por el anuncio de las nuevas lluvias continúa. Protección Civil asegura que hoy retomará las labores “ hay cambio de estrategia. Ya no solo se buscará en el Acelhuate. Verificaremos con lanchas en el lago Suchitlán”, informó Barahona.</p>		<p>La alerta por el anuncio de las nuevas lluvias continúa. Protección Civil asegura que hoy retomará las labores hay cambio de estrategia. Ya no solo se buscará en el Acelhuate. Verificaremos con lanchas en el lago Suchitlán”, informó Barahona.</p>
<p>La Alcaldía de San Salvador ofreció ayer la ayuda de 130 agentes del CAM, la oferta no trascendió por que según lo explicó el director del Cuerpo de Bomberos Ábner Hurtado, no lograron trabajar en conjunto con la gente de Gobernación.</p>		<p>La Alcaldía de San Salvador ofreció ayer la ayuda de 130 agentes del CAM, la oferta no trascendió por que según lo explicó el director del Cuerpo de Bomberos Ábner Hurtado, no lograron trabajar en conjunto con la gente de Gobernación.</p>

<p>Con lo que si contribuyó la comuna capitalina fue con la donación de nichos en el cementerio la Bermeja y con la facilitación de los procesos legales para el sepelio de la víctimas. Solo ayer 12 de ellas recibieron sepultura.</p>		<p>Con lo que si contribuyó la comuna capitalina fue con la donación de nichos en el cementerio la Bermeja y con la facilitación de los procesos legales para el sepelio de la víctimas</p>
<p>LA LECCIÓN La iglesia Elim inició una campaña de portación de un listón verde, en solidaridad con los feligreses fallecidos y con sus familiares. ‘’También simboliza la deuda que tenemos con la naturaleza, ’’reflexionó Yanira de Mejía.</p>		
<p>Protección Civil recuerda utilizar el 948 para alerta de la presencia de cadáveres, y pidió prudencia, por que ayer abundaron las falsas alarmas</p>		<p>Protección Civil recuerda utilizar el 948 para alerta de la presencia de cadáveres, y pidió prudencia, por que ayer abundaron las falsas alarmas</p>

NOTA 7

INFORMACIÓN GENERAL Fecha de publicación : Lunes 7 de Julio de 2008 Nombre del Periódico :LPG Número de Página : 2,3 Sección :Tema del Día Firma :Jessica Ávalos/Gabriel Labrador		
TITULAR : HALLAN 10 CUERPOS MAS EN EMBALSE		
SUBTÍTULO :		
LEAD: Solo uno fue identificado, a los nueve restantes, Medicina Legal les realizará la prueba de ADN para determinar su identidad. Los resultados, sin embargo, estarán listos hasta el jueves. Hoy continúan las labores de rescate de los últimos cuatro cuerpos. La Iglesia católica cuestionó la falta de obras en la zona.		
CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS		
SUBCATEGORÍAS TEXTOS (UNIDAD DE ANÁLISIS)	DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA
Los cadáveres de 10 personas –cinco mujeres, tres hombres y dos niños –fueron localizados ayer en el embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango, a unos 71 kilómetros del Arenal Montserrat, lugar donde el pasado jueves se desplomó el autobús en que viajaban feligreses de la iglesia Elim,		...fueron localizados ayer en el embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango, a unos 71 kilómetros del Arenal Montserrat, lugar donde el pasado jueves se desplomó el autobús en que viajaban feligreses de la iglesia Elim.

<p>Autoridades de Protección Civil presumen que los cuerpos pertenecen a las víctimas del citado incidente. De ser así , ascendería a 28 el número de cuerpos reconocidos de forma oficial por El , quedando cuatro víctimas a rescatar. Los cadáveres fueron ubicados en diferentes punto de la bocana :El Naranjal, El Taba, La Tumbilla y Santa Bárbara.</p>	<p>Autoridades de Protección Civil presumen que los cuerpos pertenecen a las víctimas del citado incidente</p>	<p>Los cadáveres fueron ubicados en diferentes puntos de la bocana: El Naranjal, El Taba, La Tumbilla y Santa Bárbara.</p>
<p>A las 5 de la tarde de ayer el Instituto de Medicina Legal (IML) inició la identificación de los cuerpos. Solo uno de ellos logró ser reconocido. Se trata de Krissia Landaverde, de 24 años, los demás aún no han sido entregados.</p>		<p>A las 5 de la tarde de ayer el Instituto de Medicina Legal (IML) inicio la identificación de los cuerpos.</p>
<p>El sábado pasado, una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML. Les entregaron un cadáver equivocado y tuvieron que devolverlo.</p>	<p>... una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML...</p>	<p>Les entregaron un cadáver equivocado y tuvieron que devolverlo.</p>
<p>El director de la institución, Mario Hernández, reconoció ese error e informó que por este incidente y por el estado de irreconocible de los cuerpos (más de 8 horas en el agua) procederán a hacer pruebas de ADN. Los resultados se conocerán el jueves.</p>		<p>El director de la institución, Mario Hernández, reconoció ese error e informó que por este incidente y por el estado de irreconocible de los cuerpos...</p>

<p>Con el cadáver de Krissia sumaron 17 los entregados a las familias. Todavía quedan 11 en Medicina Legal, dos de ellos recuperados el sábado y que también necesitan la prueba de ADN.</p>		
<p>Las familias lamentaban ayer no poder enterrar pronto a los suyos Ayer, solo dos de las víctimas fueron sepultadas.</p>		
<p>NUEVA BÚSQUEDA Las labores de rescate realizadas ayer en el embalse fueron auxiliadas por 10 lanchas y dos helicópteros. También varios familiares de las víctimas realizaron su propia pesquisa. La búsqueda en esa zona se suspendió a las 3 de la tarde y las autoridades informaron que se reanudará éste día y esa zona.</p>		
<p>“Sabemos que Dios es poderoso y puede mover sus manos para encontrar a los hermanos que aún faltan”, expresaron los pastores de Elim.</p>		

<p>Por su parte la iglesia Católica, en voz de su jerarca monseñor Fernando Sáenz Lacalle se sumó al luto por la tragedia ocurrida el jueves. El arzobispo también cuestionó las obras realizadas en la zona del Arenal Montserrat.</p>		
---	--	--

4.4.1. INTERPRETACIÓN DE DATOS LPG CATEGORÍA: ELEMENTOS

DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS

4.4.1.1. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: DESCRIPCIÓN SUBJETIVA

La categoría **Elementos Descriptivos o Informativos**, parte de una división que en primer lugar busca señalar el grado de intencionalidad de los periodistas al interpretar y comentar sobre el hecho noticioso del que informa, a través de la subcategoría, **Descripción Subjetiva**, que en la investigación, corresponde principalmente a la utilización de un lenguaje que exaltó las escenas dolorosas del suceso definiéndolo como una tragedia y propiciándole un significado relativo a una desgracia.

Los juicios de valor emitidos por los redactores de LPG en la información publicada sobre la inundación de la quebrada El Arenal donde perdieron la vida 32 personas que viajaban en un autobús particular, incluyen la utilización de datos inexactos del número de fallecidos empleando palabras como: muchos, pocos, varios, al menos, con lo que se inicia una subjetivación de la información.

Además de valorar dichos elementos, la descripción subjetiva se enmarca en aspectos que buscan causar conmoción en los lectores, las informaciones retomadas abarcan desde el 4 al 7 de julio de 2008, es decir un día después de ocurrido el suceso (3 de julio de 2008).

En la primera publicación éste matutino inicia su narración con una de las posibles causas del acontecimiento, **“Las fuertes lluvias que cayeron a noche en el territorio nacional causaron una tragedia”** (nota1, pág. 193). Evidenciando desde el principio que la información es etiquetada como un acontecimiento no agradable y traduciendo los resultados del fenómeno natural en una desgracia.

Si bien el dato oficial sobre el número de víctimas mortales fue de 32, las primeras informaciones de LPG no proporcionaban de forma clara la cantidad de fallecidos o desaparecidos, identificándose valoraciones numéricas inexactas en el contenido de la nota, **“En los restos de la unidad se constató que habían quedado atrapados varios cadáveres”** (nota 1, pág.194), **“En el bus se transportaban al menos 30 personas”** (nota 1, pág.194). Al emplear palabras como varios o al menos, se visualizó que el contenido, se basó en una estimación propia del periodista sobre la información recopilada y que carecía de una fuente oficial.

La etiqueta de tragedia en la noticia sobre la inundación de la quebrada El Arenal vuelve a resurgir, **“La lluvia desató su furia el Jueves en la noche, alimentó su cauce fatal del río Arenal Montserrat y este la emprendió contra un bus”** (nota 2, pág.195), la narración del acontecimiento es decorado con palabras como “cause fatal”, haciendo alusión a una desgracia, responsabilizando en parte a la madre naturaleza como si se tratase de buscar el culpable.

El hecho es que la acumulación de agua lluvia en la zona de la colonia Málaga fue la que causó el desbordamiento en río Acelhuate y por tanto la inundación en la quebrada El Arenal; situación que contribuyó para que el automotor en el que viajaban los 33 feligreses de la iglesia Elim, fuera arrastrado por la corriente, así lo detalla o más bien es lo que quiere decir el informe de LPG, **“Luego, éste se apagó y comenzó a ser dominado por la fuerza de la corriente, consecuencia del desbordamiento que se produjo a esa hora”** (nota 2, pág. 196), no existe prueba si fueron fallas mecánicas las que impidieron al conductor detener el motor del bus.

La descripción subjetiva es definida también por la crítica que se hace a las

instituciones del estado encargadas de velar por el resguardo de la población ante la posible amenaza de un fenómeno natural, **“Como dato curioso Protección Civil dictaba alerta verde hasta las 10 de la mañana, precisamente después de la tragedia del bus”** (nota 3, pág.197), la frase, **“Como dato curioso”** es la palabra clave para descifrar la intencionalidad del redactor al destacar que la alerta se decretó de forma tardía y no preventiva como lo establece el reglamento de la entidad.

Mientras que el tema de los fallecidos toma relevancia cuando se aborda a los familiares de las personas que fallecieron en el percance y la localización de sus restos, identificándose el aspecto valorativo más que informativo, **“Con más de la mitad de las víctimas sin ser encontradas todavía”** (nota 2, pág.199). Éstas oraciones tomadas de diferentes párrafos, demuestran la marcada tendencia a de cifrar los datos numérico.

Un aspecto que no se aleja del tratamiento subjetivo es la forma en que se describen las posibles reacciones de la madre Fabricio Montoya, único sobreviviente del bus, **“Las duras palabras las escuchó Celina de Montoya. Al otro lado de la línea la voz entrecortada de la menor de sus hijos, Fabricio”** (nota 3, pág.200) la redacción dibuja una escena cargada de emotividad y suspenso que embarga en esos momentos a la persona afectada.

La forma en que se describen los datos en la misma nota, están basados en el suspenso, **“La tragedia en la colonia Málaga se había gestado. La fiereza del agua le daba los últimos retumbos al bus antes de arrastrar hacia la quebrada la vida de 32 feligreses de la iglesia Elim”** (nota 3, pág.201), resaltando la agonía y la desesperación que vivieron los tripulantes de la unidad de transporte, minutos antes de ser arrollados por el agua y los últimos esfuerzos para no perecer, **“El motorista había puesto el freno de mano. Eso amortiguo tan solo un par de los vaivenes, de la unidad presa de las aguas”** (nota 3, pág.201).

Valorando que las acciones resultaron inútiles, **“Fabricio y Melvin intentaron -en vano- sujetar con lazos el bus para evitar que su cumbrera hacia la quebrada”** (nota 3, pág. 201).

La crítica hacia las autoridades vuelve a tomar vida en el texto periodístico, al señalar el origen del problema en la quebrada El Arenal, **“Los trabajos que se realizaron con bombo y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores. Al menos así lo dio a entender el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, en sus declaraciones al justificar las inundaciones”**, (nota 4, pág.203) el sarcasmo en la redacción es notable al resaltar que las obras que anunciaron para el lugar afectado por las tormentas se quedo en mera publicidad y no en una acción completa que evitara el problema que es típico en el invierno.

Como se ha mencionado en el desarrollo de ésta interpretación, la crítica periodística forma parte de la descripción subjetiva evidenciándose en palabras dentro de los párrafos informativos que están cargadas de diferentes connotaciones cuando son enlazadas con todo el texto de la nota, **“Pese a las declaraciones, Nieto no mencionó algún proyecto de mitigación en la Málaga”**, el decir **“pese a las declaraciones”** (nota 4, pág.205), tiene un doble significado, el primero es para dar respuesta a las quejas de los residentes de la colonia Málaga sobre la problemática que los afecta en cada invierno y el segundo deja entrever que las autoridades no conocían a profundidad la situación ya que antes el mismo titular había señalado que las obras no fueron completadas.

Así como el trabajo de mitigación le compete a la cartera de obras públicas, el informar sobre las condiciones meteorológicas, entiéndanse éstas como huracanes, ciclones tropicales, precipitaciones constantes, es función de otra dependencia del estado, **“El Servicio**

Nacional de Estudios Territoriales (SNET) creen que los incidentes del jueves no son producto de la cantidad de lluvia caída” (nota 5, pág. 208), el anuncio de la entidad es valorado en la redacción al utilizar la palabra **“Creen”**, restándole credibilidad y poniendo en duda las causas de la inundación.

En el texto se hace hincapié en la denominación del hecho como tragedia, **“Aunque la tragedia se concentró en los departamentos de San Salvador y La Libertad, fue en el departamento de Usulután donde más llovió”** (nota 5, pág.209), relacionándolo con información de otros lugares afectados por el fenómeno climático, del 3 de julio de 2008.

El matiz trágico de la noticia tiene eco en la redacción, **“Tras la tragedia el inicio de los servicios fúnebres de las víctimas”** (nota 6, pág. 212) contextualizándolo con el clamor de las familias afectadas que aún no conocían el paradero de sus parientes fallecidos, **“Al llamado de Márquez se unieron decenas de deudos”** (nota 6, pág. 213), dando pie nuevamente a la crítica y el turno es para los cuerpos de socorro por la lentitud con la que han desarrollado su labor, **“recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuentagotas”** (nota 6, pág. 213).

Los datos emitidos por las entidades involucradas, pueden cambiar de informativos a subjetivos incluso con una sola palabra, **“Autoridades de Protección Civil presumen que los cuerpos pertenecen a las víctimas del citado incidente”**, (nota 7, pág.217), la evidencia más palpable es la palabra **presumen**, que viene a restarle credibilidad a la información, así también se ejemplifica, un error cometido por Medicina Legal al confundir un cadáver y entregárselo a otras personas, **“una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML”** (nota 7, pág. 217), el dato es importante, sin embargo se convierte en un elemento subjetivo al emplear la palabra **víctimas**.

La crítica hacia las entidades competentes, con el tema la vulnerabilidad en el país y las acciones a desarrollar para evitar desastres durante un fenómeno natural, son evidentes en la redacción de LPG, detectadas en pequeñas palabras que daban un valor a la información y que a la vez obedecieron a la percepción propia del periodista, sobre el hecho del que informaban, el cual fue narrado a través de escenas cargadas de suspenso, y de dolor humano, al citar a los afectados, a quienes les cambió la vida luego del incidente.

4.4.1.2. INTERPRETACIÓN SUBCATEGORÍA: CONTEXTUALIZACIÓN **INFORMATIVA**

En un segundo plano, la categoría **Elemento Descriptivos o Informativos** fue determinada por el texto noticioso que construyó los hechos con un panorama más amplio al lector, estableciéndose la subcategoría **Contextualización Informativa**, sustentada en elementos de peso como lo son las fuentes informativas entre las que se encuentran instituciones del estado, cuerpos de socorro, organismos privados, testigos del hecho y familiares, presentadas de forma clara y objetiva.

Las notas publicadas por LPG del 4 al 7 de julio de 2008, abordan el problema suscitado a raíz de la inundación en la quebrada El Arenal y las circunstancias que marcaron la ocurrencia y evolución del fenómeno natural, en éste caso una onda tropical que a través a El Salvador, ocasionando desbordamientos de ríos y deslizamientos en algunas zonas vulnerables.

Las primeras informaciones de LPG refieren al lugar donde ocurrió el hecho y que fue lo que aconteció, **“La corriente del río Acelhuate que se había desbordado arrastró un bus en el sector de la colonia La Málaga, al sureste de la capital”** (nota 1, pág.193), también se informa de quien o quienes son los pasajeros de la unidad de transporte, **“personas pertenecientes a la iglesia Elim que regresaban de un culto en la Colonia Santa Lucía, en Ilopánago”** (nota 1, pág.194), dando respuesta a las preguntas básicas en la construcción de la noticia (Qué, Quiénes, Dónde).

Pero en la redacción también interviene la participación de otros personajes que en este caso realizan el papel de sujetos activos, **“la madrugada de hoy elementos del cuerpo de**

Bomberos ubicaron el autobús en 13 Av. Sur y final calle Montserrat” (nota 1, pág.194.), el papel de los socorristas es combinado con el tiempo en que ejecutan la acción, “ **los rescatistas suspendieron las labores, debido a que había comenzado a llover**” (nota 1, pág.194), el detalle de las horas es importante porque se trata de localizar a posibles sobrevivientes y no cadáveres.

En la subcategoría contextualización informativa, los 32 fallecidos pasan a ser sujetos pasivos y solo se mencionan como un grupo de cristianos que perdieron la vida a consecuencia de la inundación, “**un bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elim,**” (nota 2, pág.195), pero es de resaltar que entre ellos solo una persona logró salvarse, “**Fabricio Montoya fue el único que logro salir de la unidad y relató lo sucedido**”(nota 1, pág.194), Fabricio se convierte en el principal testigo de la noticia y la única fuente que puede esclarecer sobre lo que realmente ocurrió minutos antes que el automotor fuera arrastrado por la corriente de agua.

A fin de profundizar en aspectos que son parte de la noticia, el contenido de LPG presenta situaciones que estuvieron ligadas a la inundación de la quebrada El Arenal, buscando una explicación a las intensas lluvias que se registraron la noche del 3 de julio de 2008, “**La previsión del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) no presagiaba tal cantidad de lluvias, y la onda tropical que cruzaría el país no traería consecuencias, según el reporte**” (nota 2, pág. 196).

Además de los efectos que produjo en otros sitios del país, “**2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la alcaldía de La Libertad**” (nota 2, pág.196), no obstante, la declaración de la municipalidad es contrapuesta con el informe oficial, “**La Dirección Protección Civil únicamente daba como evacuadas 85 familias, las que**

contrastaban con las 434 que dictaban los ediles del puerto” (nota 2, pág.196).

La información vertida en la redacción da respuesta a la manera en que el bus fue arrastrado por el agua y para ello busca a testigos del hecho, en este caso, los residentes de la Colonia Málaga, **“Los vecinos de la Colonia Málaga narran que a las 8: 45 de la noche vieron al autobús haciendo su última parada”** (nota 2, pág.196). Dejando entrever que la historia pudo tener otro desenlace, **“José Henríquez, vecino de la colonia Málaga, cuenta que los ocupantes del bus tuvieron algunos minutos para salir”** (nota 2, pág.197).

El aporte de estas fuentes se traduce en una cronología que inicia con la hora en que se registró el hecho marcando los tiempos para las labores de rescate que posteriormente se realizaron, **“Desde que ocurrió el accidente, los cuerpos de socorro se dedicaron a buscar a las víctimas”** (nota 2, pág.197), la información concluye explicando cuando se continuarán los trabajos de búsqueda, **“Hoy, a las 8 de la mañana se reanuda la búsqueda”** ” (nota 2, pág.199).

Nuevamente los sujetos activos de la información son los cuerpos de socorro, **“En el operativo de búsqueda y rescate, la PNC utilizó a 500 miembros, sumándose también un rastreo aéreo”** ” (nota 2, pág.197), el dato numérico que no corresponde a víctimas como se analiza en otra subcategoría (Estadísticas en Número de Víctimas), viene a simbolizar las acciones de las entidades competentes para dar respuesta a la emergencia desatada a raíz de la inundación y los lugares donde se están realizando los trabajos, **“ Con el transcurso de la mañana las maniobras de rescate empezaron a dar frutos. La Chacra, San Fernando, La Delicias, El Cantón Milíngo, de Ciudad Delgado y el lago de Suchitlán fueron algunos de los puntos donde se encontraron los cadáveres de los ocupantes del autobús”** (nota 2, pág.199)

El contraste de las fuentes informativas es un elemento que también se evidencia en la redacción, **“Los vecinos de la colonia se quejaron de que el Ministerio de Obras Públicas no hiciera trabajos de mitigación en esa zona”** (nota 2, pág.198), además expresa el sentir de y los señalamientos de los residentes de la Málaga al citar lo manifestado por el titular de esa cartera de estado, **“A esa misma hora, el ministro de obras públicas Jorge Nieto, aseguraba que la zona del desastre no tenía obras de mitigación”** (nota 2, pág.197).

Además en las publicaciones la información plantea otra posible causa del fallecimiento de las 32 personas, **“El vehículo, placas particulares 467-168, año 1987. Rentado por iglesia Elim, no tenía, tarjeta de circulación, pues su plazo de vida útil 20 años había vencido”** (nota2, pág. 198), planteando que pudieron ser desperfectos mecánicos los que provocaron que el automotor fuera arrastrado por el agua, **“A los 15 segundos, el bus fue arrastrado y fue a parar dos casas a bajo”** (nota 3, pág.201).

Así mismo, lo datos dan seguimiento a las acciones que realiza el único sobreviviente, Fabricio Montoya y donde se encuentra luego del suceso, **“Desde esa noche está en la casa de su abuelo, en la colonia Dolores, a donde fue llevado luego de ser auxiliado por Cruz Verde”** (nota 3, pág.202), desatancando que Fabricio no era la única persona joven que viajaba en el autobús, **“Abraham Había salido temprano de la escuela ese día para ir al culto. El uniforme era la única esperanza para identificarlo”** (nota 3, pág.202) éstos datos puntualizan en rasgos (vestimenta) que podrían ayudar a localizar al desaparecido.

A la vez se refiere a otras personas afectadas, citando el caso de dos jovencitas que se encontraban cerca del lugar del acontecimiento y estaban angustiadas por la pérdida de uno de sus parientes, **“Mientras, en la calle principal de la colonia Montserrat”**, (nota 3, pág.202), sumado al sentir de la población afectada con el problema de la vulnerabilidad, y en específico

los datos que proporcionan los residentes de la Málaga, **“los vecinos aseguran han manifestado desde que concluyeron las obras, “siempre se salía el agua, pero como allá abajo hicieron más chiquito el embudo”** (nota 4, pág.204).

También se logra dar respuesta a las declaraciones de los afectados, **“El Ministro reconoció que en la Málaga solo se incluyeron trabajos parciales. “En la zona donde se dio el desbordamiento no se ha realizado ningún tipo de mitigación”** (nota 4, pág.204), las palabras del titular de Obras Públicas citadas en el texto, se orientan a explicar que la inundación no fue responsabilidad de esa cartera de estado.

Sin embargo, la noticia busca poner en evidencia que el problema de la vulnerabilidad en el país es un asunto que viene a preocupar a las autoridades únicamente cuando se registran desastres, y los señalamientos son hechos a través de otras fuentes, **“La falta de mitigación fue criticada por el procurador de derechos humanos Óscar Luna”** (nota 4, pág. 206).

La consecuencia lamentable fue la muerte de 32 personas, de ahí que las acciones se orientaran a solventar éste hecho, como lo indico el titular del MOP al realizar una inspección por la zona del Arenal, **“El presidente de la República, Antonio Saca, ha girado instrucciones a todo su gabinete de Gobierno para prestar asistencia a los familiares de las víctimas”** (nota 4, pág.205) el contenido informativo de la nota en estudio a firma estas aseveraciones, **“El mandatario, por su parte reiteró dicha medida” “Brindaremos apoyo a los familiares, reiteró sin detallar el tipo de asistencia que se brindará ”** (nota 4, pág. 205).

Para esclarecer la falta de trabajos de mitigación, en las informaciones se detalla sobre el proyecto ejecutado hasta la fecha en los alrededores de la zona donde ocurrió la inundación, **“Fueron cuatro tramos que se ejecutaron en la zona del Arenal un área de 1.7 Km desde**

la avenida Cuscatlán, el poniente, hasta la 17 av. Sur. Al oriente, las obras llegan hasta la 10 av. Sur” **“Las obras mayores han sido en los barrios la Vega, de Candelaria y Modelo Pero los vecinos aseguran que hay partes inconclusas”** (nota4, pág.206).

Dentro de la subcategoría contextualización informativa un elemento clave fue representado por los datos relacionados al fenómeno natural retomado para el desarrollo del estudio, **“La ausencia de la alerta por las lluvias fue una interrogante entre los afectados. Expertos aseguran que en la intensidad de las lluvias, alcanzaron una acumulación de 35 mm en hora y media, era simplemente “complicado de pronosticar” por la intervención de tres sistemas diferentes”** (nota 4, pág.207).

Los afectados en el caso anterior es la población que habita en zonas vulnerables y quienes probablemente se quedaron a la espera de que las autoridades dieran la señal de alerta para poder evacuar.

A través de la información se pone en evidencia la lentitud con la que se actuó para decretar la alerta, **“La alerta verde fue declarada ayer por la mañana”** (nota 4, pág.207) lo cual era responsabilidad del Ministerio de Gobernación, **“No somos clarividentes para ver el futuro. Nos basamos en criterios técnicos y lo que se preveía ayer -según el SNET, no existía un nivel de amenaza para declarar alerta”** (nota4, pág.207), fue la respuesta que dio el titular Miguel Bolaños.

El contenido de LPG continúa añadiendo datos que propician un contexto más amplio sobre la magnitud de la onda tropical, **“Lo que incidió, interpretan los meteorólogos, fue la intensidad, es decir, el hecho de que las precipitaciones se dieran en un lapso de tiempo corto”** (nota 5, pág.208), y fue la directora del Servicio Nacional de Estudios Territoriales, Elda Godoy, la puso en evidencia la lentitud de las autoridades para actuar ante el peligro que

representaba el fenómeno natural ya que se desconocía con exactitud cuál sería el impacto del mismos, **“En relación a la intensidad, nosotros sabíamos que iba haber lluvia eléctrica con chubascos, pero la intensidad alcanzada difícilmente se puede pronosticar, eso fue lo que afectó más de 35 mm en hora y media”** (nota 5, pág.208).

Los datos proporcionados por el SNET son importantes para comprender las razones del porque las autoridades no actuaron según lo establece el reglamento del Sistema Nacional de Protección Civil, no obstante, el contenido informativo delata que la situación por lluvias no fue una cosa que surgió de repente, **“En una de las estaciones del SNET ubicadas en ese departamentos cayeron 126 milímetros (cada milímetro equivale a un litro de agua por metro cuadrado)”** (nota 5, pág.209).

El informe de la entidad es amplio y contextualiza sobre otras zonas donde se registraron precipitaciones considerables, **“A Usulután le siguió la estación PROCAFE, ubicada en La Libertad, con 115 mm. Y en tercer lugar de lluvias lo marcó la estación que monitorea el departamento de La Paz”** (nota 5, pág.209) marcando los lapsos de tiempo en que se suscitaron, **“Esos promedios fueron medidos entre las 7 de la mañana del jueves entre las 7 de la mañana de ayer. La aclaración que hace el SNET es que esas cantidades de lluvia se dieron en lugares puntuales. Porque así hubo máximos de lluvia también hubo estaciones donde la lluvia fue también mínima”** (nota 5, pág.209).

Según los datos de las entidades competentes las constantes lluvias pudieron tener una prolongación de 24 horas, y en unas zonas se presentó con mayor intensidad que en otras, **“Ejemplo de lo anterior fue el departamento de la Unión, donde llovieron 7.1 mm. El SNET pide poner cuidado en el nivel que mantienen los ríos, porque la saturación del suelo ha subido”** (nota 5, pág.210).

El detallar sobre la cantidad de lluvias registradas entre las horas antes de la inundación en la quebrada El Arenal y posterior al evento no cambia las circunstancias pero si advierte lo que podría generarse en lo que resta de la época invernal y cómo puede afectar al país sino se toman las medidas de prevención, **“El SNET advierte que este tipo de tormentas se puede repetir en lo que falta de la estación lluviosa”** (nota5, pág. 209).

Resaltando a las fuentes informativas, el texto periodístico de LPG, cita de forma general la postura oficial de los afectados con la muerte de los 32 miembros de la iglesia Elim, **“La Misión Cristiana Elim hizo, mediante un comunicado de prensa, una petición expresa al Gobierno: que se establezcan restricciones para el paso de vehículos y peatones por la zona de desbordamiento del río Acelhuate cada vez que la lluvia llegue a niveles críticos”** (nota 6, pág. 212), la voz de la institución religiosa es poco tocada en el contenido informativo y sólo se menciona de manera general, **“hicieron un llamado especial a las autoridades para redoblar las labores de recuperación de cadáveres”** (nota 6, pág.213).

El llamado que hacen los afectados tiene eco al explicar que se continúan los trabajos de búsqueda y rescate tal como lo detalló el director de Protección Civil Jorge Barahona, **“unas 700 personas-miembros del cuerpo de socorro, bomberos, PNC, Fuerza Armadas y otros-integraron la cuadrilla de búsqueda en 43 kilómetros de la ribera del río Acelhuate”** (nota 6, pág.214). Esta cita también destaca las horas en que se ejecutaron los trabajos y porque fueron no se concluyeron, **“Iniciaron el rastreo a las 8 de la mañana y suspendieron a las 3 de la tarde debido a una tormenta”** (nota 6, pág.214).

La ocurrencia de lluvias, fue un factor que dificultó las tareas de localización de los 32 cadáveres, **“La alerta por el anuncio de las nuevas lluvias continúa. Protección Civil**

asegura que hoy retomará las labores” (nota 6, pág.214) el director de la entidad específico sobre otras acciones que se realizarían para agilizar la búsqueda, **“hay cambio de estrategia. Ya no solo se buscará en el Acelhuate. Verificaremos con lanchas en el lago Suchitlán”** (nota 6, pág.214). En ese marco hace el llamado a la población a que se sume al esfuerzo, **“Protección Civil recuerda utilizar el 948 para alerta de la presencia de cadáveres, y pidió prudencia, por que ayer abundaron las falsas alarmas”** (nota 6, pág. 215).

No sólo las lluvias obstaculizaron las tareas de localización de los cadáveres, también el ambiente pre electoral, que dió una nueva dimensión en la contextualización informativa, al remarcar una posible confrontación entre las dos fuerzas mayoritarias del país, **“La Alcaldía de San Salvador ofreció ayer la ayuda de 130 agentes del CAM, la oferta no trascendió porque según lo explicó el director del Cuerpo de Bomberos Ábner Hurtado, no lograron trabajar en conjunto con la gente de Gobernación”** (nota 6, pág.214).

El conflicto entre el personal del CAM y de gobernación, responde a un interés partidario político determinado, porque la alcaldía de San Salvador era uno de los símbolos más codiciados en las elecciones municipales de 2009, y la cual estaba siendo administrada por el Frente Farabundo Martí Para La Liberación Nacional (FMLN) mientras que el gobierno central era presidido por Alianza Republicana Nacionalista (ARENA).

Pese al conflicto, las autoridades edilicias prestaron atención a las familias afectadas, **“Con lo que si contribuyó la comuna capitalina fue con la donación de nichos en el cementerio la Bermeja y con la facilitación de los procesos legales para el sepelio de la víctimas”** (nota6, pág.215).

Las tareas de búsqueda y localización de cada uno de los cuerpos se mantienen a casi ya cuatro días de registrado el hecho, dictando los lugares, el tiempo y las distancias desde el

punto en que posiblemente perecieron, **“fueron localizados ayer, en el embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango, a unos 71 kilómetros del Arenal Montserrat, lugar donde el pasado jueves se desplomó el autobús en que viajaban feligreses de la iglesia Elim”** (nota 7, pág. 216).

Los datos puntuales de las zonas donde han sido encontrados algunos cuerpos, siguen dándose a conocer a los lectores, **“Los cadáveres fueron ubicados en diferentes punto de la bocana:El Naranjal, El Taba, La Tumbilla y Santa Bárbara”** (nota 7, pág.217). Y el paso siguientes antes de ser entregados a sus parientes, **“A las 5 de la tarde de ayer el Instituto de Medicina Legal (IML) inicio la identificación de los cuerpos”** (nota 7, pág.217), en ese contexto también señalan un error que cometió la institución, **“Les entregaron un cadáver equivocado y tuvieron que devolverlo”** (nota 7, pág.217) y a la vez se busca una respuesta de las autoridades por esta equivocación, **“El director de la institución, Mario Hernández , reconoció ese error e informó que por este incidente y por el estado de irreconocible de los cuerpos”** (nota 7, pág.217).

A través de la interpretación de las notas de LPG se identificó que el tratamiento de las fuentes, se basó en una contraposición de las declaraciones, es decir para cada señalamiento había una respuesta ya sea de las autoridades competentes o de los afectados, a lo que también se sumó el tema político, aunque no tuvo mayor influencia en el contenido noticiosos, tratamiento que también le fue dado a la postura oficial de la iglesia Elim, que perdió a 32 de sus fieles.

Lo que si marcó el contenido de LPG fueron las circunstancias que influyeron y que desataron la inundación la quebrada El Arenal, destacando los siguientes aspectos: El problema de la vulnerabilidad del país, el papel de las instituciones al no coordinarse para

alertar a la población sobre la magnitud y los efectos que puede provocar el paso de una onda tropical, situación que fue establecida a partir de un orden cronológico, es decir, desde el momento en que se registro la inundación y las acciones y consecuencias posteriores al hecho.

4.5. CUADRO COMPARATIVO CATEGORÍA: LENGUAJE SENSACIONALISTA

4.5.1. SUBCATEGORÍA SENTIMIENTOS O EMOCIONES

CATEGORÍA LENGUAJE SENSACIONALISTA	
SUBCATEGORÍA SENTIMIENTOS O EMOCIONES	
EL DIARIO DE HOY	LA PRENSA GRÁFICA
<ul style="list-style-type: none"> • Las escenas de dolor • Entre el llanto y las palabras de aliento • Mantenían la esperanza de encontrar a sus seres queridos. • Frustró todos sus intentos • “Queríamos ver que se podía hacer” • “Doy gracias a Dios por estar vivo” • Familiares dolientes, ansiosos por saber de sus familiares • Se vivió un ambiente de confusión en la zona • Llanto, dolor, angustia y desesperación por saber de sus parientes • “La tragedia que hoy lamentamos” • “Vivimos un ambiente de mucho dolor y consternación” • Trágico accidente del bus de la iglesia Elim • Palabras de consuelo, abrazos y llanto se confundían 	<ul style="list-style-type: none"> • “Ver gritar a la gente, ya con angustia, cuando el bus estaba atravesado la calle fue bien difícil”, cuenta. • “Mami, el río se llevó el bus. Solo yo me pude salvar.” • Sin palabras. Así está hoy Celina. Agradece a Dios. Lo hace una y otra vez • “Estoy agradecida con él. Era un muchacho ejemplar.” • “fue el ángel guardián que Dios puso para mí”. • “Quisimos ayudar a los otros, pero no se pudo. Me armé de valor y salté. • En la mañana, después de la tragedia, las imágenes de dolor y angustia permanecían frescas en él • La fe en Dios se le ha fortalecido.

<ul style="list-style-type: none"> • Guardaban la esperanza que Dios les hiciera el milagro de encontrar con vida a los suyos. • La incertidumbre se apoderaba de los dolientes y las esperanzas espiraban. • Ni el calor o la amenaza de lluvia los inmutaba. • Las lágrimas brotaban, unos lloraban por que eran sus parientes • Escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento • Gritaban “socorro auxilio, ayúdenme” • La angustia es tremenda • “Es una aflicción que uno siente” • “Sentía una tranquilidad al saber que mi hijo estaba vivo, pero después... me entristecí • Ha sido una noche que nunca olvidaré” • No salía de su asombro...de haber sobrevivido pero a la vez frustrado...”me vi impotente”... • Despidieron entre sollozos a sus familiares y amigos en el cementerio • Esperan ansiosos conocer sobre los últimos hallazgos • Perdió a cuatro de sus seres queridos • Rivera guarda la esperanza 	<p>Renacer. “Se que Dios tiene algo para mí.”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dos jovencitas se consolaban por la pérdida de Abraham Ramírez • “siempre hemos tenido miedo de eso,” se lamentó José Henríquez • Es lamentable lo ocurrido • “Brindaremos apoyo a los familiares,” reiteró • La falta de mitigación fue criticada por el procurador de derechos humanos Óscar Luna: “siguen fallando en este país las oportunas medidas de prevención. • No es posible que cada vez que ocurre un algo se trabaje para construir algo que debió haberse hecho con anterioridad.” • La preocupación mayor la tiene el área de la y sus alrededores • “Es doloroso no contar ni tan siquiera con un cuerpo para velar. Pedimos recuperar todos para darles digna sepultura. Esperamos que Dios nos haga el milagro”, dijo Neldy una de las familiares
---	---

<ul style="list-style-type: none"> • Solidaridad y acompañamiento a los familiares de las víctimas. • “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia...” • Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad • “Dios me ha fortalecido...lo que ha sucedido es muy duro; a nadie se le desea esto” • No hay rastro del dolor humano • Ada Luz Meléndez...lamentó no haber tenido siquiera un lazo para haber auxiliado • “Al escuchar a niños llorar, fue una tribulación terrible que nunca en mi vida había visto” • Las escenas eran crudas • Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija • “Me siento tranquilo porque eso era lo que quería, recuperar el cuerpo de mi hija”, expresó Luis Alfredo entre lágrimas. • El doliente reconoció a su hija • El pastor agradece... condolencias. 	
--	--

<ul style="list-style-type: none">• El mensaje es de fortaleza en el señor• Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares• En las misas...se pidió que Dios conforte a los dolientes.• No perderá las esperanzas de encontrar el cuerpo de su hijo• Se ha desplazado a buscarlo bajo su propio riesgo y voluntad.• “No quiero desesperarme. No pierdo la calma. Buscaré a mi hijo hasta que lo encuentre, el se merece que le dé cristiana sepultura...”, relató el doliente entre sollozos.• “murió porque tenía amor al prójimo”• Me siento orgulloso que mi hijo haya querido salvar a las demás personas...”• No le importó dar su vida por los demás.	
--	--

4.5.1.1. ANÁLISIS COMPARATIVO SUBCATEGORÍA SENTIMIENTOS O EMOCIONES

Luego de puntuar ordenadamente los datos recabados de las notas de EDH y LPG, que corresponden a la categoría **Lenguaje Sensacionalista** y específicamente a la subcategoría **Sentimientos o Emociones** en el cuadro comparativo, se vuelve necesario interpretarlos con base a la comparación, a fin de establecer diferencias en cuanto al enfoque y tratamiento informativo dado en las redacciones referentes a la inundación en la Quebrada El Arenal de la Colonia Málaga.

Entre las diferencias más significativas encontradas entre ambos periódicos se encuentra la cantidad y amplitud de las notas publicadas por EDH, las cuales superan significativamente a las de LPG, a pesar que ambas responden a una misma delimitación temporal, (4 de julio al 7 de julio de 2008) con ello, la cantidad de elementos encontrados referentes a dicha categoría y subcategoría en EDH también fueron mayores que los de LPG, identificando que la prioridad en cuanto a cobertura de éste tipo de hechos es más marcada en EDH.

En cuanto a la introducción de los lectores al hecho, LPG la realizó a través de la utilización de las citas directas, a partir del relato del único sobreviviente, el cual es utilizado como hilo conductor para relatar lo ocurrido de forma general, de ésta manera fragmentos del dolor y del sufrimiento de las víctimas fueron transmitidos en bruto a los lectores dejando que sea el público mismo quien valore y recree el hecho en su mente a partir de los elementos expuestos.

Mientras que en EDH el relato es descrito a partir de la observación, valoración e interpretación del comunicador, quien a través de palabras referidas a sentimientos y emociones transmite lo ocurrido a los lectores.

Con ello EDH evoca y explota más el sentimiento de tragedia al usar constantemente palabras como: Dolor, angustia, desesperación, llanto, sufrimiento, que indican o exaltan el hecho, es decir, el lenguaje utilizado en sus redacciones es más emotivo y no se centra únicamente en los sentimientos de una persona en específico, sino que, describe el sentir de un grupo de afectados por la tragedia de forma generalizada.

Este sentir se plasmó a través de la descripción de contextos y situaciones específicas como: La incertidumbre por la búsqueda de cadáveres, el sepelio de las víctimas, y el pronunciamiento del máximo líder de la iglesia Católica, éste último elemento utilizado como un indicador para definir la magnitud de la tragedia, tomando en consideración que las víctimas pertenecían a una congregación evangélica, pero que debido al impacto y conmoción social causada cobró gran importancia para diferentes sectores sociales, siendo la iglesia Católica uno de ellos.

En las notas de LPG, a diferencia de EDH, fue transmitido al público el sentir no sólo de las personas que se vieron afectados directamente, también, el de una fuente oficial, como lo es el Procurador para la Defensa de los Derechos Humanos, Óscar Luna, elemento que le da a la emotividad de la referida redacción un toque de seriedad, alejando la narración de la conmoción sentimental de los afectados (familiares y amigos de los fallecidos), por una perspectiva enfocada en aspectos que señalan el hecho como un problema del estado, punteando que es éste el encargado de la solución del mismo, para evitar que tragedias similares ocurran en el futuro.

En ambas publicaciones fueron encontrados elementos de valor que corresponden a la subcategoría Sentimientos o Emociones, pero vale la pena recalcar que en cuanto ha emotividad EDH rebasa considerablemente en sus redacciones a LPG, por el lenguaje empleado el cual refleja una tendencia sensacionalista, despertando el morbo en los lectores por medio de la redacción de sus ejemplares.

Es decir que, la redacciones de EDH, fueron basadas desde sus inicios en el dolor y sufrimiento de las víctimas (fallecidos y familiares de los fallecidos), sin omitir detalle alguno que haga referencia o que pueda transmitir o despertar sentimentalmente el interés entre los lectores, tocando fibras sensibles con las que fácilmente cualquier salvadoreño puede sentirse identificado, por ejemplo: al referirse a la pérdida de hijos, sobrinos, cónyuges o en el peor de los casos la pérdida de familias completas.

4.5.2. COMPARATIVO SUBCATEGORÍA ESTADÍSTICA EN NÚMERO DE VÍCTIMAS

CATEGORÍA LENGUAJE SENSACIONALISTA	
SUBCATEGORÍA ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS	
EL DIARIO DE HOY	LA PRENSA GRÁFICA
<ul style="list-style-type: none"> • 27 personas se encuentran desaparecidas • En el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños • Una de ellas sobrevivió • Una de las víctimas del bus atrapada entre los hierros • 27 desaparecidos...tres de ellos eran de apellido Cruz, Juárez, Reyes y Hernández • Dos jóvenes lograron salir del bus... Fabricio Rubén Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller • En el bus iban...de 20 a 30 personas • Fabricio fue la única persona que pudo saltar del vehículo • Los cadáveres de 18 personas que murieron el jueves • 19 desaparecidos. 15 de las víctimas recuperadas viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim...16 aún siguen desaparecidos 	<ul style="list-style-type: none"> • Entre las víctimas se encuentran Freddy Castillo y su esposa María Palacios, Eliezer Cruz de 10 años de edad; Isaí Cruz de 8 y José Cruz de 4 años. Se mencionan además a María Dolores Ortiz, Brandon Ortiz Diana Juárez y Ana María Juárez, entre otros que no han sido localizados. • Bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elim. De ellos 32 personas murieron una sola sobrevivió. • 37 personas muertas, 32 en San Salvador y cinco en La Libertad. • Solo se pudo rescatar el cadáver de una mujer. El resto de víctimas había sido arrastrado • la pérdida de Abraham Ramírez • Los cadáveres de seis víctimas de las lluvias del jueves pasado fueron rescatados ayer • Con ellos suman 22 los recuperados: 18 son parte del bus que fue arrastrado en un bus de la iglesia Elim y las otras cuatro víctimas del

<ul style="list-style-type: none"> • Otras cinco víctimas...Hay otras tres personas desaparecidas. • Eugenio Cerón Martínez de 80 años, fue arrastrado por el río • 16 desaparecidos que viajaban en el autobús • Fueron llevados cinco cadáveres para realizar una vela colectiva. • Las 31 personas que murieron • Llegó el primer vehículo con cinco cuerpos • Habían sido entregados 12 cuerpos • Alexander Hernández Peña, perdió a su hija Brenda Esmeralda, de 11 años, a su esposa Hilma Alejandra, de 32 años, y a su sobrina Mirna • El único sobreviviente. • Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro • seis cadáveres encontrados...hallaron a un infante • El cuerpo de Mirna Guadalupe Rivas de Martínez fue hallado en las Tunas, Aguilares. Y José Israel Rivas y Ana María Juárez,...otros dos cuerpos no fueron identificados. • Los hallazgos de éstos cuerpos suman 24...y las cinco personas que arrastró el río • Los cinco hallados en las riveras del 	<p>desbordamiento del río Huiza. Todavía falta por recuperar a 14 víctimas más.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un bebé de dos meses que murió en el desbordamiento • Otros dos – también miembros de la iglesia Elim – fueron encontrados al final de la tarde en la laguna de Suchitlán.
---	---

río

- Más de una docena de desaparecidos
- Dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de quienes hasta ayer no tenía datos.
- Los desaparecidos son su primo, William González, de 50 años y motorista del autobús y su hermana, Blanca Estela de Leonardo
- Siguen desaparecidos 16
- Cinco de las 31 víctimas fueron veladas el viernes
- Se trata de los cadáveres de Pedro Escalante González, de 36 años (líder del grupo); Fredy Cruz Castillo (supervisor del grupo), María Palacios Cruz de 44 años, Isaías Cruz Palacios, de 10, María Palacios Chávez y Fredy Cruz (padre).
- Cuatro de los cinco cadáveres pertenecen a una misma familia
- La tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia: Su esposo, dos hijos y un nieto. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido, identificado como José Cruz Palacios, de 6 años.
- 31 feligreses de la iglesia Elim
- Murieron 32 personas.

- Logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más de autobús de la iglesia Elim...
- El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más
- Lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez.
- Entre los cuerpos hallados están los de cinco mujeres, tres hombres y dos niños
- Falta recuperar los cuerpos de cuatro feligreses más y el de un carpintero
- El cuerpo de su hijo Melvin Rolando Agustín
- Su hijo Melvin Rolando el joven que subió al techo del autobús e intentó rescatar a los pasajeros, pero fue llevado por la correntada en la Málaga.
- Krisia, quien también murió en la tragedia.
- Melvin murió...le ayudó a salir al único sobreviviente...Fabricio Montoya.

4.5.2.1. ANÁLISIS COMPARATIVO SUBCATEGORÍA ESTADÍSTICAS EN NÚMERO DE VÍCTIMAS

Como parte de la categoría **Lenguaje Sensacionalista** se aborda a la subcategoría **Estadística en Número de Víctimas**, con el objeto de establecer las diferencias entre los matutinos (EDH y LPG), en cuanto a la utilización de cifras, ya sean éstas numéricas (1, 2, 3...) o su referencia en letras, (uno, dos, tres...), esto para conocer el papel y la importancia que la cuantificación implicó al darle sentido a la narración del hecho. Esta subcategoría incluye la valoración de la identificación de las víctimas (nombre y apellido).

En ésta subcategoría la diferenciada cantidad y amplitud entre las notas publicadas por EDH y LPG, determinó en gran medida el número de elementos referidos a cifras e identificaciones encontradas, observándose una mayor cantidad en las notas publicadas por EDH, los cuales duplican los encontrados en las redacciones de LPG.

Para ambos periódicos la contabilización de las víctimas en sus redacciones, fue un elemento que cobró presencia desde las primeras publicaciones, puede decirse que por tratarse de decenas de afectados, es decir, no causa el mismo impacto que una persona muera en un accidente, en éste caso relacionado a un fenómeno natural, que más de treinta personas perezcan bajo las mismas circunstancias.

Por ello el énfasis en la cantidad de afectados se convirtió en un gancho, el cual fue potencializado para captar la atención de los lectores.

No obstante, a pesar del impacto que causa el juego de cifras, cada medio las difundió de forma diferenciada, similar situación sucedió con la publicación de las identidades de los afectados. En el caso de LPG, este inició dando a conocer las identidades de algunas de las

víctimas para luego señalar cantidades puntuales sobre los afectados, mientras que EDH, dio prioridad a la difusión de un número aproximado de personas afectadas para luego proporcionar datos que logaran su identificación.

Es decir que, EDH en sus primeras publicaciones se inclinó por la exaltación de la cantidad de víctimas, mientras que en LPG, se encontró mayor identificación de éstas, tanto de fallecidas como de desaparecidas, este elemento varía debido a la marcada diferencia en la cantidad de publicaciones sobre el hecho entre ambos medios.

Esto debido a que EDH le dio mayor seguimiento en sus redacciones a la búsqueda y recuperación de las víctimas fatales del accidente, relatando día a día acontecimientos en torno al suceso, dichas narraciones fueron reforzadas con la identificación y el conteo de las víctimas, ambos elementos fueron utilizados como puentes para que el lector pudiera darle seguimiento al hecho de un día a otro.

Otro dato que llama la atención es que a pesar que ambos periódicos han dado cobertura al mismo hecho y en las mismas fechas, las cifras en cuanto a fallecidos y desaparecidos no coinciden, un ejemplo de ello es que al contrastar la cantidad de personas que viajaban a bordo del autobús EDH señala que eran 30 personas, mientras que LPG, indica que eran 33.

Similar información sucede en cuanto al número de desaparecidos y de cadáveres localizados, las cifras no indican iguales cantidades, dentro de éste mismo elemento se observó que en el caso de EDH, tras hacer del conocimiento público en sus primeras publicaciones sobre el suceso que eran 30 víctimas, luego publicó que el número de víctimas oscilaba entre las 20 y 30, dejando al descubierto el total desconocimiento de la exactitud de personas afectadas.

Esta situación no ocurrió con LPG, estos elementos nos arrojan hacia la siguiente lectura: EDH utiliza o juega con cifras en sus redacciones para lograr captar el interés de los lectores cuando éstas hacen referencia a números altos, mientras que LPG hace uso de las cifras como datos puntuales que forman parte importante del relato presentado.

En cuanto a la identificación de las víctimas puede considerarse que éste elemento fue utilizado de base que sirvió como complemento para la narración al presentar el hecho en el caso de LPG, mientras que en EDH, fue utilizado como recurso para lograr ampliar las redacciones a través de la individualización de algunas de las historias de los afectados.

Tal y como se observa en las publicaciones hechas por el referido medio, donde el hallazgo de víctimas con su respectiva identificación e incluso edad, le dio paso a la continuidad de otros relatos que partieron de la inundación misma, es decir, que no sólo se transmitió el relato sobre la inundación, sino también, a partir de éste se le dio vida a otros relatos ligados a la vivencia de los familiares de las víctimas.

No hay duda que la contabilización fue un elemento que mantuvo constancia en ambas redacciones, no obstante, se observó que fueron empleadas desde diferentes perspectivas, ya que EDH las utilizó para captar la atención de los lectores, mientras LPG, hizo uso de éstas para complementar sus informaciones.

Similar situación sucedió en cuanto a la identificación de las víctimas, el empleo fue diferenciado, ya que EDH, la utilizó para darle continuidad a través del relato individualizado de los familiares de las víctimas, mientras que LPG la empleo para introducir el hecho a los lectores.

4.5.3. CUADRO COMPARATIVO CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS

4.5.3.1. SUBCATEGORÍA DESCRIPCIÓN SUBJETIVA

CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS	
SUBCATEGORÍA: DESCRIPCIÓN SUBJETIVA	
EL DIARIO DE HOY	LA PRENSA GRÁFICA
<ul style="list-style-type: none"> • Fuerte correntada de agua • Instantes antes que el conductor perdiera el control • Otra parte del vehículo apareció casi un kilómetro después. • Las escena de dolor se sucedían a medida que se conocían más detalles del siniestro • El nivel del agua había descendido sustancialmente. También dejaba al descubierto lo que hacía horas rodeaba en la mente de muchos de los presentes • Su afortunado desenlace • La tragedia se registró a unos 50 metros • Fue arrastrado por el río junto a su pequeña casa, a pocas cuerdas de donde el autobús cayó • Ayer temprano se vivió un ambiente de confusión en la zona de la Málaga • Las obras de mitigación...fueron puestas en tela de juicio ayer después del trágico accidente • Medicina Legal de San Salvador, se 	<ul style="list-style-type: none"> • Las fuertes...causaron una tragedia • Habían quedado atrapados varios cadáveres. • En el bus se transportaban al menos 30 personas • La lluvia desató su furia el Jueves en la noche, alimentó su cauce fatal...este la emprendió contra un bus • Luego, esté se apagó y comenzó a ser dominado por la fuerza de la corriente • Cientos de familiares llegaron a la intersección d la avenida Sur y calle Francisco Menéndez...para ver si ahí lograban saber algo de sus parientes. • Como dato curioso Protección Civil dictaba alerta verde hasta las 10 de la mañana, precisamente después de la tragedia del bus • Con más de la mitad de las víctimas sin ser encontradas todavía. • Las duras palabras las escuchó Celina de Montoya. Al otro lado de la línea la voz entrecortada de la menor de sus hijos, Fabricio. El único sobreviviente.

<p>convirtió ayer en la sala de espera para las decenas de familiares y amigos</p> <ul style="list-style-type: none"> • La incertidumbre se apoderaba de los dolientes • Otros hacían guardia frente al instituto forense • Los rumores de que habían localizado más cadáveres...cobraban fuerza <p>Al sitio también llegaron curiosos</p> <ul style="list-style-type: none"> • varios coincidieron que fue una tragedia • Entre sus palabras escuchaba expresiones de desesperación y sufrimiento...pero de repente, ya no se escucho nada, el automotor se había hundido. • Las obras de mitigación realizadas en El Arenal de Montserrat, entre 2006 y 2007, fueron puestas en tela de juicio • Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro el hecho de haber sobrevivido pero a la vez frustrado porque no pudo ayudar <p>Más de siete mil personas...participaron en las ceremonias fúnebres.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El lugar de la tragedia del jueves por la noche se ha convertido, de repente, en un sitio muy frecuentado por personas de diferentes zonas y estratos. • Cualquiera que se desplace por el sector se detiene un momento y 	<ul style="list-style-type: none"> • La tragedia en la colonia Málaga se había gestado. La fiereza del agua le daba los últimos retumbos al bus antes de arrastrar hacia la quebrada la vida de 32 feligreses de la iglesia Elim • El motorista había puesto el freno de mano. Eso amortiguo tan solo un par de los vaivenes, de la unidad presa de las aguas. Fabricio y Melvin intentaron -en vano- sujetar con lazos el bus • Los trabajos que se realizaron con bombo y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores. Al menos así lo dio a entender el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, en sus declaraciones al justificar las inundaciones • El Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) creen que los incidentes del jueves no son producto de la cantidad de lluvia caída. • Aunque la tragedia se concentró en los departamentos de San Salvador y La Libertad, fue en el departamento de Usulután donde más llovió. • Las labores de recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuentagotas. • Autoridades de Protección Civil presumen que los cuerpos pertenecen a las víctimas del citado incidente
--	---

<p>reflexiona sobre el fatal accidente.</p> <ul style="list-style-type: none">• El caudal del amenazante Acelhuate fluye en medio de piedras, palos y basura; no hay rastro del dolor humano por la avalancha de hace tres días• Como suele pasar en estos casos, los comentarios se dejan escuchar y de todo tipo, algunos-claro, sin argumento sólido- responsabilizan al gobierno... también cuestionan la imprudencia del conductor del autobús• La sentencia no puede ser más clara• Se ha dicho que la alcaldía de San Salvador no realiza limpieza del Arenal• Los ojos deben estar en la mira de las otras zonas• Las escenas eran crudas, pero Luis Alfredo Landaverde encontró un alivio en su angustia• La mayoría fue encontrada durante la mañana, la jornada de búsqueda se volvió agotadora• Algunos de los cuerpos fueron hallados• La noticia no fue bien recibida por los dolientes. Varios se resignaron• Tardó dos horas aproximadamente en soltarse de las ninfas.	<ul style="list-style-type: none">• una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML.
--	---

4.5 3.2. ANÁLISIS COMPARATIVO SUBCATEGORÍA DESCRIPCIÓN SUBJETIVA

A partir de los datos recopilados en el cuadro comparativo que corresponden a la categoría elementos Descriptivos o Informativos, en su variante Descripción Subjetiva, se establecen las principales similitudes y diferencias detectadas entre el contenido informativo de EDH y LPG, en el marco de la cobertura brindada a la inundación en la Quebrada El Arenal de la Colonia Málaga, retomada para la investigación.

En el contenido informativo de las notas publicadas por ambos periódicos entre 4 y 7 de julio de 2008, se aborda la noticia de 32 personas que fallecieron en la inundación de la quebrada El Arenal, colonia Málaga registrada la noche del 3 de julio del mismo año, y se establece como una de las principales similitudes, el enfoque que se da al acontecimiento al referirse a una “ **tragedia** ”, palabra que fue empleada en las diferentes publicaciones para citar el lugar donde ocurrieron los hechos y con otros aspectos relacionados al mismo.

Si bien el tema principal de la noticia fue la pérdida de vidas humanas, la forma en que ocurrió el hecho fue sobredimensionada por los redactores de los periódicos, coincidiendo en algunas frases, “**las fuertes lluvias, la fuerte correntada, causaron una tragedia**”, éstas palabras fueron extraídas de los párrafos que relatan el momento en que el bus fue arrastrado por el agua.

En ese marco se identifica la primera diferencia determinada por EDH al emplear otro tipo elementos que refieren al mismo acontecimiento, “**siniestro, el fatal accidente**”, con lo que demuestra que éste periódico infiere más en la descripción subjetiva.

Pese al empleo de otras palabras por EDH para relatar el acontecimiento, la coincidencia vuelve a tomar juego en las redacciones de los periódicos, iniciando con la

descripción de las vivencias de los ocupantes del automotor, minutos antes de que éste fuera arrastrado por la corriente de agua, narración que es detallada con un toque de suspenso, al pintar las acciones que algunos de los pasajeros realizaron para no perecer en el accidente, utilizando la voz del único sobreviviente (Fabricio Montoya) dejando entrever que sus esfuerzos fueron inútiles porque al final no se logró el objetivo de salvaguardar a los 33 feligreses.

El suspenso en la redacción de los dos matutinos fue acompañado de elementos que explotaron el sufrimiento humano, al citar las reacciones de los parientes de las personas que fallecieron, las declaraciones de ellos son trastocadas en un ambiente lleno de confusión y angustia, porque aún desconocían el paradero de los cuerpos, y sobre éste punto en particular EDH dio mayor énfasis y seguimiento a la recuperación de cada uno de los cadáveres.

Y es que el tema de los fallecidos está contemplados dentro de la definición de la subcategoría Descripción Subjetiva, pero definidos a través del empleo de datos inexactos sobre el número de afectados, por ejemplo : muchos, pocos, varios, entre otros, palabras que fueron empleadas también para hacer referencia a las personas que participaron en la búsqueda de los 32 cadáveres.

El significados de las palabras que refieren a cantidad pueden restarle calidad a la información porque no se puntualiza y más bien es un valor subjetivo definido por el redactor, planteamiento que también se evidenció en el uso de otras frases, **“Los rumores de que habían localizado más cadáveres”**, EDH y **“la recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuentagotas”** LPG.

En el tema de la recuperación de los cadáveres, se establece una diferencia muy significativa, mientras que EDH da prioridad a la descripción del ambiente que invade a los

parientes de las víctimas, **“La incertidumbre se apoderaba de los dolientes”** quienes están a la espera de la entrega de los cuerpos en el Instituto de Medicina Legal (IML), LPG gana terreno al mencionar un error cometido por la entidad, **“ una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML”**, el señalar la falta que cometió la institución es importante, sin embargo se traduce a una situación que suma más elementos al enfoque de tragedia como se ha tildado el hecho.

En ese marco las redacciones inician una serie de críticas hacia las diferentes instituciones del estado, señalando en primer lugar los trabajos de mitigación realizados hasta la fecha en la zona donde ocurrió la inundación , **“Las obras de mitigación, fueron puestas en tela de juicio ayer después del trágico accidente”** (EDH) **“Los trabajos que se realizaron con bombo y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores ”** (LPG), al emplear frases como “ tela de juicio o bombo y platillo ” vienen a desestimar de una forma sarcástica el actuar de los entes involucrados, que según los lineamientos establecidos para la redacción de una nota fría no son válidos hacer.

Las diferencias de las críticas que realizan ambos periódicos radican a hacia quienes están dirigidas, EDH lo hace a la municipalidad de San Salvador señalando que la falta de labores de limpieza y ornato pudieron ser el detonante de la inundación, punto que obedece a los intereses particulares del medio de comunicación ligados a los mismo del gobierno central, ideología que es menos marcada por LPG, los valores subjetivos de éste se orientan al poner en evidencia el frágil sistema de alerta que tiene el país con la llegada de un fenómeno natural.

Mientras que la redacción de LPG dirige responsabilidades a las entidades

gubernamentales y poco a la comuna capitalina EDH buscaba disfrazar el error del gobierno por no actuar a tiempo ante las amenazas de un fenómeno natural, enfocando que el responsable directo de la muerte de las 32 personas fue el conductor del autobús por no ser prudente y detenerse a tiempo, antes que el automotor fuera arrastrado por el agua.

En el marco de la descripción subjetiva el contenido de EDH proporciona un nuevo significado al relacionar las escenas duras y que habían sido descritas bajo la atmósfera de negatividad con palabras que tienden a cambiar ese ambiente, **“encontró un alivio en su angustia”** **“Su afortunado desenlace”** **“reflexionan sobre el fatal accidente”** tienen la función de dar un rostro diferente a la información.

**4.5.3.3.COMPARATIVO SUBC ATEGORÍA CONTEXTUALIZACIÓN
INFORMATIVA**

CATEGORÍA: ELEMENTOS DESCRIPTIVOS O INFORMATIVOS	
SUBCATEGORÍA: CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA	
EL DIARIO DE HOY	LA PRENSA GRÁFICA
<ul style="list-style-type: none"> • El grupo regresaba a sus casas después de un culto de media semana de la Iglesia Elim a la que pertenecían. • Ocurrió pasadas las 9:00 de la noche a la altura de los multifamiliares de la colonia Málaga. • Wilson Flores miembro de Cruz Verde, confirmó,...que en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños. • Una de ellas sobrevivió al suceso cuando saltó y alcanzó tierra firme. • Pasadas las 12:45 de la madrugada, los primeros socorristas descendían con cuerdas a la parte de la estructura atorada bajo el puente en el Barrio Santa Anita, al final de la 13 Avenida Sur y Calle Francisco Menéndez. • Pasadas las una y cuarto de la madrugada se conocía el primer, listado de desaparecidos por parte de 911. • Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado. • “Íbamos en un bus de la ruta 5. Justo cuando pasamos por una ex gasolinera nos alcanzó una repunta y el motor del autobús se ahogó. El motorista metió el freno de mano para que el agua no nos arrastrara. Después de tres minutos el rio comenzó a crecer mucho y nos empezó a arrastrar. En ese momento 	<ul style="list-style-type: none"> • La corriente del rio Acelhuate que se había desbordado arrastro un bus en el sector de la colonia La Málaga, al sureste de la capital. • La madrugada de hoy elementos del cuerpo de Bomberos ubicaron el autobús en 13 Av. Sur y final calle Montserrat. • Los rescatistas suspendieron las labores, debido a que había comenzado a llover. • Personas pertenecientes a la iglesia Elim que regresaban de un culto en la Colonia Santa Lucia, en Ilopángo. • Fabricio Montoya fue el único que logro salir de la unidad y relato lo sucedido. • Un bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elim. • La previsión del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) no presagiaba tal cantidad de lluvias, y la onda tropical que cruzaría el país no traería consecuencias, según el reporte • 2,170 personas afectadas en ese departamento, según lo reportó la

<p>nos subimos al techo con Melvin, el me ayudó a salir, y cuando nos estaba llevando intentamos saltar a una casa cercana para que nos ayudaran. Solo yo pude saltar del autobús.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las personas que me auxiliaron me dieron un lazo, nuestro plan era amarrar el bus para que no se siguiera moviendo; pero la corriente del rio estaba muy fuerte y este se reventó. • El agua arrinconó el bus contra un poste y luego se comenzó a resbalar en diagonal y de ahí cayó al río. • Iban niños, ancianos. Creo que habían niños de brazo, de unos tres a cuatro años. • Veníamos de la iglesia Elim cuando el agua comenzó a meterse en el bus todos comenzaron a orar, a pedir; y solo a Melvin y a mi se nos ocurrió salir por la ventana, queríamos ver que se podía hacer”. • El joven fue trasladado a las oficinas de Cruz Verde de Santa Anita y luego fue entregado a un grupo de familiares. • Las cuadrillas de búsqueda habían rescatado hasta ayer por la tarde los cadáveres de 18 personas • Viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la iglesia Elim de Ilopángo y que regresaban de participar en un culto...El autobús fue arrastrado por una repunta del río Acelhuate cerca de la Colonia Málaga. • La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación. • En el sitio donde el autobús fue arrastrado no hay muros de contención • “Casi al mismo instante que se fue el 	<p>alcaldía de La Libertad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Dirección Protección Civil únicamente daba como evacuadas 85 familias, las que contrastaban con las 434 que dictaban los ediles del puerto • Los vecinos de la Colonia Málaga narran que a las 8: 45 de la noche vieron al autobús • Desde que ocurrió el accidente, los cuerpos de socorro se dedicaron a buscar a las víctimas • En el operativo de búsqueda y rescate, la PNC utilizó a 500 miembros, sumándose también un rastreo aéreo. • El ministro de Obras públicas Jorge Nieto, aseguraba que la zona del desastre no tenía obras de mitigación. • José Henríquez, vecino de la colonia Málaga, cuenta que los ocupantes del bus tuvieron algunos minutos para salir • Vecinos de la colonia se quejaron de que el Ministerio de Obras Públicas no hiciera trabajos de mitigación • El vehículo, placas particulares 467-168, año 1987. Rentado por iglesia Elim, no tenía, tarjeta de circulación, pues su plazo de vida útil 20 años había vencido. • Las maniobras de rescate empezaron a dar frutos. La Chacra, San Fernando, La Delicias, El Cantón
--	---

<p>bus se traía la casa la creciente de agua”, dijo Cerón.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fuentes de Protección Civil informaron que las cuadrillas de búsqueda harían los rastreos necesarios sobre el cauce del río Acelhuate para localizar a los 16 desaparecidos que viajaban en el autobús. La mayoría de los cadáveres fue recuperado en la Colonia Málaga y el Barrio Lourdes, de San salvador; Milíngo, Las delicias, Lomas del Río, Granja el Paisnal, en Ciudad Delgado, San Fernando en Apopa, y Las Vegas en Guazapa. En la búsqueda participaron 500 voluntarios; Bomberos, soldados, policías y socorristas. Ayer suspendieron a las 7 p.m. Debido al mal tiempo y reanudarán hoy a las 8 P.m. • El ministro de gobernación, Juan Miguel Bolaños, quien llegó a la zona de la tragedia, explicó que “no era predecible...” • Algunos residentes de la zona de la tragedia indicaban que los trabajos estaban incompletos...el sitio preciso en donde cayó el automotor al río no contaba con un muro de protección • El Ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que se realizó previo a las obras de mitigación un estudio de las principales zonas vulnerables del país, en las que se detectaron 23, entre ellas el Arenal de Montserrat, Candelaria, La Vega, y otras zonas • El Procurador de Derechos Humanos, Oscar Luna, dijo que realizaran las investigaciones pertinentes para deducir responsabilidades. • “entiendo que hay compromisos del gobierno, especialmente con lo que es prevención de desastres (...) estoy 	<p>Milíngo, de Ciudad Delgado y el lago de Suchitlán fueron algunos de los puntos donde se encontraron los cadáveres</p> <ul style="list-style-type: none"> • A las 8 de la mañana se reanuda la búsqueda. • Abraham Había salido temprano de la escuela ese día para ir al culto. El uniforme era la única esperanza para identificarlo. • El ministro reconoció que en la Málaga solo se incluyeron trabajos parciales. “En la zona donde se dio el desbordamiento no se ha realizado ningún tipo de mitigación...” • Los vecinos aseguran han manifestado desde que concluyeron las obras, “siempre se salía el agua, pero como allá abajo hicieron más chiquito el embudo.” ”El agua alcanza hasta 1.70 metros • Nieto no mencionó algún proyecto de mitigación en la Málaga...En el recorrido por el lugar únicamente informó que el presidente de la República, Antonio Saca, ha girado instrucciones a todo su gabinete de Gobierno para prestar asistencia a los familiares de las víctimas • El mandatario, por su parte reiteró dicha medida. “Brindaremos apoyo a los familiares,” reiteró sin detallar el tipo de asistencia que se brindará • La falta de mitigación fue criticada por el procurador de derechos
---	--

<p>verificando que el lugar preciso donde el bus se accidentó, no tiene ninguna seguridad y ahí ha fallado el estado porque no tomaron las debidas medidas preventivas. Aquí tienen que ver obras públicas y gobernación”, dijo Luna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Por su parte el director de Protección Civil, Jorge Barahona, aceptó que no se tomaron las respectivas medidas de protección en el lugar • El ingeniero Carlos Montenegro, miembro de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA),...ya había indicado con anterioridad que el agua se saldría por ese punto y causaría estragos en esa zona. • Añadió que se debió hacer obras de mitigación en la cumbre de la calle a Montserrat • “Es necesario poner atención en zonas como las comunidades La Fortaleza y Nuevo Israel que están vulnerables y ampliar las obras de mitigación de lo contrario van a seguir teniendo problemas de esta tipo”, declaró. • Similar opinión tuvo el presidente de ASIA, Milton Reyes, quien también considero que se debieron hacer obras • Murieron la noche del jueves cuando el bus en el que viajaba fue arrastrado por la corriente hasta caer en el río Acelhuate, en la Colonia Málaga al sur de la capital. • Unos seguían con las tareas de búsqueda en la rivera del río Acelhuate • Los pastores de la iglesia Elim trataban de organizarlos y hacer listas con los nombres y fotografías de las víctimas • Antes del medio día llegó el primer 	<p>humanos Óscar Luna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fueron cuatro tramos que se ejecutaron en la zona del Arenal un área de 1.7 Km desde la avenida Cuscatlán, el poniente, hasta la 17 av. Sur. Al oriente, las obras llegan hasta la 10 av. Sur. • Las obras mayores han sido en los barrios la Vega, de Candelaria y Modelo Pero los vecinos aseguran que hay partes inconclusas. • La ausencia de la alerta por las lluvias fue una interrogante entre los afectados • Expertos aseguran que en la intensidad de las lluvias, alcanzaron una acumulación de 35 mm en hora y media, era simplemente “complicado de pronosticar” por la intervención de tres sistemas diferentes. • “No somos clarividentes para ver el futuro. Nos basamos en criterios técnicos y lo que se preveía ayer - según el SNET • no existía un nivel de amenaza para declarar alerta”, argumento Miguel Bolaños, ministro de Gobernación. La alerta verde fue declarada ayer por la mañana. • El hecho de que las precipitaciones se dieran en un lapso de tiempo corto. • “En relación a la intensidad, nosotros sabíamos que iba haber
--	---

<p>vehículo con cinco cuerpos... tuvieron que esperar a que los forenses y fiscales hicieran el reconocimiento y toma de fotografías.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fueron pegadas en un cartel y expuestas para que todos pudiesen verlas e identificar. • De dos en dos los parientes entraban para hacer los trámites y retirar sus restos. • Las tareas de búsqueda fueron suspendidas a las 7 p.m. Hora en la que ya habían sido entregados 12 cuerpos, según el pastor Hugo Rogel. Las tareas continuaran a las 8. • Todos residentes en los altos de Jardines del Recuerdo, al sur de San Salvador. • Hernández afirmó que siempre acostumbraba a acompañar a su familia a la iglesia • “Mi esposa me dijo; como es el diablo, que hoy que vamos a ir al culto, usted se va a ir a trabajar”. El jueves, a las 9:00 de la noche su esposa le llamó al teléfono celular y le decía que el autobús en el que viajaban era arrastrado por una correntada...” • “me vi impotente, pero eran los planes de Dios y nadie los podía cuestionar, que sea su voluntad”, dijo. • Voluntarios de Protección Civil, continuaron ayer las tareas de búsqueda a lo largo y ancho de 35 Km del río Acelhuate. • Dos cuerpos no fueron identificados. • Jorge Rivera quien perdió a cuatro de sus seres queridos; dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de quienes hasta ayer no tenía datos. • Ayer por la tarde comenzaron a ser 	<p>lluvia eléctrica con chubascos, pero la intensidad alcanzada difícilmente se puede pronosticar, eso fue lo que afectó más de 35 mm en hora y media “”, dijo Elda Godoy, directora de la institución.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El SNET advierte que este tipo de tormentas se puede repetir en lo que falta de la estación lluviosa. • En una de las estaciones del SNET ubicadas en ese departamentos cayeron 126 milímetros (cada milímetro equivale a un litro de agua por metro cuadrado). • A Usulután le siguió la estación PROCAFE, ubicada en La Libertad, con 115 mm. Y en tercer lugar de lluvias lo marcó la estación que monitorea el departamento de La Paz • Esos promedios fueron medidos entre las 7 de la mañana del jueves entre las 7 de la mañana de ayer. La aclaración que hace el SNET es que esas cantidades de lluvia se dieron en lugares puntuales. Porque así hubo máximos de lluvia también hubo estaciones donde la lluvia fue también mínima. • Ejemplo de lo anterior fue el departamento de la Unión, donde llovieron 7.1 mm. El SNET pide poner cuidado en el nivel que mantienen los ríos, porque la saturación del suelo ha subido. • Los primeros en ser localizados en el
--	---

<p>enterrados los primeros cadáveres en los cementerios La Bermeja, La Resurrección y en Jardines del Recuerdo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los cadáveres fueron sepultados a más de 24 horas de fallecidos • La iglesia Elim denunció “El pecado humano” que destruye “ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia, sin reparar en los elevados costos humanos que la naturaleza demandará” indica el comunicado. • Ayer mismo el SNET advirtió que “la cantidad de agua caída en los últimos días ha saturado el suelo... Destaca el área metropolitana de San Salvador y sus alrededores desde Santa Tecla hasta San Miguel Tepezontes al oriente del lago de Ilopánago, donde han caído 167 ml. En los últimos cuatro días. • cinco de las 31 víctimas del fatal accidente del jueves por la noche en la Colonia Málaga, de San Salvador, fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elim localizada en la Colonia Santa Lucia, en la jurisdicción de Ilopánago. • Cuatro de los cinco cadáveres, pertenecen a una misma familia, Palacios Chávez, residente en la Colonia San Patricio • Chávez, informó ayer que la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia:.. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido... • Las demás personas fueron veladas por sus familiares en sus casas situadas en las colonias San Cristóbal, San Patricio y Altos de Jardines... • Los féretros fueron donados por 	<p>municipio de Aguilares fueron</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Misión Cristiana Elim hizo, mediante un comunicado de prensa, una petición expresa al Gobierno: que se establezcan restricciones para el paso de vehículos y peatones por la zona de desbordamiento del río Acelhuate cada vez que la lluvia llegue a niveles críticos. • Durante la mañana ninguna víctima fue recuperada. La primera fue localizada hasta la 1 de la tarde. • El director de Protección Civil Jorge Barahona, informó ayer que unas 700 personas-miembros del cuerpo de socorro, bomberos, PNC, Fuerza Armadas y otros-integraron la cuadrilla de búsqueda en 43 kilómetros de la ribera del río Acelhuate. • Iniciaron el rastreo a las 8 de la mañana y suspendieron a las 3 de la tarde debido a una tormenta. • La alerta por el anuncio de las nuevas lluvias continúa. Protección Civil asegura que hoy retomará las labores “ hay cambio de estrategia. Ya no solo se buscará en el Acelhuate. Verificaremos con lanchas en el lago Suchitlán”, informó Barahona • La Alcaldía de San Salvador ofreció ayer la ayuda de 130 agentes del CAM, la oferta no trascendió por que según lo explicó el director del
--	---

<p>instituciones estatales y la alcaldía cedió el derecho de sepultura en el Cementerio General La Bermeja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los fallecidos, tenían asignados los cultos de los lunes y jueves, informó Lilibet de Castro, vocera de prensa de la referida iglesia. • Ada Luz Meléndez, es una lugareña, quien lamentó no haber tenido ni siquiera un lazo para haber auxiliado a las personas que viajaban en el viejo bus amarillo cuyo permiso para circular había expirado recién tras 20 años de vida útil. • El presagio del hidrólogo de la comisión de desastres de la Asociación de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), Carlos Montenegro, está fundamentado • La zona en que ocurrió el accidente, el jueves pasado, describe una curva, por donde las repuntas desbordan. Además El Arenal de Montserrat es alimentado por cinco quebradas que proviene del volcán de San Salvador y de la cordillera del Bálsamo • Luego del accidente se ha cuestionado por que el Ministerio de Obras Públicas (MOP), solo hizo obras de conducción frente a la Colonia Málaga en 2005 • El estudio para delimitar la zona donde se harían las obras estuvo a cargo del arquitecto Alessandro Corraera, quien si identificó el riesgo en el lugar • “El modelo hidráulico con el cual se identificaron las obras y los diseños, si lo señala como un punto especial porque hay una curva en el río. Para los niveles de lluvia con los que se diseñaron no mostraba problemas de futuras inundaciones” dijo Corraera... • Corraera es propietario de la empresa CCAS, ejecutora de las obras de 	<p>Cuerpo de Bomberos Ábner Hurtado, no lograron trabajar en conjunto con la gente de Gobernación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con lo que si contribuyó la comuna capitalina fue con la donación de nichos en el cementerio la Bermeja y con la facilitación de los procesos legales para el sepelio de la víctimas. Solo ayer 12 de ellas recibieron sepultura. • Protección Civil recuerda utilizar el 948 para alerta de la presencia de cadáveres, y pidió prudencia, por que ayer abundaron las falsas alarmas. • fueron localizados ayer en el embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango, a unos 71 kilómetros del Arenal Montserrat, lugar donde el pasado jueves se desplomó el autobús en que viajaban feligreses de la iglesia Elim. • Los cadáveres fueron ubicados en diferentes puntos de la bocana: El Naranjal, El Taba, La Tumbilla y Santa Bárbara. • A las 5 de la tarde de ayer el Instituto de Medicina Legal (IML) inicio la identificación de los cuerpos. • Les entregaron un cadáver equivocado y tuvieron que devolverlo. • El director de la institución, Mario
--	--

<p>conducción y quien le indicó al MOP en 2005 qué sitios quedaban en riesgo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta hipótesis es desmentida por el hidrólogo Montenegro “Mentira. Entonces pregúntese porqué... las camas, los troncos, los bueyes y los buses que pasaron por las pobras de conducción no las rompieron. Es mentira, una obra si hubiera resistido”. • El MOP no ha dicho si hará las obras que urgen arriba de la Málaga porque aseguran que se encuentran en la falta de investigación del accidente donde murieron 32 personas. • Luis Alfredo Landaverde... después de tres días logró encontrar el cuerpo de su hija Krisia, de 24 años, quien murió junto a 30 ocupantes más de autobús de la iglesia Elim... arrastrado por una correntada del río Acelhuate en la Colonia Málaga en el sur de San Salvador. • El cuerpo de Krisia fue uno de los diez más que el grupo Anfibio de la Unidad del Mantenimiento y del Orden (UMO) de la policía y decenas de socorristas recuperaron ayer en la zona del embalse Cerrón Grande en Chalatenango. • Miembros de la iglesia Elim que llegaron al lugar donde se realizó el rescate lograron reconocer el cadáver del menor Abrahán Alberto Ramírez. • Los occisos fueron localizados en los sectores de la isla El Naranjal cantón El Tablón, Isla La Tumbilla y el cantón Santa Bárbara todos jurisdicción de El Paraíso, Chalatenango. • Fueron recuperados en lanchas por los pobladores y otros por el grupo aéreo policial (GAP). • Las tareas de rescate se paralizaron a 	<p>Hernández, reconoció ese error e informó que por este incidente y por el estado de irreconocible de los cuerpos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las labores de rescate realizadas ayer en el embalse fueron auxiliadas por 10 lanchas y dos helicópteros También varios familiares de las víctimas realizaron su propia pesquisa. La búsqueda en esa zona se suspendió a las 3 de la tarde. • El arzobispo también cuestionó las obras realizadas en la zona del Arenal Montserrat.
--	--

las 3:00 de la tarde debido a que las autoridades de Protección Civil alertaron una repunta

- Las autoridades de la entidad de gobierno dijeron que solo falta recuperar los cuerpos de cuatro fieles más y el de un carpintero...
- A las 4:00 de la tarde personeros del Instituto de Medicina Legal trasladaron los cadáveres a San Salvador.
- “Pedimos a las autoridades respectivas tomar las medidas de seguridad en las zonas de riesgo, como no dejar pasar a los peatones ni los automóviles en los momentos críticos”, explicó.
- Además, exhortó a cuidar el medio ambiente para que éste tipo de tragedias no se repita. “Todo lo que ha ocurrido es producto de la depredación del medio ambiente; eso no pude continuar”, indicó.
- Por su parte, Carlos Pleitéz Luna, otro líder de la iglesia Elim, dijo que “en este momento el mensaje es de fortaleza en el señor. No hay palabras humanas tras lo sucedido, son muchas personas las que murieron”.
- Agregó que durante la tarde del domingo las actividades en la Elim ya se habían normalizado.
- Los cuerpos ya no los están trayendo a la iglesia,...al parecer es por el avanzado estado de descomposición concluyó Pleitéz.
- Por su parte, el arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares de las víctimas y al final de la misa rezó un responso (plegaria y salmos).
- El arzobispo indicó que lo ocurrido a los fieles de la Elim es “un aviso de

que debemos estar prevenir estos acontecimientos, hay que tomar las medidas necesarias”.

- A su juicio...“se han hecho muchas obras de mitigación, pero al parecer no han sido suficientes para recoger una lluvia tan intensa. Deben haber mayores medidas preventivas”, enfatizó.
- Explicó a los dolientes que las víctimas estaban irreconocibles y que sería necesario realizarles pruebas genéticas para confirmar sus identidades.
- “Haremos esto porque el sábado una persona dijo que había reconocido a su familiar y lo entregamos, al final no era y lo tuvo que devolver”, agregó Hernández.
- Los resultados de las pruebas serán entregados dentro de cuatro días.
- Rolando Ponce asegura que no perderán las esperanzas
- Conocedores de las correntadas de agua le aconsejaron que lo más seguro es que el cuerpo de su hijo este en las riveras del embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.
- Desde un día antes, el padre hizo contacto con los lancheros del cantón Santa Bárbara para reservar las máquinas
- Ponce aseguró que su hijo tiene en su mano derecha una pulsera...Rolando buscó y buscó ayer a lo largo y ancho del Cerrón Grande durante horas. Se embarcó dos veces
- En uno de los viajes quedó atrapado entre las algas y las plantas
- El joven iba a egresar de ingeniería civil de la Universidad de El Salvador este año
- El joven fue el primero en salir del autobús y luego le ayudó a salir al único sobreviviente

4.5.3.4. ANÁLISIS COMPARATIVO SUBCATEGORÍA CONTEXTUALIZACIÓN INFORMATIVA

El segundo componente de análisis en la categoría Elementos Descriptivos o Informativos fue la contextualización informativa, que en estudio comparativo entre EDH y LPG se basó en aspectos referidos a las situaciones y posibles consecuencias que ocasionaron la muerte de 32 personas que viajaban en un bus, arrastrado por la corriente de agua, producto de la inundación en la quebrada El Arenal, suscitada la noche del 3 de julio de 2008.

Las notas seleccionadas en los periódicos comprenden del 4 al 7 de julio de 2008 y en la primera información los dos matutinos mencionan que los fallecidos eran, **“miembros de la iglesia Elim”** y de donde venían cuando ocurrió el percance, **“ regresaban de un culto de media semana”** el escenario del suceso, **“colonia Málaga, San Salvador ”**, sin embargo la redacción de EDH aporta más detalles sobre otros lugares relacionados con la inundación en El Arenal mencionando, edificios, infraestructura vial, casas, nombres de calles e intercepciones, incluso refiere a los cementerios en los que serán enterrados las víctimas.

Son pequeños pincelazos los que da la redacción de LPG sobre los nombres de los lugares cercanos a la zona del Arenal, ya que éste matutino profundizó en una cronología basada en tiempo, horas y lugares en que se localizaron los cuerpos, enfocándose más en las consecuencias dejadas por las lluvias registradas durante el día 3 de julio de 2008, en otras zonas del país, las cuales contribuyen al aumento de personas afectadas.

LPG marca la diferencia en aspectos meteorológicos proporcionados por El Servicio Nacional de Estudios Territoriales, éste periódico amplía sobre la Onda Tropical que atravesó

el país generando constantes e intensas lluvias que por varias horas dieron como resultado la acumulación de agua en zonas específicas en las que se registraron estragos debido a la vulnerabilidad.

El problema de la vulnerabilidad en la colonia Málaga es relacionado con la falta de obras de mitigación en la zona, y para trastocar este punto ambos periódicos recurren a los funcionarios de gobiernos encargados del tema, entre ellos se menciona Ministerio de Obras públicas, y aquí es de señalar que la redacción de EDH enriquece la información al consultar a la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos.

Las explicaciones de las entidades de gobierno, se limitan a esclarecer que se hicieron trabajos en puntos aledaños al lugar donde ocurrieron los acontecimientos del 3 de julio, declaraciones que son contrapuestas por las quejas de los mismos residentes de estas zonas al señalar la falta de proyectos de mitigación, y a la vez cuestionan el porqué no se decreto ningún tipo de alerta de parte del Ministerio de Gobernación a través del Sistema Nacional de Protección Civil, dependencia encargada de velar por el resguardo de la población ante la amenaza de un fenómeno natural.

La interpelación de las fuentes constituyó un punto de apoyo para la subcategoría contextualización informativa, la redacción de LPG contempla la reacción del Presidente de la República Elías Antonio Saca, el mandatario alegó que se les dará ayuda a los afectados, quienes continúan señalando la lentitud de las autoridades en materia de recuperación y entrega de los cadáveres y para ampliar en éste punto EDH recurre a las labores de los cuerpos de socorro.

Los parientes de las víctimas son citados por los dos matutinos sin embargo es de aclarar que EDH los utiliza más con nombre y apellido sobre todo en al referirse a la

búsqueda de los cuerpos y LPG lo hace de forma general y enfocado a un llamamiento para las entidades competentes.

Lo de las fuentes informativas se evidencia en las redacciones de los dos periódicos considerando de peso la opinión del Procurador de Derechos Humanos Óscar Luna, quien solicita que se investigue a fondo para deducir las responsabilidades en torno a la muerte de los 32 feligreses de la iglesia Elim.

Al poner en la balanza informativa los elementos presentados por EDH y LPG, las diferencias son mínimas, a pesar que el volumen de las publicaciones de uno son superiores al otro, ya que la calidad de los datos se mantiene al centrarse en dos aspectos que marcaron la muerte de los feligreses de la iglesia Elim, por un lado se amplía sobre el tema de las lluvias y su impacto en las zonas vulnerables y este caso la colonia Málaga, y en segundo punto se toca el tema de las obras de mitigación, datos que son comprobados a partir de lo que dicen los cuerpos o entidades relacionadas al tema.

CAPÍTULO V

LA NOTICIA: MERCANCÍA MEDIÁTICA O VALOR INFORMATIVO

5.1. PRINCIPALES LINEAMIENTOS DETECTADOS EN LA REDACCIÓN DE NOTAS DE EDH Y LPG SOBRE LA INUNDACIÓN EN LA QUEBRADA EL ARENAL

LA NOTICIA COMO MERCANCÍA MEDIÁTICA

Al hablar de la noticia como mercancía mediática, se hace referencia a que un hecho o acontecimiento de interés nacional se convierte en un producto, el cual es comercializado por los medios de comunicación, a partir de la sobredimensión de los datos, es decir, la forma en la que se presenta la información y el impacto que buscan generar en el público.

Aquí surgen varias interrogantes ¿Cómo los medios impresos logran llamar la atención del lector?, ¿Qué tipo de lenguaje emplean en la redacción?, ¿Cumple la noticia la función de informar y orientar a la población o se convierten en un mecanismo de alarma?, éstas interrogantes formaron parte de la investigación titulada: **"Análisis de contenido comparativo entre El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica sobre el tratamiento informativo realizado a la inundación en la quebrada El Arenal de la colonia Málaga"**.

En El Salvador, el tema de la vulnerabilidad es un punto retomado por los medios de comunicación, cuando se registran desastres provocados por el paso fenómeno natural y un ejemplo frecuente es el impacto de las lluvias las cuales afectan la dinámica social y económica del país, al dejar cuantiosos daños materiales y pérdidas de vidas humanas, como el caso de la inundación de la quebrada El Arenal, en la colonia Málaga, en San Salvador, donde la corriente de agua arrastró un autobús con 33 pasajeros a bordo, situación que provocó la

muerte de 32 de sus ocupantes.

La muerte de estas personas constituyó el punto medular de la noticia que por varios días, fue titular maderera en las publicaciones de los dos periódicos (EDH y LPG), enfocando el contenido, en primer lugar, en la explotación de la emotividad humana a través de la descripción del dolor, angustia y desesperación de los familiares de los fallecidos, enmarcado en la búsqueda de cadáveres, ubicando en segundo plano aspectos meramente informativos.

Estas dos perspectivas en la noticia fueron de suma importancia para la investigación tomando en cuenta que los medios de comunicación tienen como función primordial informar con veracidad, inmediatez y apegados a la objetividad, aspectos que en el tema de comunicación y fenómenos naturales fueron relegados por el interés comercial de las empresas mediáticas. Es decir que, EDH y LPG, convirtieron el hecho en mercancía en aras de incrementar sus ingresos de capital y dejando relegado el compromiso social de informar a la población con imparcialidad.

Afirmación que fue sustentada en el estudio, al constatar que ambos medios impresos vieron en el hecho un tema de interés e impacto nacional, reconstruyendo los acontecimientos a través de la utilización de elementos sensacionalistas y amarillistas, destacando la emotividad para mantener cautivos y atrapados a los lectores.

Si bien ambos periódicos sensacionalizaron los sucesos generados a raíz de la inundación en El Arenal, en el tema de la comercialización de la información, la diferencia la marca EDH al darle mayor énfasis a la situaciones posteriores al hecho, evidenciándose en tiempo en que mantuvo el tema dentro de sus publicaciones. Mientras que LPG, lo hizo en un período menor e incluyó más datos de carácter informativo.

LA CONSTRUCCIÓN SENSACIONALISTA DE LA NOTICIA COMO ESTRATEGIA PARA EL MERCADO MEDIÁTICO.

Para que un producto pueda venderse el empresario debe tener una visión clara de lo que ofrece al consumidor y en el caso de los productos periodísticos, específicamente de EDH y LPG, la estrategia de su comercialización radicó en la forma en que se describió el acontecimiento, llamando la atención de los lectores a través del empleo de palabras o frases que tendieron a sobredimensionar los datos.

Es decir, la construcción de la noticia en EDH y LPG correspondió a una proyección sentimentalista del hecho, destacando la cantidad de los fallecidos, el seguimiento cronológico en la búsqueda y la localización de cada uno de los 32 cadáveres. **¿Por qué los medios de comunicación sensacionalizan la información?**

Esta pregunta puede resultar para algunas personas innecesaria, mientras que otras consideraran que la misma posee más interrogantes que respuestas; y es que en términos de publicidad la noticia es el producto, la marca corresponde al nombre del periódico (EDH y LPG) y los lectores se convierten en consumidores de la información.

En el mercado de la información se establecen dos tipos de lectores, por una parte están los que demandan de los medios de comunicación imparcialidad, profundidad en los hechos sin responder a intereses políticos o económicos al momento de presentar las noticias, contrario a ello se identifican los públicos que buscan elementos amarillistas dentro del contenido de los periódicos.

La demanda de noticias amarillistas en los públicos ha sido creada por las mismas empresas informativas y constituye una estrategia de ventas, continuar ofreciendo este tipo de contenido a los lectores, política que guió el trabajo de EDH, al explotar los relatos de los

afectados por la pérdida de sus familiares en la inundación, destacando el dolor humano en cada historia que fue detallada de forma individual.

La estrategia de mercado de LPG, también la integró el componente amarillista y sensacionalista pero en menores proporciones, visualizándose en una forma diferente de redactar la información, sin enfocarse tanto en el seguimiento y desenlace de cada una de las vivencias de los parientes de las víctimas.

La visión mercantilista de ambos matutinos radica en una reconstrucción sensacionalista de los hechos suscitados la noche del tres de julio 2008 en la quebrada El Arenal, aunque cada periódico le impregnó su propio estilo en la forma de dibujar en el contenido las escenas más representativas del acontecimiento. Y al situarlas dentro de la balanza informativa pesa más la sobredimensión de los datos amarillistas en EDH que en LPG.

LA VIÑETA DEL PRODUCTO MEDIÁTICO

Si se plantea que la noticia relacionada a fenómenos naturales se convierte en un producto mediático, la viñeta que se diseña para éste inicia con el mismo hecho noticioso, dibujando todo lo relacionado con la parte humana y más si se registran fallecidos, como en el caso investigado.

A través del análisis, se identificó que la información de EDH resaltó más las vivencias angustiosas de los afectados, partiendo desde la búsqueda de los cadáveres en el cauce del río Acelhuate, hasta el sepelio de las víctimas, datos que tuvieron menor presencia en las publicaciones de LPG, en ese sentido se determinó que EDH utilizó una descripción más sensacionalista que la planteada por LPG.

Tanto los elementos de tinte amarillista presentados por EDH y LPG estuvieron relacionados al sentimiento humano (dolor, llanto, angustia o desesperación) y al conjugarlos en el contenido informativo definen el hecho como una “**TRAGEDIA**”, la cual fue visualizada en el desarrollo de las redacciones, y que cumplió con la función de ser un gancho para atrapar al lector, lo que en términos mercantilistas representa la viñeta del producto mediático, diseñada para que los consumidores lo identifiquen y promover su venta.

Para comprender que EDH y LPG etiquetaron la noticia como “**TRAGEDIA**” es necesario adentrarse en el campo del marketing. A menudo los consumidores buscan productos que llenen sus necesidades, y las estrategias de ventas inician con la creatividad con la que se presentan, al situar este postulado en lo mediático se tiene que la creatividad del redactor se traduce en describir los acontecimientos de forma sensacionalista, de modo tal que sean capaces de llamar la atención y satisfacer al lector.

El efecto que tiene en los receptores la palabra “**TRAGEDIA**”, evoca una diversidad de interrogantes sobre el hecho noticioso, lo que induce a las personas a que busquen respuestas a las incógnitas surgidas por medio de la compra de los ejemplares, para lograr así profundizar en detalles sobre el suceso.

Pero **¿Es válido etiquetar como tragedia una noticia?** La respuesta se convierte en una dualidad al argumentar que la información se sintetiza en la palabra “**TRAGEDIA**”, pero es ineludible que esta etiqueta corresponde o se traduce en un valor subjetivo que le impregna el redactor a partir de su valoración de los datos recopilados.

Al referirse a la muerte de 32 feligreses de la iglesia Elim, en la inundación de la quebrada El Arenal, se habla del hecho noticioso como tal, pero el valor subjetivo de la información viene marcada por el criterio que cada redactor le impregna al reconstruir los

acontecimientos, en ese marco la estrategia la constituyó la etiqueta, “**TRAGEDIA**”, palabra que definió el resto de las publicaciones.

EL VALOR INFORMATIVO DE LA NOTICIA

Al momento de elaborar una noticia se debe tomar en cuenta diferentes factores que han intervenido de forma directa o indirecta en los acontecimientos de los que se informa, es ahí donde entra en juego el equilibrio informativo, que constituye en el abordaje y la forma en que se describen los hechos.

Este apartado profundiza básicamente en el tratamiento que los dos periódicos en estudio (EDH y LPG) dieron al hecho, a través de datos precisos, entre ellos la identificación de los lugares donde se registran los acontecimientos de los cuales se informa, planteando a la vez posibles causas que desataron la inundación de la quebrada El Arenal y recurriendo a las fuentes informativas.

La objetividad de la noticia, es determinada por contar los hechos de una forma clara, precisa y sin sobredimensionar los datos, características que no se cumplieron en su totalidad en las publicaciones de EDH y LPG, al abordar el tema de la inundación en la quebrada El Arenal, debido a que el enfoque lo ocupó la muerte de los 32 tripulantes de un autobús arrastrado por la corriente de agua.

Las noticias carecieron de información dirigida a los residentes de la zona donde ocurrió la inundación, ya que no se enfatizó sobre los riesgos que corren al habitar en un lugar de alto riesgo. De igual modo no se dio seguimiento a la necesidad de renovar el sistema de tuberías de aguas lluvias de la zona afectada, y la falta de una verdadera política de prevención y mitigación de desastres, por mencionar algunos puntos que habrían

contribuido para advertir sobre hechos similares no solo en la Colonia Málaga sino también a lo largo y ancho del país.

Es decir que ambos medios habrían aportado una mayor contribución social si hubieran enfocado sus informaciones en aspectos de largo plazo y de utilidad informativa para los lectores, y no únicamente mantenerlos entretenidos con informaciones netamente fatalistas con gran nivel de fugacidad y morbosidad.

Posterior al evento natural, el contenido de algunas publicaciones dejaron entrever que parte de los estragos provocados por las lluvias, pudieron evitarse y lo destacan al interpelar a funcionarios del gobierno que trabajan en el tema de la prevención y mitigación de desastres, fuentes importantes para deducir responsabilidades en torno a los hechos, pero los datos proporcionados por las misma carecieron de profundidad.

El uso de las fuentes, constituye una forma de cómo sustentar el contenido de la noticia y en ello se encuentra una variante entre EDH y LPG, el primer periódico recurre más a los parientes de las víctimas cuyas declaraciones pierden valor informativo al traducirla en relatos meramente sensacionalistas, en cambio LPG lo hizo de una forma disfrazada e interpelló a otras personas relacionadas con los acontecimientos pero que no eran afectados directamente.

En términos generales el valor de la noticia relacionada a fenómenos naturales y para ejemplo: Las lluvias, que suelen pronosticarse con anticipación, deben contener detalles de las zonas del país que serán más afectadas, haciendo hincapié en que todo el territorio nacional es vulnerable, señalando además datos meteorológicos y ofrecer a los lectores información de cómo un desastre puede evitarse si se toman en cuenta las medidas preventivas.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES

- EDH a diferencia de LPG, presenta las informaciones relacionadas a fenómenos naturales buscando impactar al lector a través del sensacionalismo y amarillismo, destacando detalles relacionados a la muerte de las víctimas y dándole seguimiento al desarrollo de informaciones emotivas posteriores relacionadas al hecho.

- LPG si bien es cierto al presentar hechos lamentables relacionados a fenómenos naturales explota elementos referentes a la muerte y número de víctimas, reduce la explotación del amarillismo y sensacionalismo, presentando mayor cantidad de datos sujetos a comprobación como: Direcciones, nombres, y la utilización de citas de fuentes oficiales a diferencia de EDH.

- Los periodistas de EDH y LPG carecen de una formación profesional especializada en el tratamiento informativo de hechos relacionados a fenómenos naturales, esto origina que las noticias, lejos de brindar información que oriente objetivamente a la opinión pública, despierte en ella únicamente el morbo por conocer el desenlace de una situación dolorosa.

- Las instituciones del estado encargadas de velar por la seguridad de la ciudadanía ante la proximidad de un evento natural juegan un papel importante para la profundización de la información relacionadas con estos acontecimientos; sin embargo, muchas veces ésta se ve sesgada con el fin de proteger la imagen de los políticos cuando fungen como servidores públicos.

- EDH y LPG, dejan de lado su compromiso social, por responder a sus intereses económicos, convirtiendo la información no en un bien para el favorecimiento público, sino, en mercancía que multiplica sus ingresos a través de la venta de sus ejemplares.

RECOMENDACIONES

A LOS MEDIOS:

- Que promuevan en los lectores a través de sus publicaciones una cultura de prevención y mitigación de desastres.
- Que capaciten en materia medio ambiental a sus redactores para que éstos tengan herramientas útiles para el tratamiento informativo de hechos vinculados al área medio ambiental.
- Que cumplan a cabalidad su compromiso social frente a la ciudadanía por sobre todo tipo de intereses particulares.

A LOS GREMIOS DE PERIODISTAS:

- Que promuevan desde las asociaciones de periodistas iniciativas que busquen regular el trabajo de los medios de comunicación en el sentido de evitar que las informaciones relacionadas a fenómenos naturales caigan en la sobreexplotación del amarillismo o sensacionalismo.
- Mantener constante alimentación de información, no sólo en temas sociales, políticos y económicos, sino también, referentes al cambio climático, problemática latente en El Salvador y el resto del mundo y que está íntimamente relacionado con los demás

aspectos.

A LAS UNIVERSIDADES:

- Fomentar desde las escuelas o departamentos de periodismos cátedras especializadas en el tema de comunicación y desastres, a través de teorías que faciliten o brinden los lineamientos que el periodista necesita aplicar y comprobar en la práctica.
- Promover talleres en los que sean identificadas las principales deficiencias en cuanto a conocimiento sobre el manejo del lenguaje técnico vinculado a fenómenos naturales, a fin de ser solventadas.
- Incluir en sus programas académicos materias relacionadas a la especialización periodística en materia de fenómenos naturales y desastres.

AL ESTADO:

- Que las entidades del estado encargadas de anunciar y proporcionar información sobre los cambios en el sistema climatológico y las repercusiones de éste en el ambiente social faciliten el acceso a la información de forma clara y oportuna.
- Que promueva planes y políticas públicas encaminadas a la prevención y mitigación de desastres relacionados a la ocurrencia de fenómenos naturales, para evitar que situaciones como la inundación de la Colonia Málaga del 3 de julio de 2008 vuelvan a ocurrir.

A LA SOCIEDAD CIVIL:

- Que exija a los medios de comunicación información que le ayude a entender y comprender la ocurrencia y evolución de fenómenos naturales y sus repercusiones a fin de prevenir desastres vinculados a éstos.

- Que sean lectores críticos, capaces de diferenciar en las redacciones, lo objetivo y lo subjetivo, elementos determinantes para desarrollar una lectura que revele la veracidad en la narración de un hecho.

FUENTES DE CONSULTA

LIBROS:

- Hernández Sampieri, Roberto, (1991) Metodología de la investigación, Mc Graw-Hill Interamericana Editores S.A de C.V, 304 pp.
- Krippendorff, Klaus (1990), Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica, Barcelona, Editorial Paidos, 1 Edición, 272 pp.
- Moisa, Ana María, Caracterización de los desastres en El Salvador: Topología y Vulnerabilidad socioeconómica, 51pp.
- Montero, María Dolores (1993), La Información Periodística y su influencia social, Barcelona, España, Editorial La Labor, 146 pp.
- Noji K, Erick, (2000), Impacto de los desastres en la salud pública, Atlanta GA, Estados Unidos de América, National Center for environmental Health, 461 pp.
- Piñuel, José y otros (1997), Metodología General conocimiento científico e investigación en la comunicación social, Barcelona, Editorial Paidos, 2 Edición, 266 pp.
- Ruiz, Olabuenaga y otros (1989), La Descodificación de la Vida Cotidiana, Métodos de Investigación Cualitativa, Universidad de Deusto Bilbao, 241 pp.
- Wimmer, Roger, y otros (2001), Introducción a la investigación en medios masivos de comunicación, México, International Thomson, 6 Edición, 157 pp.

TESIS:

- Cea Cañas, Ana Mercedes (2004), Tratamiento informativo que los periódicos La Prensa Gráfica y EL Diario de Hoy dieron a la tormenta tropical Mitch, en las noticias publicadas del 27 de octubre al 7 de noviembre de 1998, San Salvador, El Salvador, 118 pp.
- Contreras, Pénate Roxana Marlene y otros (AÑO) El papel de La Prensa Grafica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, A través del Tratamiento Informativo Aplicado en la notas de las secciones Departamento 15 y Nación, Departamento de Periodismo, Universidad de El Salvador (UES).
- González Barahona, Rubén Eliseo Análisis de amenazas potenciales para la prevención de desastres naturales en la subcuenca del Río Acahuapa, San Vicente, 2004, San Vicente, El Salvador, Universidad de El Salvador (UES).
- Moreno Sánchez, Argelia Ivette (2004), Consecuencias de la insuficiente legislación que regula la prevención y manejo de desastres, a partir de la tormenta tropical Mitch en el área del bajo Lempa y que lineamientos que debe contener esta ley para ser efectiva, San Salvador, Universidad de El Salvador (UES).

- Martínez, Nadia (2001), Análisis del discurso que manejan los presentadores de las entrevistas matutinas de opinión, transmitidas por la televisión local, sobre el tema de la reconstrucción de El Salvador, luego de los terremotos del 2001, San Salvador, Universidad de El Salvador (UES).
- Quijada Orellana, Iván Guillermo (1992), Consideraciones sobre la aplicación de la teoría de decisiones a los desastres naturales, San Salvador, Universidad de El Salvador, (UES).
- Ramírez Reyes, Nelis Abigaíl, Propuesta informativa a los medios de comunicación: Prensa escrita Diario de Hoy y La Prensa Gráfica con el fin de fomentar una cultura básica y preventiva ante los desastres, San Salvador, Universidad de El Salvador (UES).
- Rodríguez, Escobar, Alfredo (2003), Análisis de la Vulnerabilidad física de la Universidad de El Salvador, San Salvador, Universidad de El Salvador (UES).

DOCUMENTOS INSTITUCIONALES:

- Asociación Salvadoreña de Periodistas de El Salvador (1999), Código de ética de la APES.

- Decreto Legislativo No. 778 (2005), Diario Oficial 160 tomo 368, Ley de creación del fondo de Protección civil, prevención y mitigación de desastres, materia: Derecho administrativo, origen: órgano Legislativo, Estado: vigente, Naturaleza.
- Mesa Permanente para la gestión del riesgo de El Salvador, versión popular de la propuesta de ley de prevención y mitigación de desastre y protección civil, Un pueblo que evita riesgos previene muchos desastres, primera edición equipo Maíz, El Salvador San SALVADOR, 42 pp.
- Programa de las Naciones Unidas Para El Desarrollo Local (2007), Superar las desigualdades y reducir el riesgo, México, D.F., América Latina Genera, 118 pp.

PERIÓDICOS:

- Ábrego Lissette, “Zozobra familiar a la espera de cadáveres”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador, C.A., 5 de julio de 2008, pág. 10.
- Aguirre Liz, Vides I. Moran G. “Trágico final al caer el bus en Arenal Montserrat”, LPG, San Salvador, El Salvador C.A, Sábado 5 de Julio de 2008, 2pág.
- Ávalos Jessica, “SNET habla de lluvias intensas, no de cantidad”, LPG, San Salvador, El Salvador, C.A, Sábado 5 de Julio de 2008,9 Pág.
- Ávalos Jessica, Salazar C. Morán O, “Rescatan 6 cuerpos más de víctimas de lluvias”, LPG, San Salvador, El Salvador, C.A, Domingo 6 de Julio de 2008, 2 Pág.
- Ávalos Jessica, Labrador Gabriel, “Hallan 10 cuerpos más en embalse”, LPG, San Salvador, El Salvador, C.A, Lunes 7 de Julio de 2008, 2,3 Pág.

- Baires Lorena, “Urgen obras en Colonia Málaga”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 6 de julio 2008, pág. 4.
- Carranza Enrique/ Martínez Raúl, “Tragedia al menos 27 desaparecidos”, El Diario de Hoy, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 4 de julio 2008, pág. 32.
- Iraheta Oscar/ Rivas Dennis, “En Chalatenango hallan víctima de la Málaga”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 7 de julio 2008, pág. 6.
- Iraheta Oscar, “Mi hijo murió porque le tenía amor al prójimo”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 7 de julio 2008, pág. 7.
- Láinez V. Ileana, “En tela de juicio las obras de mitigación”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 5 de julio 2008, pág. 8.
- López Jaime, “Esposa le dijo que el bus estaba siendo arrastrado”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 5 de julio 2008, pág. 10.
- López Jaime/Marroquín David, J.R. “Sepultan a primeras víctimas de las lluvias”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 6 de julio 2008, pág. 2.
- López Jaime, “Cuando se quintuplica la angustia y la tribulación”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 6 de julio 2008, pág. 2.
- López Jaime, “Sitio de tragedia para reflexionar”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 8 de julio 2008, pág. 3.
- Marroquín David/ López Jaime/ Abrego Lissette, “Hallan 18 cuerpos”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 5 de julio 2008, pág. 8.
- Marroquín David, “Me sentí tranquila al saber que estaba vivo”, El Diario de Hoy, El Salvador San Salvador C.A., 5 de julio 2008, pág. 10.
- Muñoz Paola, “Fallecidos en bus arrastrado por río”, LPG, San Salvador, El Salvador,

C.A, Viernes 4 de Julio de 2008, 28pág.

- Tejada Rossy, “Prefirieron orar”, LPG, San Salvador El Salvador, C.A, Sábado 5 de Julio de 2008,4Pág.
- Velado Clara, Zamora Mayrene, “Zona de tragedia sin obras de mitigación”, LPG, San Salvador, El Salvador, C.A, sábado 5 de julio de 2008, 6Pág.

ENTREVISTAS:

- Carranza Sandra, representante del Sistema Nacional de Estudios Territoriales (SNET), diciembre de 2008.
- Gámez Flor, representante de PROVIDA, diciembre de 2008
- Galán Rutilio, Coordinador de proyectos del Centro de Protección para Desastres (CEPRODE).

CONSULTA POR INTERNET:

- <http://www.helid.desastres.net>.
Crónicas de desastres-terremotos en El Salvador, 2001No 11, OPS 2002, 224PÁG.Capitulo 1 Contexto General y antecedentes.
- http://www.fundasal.org.sv/Documentos/cartas_urbanas/carta_urbana,145.pdf
- <http://www.fhumyar.unr.edu.ar>

Análisis de contenido: Su presencia y uso en las Ciencias Sociales. Por Prof. Luis Carlos-Prof.DanielTelmo

ANEXOS

Hubo vela colectiva en iglesia Elim Central

Zozobra familiar a la espera de cadáveres

» Una docena de cadáveres fueron entregados ayer

ALERTA POR LLUVIAS

Lissette Alrego

El acceso al Instituto de Medicina Legal de San Salvador se convirtió ayer en la sala de espera para las decenas de familiares y amigos de las 31 personas que murieron la noche del jueves cuando el bus en el que viajaban fue arrastrado por la corriente hasta caer

en el río Acelhuate, en la colonia Málaga, al sur de la capital.

Palabras de consuelo, abrazos y llanto se confundían en ambos tramos de la calle. En el fondo muchos guardaban la esperanza que Dios les hiciera el milagro de encontrar con vida a los suyos.

Pero a medida transcurrían los minutos la incertidumbre se apoderaba de los dolientes y sus esperanzas espiraban.

Muchas familias optaron por hacer grupos, mientras unos seguían con las tareas de búsqueda en la ribera del río Acelhuate, otros hacían guardia frente al instituto forense. Ni el calor o la amenaza de la lluvia los inmutaban.

Los pastores de la iglesia Elim

trataban de organizarlos y hacer listas con los nombres y fotografías de las víctimas, con el fin de facilitar su identificación. Además les indicaban que el Gobierno se comprometía a correr con todos los gastos.

En tanto los rumores de que habían localizado más cadáveres en Suchitlán, Apoga, El Paisnal y San Vicente cobraban fuerza. Antes del mediodía llegó el primer vehículo con cinco cuerpos. Todos corrieron para obtener noticias y pretender reconocer a su pariente, pero fue en vano, tuvieron que esperar a que los forenses y fiscales hicieran el reconocimiento y toma de fotografías.

Estas fueron pegadas en un cartel y expuestas para que todos pudiesen verlas e identificar.

Al ver las imágenes las lágrimas bajaban, unos lloraban porque eran sus parientes y otros porque no lo eran. De dos en dos los parientes entraban para hacer los trámites y retirar los restos.

Esa fue la dinámica durante las horas siguientes. Las tareas de búsqueda fueron suspendidas a las 7:00 p.m., hora en la que ya habían sido entregados 12 cuerpos, según el pastor Hugo Rogel. Las tareas continuarán hoy a las 8:00.

Al sitio también llegaron curiosos. Varios coincidieron en que fue una tragedia y por ello exoneraron al que fue el motorista.

Esposa le dijo que "el bus está siendo arrastrado"

Jaime López

Alexander Hernández Peña, perdió a su hija, Brenda Esmeralda, de 11 años, a su esposa Hilma Alejandra, de 32, y a su sobrina Mirna, cuya edad no fue precisada, todos residentes en los altos de Jardines del Recuerdo, al Sur de San Salvador.

Hernández afirmó que siempre acostumbraba acompañar a su familia a la iglesia los domingos, lunes y jueves, pero esta vez fue la excepción; su trabajo, en Sonoma se le impidió.

"Mi esposa me dijo, como es el diablo, que hoy que vamos a ir al culto, usted se va a ir a trabajar". El jueves, a las 9:00 de la noche su esposa le llamó al teléfono celular y le decía que el autobús en que viajaban era arrastrado por una corriente. Entre sus palabras escuchaba expresiones de



ALEXANDER HERNÁNDEZ con la que su familia pasó de "muerto a vivo".

desesperación y sufrimiento de la hermandad. Gritaban, "socorro, auxilio, ayúdenme", pero de repente, ya no se escuchó nada. El automotor se había hundido.



INCERTIDUMBRE imperó entre las familias que llegaron hasta Medicina Legal.



FABRICIO RUBÉN MONTOYA, lucía aún consternado por la tragedia de la que él fue el único sobreviviente.

RESEÑA DE OTRAS TRAGEDIAS



"Me sentí tranquila al saber que estaba vivo"

David Marroquín

Cuando Celina de Montoya se enteró que el autobús de la iglesia Elim había sido arrastrado al río Acelhuate y que todos los que viajaban habían fallecido sintió algo horrible. "La angustia es tremenda no saber nada de su pariente, de su hijo, es algo que no se puede explicar, es una aflicción que uno siente en el momento, uno le clama a Dios, se tiene fe y dice guárdanos, ayúdanos", dijo de Montoya. Ella es la madre de Fabricio Rubén Montoya Hernández, de 16 años, y el único sobre-

viviente de la tragedia del bus. "Sentí una tranquilidad al saber que mi hijo estaba vivo, pero después cuando comencé a oír que algunos no habían logrado salir me entristecí, ha sido una noche que nunca olvidaré", dijo.

Ayer, Fabricio Rubén todavía no salía de su asombro el hecho de haber sobrevivido, pero a la vez frustrado porque no pudo ayudar a sus "hermanos en Cristo" a pesar de los esfuerzos que hizo. "Me vi impotente, pero eran los planes de Dios y nadie los podía cuestionar si así lo quiso él, que sea su voluntad", dijo.

Todavía hay 19 desaparecidos en todo el país

HALLAN 18 CUERPOS

» La mayor tragedia se registró cuando un bus fue arrastrado al río Acelhuate con 31 feligreses, de la Iglesia Elim de Ilopango, en la colonia Málaga. En Melara, La Libertad, hubo al menos cinco muertos

ALERTA POR LLUVIAS

David Marruquín / Jaime López / Fuente: Alvaro

Las cuadrillas de búsqueda habían rescatado hasta ayer por la tarde los cadáveres de 18 personas que murieron el jueves por la noche a raíz de accidentes provocados por las intensas lluvias que azotan al país.

A pesar de ello, aún estaban en la búsqueda de al menos 19 desaparecidos. Quince de las víctimas recuperadas viajaban en un bus particular que transportaba a 31 miembros de la Iglesia Elim de Ilopango y que regresaban de participar en un culto. Los otros 16 aún siguen desaparecidos. El autobús fue arrastrado por una repunta del río Acelhuate cerca de la colonia Málaga.

La tragedia se registró a unos 50 metros de donde el MOP construyó las obras de mitigación. En el sitio donde el autobús fue arrastrado al río no hay muros de contención. Las otras cinco víctimas fueron rescatadas del río Huíza, cantón Melara, al sur de La Libertad. Hay otras tres personas desaparecidas.

Ayer, entre los familiares dolientes, ansiosos por saber de sus familiares, se encontraba Marta Cerón, cuyo hermano, Eugenio Cerón Martínez, de 80 años, fue arrastrado por el río junto a su pequeña casa, a pocas cuadras de donde el autobús cayó al río. "Casi al mismo instante que se fue el bus se trajo la casa la creciente de agua", dijo Cerón.

Fuentes de Protección Civil informaron que las cuadrillas de búsqueda harían los rastreos neces-

arios sobre el cauce del río Acelhuate para localizar a los 19 desaparecidos que viajaban en el autobús. La mayoría de los cadáveres fue recuperado en la colonia Málaga y el barrio Lourdes, de San Salvador; Milingo, Las Delicias, Lomas del Río, granja El Paisaná, en Ciudad Delgado, San Fernando, en Apopa, y Las Vegas, en Guazapa. En la búsqueda participan 500 voluntarios; bomberos, soldados, policías y socorristas. Ayer suspendieron a las 7:00 p.m. debido al mal tiempo y reanudarán hoy a las 8:00 a.m. Un helicóptero de la Policía sobrevoló a poca altura sobre el cauce del río para localizar los cuerpos de las víctimas.

Ayer temprano se vivió un ambiente de confusión en la zona de la Málaga adonde llegaron familiares de las víctimas del autobús. Llanto, dolor, angustia y desesperación por saber de sus parientes.

El ministro de Gobernación, Juan Miguel Bolaños, quien llegó a la zona de la tragedia, explicó que "no era predecible que tuviéramos la cantidad y la intensidad de lluvia que tuvimos ayer (jueves)", y agregó que "la precipitación no fue exageradamente grande, pero sí fue intensa en corto tiempo, lo que ocasionó la tragedia que lamentamos hoy".

La esposa de la referida iglesia, Lilibeth de Castro, dijo "vivimos un ambiente de mucho dolor y consternación en la sede central de la iglesia", a donde fueron llevados cinco cadáveres para realizar una vela colectiva.



“Lo más duro fue oírlos gritar”

Desde el punto de la tragedia

Un poco de casualidad y otro tanto de oficio me llevó el jueves por la noche a la vera del río Acelhuate. Junto a mí esposo íbamos en nuestro carro en la calle Francisco Menéndez, rumbo a casa, cuando al pasar justo al puente de la 17 Avenida Sur vimos cómo el

río amenazaba con desbordarse.

El río había sobrepasado el nivel del puente y llegaba hasta la calzada. Apenas lo habíamos notado cuando de pronto vimos pasar la repunta. Grité: "¡Cuidado!" y en pocos segundos, el agua nos dio de frente y amenazaba con arrastrarnos. Pero no era el momento para ser las víctimas. *

Una vez puestos a resguardo, tomamos nuestras cámaras para registrar el desbordamiento y fue

ALGUNAS DE LAS VÍCTIMAS



José Vito de González

Isidoro Peláez

Rosita Landaverde

Marta Purificación Chávez

Melvin Rolando Aguilar

Wilmar González Avarez

Maria Antonia Pérez

Abraham Alberto Ramirez

Noemí García Guzmán

Ana María Juárez de Rosales

Cuatro murieron en el Puerto de La Libertad

Vida y muerte, juntas en Melara

» Noa, la pequeña de nueve años, logró salvarse de la furia que desató el Huiza

ALERTA POR LLUVIAS

Eugenia Velázquez/Carlos Torres

Eran las 4:00 de la mañana de ayer, cuando Noa Sarai Guevara, de nueve años, logró poner pie en tierra. Su cuerpo estaba totalmente demorado. Lo único que pudo pronunciar fue "¡dónde están mi papá y mi mamá!".

Había nadado durante más de siete horas batallando en las turbulentas aguas del río Huiza. Las mismas que le quitaron la vida a su progenitores. Ella se enteró de que ambos murieron, y sentada frente a un ataúd vacío, aún estaba a la espera de que el cadáver de su madre, Concepción Guevara, fuera encontrado.

El cuerpo de su padre, Santos Guevara, apareció por la mañana, enterrado entre láminas y varios troncos de árboles.

Los vecinos y hermanos en Cristo de Noa Sarai consideran que la niña se salvó "por un milagro". Su hermano, Wilfredo Halmore Guevara, lo atribuye a la destreza que la pequeña adquirió por la costumbre diaria de nadar en la poza del Huiza.

"Al hundirse tragaba agua, pe-

ro lograba ponerse a flote y echarla por la boca", relata Wilfredo. Ayer Noa Sarai no era capaz de hablar de lo ocurrido.

En el duro camino que le ofreció la crecida del Huiza, aún siendo de noche, la pequeña pudo visualizar unas rocas, aferrarse a ellas y comenzar a saltarlas una tras otra hasta conseguir llegar a la orilla del caudaloso cauce.

Solicitar la vida de esta forma la libró de una muerte segura. La pequeña fue llevada ayer por la madrugada a la unidad de salud del Puerto de La Libertad.

El director de este centro asistencial, Eduardo Mejía, expresó que la niña está estable. "Solo tiene unas laceraciones en los brazos y una herida de regular consideración en la rodilla".

Los pobladores no paraban de decir que nunca se había experimentado en el cañón Melara algo similar. El alcalde del Puerto de La Libertad, Carlos Molina, achacó a la falta de respuesta de Obras Públicas en la construcción de bardas solicitadas por esta municipalidad desde hace un año. Mientras el MOP y la alcaldía se echaban la culpa, decenas de familias recogían lo poco que les quedó para volver a la vida.



NOA SARAI GUEVARA pasó más de siete horas luchando por su vida en el río Huiza.

TRANQUILIDAD EN LA ZONA DEL BAJO LEMPA

Murallas de Jejuico, Guadalupe y Tepehuac, en San Vicente, así como las comunidades del Bajo Lempa no tienen ninguna preocupación por la fuerza de las corrientes de las aguas. Jorge Estrella comenta.



RHINA YANIRA MARTÍNEZ mira al ver el cadáver de su padre, Santos Guevara.

LEVES INUNDACIONES EN VERTIENTE DEL RÍO ABOA

Los ríos Aboá y el Alamito, arroyos en La Paz, se desbordaron en varios tramos, pero no ocasionaron daños personales ni materiales. En esa departamento hubo derrumbes en la Panamericana, a la altura de San Juan Tepezontes.



EL PASO VEHICULAR es nulo en la calle El Litral, a la altura del cañón Melara.

El Huiza arrasó con casas y el puente

Eugenia Velázquez

Los habitantes del cañón Melara, del puerto de La Libertad, amanecieron ayer con el olor a muerte. El río Huiza, que atraviesa la comunidad Toluca, los sorprendió entrada la noche, con una torrencial tormenta que arrastró cerca de 30 casas y acabó con la vida de cuatro personas, las únicas que han podido ser identificadas con nombre, entre ellas un menor de tres meses. Hasta ayer, únicamente se habían encontrado los cadáveres de dos personas. Otras siete están desaparecidas.

Natividad de Mercedes Diodanes no paraba de lamentar la muerte de su esposa, Elizabeth Melany Ayala, por culpa de un tanque de gas. Tiene muy presente sus últimos momentos cuando él le gritaba que lo soltara y ella llorando le decía que no.

Su torpeza le costó la vida. No tuvo el tiempo

suficiente para salir de su vivienda. Una viga del techo le pegó su existencia al caerle en la cabeza minutos antes de que la crecida del Huiza la arrastrara unos cinco kilómetros río abajo. Su cuerpo fue encontrado entre los escombros de los inmensos troncos de árboles que la repunta arrancó de las orillas de la comunidad Nuevo Toluca.

El puente de la calle El Litral, entre el Aeropuerto de Comalapa y el Puerto de La Libertad, en las inmediaciones del cañón Melara, casi fue arrancado de tajo. El soporte central de la estructura fue dañada seriamente por la crecida que sobrepasó el nivel del puente. El tránsito vehicular es nulo en esta zona. El ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que tendrán que hacer un estudio técnico para reparar la obra. Los evacuados ascienden a más de mil, según datos recopilados por los Comandos de Salvamento. Tres albergaos fueron habilitados.

El último viaje de los creyentes

Los feligreses se movieron en un culto en la iglesia de San Roque, cuando sucedió el accidente de la calle y murieron en la zona de la Málaga, al sur de San Salvador.

1. El nivel del agua subió rápidamente cuando comenzó a arrastrar el autobús hacia el río Acelhuate, ubicado a pocos metros de la calle.

2. Los feligreses se movieron en un culto en la iglesia de San Roque, cuando sucedió el accidente de la calle y murieron en la zona de la Málaga, al sur de San Salvador.

3. En minutos, el nivel del agua subió rápidamente, debido a una repunta, que comenzó a arrastrar el autobús hacia el río Acelhuate, ubicado a pocos metros de la calle.

4. Ya en el río, la unidad de transporte fue arrastrada unos 30 metros hasta que se estrelló con uno de los pilares de un puente. A la mayoría de pasajeros se le llevó la fuerza corriente.

Altura
El agua sobrepasó el límite de la crecida y fuerza del cauce, de unos cuatro metros. Ya en la calle, el agua subió pocos centímetros, por lo que cuando el autobús...

MOP defiende trabajos realizados

En tela de juicio las obras de mitigación

» Unos 70 metros de la calle no tienen muro de protección

ALERTA POR LLUVIAS

Ilsema Latortue V.

Las obras de mitigación realizadas en el Arenal de Monserrat, entre 2006 y 2007, fueron puestas en tela de juicio ayer después del trágico accidente del bus de la iglesia Elim.

Algunos residentes de la zona de la tragedia indicaban que los trabajos estaban incompletos porque el sitio preciso en donde cayó el automotor al río no contaba con un muro de protección, como el que se construyó después del puente de la 17a. Avenida Sur.

Ante ello, el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, explicó que se realizó previo a las obras de mitigación un estudio de las principales zonas vulnerables del país, en las que se detectaron 23, entre ellas el Arenal de Monserrat, Candelaria, La Vega y otras zonas que representaban un alto

riesgo para quienes viven en los alrededores.

"Se tomó en cuenta que el peligro era en aguas abajo y se intensificaron las obras en la zona por lo que los trabajos en la Málaga se diseñaron para ejecutarse del puente de la 17a Avenida Sur río abajo", añadió el ministro.

El funcionario manifestó que, aunque no posean recursos, harán estudios y los trabajos necesarios para asegurar el área sin protección en la colonia Málaga.

El procurador de Derechos Humanos, Oscar Luna, dijo que realizarán las investigaciones pertinentes para deducir responsabilidades. "Entiendo que hay compromisos del gobierno, especialmente con lo que es prevención de desastres (...) estoy verificando que el lugar preciso donde el bus se accidentó, no tiene ninguna seguridad y allí ha fallado el Estado porque no tomaron las debidas medidas preventivas. Aquí tienen que ver Obras Públicas y Gobernación", dijo Luna.

Por su parte el director de Protección Civil, Jorge Barahona, aceptó que no se tomaron las respectivas medidas de prevención en el lugar porque no representaba riesgo para la población.

Mientras, el ingeniero Carlos Montenegro, miembro de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), quien ha venido estudiando la zona desde hace años, ya había indicado con anterioridad que el agua se saldría por ese punto y causaría

estragos en la zona.

Añadió que se debió hacer obras de mitigación en la curva de la calle a Monserrat, pues allí saldría la repunta del cauce del río Acelhuate. Aunque las obras de mitigación funcionaron bien, Montenegro opina que las tragedias pueden venir aguas arriba.

"Es necesario poner atención en zonas como las comunidades La Fortaleza y Nuevo Israel que están vulnerables y ampliar las obras de mitigación de lo contrario van a seguir teniendo problemas de este tipo", declaró.

Similar opinión tuvo el presidente de ASIA, Milton Reyes, quien también consideró que se debieron hacer obras en esa parte donde la curva, facilita que el agua pueda salir si no hay mitigación adecuada.

Al mismo tiempo, se puso a disposición del MOP para participar en estudios posteriores.

RECOMENDACIONES EN CASOS DE DESASTRES

Los voluntarios y personas deben evitar pasar por lugares que se encuentran inundados, pues pueden ser arrastrados por la corriente o caer en pozos.

DISEÑADOR DE OBRA DE MITIGACIÓN NO OPINÓ

Se intentó hablar con el ingeniero que hizo el diseño de las obras de mitigación, Alessandro Corrao, pero dijo que no podía atender porque estaba en una reunión.



EN LA ZONA DONDE CAYÓ EL BUS no se hicieron obras de mitigación por lo tanto quedó desprotegida. Ayer se abrió un boquete a la orilla de la calle.



Infografía: EDAI Jorge González Jove Sarmón

Labores de búsqueda entorpecidas por la lluvia

Sepultan a primeras víctimas de las lluvias

» Ayer hallaron otros seis cuerpos; el de un niño en La Libertad y cinco en el río Acelhuate. Faltan 13.

ALERTA POR LLUVIAS

Jaime López/David Morroquín (A)

Mientras cientos de personas despidieron entre sollozos a sus familiares o amigos en el cementerio La Bermeja, casi 700 voluntarios de Protección Civil, continuaron ayer las tareas de búsqueda a lo largo y ancho de 35 km del río Acelhuate.

Una búsqueda que dio frutos: seis cadáveres encontrados. En La Libertad hallaron a un infante que habría sido arrastrado en la zona del cañón Melara.

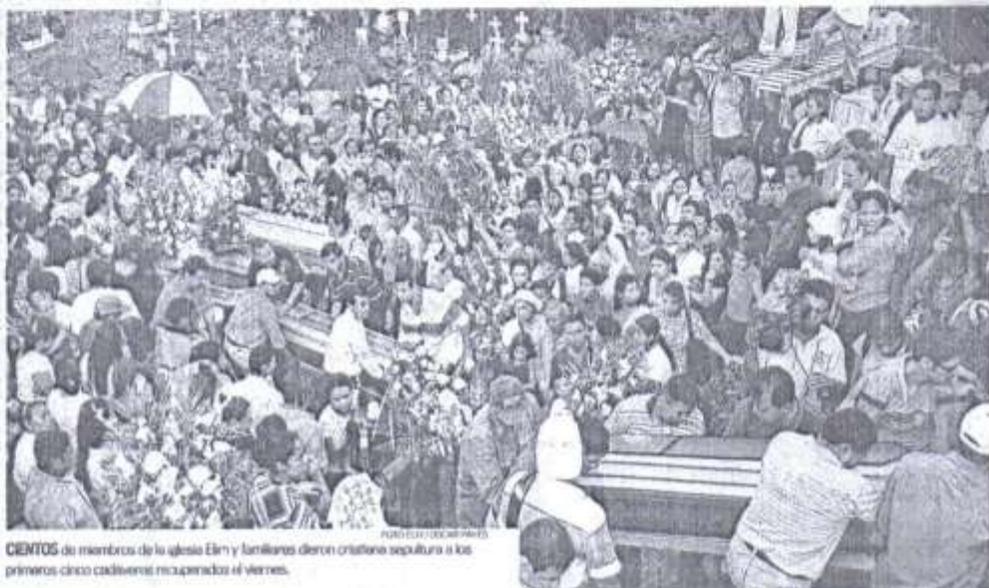
En tanto, el cuerpo de Mirna Guadalupe Rivas de Martínez fue hallado en Las Tunas, Aguilares. Y José Israel Rivas y Ana María Juárez, en el Cañón Bolívar, también de Aguilares. Los otros dos cuerpos no fueron identificados.

Con los hallazgos de estos cuerpos suman 24 -entre los del percazo del bus, en la Málaga y las cinco personas que arrastró un río en La Libertad.

Los cinco hallados en las ribera del Acelhuate pertenecen a la iglesia Elim de Ilopango.

Paralelamente a las actividades de búsqueda, el peregrinaje de los familiares de más de una docena de desaparecidos continuaba ayer en las instalaciones del Instituto de Medicina Legal en San Salvador, quienes desde muy temprano, esperaban ansiosos conocer sobre los últimos hallazgos. Sólo cinco familias tuvieron éxito.

Tal es el caso de Jorge Rivera, quien perdió a cuatro seres queridos; dos de ellos ya fueron recuperados, pero todavía hay dos de



CIENTOS de miembros de la iglesia Elim y familiares dieron cristiana sepultura a los primeros cinco cadáveres recuperados el viernes.



BOMBEROS, Comandos de Salvamento, Fuerzas Armadas y PNC participaron ayer.

quienes hasta ayer no tenía datos.

Los desaparecidos son su primo, William González, de 50 años y motorista del autobús y su hermana, Blanca Estela de Leonario, de 53 años, todos residentes en la colonia San Cristóbal.

Rivera guarda la esperanza en la labor que varios miembros de

la iglesia Elim realizaban ayer para dar con su paradero, al igual que el trabajo que desarrollan los cuerpos de socorro.

ADIÓS EN LA BERMEJA

No obstante, mientras aún siguen los desaparecidos por la tragedia, ayer

A LAS 3:00 DE LA TARDE SUSPENDIERON BÚSQUEDA

Por las inclemencias climatológicas imperantes en San Salvador, Protección Civil suspendió las tareas de búsqueda ayer a las 3:00 de la tarde, pero las continuarán hoy.

LÓGISTICA EMPLEADA EN LA LABOR DE RECUPERACIÓN

Los rescatistas conformaron cinco grupos de búsqueda en La Málaga-Agua Caliente, Agua Caliente-Mirgo, Mirgo-Istapaocan, Istapaocan-Aguilares y Aguilares-Colima.

por la tarde comenzaron a ser enterrados los primeros cadáveres en los cementerios La Bermeja, La Resurrección y en Jardines del Recuerdo.

Los cadáveres fueron sepultados a más de 24 horas de fallecidos. La jerarquía de la iglesia Elim ayer en campos pagados expresó su solidaridad y acompañamiento a los familiares de las víctimas.

Lo mismo expresaron para pobladores de las comunidades que sufrieron daños en sus viviendas por el desbordamiento de los ríos, producto de las tormentas.

La iglesia Elim denunció el "pecado humano" que destruye "ferozmente la creación de Dios motivada por la ambición y la codicia, sin reparar en los elevados costos

humanos que la naturaleza demandará", indica el comunicado.

Ayer mismo, el SMET advirtió que "la cantidad de agua caída en los últimos días ha saturado el suelo en algunas zonas al grado que las pautas susceptibles a deslizamientos". Destaca el área metropolitana de San Salvador y sus alrededores desde Santa Tecla hasta San Miguel Tepezcoates, al oriente del lago Ilopango, donde han caído 167 mm en los últimos cuatro días.

En la zona de La Libertad todavía hay una persona desaparecida, creen fue arrastrada al mar

Sólo Dios me da fortaleza para resistir esto. Lo que nos ha pasado es muy duro, a nadie se lo deseo*

MARÍA TERESA CHÁVEZ
 Perdió a cinco familiares



FAMILIARES y miembros de la Iglesia Elin ayar por la mañana en el velorio.

Quando se quintuplican la angustia y la tribulación

Julio López

Había llanto pero también resignación y aceptación de la realidad. Es que cinco de las 31 víctimas del fatal accidente del jueves por la noche en la colonia Mátaga, de San Salvador, fueron veladas el viernes en las instalaciones de la sede central de la iglesia Elin, localizada en la colonia Santa Lucía, en la jurisdicción de Bopango.

Se trata de los cadáveres de Pedro Escalante González, de 36 años (líder de grupo); Freddy Cruz Castillo (supervisor de grupo); María Palacios Cruz, de 45 años; Isaias Cruz Palacios, de 38; María Palacios Chávez y Freddy Cruz (padre).

Cuatro de los cinco cadáveres, pertenecen a una misma familia; Palacios Chávez, residente en la colonia San Patricio, que estuvo representada por María Teresa Chávez.

Chávez, informó ayer que la tragedia terminó con la vida de cinco miembros de su familia: su esposa, dos hijos y un nieto. Cuatro de ellos ya fueron recuperados y uno todavía permanece desaparecido, identificado como José Cruz Palacios, de 6 años.

"Dios me ha fortalecido hasta el momento. Lo que ha

sucedido es muy duro, a nadie se le desea esto", expresó Chávez quien no pertenecía a la iglesia Elin, sino a la de Apóstoles y Profetas de la Zona de San Patricio.

Las demás personas fueron veladas por sus familiares en sus casas situadas en las colonias San Cristóbal, San Patricio y Altos de Jardines, entre otros lugares del sur capitalino.

Más de siete mil personas de todo el Gran San Salvador participaron de esas ceremonias fúnebres.

La mayoría de los féretros fueron donados por instituciones estatales y la alcaldía otorgó el derecho de sepultura en el cementerio general La Bermeja.

La iglesia Elin está integrada por más de seis mil células o grupos de miembros en todo el Gran San Salvador. La congregación es de aproximadamente cien mil miembros, quienes están organizados por zonas y días de cultos, ya que el espacio del templo no da abasto.

El grupo de la zona sur de San Salvador, a la que pertenecen los fallecidos, tenían asignado los cultos de los lunes y jueves, informó Libbet de Castro, vocera de prensa de la referida iglesia.

500 Metros

Quilómetros por segunda está disputando la Cal en las repavistas. Inicia ayer a las 7:00 de la mañana. Pidamos estar atentos.



EL PASO DEL RÍO por la Mátaga se ha convertido en zona de infuencia de personas.

Arrastrado con todo y su casa

Fernando Cerón Martínez, de 79 años, está desaparecido desde el jueves a las 9:00 de la noche, fecha en que ocurrió la tragedia donde más de una treintena de personas perecieron al ser arrastrado el autobús en que viajaban en la colonia Mátaga, al sur de San Salvador.

El hombre, quien residía en las márgenes del río Acelhuate y contiguo a un puente peatonal en la zona, fue arrastrado con todo y su humilde casa.

Hasta ayer sus familiares desconocían de su paradero. Sin embargo, no pierden la fe que

los grupos de rescate que conforman el Sistema Nacional de Protección Civil, informen de su hallazgo.

Para su hermana, Adela Cerón, todo ocurrió en segundos y no hubo ninguna posibilidad de auxiliarlo.

El hombre residía solo en una humilde vivienda en la colonia San Juan Bueves. En ella había instalado un taller de carpintería, oficio del cual se ganaba la vida, indicó Adela.

"Mi hermano no logró salir de su casa por su edad y por estar solo. Abrió la puerta de la casa y no tuvo tiempo de salir".

Media casa de su vecino de al lado también fue destruida por la furia de la corriente, con la diferencia que en este caso, no hubo víctimas que lamentar, manifestó Douglas Escalante.

Explicó que el ruvo la oportunidad de rescatar a su madre Marta Carranza, de 75 años, aunque más de la mitad de los enseres del hogar como televisores, lavadoras, refrigeradoras y cocinas los perdió.

ZONA REQUIERE DE UN PLAN DE EMERGENCIA

Los vecinos del sector de la Mátaga y la colonia San Juan demandan de las autoridades un plan de emergencia local que les permita las acciones por realizar en caso de una tragedia.

LLOVERÁ 48 HORAS MÁS

Según el SNET, habrá lluvias durante las próximas 48 horas, especialmente en la zona centro y oriental del país. El kámit, el piloto de una línea tropical transporta humedad del Pacífico y M Caribe y generará lluvias en el occidente.



A LA DERECHA lo que quedó de la casa de Escalante. La de Cerón es historia.

Sitio de tragedia para reflexionar

Julio López

El lugar de la tragedia del jueves por la noche se ha convertido, de repente, en un sitio muy frecuentado por personas de diferentes zonas y estratos. Cualquiera que se desplace por el sector se detiene un momento y reflexiona sobre el fatal accidente. Otros llegan, sacan su cámara y toman fotografías.

Al fondo, el caudal del amenazante Acelhuate fluye en medio de piedras, paños y basura; no hay rastro de dolor humano por la avalancha de hace tres días. Como suele pasar en estos casos, los comentarios se dejan escuchar de todo tipo, algunos —claro, sin ar-

gumento sólido— responsabilizan al Gobierno por no haber realizado las obras de mitigación necesarias en el sector, pero también cuestionan la independencia del conductor del autobús quien trasladaba a 31 feligreses de la iglesia Elin, de la colonia Santa Lucía de Bopango a la zona sur de San Salvador.

Ada Luz Meléndez, es una hipoteca, quien lamenta no haber tenido ni siquiera un lato para haber auxiliado a las personas que viajaban en el viejo bus amarillo cuyo permiso para circular había expirado recién tras 20 años de vida útil. "Mi escuchar a niños llorar, fue una tribulación terrible que nunca en mi vida había visto y que tengo 25 años", dijo Meléndez.

Nacional

PÁG. 6 EL DIARIO DE HOY Lunes 7 de julio de 2008 nacionalmultimedia.com

16 Entregados

La fiscal Verónica Murillo informó que este número de víctimas se ha entregado a los familiares.

31 Muertos

Es la cifra de víctimas de la tragedia del bus del jueves pasado en el río Acechuto, en la colonia Malagón.



UN ALFREDO LANDAVERDE lava después de haber reconocido el cuerpo de su hijo Kristin, de 34 años.

Consuelo a los familiares de víctimas

Enrique Carranza

Mientras la búsqueda de las víctimas continuaba en diferentes puntos de San Salvador, líderes cristianos, tanto católicos como evangélicos, enviaban palabras de consuelo a los dolientes.

El pastor general de la Misión Cristiana Eilat, Mario Vega, expresó que su congregación tiene la certeza de que "sus hermanos han resucitado" en Cristo.

"Cada quien tiene sus convicciones. Nosotros sólo las reafirmamos: una de ellas es la fe en la resurrección en Cristo", sostuvo.

Indicó que se hará solidaridad



“Mi hijo murió porque le tenía amor al prójimo”

Óscar Irubera

con los familiares de las víctimas del resto de desbordamientos.

“Pedimos a las autoridades respectivas tomar las medidas de seguridad en las zonas de riesgo, como no dejar pasar a los peatones ni los automovilistas en los momentos críticos”, expresó.

Además, exhortó a cuidar el medio ambiente para que este tipo de tragedias no se repita. “Todo lo que ha ocurrido es producto de la lepredación del medio ambiente, eso no puede continuar”, indicó.

El pastor agradeció a las instituciones y funcionarios que han mostrado sus condolencias.

Por su parte, Carlos Pielitz Lina, otro líder de la iglesia Elim, dijo que “en este momento el mensaje de fortaleza en el Señor. No hay palabras humanas tras lo sucedido, son muchas personas las que murieron”.

Agregó que durante la tarde del domingo las actividades en la Elim ya se habían normalizado. “Los cuerpos ya no los están

trayendo a la iglesia, al parecer es por el estado avanzado de descomposición”, concluyó Meñez.

El viernes hubo una serie de servicios, alabanza y prédicas.

Por su parte, el Arzobispo de San Salvador, Fernando Sáenz Lacalle, envió mensajes de consuelo a los familiares de las víctimas y al final de la misa rezó un responso (plegaria y salmos).

En las misas de las iglesias católicas se pidió ayer que Dios reconforte a los dolientes.

El Arzobispo indicó que lo ocurrido a los fieles de la Elim es “un aviso de que debemos

estar prevenir estos acontecimientos, hay que tomar las medidas necesarias”.

A su juicio, en los últimos años se han construido muchas colonias y eso ha hecho que el suelo sea permeable. “Se han hecho muchas obras de mitigación, pero al parecer no han sido suficientes para recoger una lluvia tan intensa. Deben haber mayores medidas preventivas”, enfatizó.

Rolando Ponce asegura que no perderá las esperanzas de encontrar el cuerpo de su hijo Melvin Rolando Agustín. Como todos los días desde que ocurrió la tragedia, Rolando se ha desplazado a buscarlo bajo su propio riesgo y voluntad.

Los primeros días recorrió ríos y quebradas de San Salvador y otros sectores. Conocedores de las corrientes de agua le aconsejaron que lo más seguro es que el cuerpo de su hijo esté en las riberas del embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.

Ha gastado cerca de 250 dólares en pagos a lancheros para que le ayuden a buscar a su hijo Melvin Rolando el joven que arribó al techo del autobús e intentó rescatar a los pasajeros, pero fue llevado por la corriente en la Malaga.

Desde un día antes, el padre hizo contacto con los lancheros del cantón Santa Bárbara para reservar las máquinas y salir desde muy temprano. Mientras tanto, su esposa aguarda en Medicina Legal para tener alguna noticia de su hijo o de otra víctima.

Rolando no paraba ayer de buscar y de coquejar en los rescates de varios cadáveres. Tomaba fotos con su teléfono celular para ayudar a los demás do-

lientes que buscan a sus parientes.

Ponce aseguró que su hijo tiene en su mano derecha una pulsera que nunca se la quitó y esa es la señal más clara con la que puede reconocerlo.

Rolando buscó y buscó ayer a lo largo y ancho del embalse del Cerrón Grande durante horas. Se embarcó dos veces y en ninguna tuvo éxito.

En uno de los viajes quedó atrapado entre las algas y plantas que nacen en las aguas. Tardó dos horas aproximadamente en soltarse de las mismas.

“No quiero desesperarme. No pierdo la calma. Buscaré a mi hijo hasta que lo encuentre, él se merece que le de cristiana sepultura y que no lo deje en estas aguas”, relató el doliente entre susluzos.

Para hoy, Rolando piensa hacerse el examen de ADN para que lo comparen con el cuerpo de su hijo cuando sea encontrado y luego partirá de nuevo a buscarlo al embalse del Cerrón Grande, en Chalatenango.

El joven iba a egresar de ingeniería civil de la Universidad de El Salvador este año. Trabajaba medio tiempo en un almacén para aliviarle los gastos a sus padres.

Era miembro de la iglesia Elim y estaba a pocos días de ser líder de un grupo. Además era soltero y muchos aseguran que su mejor amigo era Kristia, quien también murió en la tragedia.

“El tenía un gran corazón y le gustaba ayudar a los demás, murió porque tenía amor al prójimo. El intentó salvar a los hermanos de la iglesia. Me siento orgulloso que mi hijo haya querido salvar a las demás personas. Dios lo tiene ya en su presencia”, sostuvo el doliente.

Para algunos feligreses, Melvin murió como un héroe, ya no le importó dar su vida por los demás. En más, el joven fue el primero en salir del autobús y luego lo ayudó a salir al único sobreviviente de la tragedia, Fabricio Montoya.

Parientes del joven se han sumado desde Canadá a las condolencias para con Rolando y su familia. Miembros de la iglesia se han solidarizado con la familia del joven.



SOCORRISTAS embalsaman los cadáveres de los feligreses que fueron rescatados por el helicóptero de la Policía ayer en el cantón Santa Bárbara de Chalatenango.

replicó a los dolientes que las víctimas estaban irreconocibles y que sería necesario realizarlas pruebas genéticas para confirmar sus identidades.

“Haremos esto porque el sábado una persona dijo que había reconocido a su familiar y lo entregamos, al final no era y lo tuvo que devolver”, agregó Hernández.

Los resultados de las pruebas serán entregados dentro de cuatro días.

La noticia no fue bien recibida por los dolientes. Varios se resignaron y otros se negaban a aceptar la larga espera.

www.dhoy.com.ni

LAS AUTORIDADES DEL IML PIDEN A LOS FAMILIARES HACERSE EXÁMENES DE ADN

El director del Instituto de Medicina Legal, Mario Hernández Gavaldá, expresó que los cuerpos se entregarán en caso con la prueba de ADN (Acido Desoxirribonucleico) para asegurarse del parentesco.

LA MISIÓN CRISTIANA ELIM SE PRONUNCIARÁ SOBRE EL CASO

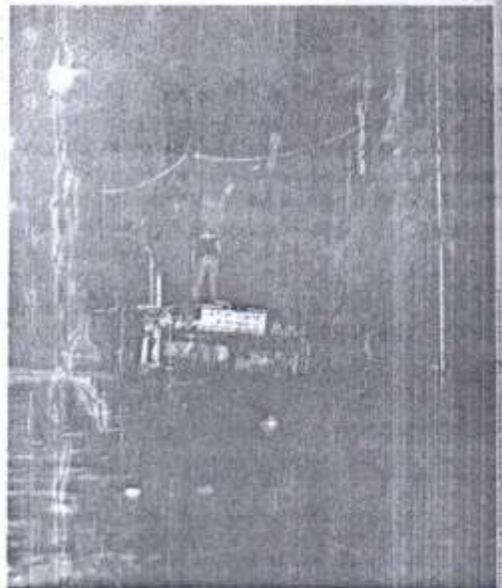
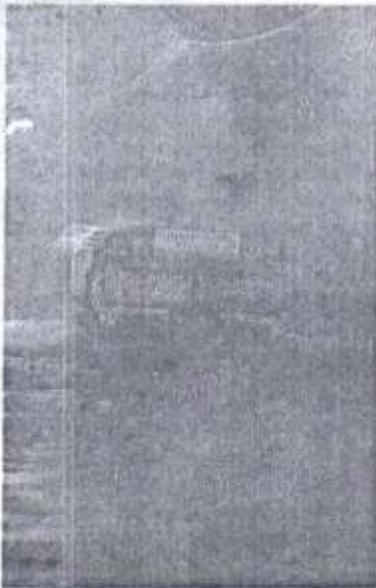
Las autoridades de la congregación están hoy por mañana su postura sobre la tragedia donde murieron 11 feligreses que viajaban en un autobús que fue arrastrado por el río Paziente, en la colonia Malaga.



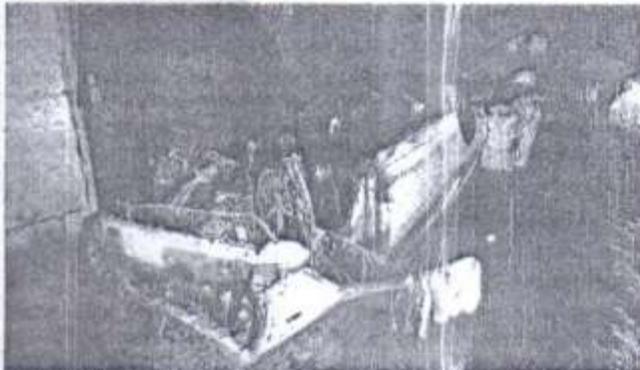
ROLANDO PONCE (de frente) se prepara para salir en una lancha a buscar a su hijo en el embalse del Cerrón Grande.

Nación

ÚLTIMA HORA



Secuencia. La foto muestra los momentos en que el bus, con una treintena de pasajeros, comienza a ser arrastrado por la corriente del río Acehuate que se ha desbordado en la calle Francisco Meréndiz.



Destrucción. Un vehículo fue volcado por la fuerza de la corriente en el barrio Candelaria de esta capital. En este lugar solo se reportaron daños materiales.



Rescate. Voluntarios de diferentes entidades de socorro sacan del río Acehuate a una persona que fue anastrada unos 10 metros, hasta quedar atrapado en una cerca.

Fallecidos en bus arrastrado por río

La unidad transportaba a miembros de la iglesia Elim

NICOLA MUÑOZ
nicola@laprensagrafica.com

Las fuertes lluvias que cayeron anoche en el territorio nacional causaron una tragedia, cuando la corriente del río Acehuate que se había desbordado arrastró un bus en el sector de la colonia La Málaga, al sureste de la capital.

A la hora de redactar esta in-

formación, 150 de la madrugada de hoy, elementos del Cuerpo de Bomberos ubicaron el autobús en la 15ª avenida sur y final calle Montserrat.

En los restos de la unidad se constató que habían quedado atrapados varios cadáveres. Sin embargo los rescatistas suspendieron las labores, debido a que había comenzado a llover.

En el bus se transportaban al menos 30 personas pertenecientes a la iglesia Elim que regresaban

de un culto en la colonia Santa Lucía, en Hopango.

Fabrizio Montoya fue el único que logró salir de la unidad y relató lo sucedido.

Entre las víctimas se encuentran Fredy Castillo y su esposa María Palacios, Eliczer Cruz de 30 años de edad; Isai Cruz de 8 y José Cruz de 4 años. Se mencionan además a María Dolores Ortiz, Brandon Ortiz, Diana Juárez y Ana María Juárez, entre otros que no han sido localizados.



Consternados. La preocupación de los residentes del barrio La Vega fue evidente anoche.



Sobreviviente. Fabrizio Montoya logró saltar de la unidad anastrada por el río.

“Sólo yo pude saltar del autobús”

CLAUDIA ZALDARÍA/R.E.

Reportaje de la tragedia

Dos jóvenes lograron salir del autobús que era arrastrado por la corriente para luego subirse al techo y pedir ayuda. Fabricio Iribán Hernández, de 16 años, logró saltar hasta el techo de un taller. Otro pasajero, Melvín, de cuyo apellido no puede acordarse, le ayudó a salir del transporte y juntos intentaron fraguar un plan para ayudar al resto de personas que estaban dentro de la unidad. Pero un repente del agua frustró todos sus intentos por detener el autobús. Aquel sus últimos minutos frente al vehículo.

“Íbamos en un bus de la Ruta 5. Justo cuando pasamos por una gasolinera nos alcanzó una repunta y el motor del autobús se ahogó. El motorista metió el freno de mano para que el agua no nos arrastrara. Después de tres minutos el río comenzó a crecer mucho y nos empezó a arrastrar. En ese momento nos subimos al techo con Melvín, él me ayudó a salir, y cuando nos estaba llevan-

» El único sobreviviente del accidente cuenta cómo logró salvar su vida y cómo intentaron amarrar el autobús antes que éste derrapara hacia la quebrada

do intentamos saltar a una casa cercana para que nos ayudaran. Sólo yo pude saltar del autobús.

Las personas que me auxiliaban me dieron un lazo, nuestro plan era amarrar el bus para que no se siguiera moviendo, pero la corriente del río ya estaba muy fuerte y éste se reventó.

El agua arrinconó el bus contra un poste y luego se comenzó a resbalar en diagonal y de ahí cayó al río.



EL JOVEN fue trasladado a la casa de unos 500 en la colonia Dolores.

En el bus iban aproximadamente de 25 a 30 personas.

Iban niños, ancianos. Creo que habían niños de hasta de unos tres o cuatro años.

Veníamos de la iglesia Elim. Cuando el agua empezó a moverse en el bus todos comenzaron a gritar, a pedir, y sólo a Melvín y a mí se nos ocurrió salir por la ventana, queríamos ver que se podía hacer.”

Fabricio fue la única persona que pudo saltar del vehículo.

SE ESPERAN MÁS LLUVIAS PARA EL FIN DE SEMANA

El Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) pronostica más precipitaciones para hoy y mañana por culpa del ingreso de una onda tropical. La inestabilidad climática ha dejado varias zonas inundadas en la capital y alrededores. También en la zona de La Libertad.

Inundaciones causan ocho muertos en Guatemala

» Las autoridades decretaron alerta amarilla por las torrenciales lluvias

Servicios/Agencias

Las lluvias que azotan Guatemala han dejado ocho personas muertas. Ayer, los cuerpos de socorro rescataron los cadáveres de dos niños y un adulto, quienes perecieron al ser arrastrados por un río. El vehículo en que se conducían transportaba un total de 33 personas.

Las brigadas de rescate de los bomberos voluntarios y vecinos de ese país, encontraron hoy los cuerpos de los dos infantes, de 2 y 9 años, en las aguas del río Jocochiquín, en el municipio de Panzós, en el departamento norteño de Alta Verapaz. También recuperaron el cuerpo del adulto de 25 años. Los tres se encontraban desaparecidos desde el miércoles cuando fueron arrastrados por la corriente.

Otros cuatro cadáveres ya habían sido rescatados anteriormente, entre ellos el de un bebé de 9 meses, según informó la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred).

ESTRAGOS

Guatemala se encuentra en una alerta amarilla institucional (prevención) debido a los constantes aguaceros que ya comienzan a provocar estragos en diferentes puntos del país.

Unas 35 comunidades del departamento norteño de Petén se encuentran incomunicadas por el colapso de un puente por el desbordamiento del río Santa Isabel.

Las fuertes lluvias de este año han provocado ya la muerte de al menos unas 28 personas en varios puntos del país. En el norte, los aguaceros hicieron crecer los ríos y provocaron deslaves en diversas comunidades de la zona.

EVACUAN A FAMILIAS EN SOYAPANGO

Al menos 10 familias de la comunidad El Cacaco, en la zona de Agua Caliente del municipio de Soyapango tuvieron que ser evacuadas después de la crecida del río. El bus no se había desbordado, los comunitarios están en alerta ante cualquier circunstancia.

INUNDACIONES EN PUERTO LA LIBERTAD

El desbordamiento del río Huixtán causó estragos en esa zona del país. Se confirmó que personal de socorro estaba evacuando gente, pero hasta las 12 de la noche no se tenían datos precisos. El puente de Molera está parcialmente dañado, no hay paso por La Unión.

Viene de la página 33

se acercaban a la zona de la tragedia. Las escenas de dolor se sucedían a medida que se conocían más detalles del siniestro. Entre el llanto y las palabras de aliento, algunas personas mantenían la esperanza de encontrar a sus seres queridos.

Pasadas las 12:45 de la madrugada, los primeros socorristas descendían con cuerdas a la parte de la estructura atorada bajo el puente, en el barrio Santa Anita, al final de la B Avenida Sur y Calle Francisco Méndez.

A esa hora, el nivel del agua había descendido sustancialmente. También dejaba al descubierto lo que desde hacía horas rodeaba en la mente de muchos de los presentes: los cuer-



UN CARRIO QUEDÓ EN ESTE ESTADO tras ser arrastrado por la fuerte corriente en la Colonia Milagros.

pos de las víctimas. Desde la parte superior del puente se podía observar los restos de, al menos, una de las víctimas del bus strapada entre los hierros.

Vecinos de la zona se mantenían en vigilia junto a los familiares. Por momentos, el silencio sólo era interrumpido por la fuerza de una corriente venida a menos y los mandos y órdenes que salían de la boca de los socorristas.

Pasadas las una y cuarto de la madrugada se conocía el primer listado de desaparecidos por parte de 911. Gersam Pérez, jefe de la unidad, informaba de forma preliminar de 27 desaparecidos. Varios de ellos pertenecientes a las mismas familias. Tres de ellos eran de apellido Cruz, Juárez, Reyes y Hernández. El conductor del bus era Josué David Ramos Lara.

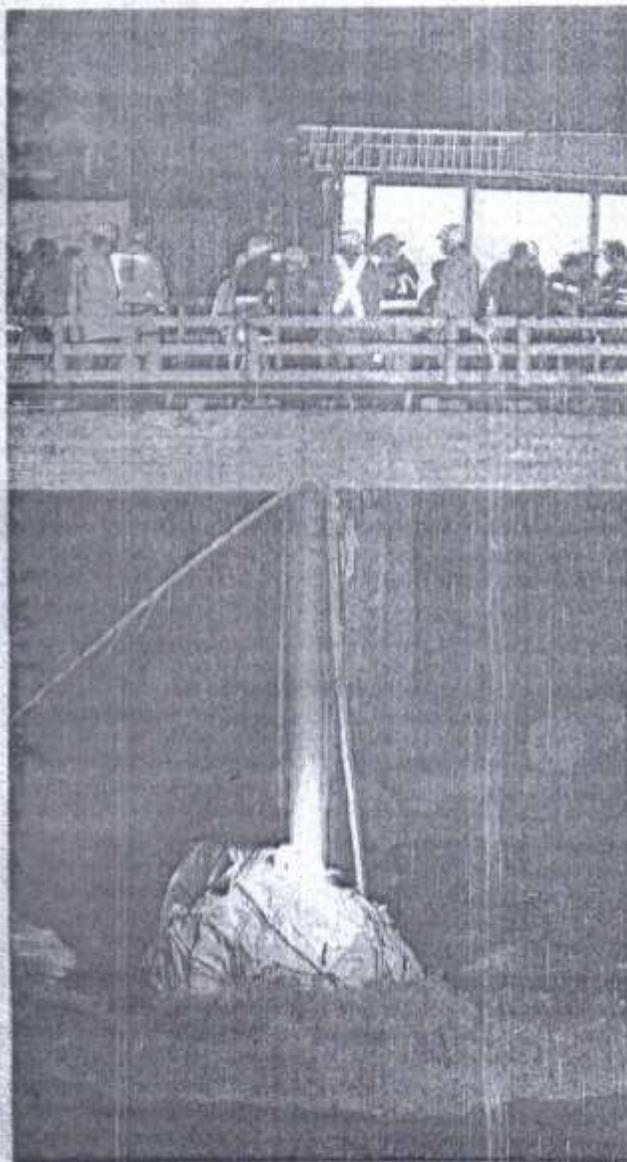
ULTIMA HORA

TRAGEDIA

Al menos 27 desaparecidos



LAS ESCENAS DE DOLOR se sucedieron en el lugar de los hechos. El llanto y la angustia se apoderó de los rostros de los presentes.



UNA PARTE DE LA CARROCERÍA DEL AUTOBUS quedó atorada en un tramo del puente.

» Un bus fue arrastrado por la corriente en Arenal de Montserrat. A las 12:30 a.m., rescatistas accedían a una parte de la carrocería

Enrique Carrasco/Raúl Henríquez

Al menos 27 personas se encuentran desaparecidas desde anoche cuando el bus en el que viajaban fue arrastrado por una fuerte corriente de la quebrada del Arenal Montserrat. El grupo regresaba a sus casas después de un culto de media semana de la Iglesia Elim a la que pertenecen.

El suceso ocurrió pasada las 9:00 de la noche a la altura de los milifamiliares de la Colonia Málaga. En ese punto descendió la última persona, un adolescente, instantes antes de que el conductor perdiera el control por la fuerza del agua.

Wilson Flores, miembro de Cruz Verde, confirmó, tras hablar con el joven, que en el vehículo viajaban del orden de 30 personas entre adultos y niños.

Este medio captó las imágenes cuando el bus se perdía en la corriente con el agua

por encima de las ventanillas. Un par de personas colgadas del techo trataban en vano de amarrarlo a algún lugar de la orilla. Se conoció que una de ellas sobrevivió al suceso cuando saltó y alcanzó tierra firme.

Pasadas las 11:00 de la noche, miembros de los cuerpos de socorro encontraron una parte de la carrocería del bus, poco más de un kilómetro abajo de donde fue visto por última vez. La estructura había quedado encajada en un tramo del puente.

Cuarta parte del vehículo apareció casi un kilómetro después.

Conforme avanzaba la noche, familiares de las personas que viajaban en el bus

Continúa en la página 34

DAÑOS EN ZONA DE SAN MARTÍN Y COMUNIDADES DE APOPA

La Unidad de Socorro de San Martín recibió inundada por la tormenta. Además se formó un sistema de terreno considerable por efecto de las lluvias. Hubo inundación en la Comunidad Mito.

EL ÚNICO SOBREVIVIENTE

Dos jóvenes se mantienen en la parte superior del bus y tratan por todos los medios de amarrar el vehículo a la orilla. Al final, uno de ellos saltó y logró sobrevivir, del otro se desconoce su paradero. Se teme lo peor, al igual que del resto de los pasajeros.



El riesgo de más inundaciones es latente

Urgen obras en colonia Málaga

» Zona de tragedia fue identificada como de riesgo, por quien diseñó obras de mitigación

EL RIESGO FUE DETECTADO

El especialista, Alejandro Corraja, afirmó que en el estudio previo a las obras de mitigación de 2005, si se identificó como punto de riesgo, el lugar donde se accidentó el bus.

Advierten de más inundaciones

La convergencia de diez cuencas hidrológicas menores aumenta el caudal de la quebrada La Ladriza y del río Acajutla. Es urgente ejecutar más obras de mitigación.

1. Cinco quebradas que bajan de la Cordillera del Balsamo y del Volcán de San Salvador se unen cerca de la colonia San Benito y al Centro Internacional de Fiestas y Convenciones.



ALERTA POR LLUVIAS

Lorena Ruiz

La sentencia no puede ser más clara: "Deben hacerse obras de control de caudal, 200 metros arriba de la colonia Málaga. Y hay que hacerlas rápido, porque de lo contrario, el agua se va a seguir saliendo".

El pronóstico del hidrólogo de la Comisión de Desastres de la Asociación de Ingenieros y Arquitectos (ASIA), Carlos Montenegro, está fundamentado en el hecho de que la zona donde ocurrió el accidente, el jueves pasado, describe una curva, por donde las repuntas desbordan. Además, el Arenal de Montserrat es alimentado por cinco quebradas que provienen del Volcán de San Salvador y de la Cordillera del Balsamo, y de seguir talando esas áreas boscosas, los niveles de agua que



EN LA CALLE DE MONTSERRAT, es imprescindible construir obras de control de drenaje para evitar que el caudal del Arenal vuelva a salirse de su cauce.

bajen serán mayores, explicó.

Luego del accidente se ha cuestionado por qué el Ministerio de Obras Públicas (MOP) sólo hizo obras de conducción frente a la colonia Málaga en 2005 y no incluyó el área frente a la colonia San Antonio, por

donde el agua se desbordó.

En esa época, el estudio para delimitar la zona donde se harían las obras estuvo a cargo del arquitecto Alejandro Corraja, quien sí identificó el riesgo en el lugar. Pero se justifica al decir que no se diseñaron con los niveles de lu-



3. Es urgente hacer obras para que se controle el caudal del Arenal de Montserrat, 200 metros arriba de la colonia Málaga.

Sin fecha para la construcción de puente

Luis Eduardo López

Un día después del colapso del puente que se ubica sobre el río Huira, en el cantón Melara, La Libertad los habitantes de la zona caminaban sobre la derruida estructura cargando canastos, cisternas y otros productos como víveres, que ayer les entregaron como parte de la ayuda que se brinda a los damnificados por el desbordamiento del mencionado torrente.

Las estapas será una constante durante un tiempo indefinido en el cantón Melara, ya que el Ministerio de Obras Públicas no tiene un es-

timado de cuánto demoren los trabajos para construir un paso provisional.

El titular de esa cartera, Jorge Nieto, manifestó ayer que de momento los técnicos están buscando el punto más estrecho y accesible del río para iniciar la colocación de un puente tipo "hoyley", lo que restablecería el paso de buses y transporte pesado por la zona.

Lo que sí se tiene claro es que mañana se presentará a la Asamblea Legislativa un proyecto de decreto para que se apruebe en calidad de emergencia el proceso de licitación, diseño y construcción de la estructura, que se-

gún Nieto tiene una longitud de 40 metros.

Una vez avalado el proceso se realizarán los dos primeros pasos, y de la rapidez con que se efectúen estos dependerá el inicio de la construcción del puente, ubicado en el kilómetro 44 y medio de la carretera Litoral y que conecta el Puerto La Libertad con San Luis Talpa.

De momento, el Fovial anunció que para quienes transitan en vehículos livianos de Acajutla a Comalapa, la ruta alterna será del Puerto de La Libertad a Santa Tecla, mientras que para el transporte pesado, será Acajutla-Somsonate-La Cuchilla-San Salvador.

vía que cayeron el jueves.

"El modelo hidráulico con el cual se identificaron las obras y los diseños, sí lo señala como un punto especial porque hay una curva en el río. Para los niveles de lluvia con los que se diseñaron no mostraba problemas de futuras inundaciones", dijo Corraja quien ahora investiga el caso.

Corraja es propietario de la empresa CCAS, ejecutora de las obras de conducción y quien le indicó al MOP en 2005 qué sitios quedaban en riesgo y fuera de los límites de las obras en ejecución.

Ayer se intentó hablar con el ministro en turno, Jorge Nieto, para consultarle qué otras áreas indicadas en estudio necesitan obras. Pero no respondió los llamados a su celular.

Luego del accidente también se ha dicho que la Alcaldía de San Salvador no realiza limpieza del Arenal, y que la basura que arrastró hubiera destruido cualquier obra de mitigación que se hubiera realizado.

Esta hipótesis es desmentida por el hidrólogo Montenegro: "Mentira. Entonces pregunté por qué... las camas, los troncos, los buques y los buses que pasaron por las obras de conducción no las rompieron. Es mentira, una obra sí hubiera resistido".

Ahora, los ojos deben estar en la tira de las otras minas donde también se hicieron obras y cuyas capacidades de conducción se reducen considerablemente con el paso del tiempo. El MOP no ha dicho si hará las obras que urgen arriba de la Málaga porque aseguran que se encuentran en la fase de investigación del accidente donde murieron 32 personas.



LOS DAÑOS han dejado al menos a los pobladores de La Libertad y San Luis Talpa.

TRÁGICO FINAL al caer bus en Arenal Montserrat

Durante todo el día, equipos de socorro, policías y militares se dedicaron a la búsqueda de las víctimas. Los familiares también se unieron a la tarea de recuperación de cadáveres, que fueron encontrados en varios puntos de San Salvador.

LEZ AGUIRRE/ISABELA VIVERI/GREGORIO MORALES
arria@epress.com

La lluvia desató su furia el jueves en la noche, agravando el caos fatal del río Arenal Montserrat y este la empujó contra un bus que transportaba 33 personas de la iglesia Elina. De ellos, 32 personas murieron y una sola sobrevivió.

La previsión del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SINET) no presagiaba tal cantidad de lluvias, y la onda tropical que cruzaría el país no traería consecuencias, según el reporte.

El resultado: 37 personas muertas, 31 en San Salvador y cinco en La Libertad; y 1,700 personas afectadas en este departamento, según reportó la Alcaldía de La Libertad.

La Dirección de Protección Civil únicamente daba como evacuadas 85 familias, las que contrastaban con las 434 que dictaban los ediles del puerto.

Los vecinos de la colonia Málaga narran que a las 8:45 de la noche vieron al autobús haciendo su última parada. Luego, este se apagó y comenzó a ser dominado por la fuerza de la corriente, consecuencia del desbordamiento que se produjo a esa hora.

Desde que ocurrió el accidente, los cuerpos de socorro se dedicaron a buscar a las víctimas. Al amanecer, cientos de familiares llegaron a la intersección de la 13ª avenida Sur y calle Francisco Menéndez, donde el puente detuvo una parte del bus, para ver si ahí lograban saber algo de sus par-

Victimas
33
PERSONAS VIAJABAN EN EL BUS EL JUEVES.
15
CADÁVERES FUERON RECUPERADOS AYER.
17
PERSONAS SIGUEN DESAPARECIDAS.



Sara Cristina García llora buscando el cadáver de su madre, Nohemí García, una de las 30 víctimas del accidente del autobús que cayó en el Arenal Montserrat, el jueves en la noche. Como ella, decenas de personas se acercaron a la zona en busca de sus familiares.

Victimas del bus. Treinta y dos personas perdieron la vida, luego de que el bus fuera arrastrado por la corriente. Solo 15 cadáveres han sido rescatados. Hay 17 desaparecidos.



www.elprensaonline.com



Bus arrastrado. Así quedó el bus en que viajaban 33 personas la iglesia Elm, luego de que fuera arrastrado por la corriente del río Arenal.



Tragedia. Curiosos y familiares observan los labores de rescate de una de las víctimas de la tragedia en el sector de la colonia Málaga.

Foto de la prensa mexicana

Crónica
JUNICA ANÁLISIS

La espera más larga de sus vidas

Medio centenar de personas esperaban afuera de Medicina Legal. Era los familiares de las víctimas. A las 10 de la mañana abandonaron el Arenal Montserrat, se fueron a esperar. A esperar. Con lapicero en mano, un hombre recibía las fotos que uno por uno le iban entregando. "Póngale el nombre atrás", les indicaba. Gente tras gente se le aproximaba. A las 11:30 a. m. llegó el primer pick up con cinco de los cadáveres. Cinco bolsas negras. La imagen les hacía llevarse las manos al pecho, o restregarse los ojos. En medio de aquellos ojos tristes se oían todo tipo de frases. "Ojalá que estos días sí me salgan. Por favor, Diosito, por favor". El que imploraba era un agente de una funeraria. Había llegado antes que los familiares de las víctimas para "conseguir su negocio del día". No era el único. Otro grupo esperaba junto a los dolientes, que alguien se decidiera por ellos. La gente no prestaba cuidado. Lo que querían era acortar ese momento. Pasar de un solo ese trágico momento. "Nos duele, pero es la voluntad de Dios. Solo queremos llevarnos a nuestra mamá", dijo Sara García, hija de una de las fallecidas. Y Sara sintió que los segundos se le convertían en minutos y los minutos en horas. Con cada caso que se esomaba al portón de la institución, todos se paraban o daban un paso hacia la parte trasera de cada automóvil, reinaba la incertidumbre. Una hora más tarde, aparecieron las fotos de los primeros identificados. Un cartel fue pegado en el portón principal. Eran cinco fotos, cuatro mujeres y un hombre. Todos se arremolinaron para lograr identificar. La constatación llegó a sus miradas al ver a las víctimas (un maltratado. Surgieron los primeros llantos. Y así siguió la espera. Segundo tras segundos. Minuto tras minuto. Una hora tras hora. A cada uno le fue llegando el momento de tener que encontrar a su conocido en aquel cartel pegado en el portón. "Es difícil buscar culpables, pero hemos desahogado el miedo ambiente y así tenemos los resultados", reflexionaron, en todo ese tiempo, en el 100.5 del FM, la radio oficial de la iglesia Elm.

■ zona de llegada en caso de rescate P.M. 6

Relato

“Prefirieron orar”

Dos jóvenes fueron los únicos que salieron por las ventanas cuando el agua invadió el bus. Solo uno logró saltar a la orilla. Nadie más sobrevivió

Ruben Tizama
red@elprensa.com

“Mami, el río se llevó el bus. Solo yo me pude salvar.” Una llamada telefónica. Las duras palabras las escuchó Celsina de Montoya. Al otro lado de la línea la voz entrecortada de el menor de sus hijos, Fabricio. El único sobreviviente.

Sin palabras. Así está hoy Celsina. Agradecer a Dios. Lo hace una y otra vez. Pero también menciona a Melvín, el joven que ayudó a salir del bus a su hijo. “Estoy agradecida con él. Era un muchacho ejemplar”.

Minutos antes de la llamada, la tragedia en la colonia Málaga se había gestado. La fuerza del agua le daba los últimos empujones al bus antes de arrastrarlo hacia la quebrada la vida de 33 feligreses de la iglesia Elm. Fabricio Montoya, estudiante de

bachillerato, tomó fuerza y agitó a su amigo Melvín. Salieron por las ventanas. “El me dio la motivación, fue el primero en salir. Lo hizo tres veces. Me ayudó.”

El motorista había puesto el freno de mano. Eso amortiguó tan solo un poco los vaivenes de la unidad, presa de las aguas. Fabricio y Melvín intentaron —en vano— sujetar con brazos el bus para evitar que sucumbiera hacia la quebrada.

Momentos antes, los padres, hijos, hermanos, madres y abuelos al interior del bus habían abrazado la resignación. El consuelo divino. Esa imagen se quedó fija en la mente de Fabricio. “Fue una angustia. Las madres empezaron a abrazar a sus hijos. Se dieron cuenta de que no era el poder del hombre lo que hacía eso y comenzaron a orar, a encomendarse a Dios. Decidieron que era lo mejor.”

“Fue el ángel guardian que Dios puso para mí”. Es la des-



Sobreviviente. Fabricio Montoya, de 16 años, fue auxiliado por vecinos de la colonia San Antonio y atendido por Cruz Verde.

cripción que tiene Fabricio para Melvín. “Quisimos ayudar a los otros, pero no se pudo. Me armé de valor y salté. A los segundos, el bus fue arrastrado

y fue a parar dos casas abajo.” De su amigo ya no supo más. “Melvín se quedó, no sé qué le pasó por la mente.”

En la mañana, después de la tragedia, las imágenes del dolor y angustia permanecieron frescas en él. Desde esa noche está en la casa de su abuelo, en la colonia Dolores, adonde fue llevado luego de ser auxiliado por Cruz Verde. Esa noche no durmió. El poco sueño que tuvo estuvo impulsado por el efecto de tranquilizantes. “No fe en Dios se le ha fortalecido. Renacer. “Siento que Dios tiene algo para mí”.

Mientras, en la calle principal de la colonia Montserrat, entre melizos dos jovencitas se consolaban por la pérdida de Abrahán Ramírez, otro adolescente que no corrió con la misma fortuna que Fabricio. Abrahán había salido temprano de la escuela ese día para ir al culto. El uniforme que llevaba era la esperanza para identificarlo.



Rubén Antonio de León, 12 años

Joselin Abigail Durán, 13 años

José Abraham Ramírez Pava

Melvin Esteban Aguilar Méndez, 24 años

Isabella Luján de los Ríos, 13 años

Ornela Mariántha Curbas

Higinio Alvarado

Alvica de Alvarado

Windsor Gómez de Alvarado

www.launaciongrafica.com

LUTO
POR LLUVIAS
EN EL PAÍS

REPORTERO CIUDADANO

Zona de tragedia sin obras de mitigación

Los trabajos realizados luego de Stan, en 2005, no incluyeron por completo el área de la Málaga. El MOP reconoce que donde hay obras no se reportan mayores problemas.

CLARA VELAZCO MARRERO
ZAMBORA
clarav@peru.com

Los trabajos que se realizaron con bomba y platillo entre 2005 y 2006 fueron incompletos en la zona de la colonia Málaga y sus alrededores. Al menos así lo dice entender el ministro de Obras Públicas, Jorge Nieto, en sus declaraciones al justificar las inundaciones: "Se han hecho obras muy importantes en la Vega, en Montserrat y efectivamente en la parte baja de la Málaga. Pero la corriente venía de aguas arriba, esa cantidad enorme de agua fue la que avestó el bus hacia la quebrada. Ahí no hay obras". El ministro reconoció que en la Málaga solo se incluyeron trabajos parciales. "En la zona donde se dio el desbordamiento no se ha realizado ningún tipo de mitigación. Donde hemos hecho obras no ha habido ningún desbordamiento", aseguró Nieto.

El reconocimiento del funcionario es el que los vecinos aseguran han manifestado desde que concluyeron las obras, "siempre se salía el agua, pero como allá abajo hicieron más chapizote el embudo". "El agua alcanza hasta 120 metros y siempre hemos tenido miedo de eso", se lamentó José Henríquez, un vecino.

Pese a las declaraciones, Nieto no mencionó algún proyecto de mitigación en la Málaga. En el recorrido por el lugar únicamente informó que el presidente de la República, Antonio Taca, ha girado instrucciones a todo su Gabinete de Gobierno para prestar asistencia a los familiares de las víctimas del incidente del autobús el jueves por la noche.

El mandatario, por su parte, reiteró dicha medida al mismo tiempo que pidió un minuto de silencio por los fallecidos durante el inicio de la juramentación de nuevos funcionarios del Gobierno. "Es lamentable lo ocurrido, desde anoche se está trabajando. Brindaremos apoyo a los familiares", reiteró sin detallar el tipo



Desprotegidos, pese a la inversión en mitigación en algunos puntos críticos de inundación. Curiosos ven con asombro los restos del bus rescatado ayer.



Daños. El río Acelhuate se desbordó y dañó sectores de la calle a Montserrat en donde no se realizaron obras de mitigación.

de asistencia que se brindará.

La falta de mitigación fue criticada por el procurador de los Derechos Humanos, Oscar Luna: "Siguen fallando en este país las

oportunas medidas de prevención. No es posible que cada vez que ocurre un algo se trabaje para construir algo que debió haberse hecho con anterioridad".

Las obras

El animal de Montserrat fue parte de las obras que el MOP desarrolló luego del paso del huracán Stan en 2005. En la colonia Málaga las obras fueron parciales.

Fueron cuatro tramos que se ejecutaron en la zona del aseoal un área de 1,7 km desde la avenida Luscán, al puente, hasta la 17.ª av. sur. Al oriente, las obras llegan hasta la 10.ª av. sur.

Las obras mayores han sido en los barrios de La Vega, de Candelaria y Modelo. Pero los vecinos aseguran que hay partes inconclusas.

Esta idea no solo debió a la expectativa a los vecinos de la zona. La preocupación mayor la tienen en el Área de La Chaca y sus alrededores, donde tampoco se ha ampliado el cauce.

ALERTA TARDÍA

Pero la falta de obras en la zona no fue lo único cuestionado. La ausencia de alerta por las lluvias fue una interrogante entre los afectados. Las autoridades del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) esgrmieron que el fenómeno era impredecible. Los expertos aseguraron que en la intensidad de las lluvias, que alcanzaron una acumulación de 35 mm en hora y media, era simplemente "complicado de pronosticar" por la intervención de tres sistemas diferentes.

"No somos clarividentes para ver el futuro. Nos basamos en criterios técnicos y lo que se preveía ayer —según el SNET— era que no existiría un nivel de amenaza como para declarar algún tipo de alerta", argumentó Miguel Bolaños, ministro de Gobernación. La alerta verde fue declarada ayer por la mañana.

Escuche en internet las declaraciones de los ministros.

"No sé por qué esto le pasa a los cristianos"

Tres de mis parientes están desaparecidos. Confío en que la mano de Dios los protegió del dolor y la tristeza. Los que quedamos estamos latentes a más sufrimientos.

Henry Flores
henry_flores@hotmial.com

Es difícil concebir que esto ocurra en un país donde se ha invertido tanta plata en proyectos de mitigación de riesgos. ¿Dónde está el accionar del Comité de Emergencia Nacional? Eran salvadoreños los que se perdieron. Esos que pagan los impuestos para que ustedes anden en vehículos de lujo.

José Luna
joseluna@peru.com

Talvez ya no será necesaria otra desgracia de tan grande dimensión para que el Gobierno reaccione y tome en serio la responsabilidad que tiene en sus manos: El bienestar del pueblo. Tanto milloves que gastan en viajes y campañas políticas con falsas promesas.

Liane Ramos
liane@peru.com

Yo no quiero culgar a Dios de lo que sucede con los hermanos en Cristo, pero no entiendo por qué estas cosas le están sucediendo más a personas que andan en actividades cristianas. La que hay tanta gente que ni siquiera sigue un camino cristiano y nada les falta, bueno, solo Dios, pero ¿por qué sucede esto?

Baltazar
baltazar@peru.com

No culpen al pobre motorista. Si él hubiese sabido que esto pasaría jamás lo hubiera intentado. Él sufrió la misma impotencia de todos. Me duele saber que iban niños y los padres que tuvieron que ver a sus hijos irse de sus manos.

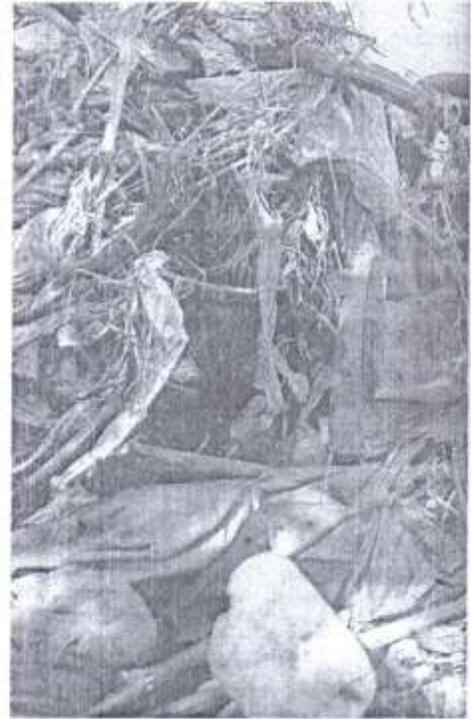
Rhina
rhina@peru.com

Un minuto y dos sus minutos en la línea pág. 8

www.laprensamex.com

Rescatan 6 cuerpos más de víctimas de lluvias

Cinco adultos fueron víctimas del desborde del río Acelhuate cuando viajaban en un bus de la iglesia Elim. El otro es un bebé que se ahogó en La Libertad. La iglesia y su feligresía pidieron a las autoridades redoblar la búsqueda de cadáveres. Ayer enterraron a 12 personas.



JÉSSICA ANANÍO/ CAROL SALAZAR/
OSCAR MORAÍN
revis@laprensamex.com

Los cadáveres de seis víctimas de las lluvias del jueves pasado, fueron rescatados ayer tras intensas tareas de búsqueda. Con ellos suman 22 los recuperados; si son parte del grupo que fue atraído en un bus de la iglesia Elim y los otros cuatro víctimas del desbordamiento del río Huiza. Todavía falta por recuperar a 14 víctimas más.

Los primeros en ser localizados en el municipio de Aguilares fueron Mirra Guadalupe Rivas, Ana María Juárez y José Israel Rivas, que viajaban en la unidad de transporte de la iglesia cristiana.

Asimismo se recuperó el cadáver de un bebé de dos meses que murió en el desbordamiento del río Huiza, en La Libertad.

Otros dos —también miembros de la iglesia Elim— fueron encontrados al final de la tarde en la laguna de Suchitlán. Hasta el cierre de esta nota no habían podido ser identificados por su estado de descomposición.



Massivo sepelio. Doce de las víctimas que viajaban en el bus fueron sepultadas ayer por la tarde. Los fallecidos en el cantón Melaca, en La Libertad, también recibieron cristiana sepultura.

18
CADÁVERES DE
VÍCTIMAS DE
ACCIDENTE.

4
CADÁVERES DE
VÍCTIMAS EN LA
LIBERTAD.

Tras la tragedia y el inicio de los oficios fúnebres de las víctimas, la Misión Cristiana Elim hizo, mediante un comunicado de prensa, una petición expresa al Gobierno que se establezcan restricciones para el paso de vehículos y peatones por la zona de desbordamiento del río Acelhuate cada vez que la lluvia llegue a niveles críticos.

También pidieron no bajar la

guardia e hicieron un llamado especial a las autoridades para redoblar las labores de recuperación de cadáveres, que ayer se llevó a cuarenta y tres. Durante la mañana ninguna víctima fue recuperada. La primera fue localizada hasta la 1 de la tarde.

"Es doloroso no contar ni tan siquiera con un cuerpo para velar. Pedimos poder recuperar todos para darles una digna sepultura.

Esperamos que Dios nos haga el milagro", dijo Nelly de Márquez, una de las familiares.

Al llamado de Márquez se unieron decenas de devotos. "Cambien lo hizo el pastor general de Elim, César Villalta: "Necesitamos que nos apoyen hasta agotar todas las alternativas. Les explicamos que no nos abandonen en la búsqueda".

CONTINÚA EL TRABAJO

El director de Protección Civil Jorge Barabona, informó ayer que unas 700 personas —miembros de cuerpos de socorro, bomberos PNC, Fuerza Armada, y otros— integraron la cuadrilla de búsqueda en 43 kilómetros de la ribera del Acelhuate. Iniciaron el rastreo a las 8 de la mañana y suspendieron a las 3 de la tarde debido a una tormenta.

La alerta verde por el anuncio de nuevas lluvias continúa. Protección Civil asegura que hoy retomará las labores. "Hay cambio de estrategia. Ya no solo se buscará en el Acelhuate. Verificaremos con lanchas en el lago Suchitlán", informó Barabona.

La Alcaldía de San Salvador ofreció ayer la colaboración de 10 agentes del CAM. La oferta re-



Ísquierda. Las tareas de rescate en el Acetiluate iniciaron temprano; los cadáveres fueron recuperados en la tarde.

Reportaje
JESSICA ÁVALOS

Una despedida con resignación

El sábado 5 de julio quedará rescrito en la historia de la Iglesia Elim. Ha sido el día en que la congregación se convirtió en funeraria. El altar que propiamente los cultos (lo espacio para cinco cajas fúnebres, una cestería, una arca, una devorada y dos plateadas). Uno 10 arreglos florales trataban de darle vida a aquel escenario. Pero no era una misión fácil. Una noche antes era local, con fecha de Luján, abarrotó a unos 1,000 feligreses que llegaron a acompañar a quienes ellos llaman sus hermanas. Y así escenas se repitieron ayer también. El culto de despedida fue pactado para la 12 de la tarde. Pero la gente no se hizo esperar. A las 10 de la mañana, aquel salón empezó a llenarse. Llegaban madres y hermanos, jóvenes y no tan jóvenes. Con litas en mano, uno por uno se acercaba a cada caja. Algunos no podían creer lo que tenían en frente. Otros preferían ponerse a llorar en señal de resignación. La mayoría hacia la primera esposa en 409 uno de los fieles. Después se acercaban a despedir sus condiscípulos a los que han quedado para vivir, para seguir "despedición hermanas,

resignación", dijo una mujer con una mantita blanca en la cabeza. Se lo dice a Reina Abigail, ahora, viuda de Esteban. Reina pidió a su esposo, Pedro. Perdió así tiempo el evento en la noche. Lo que no perdía es el recuerdo amable que el hombre de su vida marcó en su corazón. "Él era un hombre de Dios. Un ángel de Dios. Era y seguirá siendo un siervo de Dios". Ese es el consuelo de Reina. Saber que el padre de sus dos hijos murió después de estar invocando a Dios. Así como ella se consuela muchos más. Entre lágrimas, y con nodos en la garganta, dicen que se conforman. "Es la voluntad de Dios. Nada más podemos hacer", se refiere María Palacios, otra familiar de las víctimas. A Palacios también le torqueta haber encontrado al esposo de su hermana. Ahora solo suplica encontrar el de su sobrina, una pequeña de cuatro años. El intercambio de consuelo ayuda a estas dolientes a disminuir un poco su pena. Ayer, al momento del tiempo estuvo en silencio, en consuelo y en silencio, en la despedida. Una despedida que se hizo en un momento de angustia y dolor en un momento

razonó porque, según explicó el director del Cuerpo de Bomberos, Abner Hurtado, no lograron trabajar en conjunto con la gente de Gobernación.

Con lo que sí contribuyó la comuna capitalina fue con la donación de nichos en el cementerio La Bermeja y con la facilitación de los procesos legales para el sepelio de las víctimas. Solo ayer ya de ellas recibieron sepultura.

LA LECCIÓN

La iglesia Elim inició una campaña de portación de un listón verde, en solidaridad con los feligreses fallecidos y con sus familiares. "También simboliza la decada que tenemos con la naturaleza", reflexionó Yanira de Mejía.

Protección Civil recuerda utilizar el 911 para alertar sobre la presencia de cadáveres, y pidió prudencia, porque ayer abundaron las falsas alarmas.

Humedad desde dos frentes

El Salvador experimenta condiciones de nubosidad y lluvias (Incluso tormentas eléctricas) por la influencia de varios fenómenos atmosféricos, sobre todo una zona de inestabilidad en la costa del Pacífico mexicano y una onda tropical en Panamá.



Fuente: SNET y Centro Nacional de Huracanes de Miami

SNET dice que lluvias continuarán

La influencia de una zona inestable al sur de Acapulco (México) desplazará humedad al territorio salvadoreño y prolongará las lluvias para hoy y mañana. Así lo pronosticó ayer el Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET).

La institución aseguró que esa zona de inestabilidad y una onda tropical ubicada en Panamá generarán lluvias fuertes en las zonas central y oriental del país. Se esperan precipitaciones intensas sobre todo en horas de la tarde.

"Esperamos lluvias intensas con actividad eléctrica. La intensidad dependerá de cómo se desarrolle el fenómeno que tenemos al sur de Acapulco", explicó el meteorólogo de turno del SNET, Saúl Edgardo de la O.

Para mañana se espera el paso sobre el territorio de la onda tropical que se ubica en Panamá. Eso generará, dice el pronosticador, más actividad chubascosa y eléctrica.

■ Piden limitar paso en arenal

La Misión Cristiana Elim emitió un comunicado en el que pide a las autoridades restringir el paso por los alrededores del Acetiluate cuando llueva en exceso.

■ Sospechan de nueva víctima

Los jerarcas de la iglesia Elim creen que el número de fallecidos podría ser 32. Una nueva familia manifestó haber extraviado a su familiar desde el jueves.

www.laprensagrafica.com

Vea el video de los labores de rescate de los 56 cadáveres encontrados.

Continúa de allegada en el capítulo Nueva Página 4

www.elpaisgraficista.com



Dolor. Familiares lloran la muerte de Esmeralda Cobias, víctima del desbordamiento del río Acehuate. Cobias fue una de las dos personas que pudieron ser sepultadas ayer, en La Berrmeja.

Hallan 10 cuerpos más en embalse

Solo uno fue identificado, a los nueve restantes, Medicina Legal les realizará la prueba de ADN para determinar su identidad. Los resultados, sin embargo, estarán listos hasta el jueves. Hoy continúan las labores de rescate de los últimos cuatro cuerpos. La Iglesia católica cuestionó la falta de obras en la zona.

JESSICA ÁVALOS GABRIEL LABRADOR
social@epn.com.mx

Los cadáveres de 30 personas —cinco mujeres, tres hombres y dos niños— fueron localizados ayer en el embalse del Cerón Grande, en Chalatenango, a unos 70 kilómetros del Arenal Montserrat, lugar donde el pasado jueves se desplomó el autobús en que viajaban feligreses de la iglesia Elim.

Autoridades de Protección Civil prevén que los cuerpos pertenecen a las víctimas del cit incidente. De ser así, ascenderá el número de cuerpos reconocidos de forma oficial por el quedando cuatro víctimas rescatadas. Los cadáveres fueron ubicados en diferentes puntos de la boca: El Naranjal, El Tabo, La Turbilla y Santa Bárbara.

A las 5 de la tarde de ayer el Instituto de Medicina Legal III inició la identificación de cuerpos. Solo uno de ellos



Bosqueña. Rolando Agustín no ha encontrado a su hijo, pese a su esfuerzo.



Ayuda. Los pescadores del embalse apoyaron la búsqueda de las familias.

Más comunidades afectadas

Todas pertenecen al Cantón San Diego de La Libertad.

Aproximadamente, 14 familias sufrieron daños materiales en la zona 13 de enero.

En la comunidad Río Mar, la alcaldía del Puerto de La Libertad contabilizó 30 viviendas. Los daños también son materiales.

La colonia Chilama Sur 1 fue una de las que menos daños sufrió, pues se registran pérdidas materiales solamente en siete casas. Pero dos de las siete fueron destruidas por completo debido a la crecida del río Chilama.



Cantón Molano. La víctima más pequeña de las lluvias, Erick Hernández, de dos meses, fue enterrado ayer.

reconocido. Se trata de Kristina Lansaverde, de 24 años. Los demás aún no han sido entregados.

El sábado pasado, una de las familias dolientes fue víctima de una confusión en el IML. Les entregaron un cadáver equivocado y tuvieron que devolverlo.

El director de la institución, María Hernández, reconoció ese error e informó que por este procedimiento y por el estado irremediable de los cuerpos (más de 48 horas en el agua) procederán a hacer pruebas de ADN. Los resultados se conocerán el jueves.

Con el cadáver de Kristina, suman 17 los entregados a las familias. Todavía quedan 11 en Medicina Legal, dos de ellos recuperados el sábado y que también necesitan la prueba de ADN.

Las familias lamentaban ayer no poder enterrar pronto a los suyos. Ayer, solo dos de las víctimas fueron sepultadas.

NUOVA BÚSQUEDA

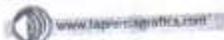
Las labores de rescate realizadas ayer en el embalse fueron au-

xiliadas por 30 lanchas y dos helicópteros. También varios familiares de las víctimas realizaron su propia búsqueda. La búsqueda en esa zona se suspendió a las 1 y de la tarde y las autoridades informaron que se reanuda este día y en esa zona.

"Sabemos que Dios es poderoso y puede mover sus truenos para encontrar a los hermanos que aún faltan", expresaron los pastores de Elías.

Por su parte, la Iglesia católica, en voz de su jerarca monseñor Fernando Saez Lacalle se sumó al luto por la tragedia ocurrida el jueves. El arzobispo también cuestionó las obras realizadas en la zona del Arsenal Militar.

"Afortunadamente se hicieron obras importantes, si no, hubiera sido peor la tragedia. Aunque no sé si son suficientes", dijo Saez.



Escuche las declaraciones de familiares de las víctimas del accidente al pasado jueves.

Relato

Dos búsquedas diferentes

Sus pies lo decían todo. Enlodados, húmedos, casi agrietados por tanto remo. Eran los pies de Rolando Agustín, el padre de Melvin Agustín Méndez, un joven desaparecido en el incidente del pasado jueves.

Rolando llegó al embalse del Camón Grande a las 6 de la mañana de ayer. Su intento de padre le hizo embarcarse ahí. Con la ayuda de pescadores de la zona, que apoyaron mucho el proceso, alquiló su propia canoa y se lanzó al agua. Durante la búsqueda se armó en las narices del embalse. Quedó atorado dos horas, pero su instinto de padre le hizo seguir. Él fue testigo del hallazgo de varios cadáveres. Pero dice que ninguno pertenece al de su Melvin.

A las 2 de la tarde hizo una pausa en la búsqueda. Llegó a

tierra. Sucado, atorado y maltratado. Perdió energía y llegó a tierra a retomar fuerza.

"La esperanza es lo último que voy a perder. No voy a ceder hasta tener la seguridad de que encuentro el cuerpo de mi hijo", dijo, al final de la tarde, cuando se descubrió como al principio sin ningún indicio.

Mejor suerte corrió Luis Lansaverde. Él permaneció desde la noche del sábado cerca del embalse. Ayer miró uno por uno los cuerpos que iban llegando a tierra. Y con uno de ellos se demoró. Ahí descubrió a su hija. Era la única reconocible de forma visual. Se trataba de Kristina. Al verla se amodró y sufrió lloro, pero también agradeció: "Dios nos lo dio, porque me dio el cuerpo de mi hija, que es lo que yo pedía."

Crónica
CAROL SALAZAR

El último adiós al pequeño Erick

Amas y veraneas tratan de darle color al atado blanco, de apenas 50 centímetros de largo, en el que reposaba el pequeño cuerpo de Erick Agustín Méndez, de dos meses de edad.

Aunque la mañana se tornaba triste por el clima, los parientes del pequeño Erick se ponían en sus rostros mucha tranquilidad, bien, como reflejo al parte del bebé, Erick Roberto Hernández, lo que más deseaban era encontrarlo: "Yo sé que estaba muerto, pero quería verlo de nuevo, verlo y abrazarlo. Ahora por su muerte sé cómo se quedó y a buscar", expresó. Entre 30 personas acompañaron a la familia hasta el cementerio del cantón Nuevo Teócala. La mayoría eran miembros de la Iglesia Dios de la Profecía, Rosal de Salazar, a la que pertenecía don Nicolás Hernández, abuelo de Erick.

Cuando iniciaron la lectura de las cartas religiosas, los feligreses no pudieron continuar y la canción se transformó en llanto y manifestaciones. "Qué tristeza tan chistosa y en la se tuvo Dios", dijo una de las creyentes.

Desde ahora, los parientes de Erick tendrán a su hijo a tres cuartos de distancia de su vivienda. Estará cerca del templo y rodeado de otras tumbas, las que en su mayoría se encuentran los restos de individuos separados en los años 1980 y 1990.

Para el padre del menor, Juan Durabán Méndez, haber enterrado el pequeño cuerpo de Erick también es un consuelo.

"Todos sus días voy a ir a mi hijo", manifestó.

"Si me voy, poco me voy, después, cuando voy que me voy a su primer hijo, la tierra se le voy a ir. El primer de su compañero de vida se murió, en 35 minutos, al salir de la casa. Él duró en su cuerpo al caer en la zona, pero los médicos de su amigo -el joven- me lo dio a la tierra y el cuerpo de Dios que lo dio". (Fragmento de un video grabado) logró salir de la zona sin la presencia de su familia y a su hijo. Porque se quedó en el hospital, pero si con el otro", expresó María Mercedes Hernández de Rizo.



